

- Please carefully read the operation instructions before power on, and keep it properly.
- The products may subject to changes without notice.



The Creative Life

## No-frost Cross Door Refrigerator

**RP470CSF0**



## Contents

**Thank you for buying TCL refrigerator. We hereby express our thanks.  
Welcome to use TCL refrigerator. We will do our best to provide you with quality service.**

Safety instructions	P2
Product introduction	P5
Handling and placement	P6
Preparations prior to use	P7
Operation keys	P8
Illustration and operation of display panel	P8
Food storage	P11
Disassembly and assembly method of accessory	P12
Fault analysis	P13
Non-failure	P13
Technical parameters	P14
Packing list	P14
Safe recovery instructions	P15
Description of climate types	P15
1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.	
2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.	
3. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.	
4. <b>WARNING:</b> Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.	
5. <b>WARNING:</b> Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.	
6. <b>WARNING:</b> Do not damage the refrigerant circuit.	
7. <b>WARNING:</b> Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.	
8. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.	
9. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as	
— Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;	
— Farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;	
— Bed and breakfast type environments;	
— Catering and similar non-retail applications.	
10. This product contains a light source of energy efficiency class F for light source ERP, test with(without) light cover.	

## 1. Warning

**Warning:** No barrier is allowed around the appliance or in the embedded structure in order to ensure the free ventilation.

**Warning:** It is forbidden to speed up the defrosting process with any mechanical equipment or by other method except for the method recommended by the manufacturer.

**Warning:** Never damage the refrigerating circuit.

**Warning:** Never use any electric apparatus in the food chamber of the appliance except for the type recommended by the manufacturer.

**Warning:** Never place the liquid beverage or food contained with glass container in the freezing chamber for fear of cracking.

**Warning:** If powered off, the refrigerator shall be powered on 5min later for fear of damaging the compressor.

**Warning:** If any live part, abnormal noise, smell, smoke or other abnormality is found during use, it is necessary to power off the appliance immediately and contact the after-sales service department of the Company timely.

**Warning:** Never place your finger or hand under the refrigerator, especially rear bottom of refrigerator; otherwise, you may be hurt by the sharp matter.

**Warning:** The children must not play or climb the refrigerator. The operation by the children must be supervised by their parents for fear of danger.

**Warning:** Never place your hand between the doors to open or close door for fear of jamming your finger. The door handle shall be used to open or close the door.

**Warning:** Under the rated climate types SN, N and ST, the operating ambient range of the appliance is 10°C~38°C; under the climate types SN, N, ST and T, the operating ambient range of the appliance is 10°C~43°C. If the appliance operates outside the rated climate type (ambient temperature range), the appliance may not maintain the satisfying interior temperature.



**Warning:** Risk of fire / flammable materials

**Warning:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

**Warning:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances

Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.

Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.

Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.

Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.

Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.

If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

## **2. Cautions**

**Cautions:** The power supply of this product must be uniform with the power supply mentioned on the nameplate, and the standard independent 3-hole socket shall be used (above 10A, and reliably grounded). One socket must not be shared by more than one appliance; otherwise, fire may be caused due to overheat.

**Cautions:** Never pull the power wire by hand. It is necessary to hold and unplug the power connector from the socket to disconnect the power supply. The power wire or connector must not be touched by the wet hand for fear of electric shock.

**Cautions:** The power wire must not be squeezed by the refrigerator or any heavy load, and the power wire shall not be bent extremely. The damage or peeling of power wire may result in fire or electric shock. If the power wire is broken or cut, please contact the after-sales service department immediately.

**Cautions:** No flammable or explosive matter or corrosive acid or alkaline matter is allowed in the refrigerator.

**Cautions:** The refrigerator must not be used in the rain or under the sunshine.

**Cautions:** It is forbidden to place the container with fluid on the refrigerator because the breakage or turnover of the container may affect the electrical insulation of refrigerator and result in electric shock or fire.

**Cautions:** The refrigerator must not be disassembled or modified without permission. The repair of refrigerator must be performed by the specialist.

**Cautions:** In case of leakage of any flammable gas such as coal gas, it is necessary to close the leaking valve first and then open the window for ventilation, and forbidden to unplug the refrigerator connector immediately for fear of fire or explosion due to electric spark.

**Cautions:** Refrigerating appliances – in particular a refrigerator-freezer Type I – might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed;

**Cautions:** The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold.

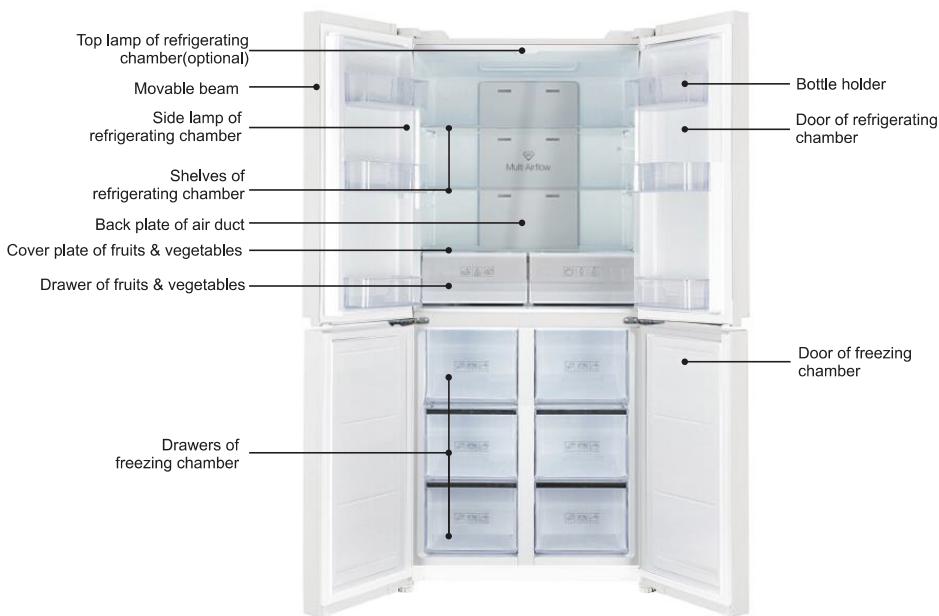
**Cautions:** The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food.

**Cautions:** The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.

**Cautions:** The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.

**Cautions:** The care required with regard to frozen food in storage in the event of an extended non-running of the refrigerating appliance (interruption of power supply or failure of the refrigerating system).

**Cautions:** The action to be taken when the refrigerating appliance is switched off and taken out of service temporarily or for an extended period (e.g. emptied, cleaned and dried, and the door(s) or lid(s) propped ajar).



The pictures are for reference only. Please refer to the object

### Features

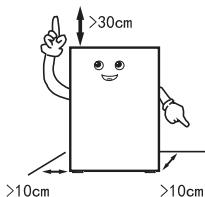
- Computer intelligent temperature control; air cooling and frost free;
  - Environmental protection, It applies materials without CFC, 80% of the main materials can be recycled;
  - Transparent drawers with novel appearances and their internal foods can be clear at a glance;
  - The tempered glass refrigeration shelves are height adjustable, wear proof, heat-proof and practical;
  - The concealed condenser applies flat back design. It has perfect and coordinated style which is simple, easy to clean and high utility rate of space;
  - This product adopts the efficient mute compressor of international brand and special -- Built-in water dispenser function;
- The product is designed with built-in water dispenser function, and the customers can take the drinking water at any time according to the needs, which is convenient and practical;

### Warm prompt:

If your product is improved product, it may not be totally same as that in the instructions. But it will not change the performance and method of application. Please feel relieved about usage.

## Handling and placement

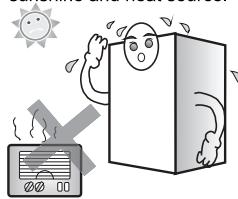
Certain space shall be left around the refrigerator, shown in the figure.



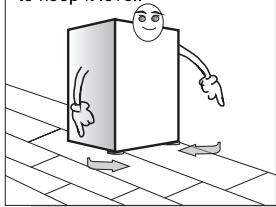
During handling, the door side of the refrigerator shall not contact with the handling tools



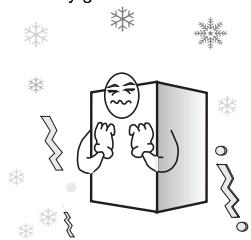
The refrigerator shall be placed in an environment which is dry, has good ventilation, far from direct sunshine and heat source.



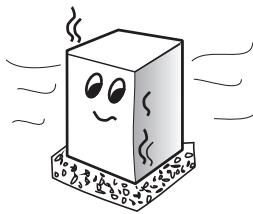
The refrigerator shall be placed on the flat and firm surface. If the ground is not flat, adjust the adjusting leg to keep it level.



Never place the refrigerator into a too cold environment that may get frozen.



Removing the foam base is beneficial for bottom heat dissipation and can avoid fire.



### Warm prompt:

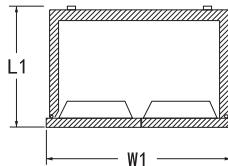
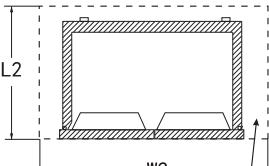
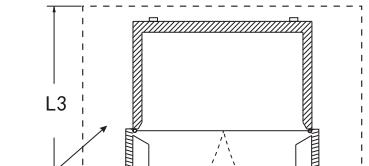
- When handling the refrigerator, at least two persons are required – one lifts the top of rear part, the other one handles the bottom (if one part is clamped, it is quite dangerous and may cause accident).
- When moving the refrigerator, the lower runner may damage and scratch the floor. If you need to move the refrigerator for a long distance, the internal accessories shall be fixed using adhesive tape. Otherwise, the accessories may get damaged due to crashing each other.
- Please place the refrigerator in the position with small vibration or little exposed to vibration. For users in the area where earthquake often occurs, please fix the refrigerator against the wall or pole. Otherwise, the falling of refrigerator will cause accident.
- Sufficient clearance shall be left around. If the clearance is too small or place goods on the top or close to the side, or paste on the sides, the heat dissipation of refrigerator will be affected, and thus to cause unnecessary electric energy waste as well as burn out of the wall and other goods; the contact between the back and wall will cause vibration and noise;
- Adjust the front part and adjusting leg of the refrigerator to level it. Unlevel of the refrigerator will cause vibration and noise.

## Handling and placement

EN

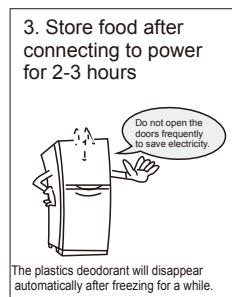
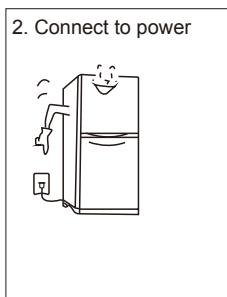
**This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance**

The outline dimension of the product and the space needed by the use of product are shown in the following pictures:

Outline dimension of product	Space needed by the use of product	Total space needed by the use of product			
					
Space needed by the free ventilation					
Unit : mm					
Outline dimension of product	Space needed by the use of product	Total space needed by the use of product			
L1	W1	L2	W2	L3	W3
678	833	>L1+100	>W1+200	>L1+450	>W1+450

## Preparations prior to use

1. Remove all packing assemblies such as case fixing tape etc., especially the foam base.
2. Use warm wet cloth to clean both interior and exterior of the refrigerator, (neutral detergent can be added in warm water).
3. After leveling and cleaning the refrigerator, stand it for about 2 hours before plugging the power plug for powering on, and cool the refrigerator for 2 to 3 hours before storing foods.



## Preparations prior to use

EN

The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.

Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.

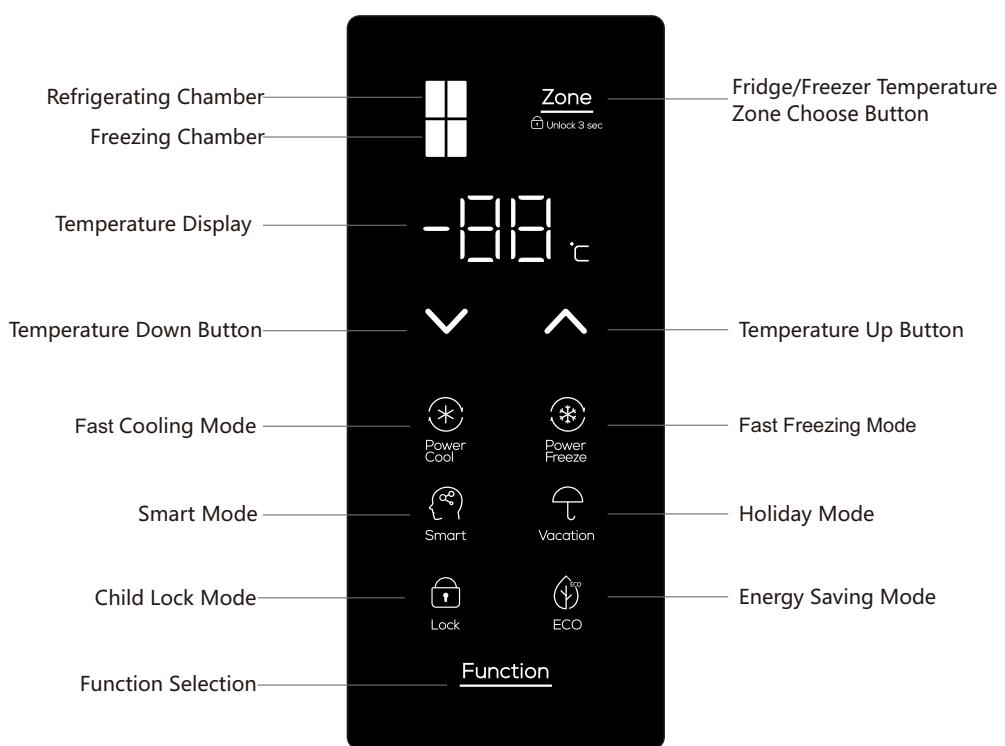
Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.

Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.

Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

Please refer to the product introduction picture on page 5 for the placement of accessories.

## Operation keys



### First power-on

After first power-on, the refrigerator shall operate with the cold chamber set at 5°C and the freezing chamber set at -18°C.

### Hand temperature regulating function

When no button on the display panel is operated within 30s, the display panel will go out, and the keyboard will be locked automatically. When the display panel is off, first press the button to awake the display, press the **[zone]** button for 3s for unlocking, and then press the button to activate the button function.

#### Temperature regulation of cold chamber (2°C~8°C)

When the display panel is unlocked, press the **[zone]** button repeatedly until the cold chamber icon flashes, and then press **☒** or **☐** button to regulate the temperature of cold chamber.

Afterwards, every pressing the **☐** button can increase the temperature by 1°C; or every pressing the **☒** button can decrease the temperature by 1°C. The cold chamber temperature circulates as per "02" - "03" - "04" - "05" - "06" - "07" - "08" - "02". After the suitable temperature is selected, and the button is not operated any more, the set temperature will be confirmed 5s later.

#### Temperature regulation of freezing chamber (-22°C~ -15°C)

When the display panel is unlocked, press the **[zone]** button repeatedly until the freezing chamber icon flashes, and then press **☒** or **☐** button to regulate the temperature of freezing chamber.

Afterwards, every pressing the **☐** button can increase the temperature by 1°C; or every pressing the **☒** button can decrease the temperature by 1°C. The freezing chamber temperature circulates as per "-22" - "-21" - "-20" - "-19" - "-18" - "-17" - "-16" - "-15" - "-22". After the suitable temperature is selected, and the button is not operated any more, the set temperature will be confirmed 5s later.

### Fast cooling function

When the display panel is unlocked, press the **[Function]** button repeatedly until the "  " icon flashes, and then stop operating any button and wait for 5s to activate the fast cooling function of cold chamber. Such operation can quit the fast cooling function by hand. The fast cooling function operates for 2h, and then stops automatically.

When the "Fast cooling" function is active, the cold chamber temperature is controlled at 2°C; during this period, the temperature setting of cold chamber cannot be selected or amended until the fast cooling function is deactivated. (Under the fast cooling mode, the setting of other function may quit the fast cooling function automatically; the fast cooling function is deactivated automatically after the cold chamber door is opened for more than 3min.)

### Fast freezing function

When the display panel is unlocked, press the **[Function]** button repeatedly until the "  " icon flashes, and then stop operating any button and wait for 5s to activate the fast freezing function of freezing chamber. Such operation can quit the fast freezing function by hand. After the fast freezing function is activated, the refrigerator will start the strong freezing for 4h, and then stop the fast freezing automatically.

When the "Fast freezing" function is active, the temperature setting of freezing chamber cannot be selected or amended, and the shown temperature is -24°C until the fast freezing function is deactivated. (Under the fast freezing mode, the setting of other function may quit the fast freezing function automatically; the fast freezing function is deactivated automatically after the freezing chamber door is opened for more than 3min.)

### Smart function

When the display panel is unlocked, press the **Function** button repeatedly until the “” icon flashes, and then stop operating any button and wait for 5s to activate the smart function. Such operation can quit the smart function by hand. After the smart function is activated, the refrigerator can monitor the state of each chamber and operate with the highest efficiency. Under the smart mode, the refrigerator can activate the fast cooling or freezing function automatically in accordance with the temperature rise of cold or freezing chamber. (Under the smart mode, the setting of other function may quit the smart function automatically.)

### Holiday function

When the display panel is unlocked, press the **Function** button repeatedly until the “” icon flashes, and then stop operating any button and wait for 5s to activate the holiday function. Such operation can quit the holiday function by hand. (Under the holiday mode, the setting of other function may quit the holiday function automatically.) (Notice: Please take the food out from the cold chamber before the holiday function is activated.)

When the “Holiday” function is active, the cold chamber is turned off, and the temperature setting of cold chamber is OF.

### Child lock function

When the display panel is unlocked, activate the “” function.

Manual start: press the **Function** button repeatedly until the “” icon flashes; 5s later, the “” icon light goes on and the keyboard is locked;

Automatic start: If no button on the display panel is operated in 30s, the child lock function is activated automatically, the “” icon goes on, and the keyboard is locked.

Quit the child lock: When the “” icon light goes on, pressing the **zone** button for 3s will unlock the child lock.

### Energy saving function

When the display panel is unlocked, press the **Function** button repeatedly until the “” icon flashes, and then stop operating any button and wait for 5s to activate the energy saving function. Such operation can quit the energy saving function by hand. When the “Energy saving” function is active, the residual words on the display panel are off.

### Power-off memory

In case of power failure, the operating state at the moment of power failure will be locked; after the power supply recovers, the refrigerator will operate under the settings before power failure.

### Door-open warning

If the door of cold or freezing chamber is not closed tightly or is opened for more than 1min, the “beeping” warning will appear, be halted by operating any button, but recovered 1min later, or be eliminated by closing the door of cold or freezing chamber tightly.

### Over-temperature hint of freezing chamber

If the temperature of freezing chamber is above -12°C when the refrigerator is powered on, the corresponding temperature zone indicating box of freezing chamber will light on, and the digital zone will flash. When any button is pressed, the temperature of freezing chamber at the moment of power on will be shown; if the button is pressed again or 10s later, the normal display will recover.

## Protection function of display panel

If no button is operated within 30s, the refrigerator will activate the protection function of display panel, and the keyboard will be locked automatically. Under the protection mode of display panel, pressing any button can quit the protection function of display panel.

## Food storage

### Cold chamber (2°C~8°C)

- The cold chamber is mainly used to store the food to be stored for a short period, such as milk, eggs and bottled beverages.
- The vegetables and fruits shall be stored in the vegetable and fruit box to avoid loss of water.
- The cooked food shall be contained with storage bags and then placed in the refrigerator in order to avoid increasing the energy consumption.

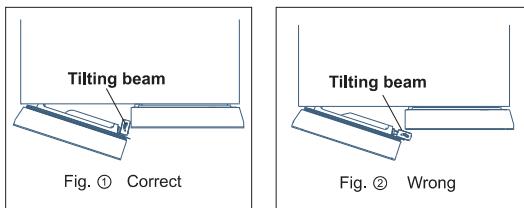
### Freezing chamber (-22°C~ -15°C)

- The freezing chamber is used to store the good to be stored for a long period.
- The fish and meats needing freezing shall be cut to small pieces and contained with separate storage bags, and then placed in the freezing chamber drawer.
- It is forbidden to place the glass or sealed container with liquid in the freezing chamber for fear of cracking and explosion.
- The fresh food shall not be stored together with the frozen food.

### ★★ Warm tips:

The stored food, if any, shall not block the air duct outlet and return port for fear of affecting therefrigerating effect.

Before being stored in the refrigerator, the overheated water and food shall be cooled to the roomtemperature.



## Tilting beam

- To close the refrigerator door, you shall operate at the position of tilting beam shown in Fig. ①; the operation at the position shown in Fig. ② may damage the tilting beam or cause that the door cannot be closed tightly.
- The heating wire capable of avoiding condensate is installed inside the tilting beam. The overheat on the tilting beam surface is normal and does not affect the normal operation of refrigerator.

## Operation keys

### Disassembly and assembly method of accessory

--Glass shelf in the refrigerating chamber: the height of the shelf is adjustable, which facilitates the storage of articles with different volumes. Pull the shelf outwardly and upwardly in a slight way to take out.

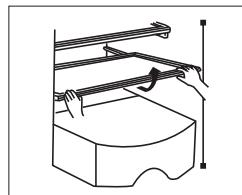
--Fruit and vegetable box: for storing vegetables and fruits. It can be taken out by pulling outwardly.

--Drawer in the freezing chamber: storing foods to be preserved for long-term, such as meat and fish. It can be taken out by pulling outwardly and lifting upwardly.

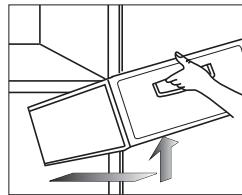
Kindly tips: It is recommended to put into the large piece of meat after being cut into small pieces, to avoid difficult cutting after being frozen. The quick-freezing foods shall be distributed uniformly and stored together after being frozen.

--Bottle pedestal at the refrigerating door: storing eggs, various bottled drinks and other sundries. It can be taken out by being lifted up slightly.

Note: Don't pull out the bottle pedestal at the refrigerating door forcibly during disassembly, to avoid damaging the refrigerator.



Take out by pulling upwardly and outwardly in a slight way



Take out by pulling outwardly and upwardly in a slight way

### Changing the Light

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

## Care and maintenance

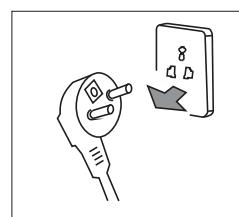
It is suggested to maintain the refrigerator once per month;

--Unplug the power plug to prevent from electric shock;

--Use wet cloth or neutral detergent (cleanser essence) to wipe off the oil contamination and other dirt. Then completely wipe off the detergent.

--Do not use alkaline detergent, soap powder, gasoline and alcohol, talcum powder etc.; otherwise the coats or plastics may be damaged;

--Regularly clean the refrigerator body and clear the ground dusts to keep the refrigerator clean.



Unplug the refrigerator plug before cleaning

Inspections after maintenance:

1. Whether there are damages to the power line and plug; 2. Whether there are dusts on the power plug; 3. Whether there is abnormal heat on the plug; 4. Whether the socket is loose; 5. Whether the plug is totally inserted.

### Note:

If the power line and plug is damaged and there exist dusts, electric shock or fire may occur;

After unplugging the plug, 5 minutes must pass before re-plugging it; Do not put your hands under the refrigerator to avoid getting hurt.



Please use neutral detergent

The following items shall be inspected before occurring failures which require maintenance:

### **Failures:Refrigerator does not work,The refrigeration effect is poor**

Causes:1. Check the connection of power supply. 2. Check whether the refrigerator is exposed to direct sunlight or whether there is heat source nearby. 3. Check whether there is heat dissipation space around refrigerator.

Remedies:1. Connect the power supply. 2. Move the refrigerator to a place without direct sunlight and heat source. 3. Leave sufficient space between refrigerator and wall.

### **Failures:Foods in refrigerating chamber are frozen**

Causes:1. Check whether the setting temperature is too low. 2. Check whether foods with too much water are too close to the rear wall.

Remedies:1. Adequately increase the temperature. 2. Move the foods with too much water to the door side of glass shelf

### **Failures:There is abnormal sound in refrigerator**

Causes:1. Check whether the bottom of refrigerator is stable. 2. Check whether the refrigerator is too close to the wall. 3. Check whether the refrigerator touches other objects.

Remedies:1. Adjust the bottom adjusting leg to stabilize the refrigerator. 2. Leave sufficient space around refrigerator. 3. Remove the obstacles.

### **Failures:There is abnormal odor in refrigerator**

Causes:1. Check whether the foods are sealed for storage. 2. Check whether the refrigerator is clean. 3. Check whether the foods are stored for too long time.

Remedies:1. Sealed foods for storage. 2. Regularly clean the refrigerator. 3. Do not store foods for too long time.

## Non-failures

### **Phenomenon:Fever or hot on two sides and spacing part surface between refrigerating chamber and freezing chamber.**

Cause:Refrigerator pipes (condenser, anti-fog pipes) are on two sides and front part of refrigerator for heat dissipation and to prevent from condensation.

### **Phenomenon:The door is too tight and not easy to open**

Cause:Reopening of the door immediately after closing it is hard because hot air enters the refrigerator and contracts to produce pressure difference. It is easy to open the door after a while.

### **Phenomenon:There is water ripple in refrigerator**

Cause:When starting or stopping the compressor, the refrigerant will make such sound;

Water produced after defrosting will also make such sound.

### **Phenomenon:There is "Click" sound or tick sound in refrigerator**

Cause:Shrinkage and swelling of case will make such sound;When the case is cold or the door is opened, this sound will occur;Phenomenon:There is hum sound in refrigerator

Cause:Running of compressor will make such sound (if the refrigerator is not leveled, this sound will be louder)

### **Phenomenon:There is condensation or frosting freezing chamber door surface or food surface**

Cause:Temperature or humidity around the refrigerator is high;The door is opened for too long time;The foods with too much water are not sealed or tightly wrapped

### **Phenomenon:There is condensation on the built-in light surface**

Cause:Light will produce heat after being lit, and the door is opened for too long time. So there is temperature difference, and thus the light case will have condensation.

### **Phenomenon:There is condensation and water mist on body**

Cause:Humidity around refrigerator is high, and the moisture in the air will gather in the case to form condensation

## Technical parameter

EN

Model	RP470CSF0				
Climate type	SN/N/ST/T				
Electric shock resistance	I				
Star sign					
Total Gross Volume	470L				
Total Storage volume	301L				
Storage Volume of Fridge	169L				
Power type	220-240V~/50Hz				
Rated current	1.25A				
Power consumption	368 kWh/a				
Freezing Capacity	8kg/24h				
Lamp power	3W				
Weight	95kg				
Dimensions	833x678x1860mm				
Refrigerant and charge amount	R600a,68g				
Noise Volume	40dB(A)				
Energy consumption E16	0.487 kWh/24h				
Energy consumption E32	1.400 kWh/24h				
Auxiliary energy consumption	23.468 kWh/a				

## Packing list

Annex	Model	RP470CSF0					
Refrigerating shelf	2						
Fruit and vegetable box cover	1						
Fruit and vegetable box	2						
Ice-making box	1						
Egg box	1						
Refrigerating door bottle bracket	6						
Freezing drawer	6						
Operating instruction	1						

## ***Safe recovery instructions***

### **Disposal**

Old appliances still have some surplus value. An environmentally friendly approach will ensure that valuable raw materials are recycled.

The refrigerants used in your equipment and insulation materials require special handling procedures. Make sure there is no pipe damage on the back of the equipment before handling. Up-to-date information on the options for disposing of old equipment and packaging from old equipment can be obtained from the local municipal office.

#### **Correct Disposal of this product.**



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## ***Description of climate types***

**Table 1 Climate classes**

Class	Symbol	Ambient temperature ranges °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Extended temperate: ‘this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C’;

temperate: ‘this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 ° C to 32 ° C’ ;

Subtropical: ‘this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 ° C to 38 ° C’ ;

Tropical: ‘this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 ° C to 43 ° C’ ;

### ***Dear customer***

if you need customer service, please check warranty card for further information.



■Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la mise en marche, et conservez le bien.

■Les produits peuvent être sujets à modification sans préavis.

FR



**TCL**

The Creative Life

Réfrigérateur domestique avec refroidissement  
par air et sans givre  
Mode d'emploi

**RP470CSF0**

TCL Home Appliances (Hefei) Co., Ltd.

Adresse: 10 rue Yunhu, zone de développement économique,  
ville de Hefei, province d'Anhui, Chine

## Sommaire

FR

**Merci d'avoir acheté un réfrigérateur TCL. Nous exprimons par la présente nos remerciements.**  
**N'hésitez pas à utiliser notre réfrigérateur TCL. Nous ferons de notre mieux pour vous fournir un service de qualité.**

Consignes de sécurité.....	P2
Présentation du produit.....	P5
Manipulation et placement .....	P6
Préparations avant utilisation.....	P7
Indications de fonctionnement.....	P8
Illustration et fonctionnement du panneau d'affichage .....	P8
Stockage alimentaire .....	P11
Méthode de montage et démontage des accessoires .....	P12
Échec de l'analyse .....	P13
Aucun échec .....	P13
Paramètres techniques.....	P14
Liste de colisage .....	P14
Directive sur le recyclage sûr .....	P15
Description du type de climat .....	P15

1. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (incluant les enfants) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expériences et de connaissances, à moins d'être surveillé ou avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne s'amusent pas avec l'appareil.
2. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou tout autre personne qualifiée similaire dans le but d'éviter tout danger.
3. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgé de 8 ans et plus ainsi que par les personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduits ou manquant d'expériences et de connaissances étant surveillées ou ayant reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprenant les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas s'amuser avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doit pas être fait par un enfant sans surveillance.
4. AVERTISSEMENT: veuillez garder les ventilations de l'appareil se trouvant dans le boîtier de l'appareil ou dans la structure intégrée libres de toute obstruction.
5. AVERTISSEMENT: N'utilisez aucun appareil mécanique ou aucun autre moyen afin d'accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
6. AVERTISSEMENT: N'endommagez pas le circuit réfrigérant.
7. AVERTISSEMENT: N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil à moins qu'ils soient du type recommandé par le fabricant.
8. Ne stockez aucunes substances explosives tels que des bombes aérosols avec un propulseur inflammable dans cet appareil.
9. Cet appareil est destiné à être utilisé dans une maison ou pour des applications similaires telles que:
  - Zones de cuisine du personnel de magasins, de bureaux et autres environnements de travail;
  - Fermes et par les clients d'hôtels, de motels et autres environnement de type résidentiel;
  - Environnements de type gîte touristique;
  - Restauration et applications similaires non commerciales.
10. Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F.Pour la source lumineuse ERP, il est testé avec (sans) couvercle de lumière.

## Consignes de sécurité

FR

### 1. Avertissement

**Avertissement:** Aucune barrière ne doit être installée autour de l'appareil ou dans la structure afin d'assurer une bonne ventilation.

**Avertissement:** Il est interdit d'accélérer le processus de dégivrage avec un équipement mécanique ou une autre méthode autre que la méthode recommandé par le fabricant.

**Avertissement:** N'endommagez jamais le circuit réfrigérant.

**Avertissement:** N'utilisez jamais d'appareils électriques dans le compartiment à aliments de l'appareil à l'exception de ceux du type recommandé par le fabricant.

**Avertissement:** Ne placez jamais de boisson liquide ou de nourriture contenu dans un récipient en verre dans la partie du congélateur par crainte de fissuration.

**Avertissement:** Si le réfrigérateur se retrouve hors tension, il doit être redémarré 5 minutes plus tard pour éviter d'endommager le compresseur.

**Avertissement:** Si une pièce sous tension, un bruit anormal, une odeur, une fumée ou autre anormalité est trouvée pendant l'utilisation de l'appareil, il est nécessaire le mettre immédiatement hors tension et de contacter le département du service après-vente de la compagnie en temps voulu.

**Avertissement:** Ne placez jamais votre doigt ou votre main sous le réfrigérateur, spécialement vers la partie arrière, dans le cas contraire vous risquez de vous blesser avec la partie tranchante.

**Avertissement:** Les enfants ne doivent pas s'amuser ou grimper sur le réfrigérateur. L'emploi de l'appareil doit se faire sous la surveillance de leurs parents pour éviter tout danger.

**Avertissement:** Ne placez jamais votre main entre les portes que ce soit pour ouvrir ou fermer la porte pour éviter de coincer votre doigt. La poignée de la porte doit être utilisée pour ouvrir et fermer la porte.

**Avertissement:** Sous les types de climat SN, N et ST, la plage ambiante d'utilisation de l'appareil est de 10°C~38°C; sous les types de climat SN, N, ST et T, la plage ambiante d'utilisation de l'appareil est de 10°C~43°C. Si l'appareil fonctionne en dehors des plages de température ambiante des types de climat concerné, l'appareil pourrait ne pas maintenir la température intérieure souhaitée.

## Consignes de sécurité

FR



**Avertissement:** Risque d'incendie/matériel inflammable

**Avertissement:** lorsque vous placez l'appareil, assurez vous que le cordon d'alimentation n'est pas bloqué ou endommagé.

**Avertissement:** Ne placez pas de multi-prises ou de blocs d'alimentation portable à l'arrière de l'appareil.

Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à remplir et à vider les appareils de réfrigération.

L'ouverture de la porte pendant de longues périodes peut causer une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.

Nettoyez régulièrement les surfaces qui peuvent être en contact avec la nourriture ainsi que les systèmes de drainage accessibles.

Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures; rincez le système de distribution d'eau connecté à une source d'eau si l'eau n'a pas été utilisée pendant 5 jours.

Stockez la viande fraîche et le poisson dans des contenants appropriés dans le réfrigérateur de façon à ce qu'ils n'entrent pas en contact ou s'égouttent sur d'autres aliments.

Les compartiments de surgelés 2 étoiles conviennent au stockage de la nourriture surgelé, l'entrepôt ou la fabrication des glaces et la fabrication de glaçons.

Les compartiments 1, 2 et 3 étoiles ne conviennent pas pour la congélation d'aliments frais.

Si l' appareil de réfrigération est laissé vide pendant de longues périodes, mettez le hors tension, dégivrez le, nettoyez le, séchez et laissez la porte ouverte afin d'éviter le développement de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

## 2. Attention

**Attention:** L'alimentation de ce produit doit être conforme à l'alimentation mentionnée sur la plaque signalétique, et une prise indépendante à 3 trous doit être utilisée (supérieure à 10A, et mise à terre correctement). Une prise ne doit pas partager plus d'un seul appareil, dans le cas contraire un incendie peut être provoqué due à la surchauffe.

**Attention:** Ne tirez jamais le câble d'alimentation à la main. Il est nécessaire de tenir et débrancher le connecteur d'alimentation de la prise pour déconnecter l'alimentation. Le cordon d'alimentation ou le connecteur ne doivent pas être touchés par une main mouillée pour éviter toute électrocution.

**Attention:** Le cordon d'alimentation ne doit pas être bloqué par le réfrigérateur ou tout autre charge lourde, et le cordon d'alimentation ne doit pas être tendu au maximum.

L'endommagement ou le dénudement du cordon d'alimentation peut entraîner un incendie ou une électrocution. Si le cordon d'alimentation est cassé ou coupé, veuillez contacter le département du service après-vente immédiatement.

**Attention:** Aucune matière inflammable, explosive, corrosive ou de matière alcaline n'est autorisée à l'intérieur du réfrigérateur.

## Consignes de sécurité

FR

**Attention:** Le réfrigérateur ne doit pas être utilisé sous la pluie ou sous la lumière du soleil.

**Attention:** Il est interdit de placer un récipient contenant du liquide sur le réfrigérateur car le bris ou le renversement du récipient pourrait affecter l'isolation électrique du réfrigérateur et provoquer un incendie ou une électrocution.

**Attention:** Le réfrigérateur ne doit pas être démonté ou modifié sans permission. La réparation du réfrigérateur doit être effectué par un spécialiste.

**Attention:** En cas de fuite d'un gaz inflammable tel que le gaz de charbon, il est nécessaire d'abord de fermer la valve qui fuit et ensuite d'ouvrir la fenêtre pour ventiler la pièce, il ne faut absolument pas débrancher le connecteur du réfrigérateur immédiatement par crainte de provoquer un incendie ou une explosion à cause d'une étincelle électrique.

**Attention:** Les appareils de réfrigération – en particulier ceux du type réfrigérateur-congélateur – pourraient ne pas fonctionner correctement (possibilité de décongélation du contenu ou température devenant trop élevée dans le compartiment d'aliments surgelés) lorsqu'ils sont placés pendant une longue période au-dessous de l'extrémité froide de la plage de températures pour laquelle l'appareil de réfrigération est conçu.

**Attention:** Les boissons effervescentes ne doivent pas être conservées dans les compartiments du congélateur ou dans des compartiments à basse température et les produits tels que les glaçons ne doivent pas être consommés trop froids.

**Attention:** N'excédez pas les périodes de conservations recommandées par le fabricant d'aliments quel que soit l'aliment.

**Attention:** Des précautions, tel qu'emballer les aliments surgelés dans plusieurs couches de papier journal, sont nécessaires pour éviter une augmentation excessive de la température des aliments surgelés lors du dégivrage de l'appareil de réfrigération .

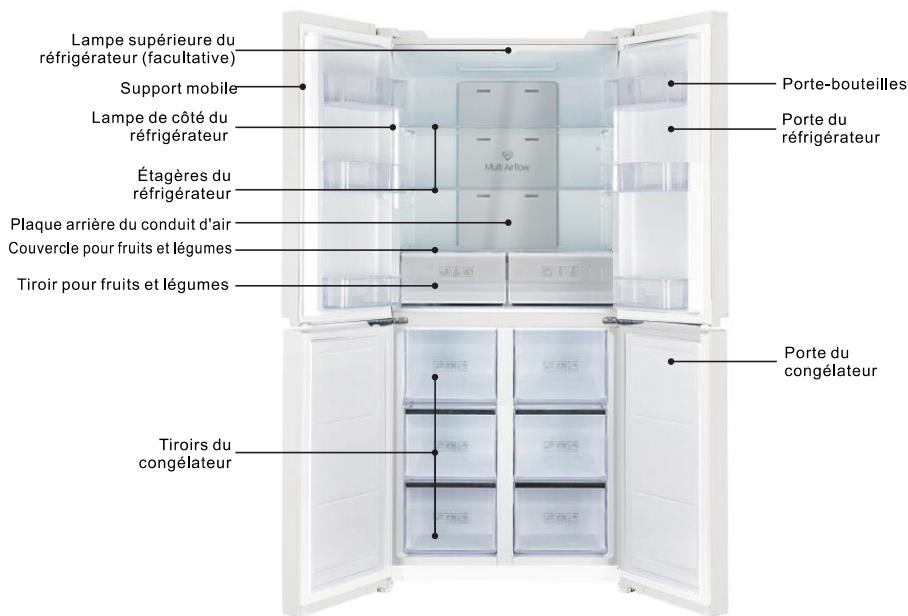
**Attention:** Une augmentation de la température des aliments surgelés pendant un dégivrage manuel, un entretien ou un nettoyage peut réduire leur durée de conservation.

**Attention:** Faites attention aux aliments surgelés stockés dans le cas d'un non fonctionnement prolongé de l'appareil de réfrigération (interruption de l'alimentation ou panne du système frigorifique).

**Attention:** Des actions sont à entreprendre lorsque l'appareil de réfrigération est mis hors tension temporairement ou pour une période prolongée (par exemple : le vider, le nettoyer et le sécher, laisser les portes et couvercles entrouverts).

## Présentation du produit

FR



Les images sont à titre indicatif uniquement. Veuillez vous référer à l'objet  
**Caractéristiques**

- Contrôle intelligent de la température par ordinateur; refroidissement à l'air et sans givre.
- Réfrigérant respectueux de l'environnement, il est composé de matériaux sans CFC, le R600a est un gaz respectueux de l'environnement. 80% des matériaux principaux peuvent être recyclés;
- Tiroirs transparents avec une nouvelle apparence et les aliments à l'intérieur visibles en un clin d'œil.
- La hauteur des étagères en verre trempée du réfrigérateur sont ajustables, résistantes à l'usure, résistantes à la chaleur et pratiques;
- Le condenseur dissimulé possède une forme à dos plat. Il possède un style parfait et coordonné qui est simple, facile à nettoyer et ne prend pas beaucoup de place;
- Ce produit utilise un compresseur silencieux, efficace, d'une marque internationale et avec une technologie de mousse spéciale. Il a comme caractéristique également un faible niveau sonore, une faible consommation d'énergie et il convient aux besoins familiaux et commerciaux.

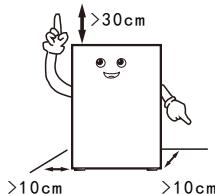
### Remarques:

Si votre produit est un produit d'une gamme supérieure, il se peut qu'il ne soit pas exactement le même que celui des instructions. Cependant, cela ne modifiera aucunement la performance et méthode d'application. Soyez rassurés de son utilisation.

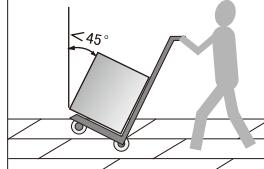
## Manipulation et placement

FR

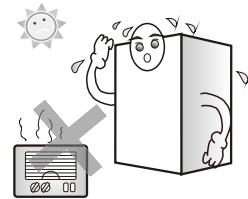
Un certain espace doit être laissé vide autour du réfrigérateur comme montré sur le dessin.



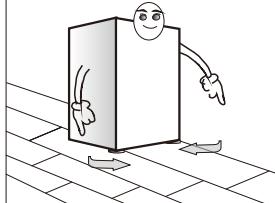
Durant la manipulation, le côté porte du réfrigérateur ne doit pas être en contact avec les outils de manipulation



Le réfrigérateur doit être placé dans un environnement sec, avoir une bonne ventilation, loin de la lumière du soleil ou d'une source de chaleur.



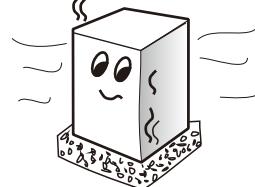
Le réfrigérateur doit être placé sur une surface plane et ferme. Si le sol n'est pas plat, ajustez les pieds pour mettre à niveau.



Ne placez jamais le réfrigérateur dans un environnement trop froid qui pourrait geler.



Le retrait de la base en mousse est nécessaire pour la dissipation de la chaleur par le bas du réfrigérateur et permet d'éviter un risque d'incendie.



### Remarques:

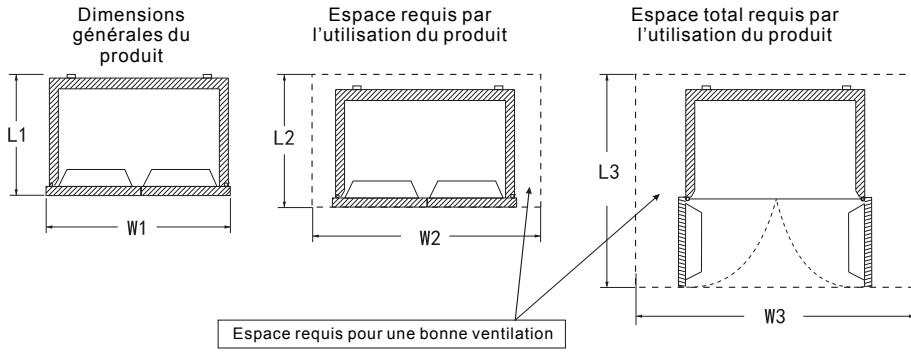
- Lors de la manipulation du réfrigérateur, au moins deux personnes sont requises – l'un d'eux doit soulever le haut de la partie arrière, l'autre porte le bas de l'appareil (si une des parties du réfrigérateur est attaché, cela est dangereux et peut causer un accident).
- Lors du déplacement du réfrigérateur, le rail inférieur peut endommager et rayer le sol. Si vous avez besoin de déplacer le réfrigérateur sur une longue distance, les accessoires à l'intérieur doivent être fixés avec du ruban adhésif. Dans le cas contraire, les accessoires pourraient être endommagés suite à une collision entre eux.
- Veuillez placer le réfrigérateur à un endroit avec peu ou le moins possible de vibrations. Pour les utilisateurs vivant dans une zone où les tremblements de terre se produisent fréquemment, veuillez fixer le réfrigérateur contre un mur ou un poteau. Dans le cas contraire, la chute du réfrigérateur pourrait causer un accident.
- Un espace vide suffisant doit être laissé autour du réfrigérateur. Si l'espace vide est insuffisant, que vous placez des objets sur le haut du réfrigérateur ou près des côtés, ou que vous collez des choses sur le côté, la dissipation de la chaleur du réfrigérateur en sera affectée et pourrait par conséquent provoquer une dépense d'énergie inutile ainsi que des brûlures au mur et à d'autres objets ; le contact entre l'arrière de l'appareil et le mur peut causer des vibrations et du bruit ;
- Ajustez la partie frontale et ajustez les pieds du réfrigérateur pour le mettre à niveau. Un dénivellation du réfrigérateur causera des vibrations et du bruit.

## Manipulation et placement

FR

Ce réfrigérateur ne peut pas être utilisé comme appareil encastrable.

Les dimensions générales du produit et de l'espace requis pour l'utilisation du produit sont illustrés sur les images suivantes :



Unité : mm

Dimensions générales du produit		Espace requis par l'utilisation du produit		Espace total requis par l'utilisation du produit	
L1	W1	L2	W2	L3	W3
678	833	>L1+100	>W1+200	>L1+450	>W1+450

## Préparations avant utilisation

- Retirez tous les morceaux d'emballage tels que le ruban de fixation de la boîte, etc., en particulier la base en mousse.
- Utilisez un chiffon humide et tiède pour nettoyer l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur, (un détergent neutre peut être ajouté dans l'eau tiède).
- Après avoir mis à niveau le réfrigérateur et l'avoir nettoyé, laissez le debout 2 heures avant de le brancher pour le mettre sous tension et laissez réfrigérateur en fonctionnement durant 2 ou 3 heures avant d'y stocker des aliments.

### 1. Retirez le ruban de fixation



Pendant la période chaude d'été, 24 heures sont nécessaires pour congeler entièrement les aliments. Vérifiez les conditions de réfrigération le 2e jour.

### 2. Connectez à l'alimentation



### 3. Stockez des aliments 2-3 heures après avoir mis sous tension



L'odeur de plastique disparaîtra d'elle-même après avoir gelé pendant un certain temps.

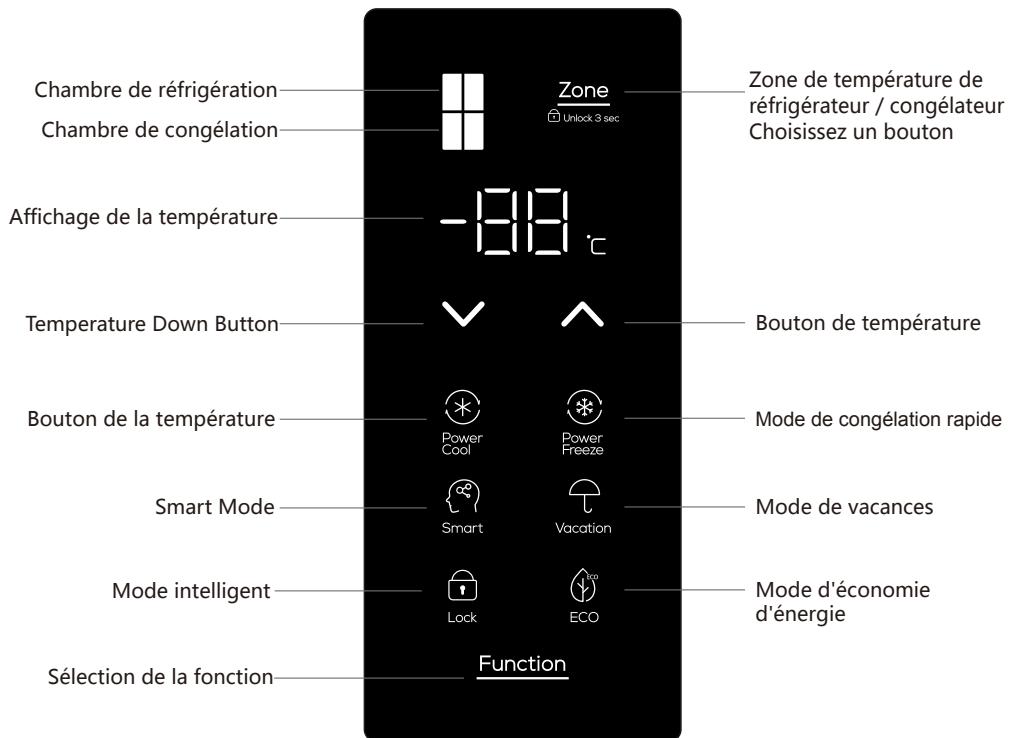
## **Préparations avant utilisation**

1. Retirez tous les emballages tels que le ruban de fixation, etc., en particulier la base en mousse.
2. Utilisez un chiffon chaud et humide pour nettoyer l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur (vous pouvez ajouter un détergent neutre dans de l'eau chaude).
3. Après avoir nivelé et nettoyé le réfrigérateur, attendez environ 2 heures avant de brancher le réfrigérateur et laissez refroidir le réfrigérateur pendant 2 à 3 heures avant de ranger les aliments.

**FR**

## **Fonctionnement**

### **Fonctionnement et schéma du tableau d'affichage**



## Fonctionnement

### Première mise sous tension

Après la première mise sous tension, le réfrigérateur doit fonctionner avec la chambre froide réglée à 5 °C et la chambre de congélation réglée à -18 °C.

### Fonction de régulation de la température de la main

Lorsqu'aucun bouton du panneau d'affichage n'est actionné dans les 30 secondes, le panneau d'affichage s'éteint et le clavier se verrouille automatiquement. Lorsque le panneau d'affichage est éteint, appuyez d'abord sur le bouton pour réveiller l'écran, appuyez sur le bouton de zone pendant 3 secondes pour le déverrouiller, puis appuyez sur le bouton ZONE pour activer la fonction de bouton.

### Régulation de la température de la chambre froide (2 °C ~ 8 °C)

Lorsque le panneau d'affichage est déverrouillé, appuyez sur le bouton ZONE à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'icône de la chambre froide clignote, puis appuyez sur le bouton ou pour régler la température de la chambre froide. Ensuite, chaque pression sur le bouton peut augmenter la température de 1 °C; ou chaque pression sur le bouton peut diminuer la température de 1 °C. La température de la chambre froide circule selon "02" - "03" - "04" - "05" - "06" - "07" - "08" - "02". Une fois que la température appropriée est sélectionnée et que le bouton n'est plus actionné, la température réglée sera confirmée 5 s plus tard.

### Régulation de la température de la chambre de congélation (-22 °C ~ -15 °C)

Lorsque le panneau d'affichage est déverrouillé, appuyez sur le bouton ZONE à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'icône de la chambre de congélation clignote, puis appuyez sur le bouton ou pour régler la température de la chambre de congélation. Ensuite, chaque pression sur le bouton peut augmenter la température de 1 °C; ou chaque pression sur le bouton peut diminuer la température de 1 °C. La température de la chambre de congélation circule selon "-22" - "-21" - "-20" - "-19" - "-18" - "-17" - "-16" - "-15" - "-22". Après la température appropriée est sélectionnée, et le bouton n'est plus actionné, la température réglée sera confirmée 5 s plus tard.

### Fonction de refroidissement rapide

Lorsque le panneau d'affichage est déverrouillé, appuyez sur le bouton FUNCTION à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'icône « » clignote, puis arrêtez d'utiliser n'importe quel bouton et attendez 5 secondes pour activer le fonction de refroidissement de la chambre froide. Une telle opération peut quitter la fonction de refroidissement rapide à la main. La fonction de refroidissement rapide fonctionne pendant 2 h, puis s'arrête automatiquement.

Lorsque la fonction « Refroidissement rapide » est active, la température de la chambre froide est régulée à 2 °C; pendant cette période, le réglage de la température de la chambre froide ne peut pas être sélectionné ou modifié tant que la fonction de refroidissement rapide n'est pas désactivée. (En mode de refroidissement rapide, le réglage d'une autre fonction peut quitter automatiquement la fonction de refroidissement rapide; la fonction de refroidissement rapide est désactivée automatiquement après l'ouverture de la porte de la chambre froide pendant plus de 3 minutes.)

### Fonction de congélation rapide

Lorsque le panneau d'affichage est déverrouillé, appuyez sur le bouton FUNCTION à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'icône « » clignote, puis arrêtez d'utiliser n'importe quel bouton et attendez 5 secondes pour activer le fonction de congélation de la chambre de congélation. Une telle opération peut quitter la fonction de congélation rapide à la main. Une fois la fonction de congélation rapide activée, le réfrigérateur démarre la congélation forte pendant 4 h, puis arrête automatiquement la congélation rapide.

Lorsque la fonction « Congélation rapide » est active, le réglage de la température de la chambre de congélation ne peut pas être sélectionné ou modifié, et la température affichée est -24 °C jusqu'à ce que la fonction de congélation rapide soit désactivée. (En mode de congélation rapide, le réglage d'une autre fonction peut quitter automatiquement la fonction de congélation rapide; la fonction de congélation rapide est désactivée automatiquement après l'ouverture de la porte de la chambre de congélation pendant plus de 3 minutes.)

## Fonctionnement

### Fonction intelligente

Lorsque le panneau d'affichage est déverrouillé, appuyez sur le bouton FUNCTION à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'icône «  » clignote, puis arrêtez d'utiliser n'importe quel bouton et attendez 5 secondes pour activer la fonction intelligente. Une telle opération peut quitter la fonction intelligente à la main. Une fois la fonction intelligente activée, le réfrigérateur peut surveiller l'état de chaque chambre et fonctionner avec la plus grande efficacité. En mode intelligent, le réfrigérateur peut activer automatiquement la fonction de refroidissement ou de congélation rapide en fonction de l'élévation de température de la chambre froide ou de congélation. (En mode intelligent, le réglage d'une autre fonction peut quitter automatiquement la fonction intelligente.)

### Fonction vacances

Lorsque le panneau d'affichage est déverrouillé, appuyez sur le bouton FUNCTION à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'icône «  » clignote, puis arrêtez d'utiliser n'importe quel bouton et attendez 5 s pour activer la fonction vacances. Une telle opération peut quitter la fonction de vacances à la main. (En mode vacances, le réglage d'une autre fonction peut quitter automatiquement la fonction vacances.) (Remarque: veuillez retirer les aliments de la chambre froide avant que la fonction vacances ne soit activée.)

Lorsque la fonction « Vacances » est active, la chambre froide est désactivée et le réglage de la température de la chambre froide est OFF.

### Fonction de verrouillage enfant

Lorsque le panneau d'affichage est déverrouillé, activez la fonction «  ».

Démarrage manuel: appuyez plusieurs fois sur la touche FUNCTION jusqu'à ce que l'icône «  » clignote; 5 s plus tard, le voyant de l'icône «  » s'allume et le clavier est verrouillé;

Démarrage automatique: Si aucune touche du panneau d'affichage n'est actionnée dans les 30 secondes, la fonction de verrouillage enfant est activée automatiquement, l'icône «  » s'allume et le clavier est verrouillé.

Quittez la sécurité enfants: lorsque le voyant de l'icône «  » s'allume, appuyez sur le bouton ZONE pendant 3 secondes pour déverrouiller la sécurité enfants.

### Fonction d'économie d'énergie

Lorsque le panneau d'affichage est déverrouillé, appuyez sur le bouton FUNCTION à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'icône «  » clignote, puis arrêtez d'utiliser n'importe quel bouton et attendez 5 secondes pour activer la fonction d'économie d'énergie. Une telle opération peut quitter la fonction d'économie d'énergie à la main. Lorsque la fonction « Économie d'énergie » est active, les mots résiduels sur le panneau d'affichage sont désactivés.

### Mémoire de mise hors tension

En cas de panne de courant, l'état de fonctionnement au moment de la panne de courant sera verrouillé; une fois l'alimentation rétablie, le réfrigérateur fonctionnera selon les réglages avant la mise sous tension échec.

### Avertissement de porte ouverte

Si la porte de la chambre froide ou de congélation n'est pas fermée hermétiquement ou est ouverte pendant plus d'1min, l'avertissement « bip » apparaîtra, sera arrêté en actionnant n'importe quel bouton, mais récupéré 1min plus tard, ou sera éliminé en fermant la porte de froid ou chambre de congélation hermétiquement.

### Indice de surchauffe de la chambre de congélation

Si la température de la chambre de congélation est supérieure à -12 ° C lorsque le réfrigérateur est allumé, la zone de température correspondante indiquant la boîte de la chambre de congélation s'allumera et la zone numérique clignotera. Lorsque vous appuyez sur n'importe quel bouton, la température de la chambre de congélation au moment de la mise sous tension s'affiche; si le bouton est pressé à nouveau ou 10 s plus tard, l'affichage normal se rétablira.

## Fonctionnement

### Fonction de protection du panneau d'affichage

Si aucune touche n'est actionnée dans les 30 secondes, le réfrigérateur activera la fonction de protection du panneau d'affichage et le clavier sera automatiquement verrouillé. En mode de protection du panneau d'affichage, une pression sur n'importe quel bouton permet de quitter la fonction de protection du panneau d'affichage.

### Stockage alimentaire

Compartiment réfrigération (2 ~ 8°C)

- La zone positive du réfrigérateur sert principalement à stocker les aliments à conserver pendant une courte période, tels que le lait, les œufs et les boissons en bouteilles.
- Les légumes et les fruits doivent être conservés dans la boîte à légumes et à fruits afin d'éviter toute perte d'eau.
- Les aliments cuits doivent être confinés dans des sacs de stockage puis placés dans le réfrigérateur afin d'éviter une augmentation de la consommation d'énergie.

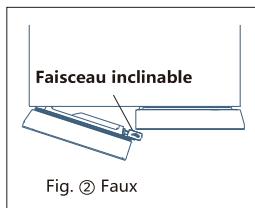
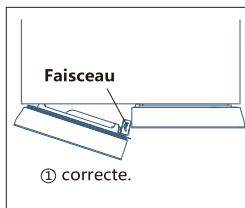
Compartiment de congélation (-22 ~ -15°C)

- La zone négative de congélation est utilisée pour stocker le produit pendant une longue période.
- Le poisson et les viandes à congeler doivent être coupés en petits morceaux et placés dans des sacs de stockage séparés, puis placés dans le tiroir du congélateur.
- Il est interdit de placer le verre ou le récipient scellé contenant du liquide dans la zone de congélation par peur des craquelures et des explosions.
- Les aliments frais ne doivent pas être entreposés avec les aliments surgelés.

### ★★ conseils chaleureux:

Les aliments stockés, le cas échéant, ne doivent pas obstruer la sortie du conduit d'air et l'orifice de retour par crainte d'affecter l'effet de réfrigération.

Avant d'être conservée au réfrigérateur, l'eau surchauffée et les aliments doivent être refroidis à la température ambiante.



### Faisceau inclinable

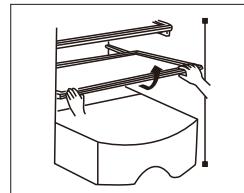
- Pour fermer la porte du réfrigérateur, vous devez utiliser la position de la barre basculante illustrée à la Fig. ①. Le fonctionnement dans la position indiquée à la Fig. ② peut endommager le faisceau inclinable ou empêcher la porte de se fermer hermétiquement.
- Le fil chauffant capable d'éviter une partie de la condensation est installé à l'intérieur du faisceau inclinable. La chaleur importante de la surface du faisceau incliné est normale et n'affecte pas le fonctionnement normal du réfrigérateur.

## Touches d'opération

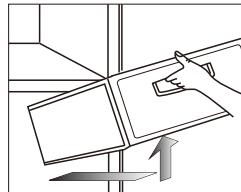
### Méthode de montage et démontage des accessoires

- Tablette en verre dans le réfrigérateur: sa hauteur est ajustable, facilitant ainsi le stockage d'articles de différents volumes. Tirez légèrement la tablette vers l'extérieur et vers le haut pour la retirer.
  - Bac à fruits et à légumes: pour le stockage des légumes et fruits. Il peut être retiré en le tirant vers l'extérieur.
  - Tiroir dans le congélateur: pour le stockage d'aliments qui sont préservés pour une longue durée tels que de la viande et du poisson. Il peut être retiré en le tirant vers l'extérieur et vers le haut.
- Conseil: Il est recommandé de mettre un gros morceau de viande après l'avoir coupé en petits morceaux afin d'éviter d'avoir des difficultés à le couper après qu'il soit congelé. Les aliments devant être congelés rapidement doivent être placés uniformément et réunis ensemble après avoir été congelés.
- Support de bouteilles de la porte du réfrigérateur: stockage d'œufs, diverses boissons en bouteilles et autres articles divers. Il peut être retiré en le soulevant légèrement.
- Remarque: Ne retirez pas le support de bouteilles de la porte du réfrigérateur avec force lorsque vous le démontez afin d'éviter d'endommager le réfrigérateur.

FR



Retirez le en tirant légèrement vers l'extérieur et vers le haut



Retirez le en tirant légèrement vers l'extérieur et vers le haut

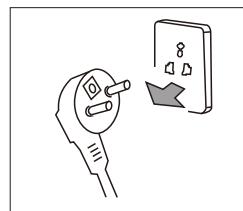
### Changer la lumière

Tout remplacement ou entretien des lampes LED est destiné à être effectué par le fabricant ou son agent de service ou une personne technique associée.

## Entretien et maintenance

Il est suggéré d'effectuer un entretien du réfrigérateur une fois par mois;

- Débranchez la prise d'alimentation pour éviter toute électrocution;
- Utilisez un chiffon humide ou un détergent neutre (substance nettoyante) pour nettoyer les tâches d'huile et autres saletés. Nettoyez ensuite complètement le détergent.
- N'utilisez pas de détergent alcalin, de poudre de savon, d'essence et d'alcool, de poudre de talque.; dans le cas contraire les revêtements ou les plastiques pourraient être endommagés.
- Nettoyez régulièrement le réfrigérateur ainsi que les poussières au sol pour maintenir le réfrigérateur propre.



Débranchez la prise du réfrigérateur avant son nettoyage

Inspections après entretien:

1. Si le cordon d'alimentation et la prise sont endommagés; 2. Si il y a de la poussière sur la prise d'alimentation; 3. Si il y a une surchauffe anormale de la prise; 4. Si la prise est lâche; 5. Si la prise est bien branchée;



Veuillez utiliser un détergent neutre

### Remarque:

Si le cordon d'alimentation et la prise sont endommagés et qu'il y a de la poussière, une électrocution ou un incendie peut se produire; Après avoir débranché la prise, 5 minutes doivent passer avant de la rebrancher;

Ne placez pas vos mains sous le réfrigérateur pour éviter de vous blesser.

## Échec de l'analyse

Les éléments suivants doivent être inspectés avant qu'une panne nécessitant une maintenance ne se produise:

**Panne: Le réfrigérateur ne fonctionne pas, l'efficacité de la réfrigération est faible**

Causes: 1. Vérifiez la connexion avec la source d'alimentation. 2. Vérifiez si le réfrigérateur est directement exposé à la lumière du soleil ou si il y a une source de chaleur proche de l'appareil. 3. Vérifiez si il y a bien un espace de dissipation de la chaleur autour du réfrigérateur.

Solutions: 1. Connectez la source d'alimentation. 2. Déplacez le réfrigérateur à un endroit où il ne sera pas en contact direct avec la lumière du soleil ou une source de chaleur. 3. Laissez un espace suffisant entre le réfrigérateur et le mur.

**Panne: Les aliments dans le réfrigérateur sont congelés**

Causes: 1. Vérifiez si le réglage de la température n'est pas trop basse. 2. Vérifiez si les aliments contenant beaucoup d'eau ne sont pas trop proches de la paroi arrière.

Solutions: 1. Augmentez suffisamment la température 2. Déplacez les aliments contenant beaucoup d'eau sur la tablette en verre du côté de la porte.

**Panne: Il y a un son anormal dans le réfrigérateur**

Causes: 1. Vérifiez si le bas du réfrigérateur est stable. 2. Vérifiez si le réfrigérateur est trop proche du mur. 3. Vérifiez si le réfrigérateur touche d'autres objets.

Solutions: 1. Ajustez le bas du réfrigérateur en ajustant ses pieds pour le stabiliser. 2. Laissez un espace suffisant autour du réfrigérateur. 3. Retirez les obstacles.

**Panne: Il y a une odeur anormale dans le réfrigérateur**

Causes: 1. Vérifiez si les aliments sont bien emballés pour le stockage. 2. Vérifiez si le réfrigérateur est propre. 3. Vérifiez si les aliments ne sont pas stockés depuis trop longtemps.

Solutions: 1. Emballez bien les aliments à stocker 2. Nettoyez régulièrement le réfrigérateur. 3. Ne stockez pas d'aliments trop longtemps.

## Aucune défaillance

**Phénomène: Chaleur sur les deux côtés et l'espacement entre le réfrigérateur et le congélateur.**

Cause: Les tuyaux du réfrigérateur (tuyaux du condensateur, antibuée) se trouvent sur les deux côtés et la partie frontale du réfrigérateur pour dissiper la chaleur et éviter la condensation.

**Phénomène: La porte est trop serrée et difficile à ouvrir**

Cause: Ouvrir la porte à nouveau juste après l'avoir fermé est difficile à cause de l'air chaud qui a pénétré dans le réfrigérateur et qui en se contractant produit une différence de pression. La porte est plus facile à ouvrir après un moment.

**Phénomène: Il y a une frémissement d'eau dans le réfrigérateur**

Cause: Lors du démarrage ou de l'arrêt du compresseur, le fluide frigorigène peut produire un tel son; l'eau produite après dégivrage peut aussi produire un tel son.

**Phénomène: Il y a un son "clic" ou un bruit de tic dans le réfrigérateur**

Cause: Le rétrécissement et le gonflement du boîtier provoque un tel son; quand le boîtier est froid ou que la porte est ouverte, ce son peut se produire;

**Phénomène: Il y a un bourdonnement dans le réfrigérateur**

Cause: Le fonctionnement du compresseur produira ce son (si le réfrigérateur n'est pas mis à niveau, le son sera plus fort)

**Phénomène: Il y a de la condensation ou du givrage sur la surface de la porte du congélateur ou sur les aliments.**

Cause: La température ou l'humidité autour du réfrigérateur est élevée; la porte est ouverte depuis une longue période; les aliments contenant beaucoup ne sont pas bien emballés.

**Phénomène: Il y a de la condensation sur la surface de la lampe intégrée**

Cause: La lumière produira de la chaleur après avoir été allumé et que la porte soit ouverte trop longtemps. Cela provoque ainsi une différence de température et par conséquent le boîtier de la lampe peut avoir de la condensation.

**Phénomène: Il y a de la condensation et de la buée sur l'appareil**

Cause: L'humidité autour du réfrigérateur est élevé et l'humidité de l'air va se rassembler sur l'appareil pour former de la condensation

## Paramètres techniques

FR

Référence	RP470CSF0					
Type de climat	SN/N/ST/T					
Résistance aux chocs électriques	I					
Signalétique en étoile	***					
Volume total de stockage	470L					
Volume du réfrigérateur	301L					
Volume de stockage du congélateur	169L					
Type d'alimentation	220-240V~/50Hz					
Courant nominal	1.25A					
Consommation d'énergie annuelle	368 kWh/a					
Capacité de congélation	8kg/24h					
Puissance de la lampe	3W					
Poids	95kg					
Dimensions	833x678x1860mm					
Réfrigérant et montant de la charge	R600a,68g					
Volume sonore	40dB(A)					
Consommation d'énergie 16°C	0.487 kWh/24h					
Consommation d'énergie 32°C	1.400 kWh/24h					
Consommation d'énergie auxiliaire	23.468 kWh/a					

## Liste de colisage

Référence Annexe	RP470CSF0					
Étagère de réfrigération	2					
Couvercle du bac à fruits et légumes	1					
Bac à fruits et légumes	2					
Bac à glaçons	1					
Support à œufs	1					
Support de bouteille de la porte du réfrigérateur	6					
Tiroir du congélateur	6					
Mode d'emploi	1					

## Directive sur le recyclage sûr

### Disposition

Les vieux appareils ont encore une plus-value. Une approche respectueuse de l'environnement garantira le recyclage des matières premières précieuses.

Les fluides frigorigènes utilisés dans votre réfrigérateur et les matériaux isolants nécessitent des procédures de manipulation spéciales. Assurez-vous qu'aucun tuyau n'est endommagé à l'arrière du réfrigérateur avant de le manipuler. Des informations à jour sur les options de mise au rebut de l'ancien réfrigérateur et de l'emballage de l'ancien équipement peuvent être obtenues auprès du bureau municipal local.

#### Élimination correcte de ce produit:



Il indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans toute l'UE. Pour éviter tout dommage éventuel à l'environnement ou à la santé humaine résultant d'une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-les de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contactez le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage sans danger pour l'environnement.

## Description du type de climat

Tableau 1 Classes climatiques

Class	Symbol	Plage de température ambiante °C
Tempéré étendu	SN	+ 10 to + 32
Tempéré	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Tempéré étendu: 'cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 ° C et 32 ° C';

tempéré: 'cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 ° C et 32 ° C';

Subtropical: 'cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 ° C et 38 ° C';

Tropical: 'cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 ° C et 43 ° C';

### Cher client

Cher client, si vous avez besoin d'un service client, veuillez consulter la carte de garantie pour plus d'informations

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Einschalten des Geräts sorgfältig durch und verwenden Sie es ordnungsgemäß.
- Produkte können ohne Vorankündigung geändert werden.



**TCL**

DE

The Creative Life

**Luftgekühlter & Frostfreier Haushalts-Kühlschrank  
Bedienungsanweisungen**

**RP470CSF0**

## Inhalt

**Vielen Dank für den Kauf des TCL-Kühlschranks. Hiermit bedanken wir uns Ihnen.  
Willkommen zum Verwenden des TCL kühlschrank. Wir werden Ihnen einen qualitativ  
hochwertigen Service unter Aufbietung aller Kräfte bieten.**

Sicherheitshinweise.....	P2
Produktvorstellung.....	P5
Bedienung und Platzierung.....	P6
Vorbereitungen vor der Verwendung.....	P7
Bedienungsanweisungen .....	P8
Abbildung und Bedienung des Anzeigebildschirms .....	P8
Lagerung von Lebensmitteln .....	P11
Demontage- und Montageverfahren des Zubehörs .....	P12
Analyse von Fehlern .....	P13
Nicht-Ausfall .....	P13
Technische Parameter .....	P14
Verpackungsinhalt .....	P14
Bis zum nächsten angehörigen. .....	P15
Klima bestimmen .....	P15

DE

- 1.Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen vorgesehen, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder über den Gebrauch des Geräts informiert. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- 2.Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
3. Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie in Bezug auf den sicheren Gebrauch des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen wurden Die damit verbundenen Gefahren Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
4. **WARNUNG:** Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der eingebauten Struktur frei von Hindernissen.
5. **WARNUNG:** Verwenden Sie keine anderen mechanischen Geräte oder andere Mittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen, als die vom Hersteller empfohlenen.
- 6.**WARNUNG:** Den Kältemittelkreislauf nicht beschädigen.
- 7.**WARNUNG:** Verwenden Sie keine Elektrogeräte in den Lebensmittellagerfäächern des Geräts, es sei denn, diese entsprechen den Empfehlungen des Herstellers.
8. Lagern Sie in diesem Gerät keine explosiven Substanzen wie Aerosoldosen mit einem brennbaren Treibmittel.
- 9.Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten und ähnlichen Anwendungen wie z.B
  - Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - Bauernhöfe und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
  - Bett und Frühstück-Umgebungen;
  - Gastronomie und ähnliche Anwendungen außerhalb des Einzelhandels.
- 10.Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F.Für Lichtquellen-ERP wird es mit (ohne) Lichtabdeckung getestet.

## 1. Warnung

**Warnung:** Um das Gerät oder die eingebettete Struktur darf keine Barriere vorhanden sein, um die freie Belüftung zu gewährleisten.

**Warnung:** Es ist verboten, den Abtauvorgang mit mechanischen Geräten oder auf andere Weise zu beschleunigen, außer mit der vom Hersteller empfohlenen Methode.

**Warnung:** Beschädigen Sie niemals den Kühlkreislauf.

**Warnung:** Verwenden Sie im Garraum des Geräts niemals andere elektrische Geräte als die vom Hersteller empfohlenen.

**Warnung:** Niemals das flüssige Getränk oder Lebensmittel, das im Glasbehälter enthalten ist, in den Gefrierraum stellen, da dies zu Rissen führen kann.

**Warnung:** Im ausgeschalteten Zustand muss der Kühlschrank 5 Minuten später eingeschaltet werden, um den Kompressor nicht zu beschädigen.

**Warnung:** Wenn während des Gebrauchs unter Spannung stehende Teile, ungewöhnliche Geräusche, Gerüche, Rauch oder andere Anomalien festgestellt werden, muss das Gerät sofort ausgeschaltet und der Kundendienst des Unternehmens rechtzeitig kontaktiert werden.

**Warnung:** Legen Sie niemals Ihre Finger oder Hände unter den Kühlschrank, insbesondere den hinteren Boden des Kühlschranks. Andernfalls können Sie durch die scharfe Materie verletzt werden.

**Warnung:** Die Kinder dürfen nicht spielen oder auf den Kühlschrank klettern. Der Betrieb der Kinder muss aus Angst vor Gefahren von ihren Eltern überwacht werden.

**Warnung:** Legen Sie niemals Ihre Hand zwischen die Türen, um die Tür zu öffnen oder zu schließen, aus Angst, sich den Finger einzuklemmen. Der Türgriff muss zum Öffnen oder Schließen der Tür verwendet werden.

**Warnung:** Unter den Nennklimatypen SN, N und ST beträgt der Betriebsumgebungsbereich des Geräts  $10^{\circ} \text{ C} \sim 38^{\circ} \text{ C}$ . Unter den Klimatypen SN, N, ST und T beträgt der Betriebsumgebungsbereich des Geräts  $10^{\circ} \text{ C} \sim 43^{\circ} \text{ C}$ . Wenn das Gerät außerhalb des Nennklimatyps (Umgebungstemperaturbereich) betrieben wird, kann es sein, dass das Gerät die ausreichende Innentemperatur nicht beibehält.



**Warnung:** Brandgefahr / brennbare Materialien

**Warnung:** Stellen Sie beim Aufstellen des Geräts sicher, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.

**Warnung:** Suchen Sie nicht mehrere tragbare Steckdosen oder tragbare Netzteile auf der Rückseite des Geräts.

DE

Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühleräte be- und entladen. Wenn die Tür über einen längeren Zeitraum geöffnet wird, kann sich die Temperatur in den Fächern des Geräts erheblich erhöhen.

Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können, und zugängliche Entwässerungssysteme. Reinigen Sie die Wassertanks, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden. Spülen Sie das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde.

Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder auf diese tropft.

Zwei-Sterne-Gefrierfächer eignen sich zur Aufbewahrung von vorgefrorenen Lebensmitteln, zum Aufbewahren oder Zubereiten von Eis und zum Zubereiten von Eiswürfeln.

Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer eignen sich nicht zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln.

Wenn das Kühlerät längere Zeit leer bleibt, schalten Sie es aus, tauen Sie es auf, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, damit sich kein Schimmel im Gerät bildet.

### 2. Vorsichtsmaßnahmen

**Vorsichtshinweise:** Die Stromversorgung dieses Produkts muss mit der auf dem Typenschild angegebenen Stromversorgung übereinstimmen, und es muss die standardmäßige unabhängige 3-Loch-Steckdose verwendet werden (über 10 A und zuverlässig geerdet). Eine Steckdose darf nicht von mehr als einer Appliance gemeinsam genutzt werden. Andernfalls kann durch Überhitzung ein Brand verursacht werden.

**Vorsichtshinweise:** Ziehen Sie niemals am Netzkabel. Halten Sie den Netzstecker fest und ziehen Sie ihn aus der Steckdose, um die Stromversorgung zu trennen. Das Stromkabel oder der Stecker dürfen aus Angst vor einem Stromschlag nicht mit der nassen Hand berührt werden.

**Vorsichtshinweise:** Das Stromkabel darf nicht durch den Kühlschrank oder eine schwere Last gequetscht werden, und das Stromkabel darf nicht extrem geknickt werden. Die Beschädigung oder das Ablösen des Stromkabels kann zu einem Brand oder Stromschlag führen. Wenn das Stromkabel gebrochen oder gekürzt ist, wenden Sie sich sofort an den Kundendienst.

**Vorsichtshinweise:** Im Kühlschrank sind keine brennbaren oder explosiven Stoffe sowie keine ätzenden sauren oder alkalischen Stoffe zulässig.

## Sicherheitshinweise

**Vorsichtshinweise:** Der Kühlschrank darf nicht bei Regen oder Sonnenschein verwendet werden.

**Vorsichtshinweise:** Es ist verboten, den Behälter mit Flüssigkeit auf den Kühlschrank zu stellen, da Bruch oder Umschlag des Behälters die elektrische Isolierung des Kühlschranks beeinträchtigen und einen elektrischen Schlag oder Brand verursachen können.

**Vorsichtshinweise:** Der Kühlschrank darf nicht ohne Erlaubnis zerlegt oder modifiziert werden. Die Reparatur des Kühlschranks muss vom Fachmann durchgeführt werden.

**Vorsichtshinweise:** Im Falle des Austretens von brennbaren Gasen wie Kohlegas ist es erforderlich, zuerst das Leckventil zu schließen und dann das Fenster zur Belüftung zu öffnen. Es ist untersagt, den Kühlschrankstecker sofort abzuziehen, da Feuer oder Explosion durch elektrischen Funken zu befürchten sind .

**Vorsichtshinweise:** Kältegeräte - insbesondere Kühl- und Gefrierkombinationen vom Typ I - funktionieren möglicherweise nicht konstant (Auftauen des Inhalts oder Erwärmung des Gefrierfachs), wenn sie für einen längeren Zeitraum unter dem kalten Ende des Bereichs aufgestellt werden von Temperaturen, für die das Kältegerät ausgelegt ist;

**Vorsichtshinweise:** Die Tatsache, dass Brausegetränke nicht in Gefrierfächern oder Schränken für Lebensmittel oder in Gefrierfächern oder Schränken für niedrige Temperaturen aufbewahrt werden dürfen und dass einige Produkte, wie z. B. Wassereis, nicht zu kalt konsumiert werden dürfen.

**Vorsichtshinweise:** Die vom Lebensmittelhersteller für Lebensmittel aller Art empfohlene Lagerzeit darf nicht überschritten werden.

**Vorsichtshinweise:** Die erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen, um einen übermäßigen Temperaturanstieg der gefrorenen Lebensmittel während des Auftauens des Kühlgeräts zu verhindern, z. B. das Einwickeln der gefrorenen Lebensmittel in mehrere Zeitungslagen.

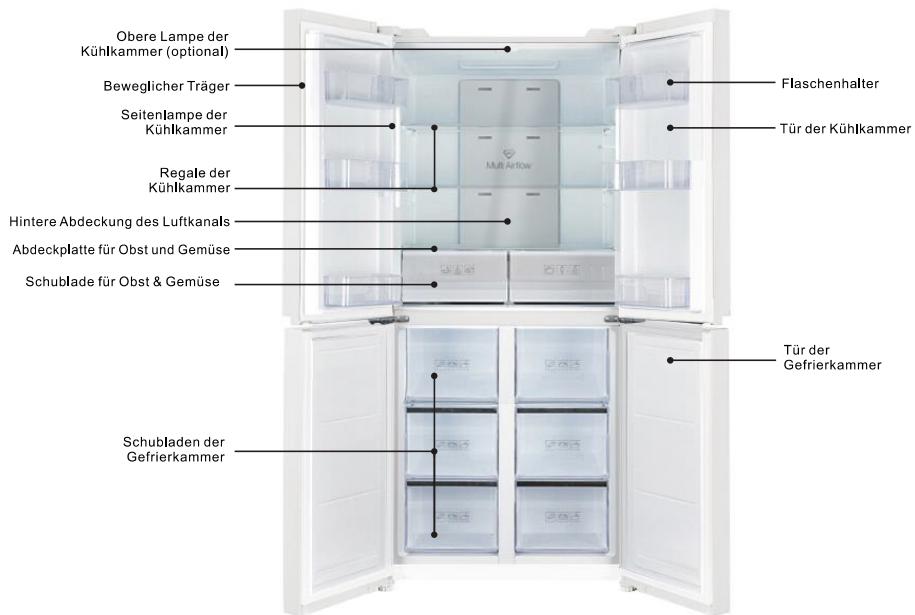
**Vorsichtshinweise:** Die Tatsache, dass ein Temperaturanstieg der gefrorenen Lebensmittel beim manuellen Auftauen, Warten oder Reinigen die Lagerfähigkeit verkürzen kann.

Vorsichtsmaßnahmen: Die erforderliche Sorgfalt im Hinblick auf eingelagerte Tiefkühlkost bei längerem Stillstand des Kältegeräts (Unterbrechung der Stromversorgung oder Ausfall der Kälteanlage).

**Vorsichtshinweise:** Die Maßnahme, die zu treffen ist, wenn das Kältegerät ausgeschaltet und vorübergehend oder für einen längeren Zeitraum außer Betrieb genommen wird (z. B. geleert, gereinigt und getrocknet und die Tür (en) oder der Deckel angelehnt).

DE

## Produktsbeschreibung



DE

Die Bilder dienen nur als Referenz. Bitte beziehen Sie sich auf das Objekt

### Eigenschaften

- Computer intelligente Temperaturregelung; luftkühlung und frostfrei.
- Umweltschutz, Es gilt Materialien ohne FCKW, 80% der Hauptmaterialien können recycelt werden;
- Transparente Schubladen mit neuartigen Erscheinungsbildern und deren inneren Lebensmitteln können auf einen Blick angezeigt werden;
- Die Kühlregale aus gehärtetem Glas sind höhenverstellbar, verschleißfest und praktisch.
- Der verdeckte Kondensator hat eine flache Rückseite. Es hat einen perfekten und aufeinander abgestimmten Stil, der einfach, leicht zu reinigen und platzsparend ist.
- Dieses Produkt nimmt den leistungsfähigen stummen Kompressor der internationalen Marke und des Specials an
- Eingebaute Wasserspenderfunktion;

Das Produkt ist mit einer eingebauten Wasserspenderfunktion ausgestattet, und die Kunden können das Trinkwasser jederzeit nach Bedarf entnehmen, was bequem und praktisch ist.

### Freundliche Hinweise:

Wenn es sich bei Ihrem Produkt um ein verbessertes Produkt handelt, stimmt es möglicherweise nicht vollständig mit den Anweisungen in der Anleitung überein. Es ändert jedoch nichts an der Leistung und der Art der Anwendung. Bitte fühlen Sie sich über die Nutzung erleichtert.

## Handhabung und Platzierung



### Freundliche Hinweise:

- Bei der Handhabung des Kühlschranks sind mindestens zwei Personen erforderlich - eine hebt den oberen Teil des hinteren Teils an, die andere den unteren Teil (wenn ein Teil festgeklemmt ist, ist dies sehr gefährlich und kann zu Unfällen führen).
- Beim Bewegen des Kühlschranks kann die untere Führung den Boden beschädigen und zerkratzen. Wenn Sie den Kühlschrank über einen längeren Zeitraum transportieren müssen, müssen Sie das interne Zubehör mit Klebeband befestigen. Andernfalls kann das Zubehör beschädigt werden, wenn es zusammenstößt.
- Bitte stellen Sie den Kühlschrank in einer Position auf, in der er nur geringen Vibratoren ausgesetzt ist. Für Benutzer in Gebieten, in denen Erdbeben häufig auftreten, befestigen Sie den Kühlschrank bitte an der Wand oder an der Stange. Andernfalls kann der Kühlschrank herunterfallen und einen Unfall verursachen.
- Es muss genügend Freiraum vorhanden sein. Wenn der Freiraum zu klein ist oder Waren oben oder nahe an der Seite platziert oder an den Seiten klebt, wird die Wärmeabfuhr des Kühlschranks beeinträchtigt und es entstehen unnötige elektrische Energieverschwendungen sowie Abbrände an der Wand und anderen Gütern; Der Kontakt zwischen der Rückseite und der Wand verursacht Vibratoren und Geräusche. -Stellen Sie das Vorderteil und das Einstellbein des Kühlschranks ein, um es zu nivellieren. Unebenheiten des Kühlschranks verursachen Vibratoren und Geräusche.

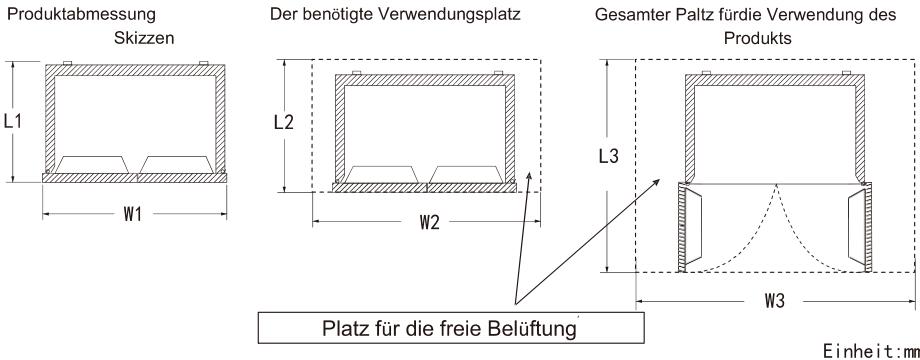
DE

## Handhabung und Platzierung

Dieser Kühlschrank kann nicht als Einbaugerät verwendet werden.

Das Umrissmaß des Produkts und der für die Verwendung des Produkts erforderliche Platz werden im Folgenden gezeigt.

Bilder:



DE

Produktabmessung skizzen		Der benötigte Verwendungsplatz		Gesamter Platz für die Verwendung des Produkts	
L1	W1	L2	W2	L3	W3
678	833	>L1+100	>W1+200	>L1+450	>W1+450

## Vorbereitungen vor der Verwendung

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien wie Kistenbefestigungsband usw., insbesondere den Schaumstoffboden.
2. Verwenden Sie ein warmes, feuchtes Tuch, um sowohl das Innere als auch das Äußere des Kühlschranks zu reinigen (neutrales Reinigungsmittel zu warmen Wasser hinzugefügt werden).
3. Nachdem Sie den Kühlschrank nivelliert und gereinigt haben, lassen Sie ihn etwa 5 Stunden stehen, bevor Sie das Gerät mit dem Netzstecker verbinden. Kühlen Sie den Kühlschrank 2 bis 3 Stunden vor der Lagerung von Lebensmitteln.



## Vorbereitungen vor dem Gebrauch

Das Gerät sollte sich im kühlschten Bereich des Raums befinden, fern von wärmeerzeugenden Geräten oder Heizungskanälen und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt.

Lassen Sie heiße Speisen auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät stellen.

Durch Überlastung des Geräts wird der Kompressor länger laufen. Lebensmittel, die zu langsam gefrieren, können an Qualität verlieren oder verderben.

Stellen Sie sicher, dass Sie die Lebensmittel richtig einwickeln und die Behälter trocken wischen, bevor Sie sie in das Gerät stellen. Dies verringert die Frostbildung im Gerät.

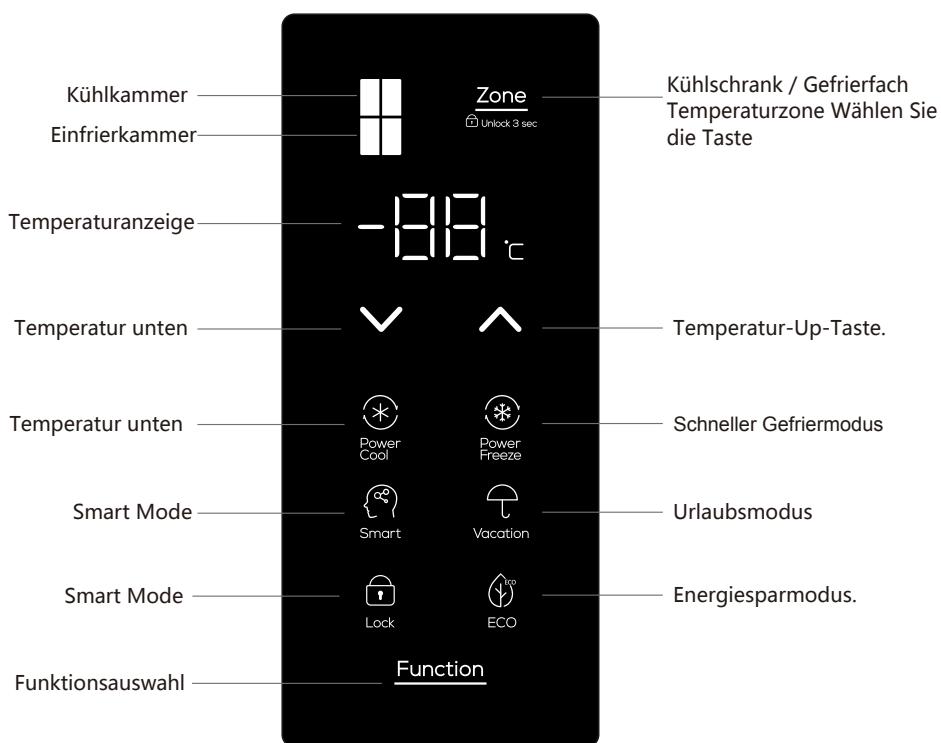
Der Vorratsbehälter für Geräte sollte nicht mit Aluminiumfolie, Wachspapier oder Papierhandtüchern ausgekleidet sein. Auskleidungen stören die Kaltluftzirkulation und machen das Gerät weniger effizient.

Organisieren und kennzeichnen Sie Lebensmittel, um Türöffnungen und erweiterte Suchvorgänge zu reduzieren. Entfernen Sie so viele Gegenstände wie nötig gleichzeitig und schließen Sie die Tür so schnell wie möglich.

Informationen zur Platzierung des Zubehörs finden Sie in der Produkteinführung auf Seite 5.

DE

## Bedientasten



## Bedientasten

### Erstes Einschalten

Nach dem ersten Einschalten muss der Kühlschrank mit einer auf 5 ° C eingestellten Kühlkammer und einer auf -18 ° C eingestellten Gefrierkammer betrieben werden.

### Funktion zur Regulierung der Handtemperatur

Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Taste auf dem Anzeigefeld betätigt wird, erlischt das Anzeigefeld und die Tastatur wird automatisch gesperrt. Wenn das Anzeigefeld ausgeschaltet ist, drücken Sie zuerst die Taste, um die Anzeige zu aktivieren, drücken Sie zum Entsperren 3 Sekunden lang die Zonentaste und dann die ZONE-Taste, um die Tastenfunktion zu aktivieren.

### Temperaturregelung der Kühlkammer (2 ° C ~ 8 ° C)

Wenn das Anzeigefeld entsperrt ist, drücken Sie wiederholt die ZONE-Taste, bis das Kühlkammer-Symbol blinkt, und drücken Sie dann die Taste  oder  , um die Temperatur der Kühlkammer zu regulieren. Anschließend kann durch Drücken der Taste  die Temperatur um 1 ° C erhöht werden. oder jedes Drücken der Taste  kann die Temperatur um 1 ° C senken. Die Kaltkammertemperatur zirkuliert gemäß "02" - "03" - "04" - "05" - "06" - "07" - "08" - "02". Nachdem die geeignete Temperatur ausgewählt wurde und die Taste nicht mehr betätigt wird, wird die eingestellte Temperatur 5 Sekunden später bestätigt.

Temperaturregelung der Gefrierkammer (-22 ° C ~ -15 ° C)

Wenn das Anzeigefeld entriegelt ist, drücken Sie wiederholt die ZONE-Taste, bis das Symbol für die Gefrierkammer blinkt, und drücken Sie dann die Taste  oder  , um die Temperatur der Gefrierkammer zu regulieren. Anschließend kann durch Drücken der Taste  die Temperatur um 1 ° C erhöht werden. oder jedes Drücken der Taste  kann die Temperatur um 1 ° C senken. Die Gefrierkammertemperatur zirkuliert gemäß "-22" - "-21" - "-20" - "-19" - "-18" - "-17" - "-16" - "-15" - "-22" ". Nach der geeigneten Temperatur ausgewählt ist und die Taste nicht mehr betätigt wird, wird die eingestellte Temperatur 5s später bestätigt.

### Schnelle Kühlfunktion

Wenn das Anzeigefeld entsperrt ist, drücken Sie wiederholt die Taste FUNCTION, bis das Symbol " " blinkt. Beenden Sie dann die Bedienung einer beliebigen Taste und warten Sie 5 Sekunden, um die Schnellkühlfunktion der Kühlkammer zu aktivieren. Durch diesen Vorgang kann die Schnellkühlfunktion von Hand beendet werden. Die Schnellkühlfunktion arbeitet 2 Stunden lang und stoppt dann automatisch.

Wenn die Funktion „Schnelle Abkühlung“ aktiv ist, wird die Kaltkammertemperatur auf 2 ° C geregelt. Während dieser Zeit kann die Temperatureinstellung der Kühlkammer erst ausgewählt oder geändert werden, wenn die Schnellkühlfunktion deaktiviert ist. (Im Schnellkühlmodus kann durch die Einstellung einer anderen Funktion die Schnellkühlfunktion automatisch beendet werden. Die Schnellkühlfunktion wird automatisch deaktiviert, nachdem die Kühlkammertür länger als 3 Minuten geöffnet wurde.)

### Schnelle Gefrierfunktion

Wenn das Anzeigefeld entsperrt ist, drücken Sie wiederholt die Taste FUNCTION, bis das Symbol " " blinkt. Beenden Sie dann die Bedienung einer beliebigen Taste und warten Sie 5 Sekunden, um die Schnellgefrierfunktion der Gefrierkammer zu aktivieren. Ein solcher Vorgang kann die Schnellgefrierfunktion von Hand beenden. Nachdem die Funktion zum schnellen Einfrieren aktiviert wurde, startet der Kühlschrank 4 Stunden lang das starke Einfrieren und stoppt dann das schnelle Einfrieren automatisch.

Wenn die Funktion „Schnellgefrieren“ aktiv ist, kann die Temperatureinstellung der Gefrierkammer nicht ausgewählt oder geändert werden, und die angezeigte Temperatur beträgt -24 ° C, bis die Schnellgefrierfunktion deaktiviert ist. (Im Schnellgefriermodus kann die Einstellung anderer Funktionen die Schnellgefrierfunktion automatisch beenden. Die Schnellgefrierfunktion wird automatisch deaktiviert, nachdem die Tür der Gefrierkammer länger als 3 Minuten geöffnet wurde.)

DE

## Bedientasten

### Intelligente Funktion

Wenn das Anzeigefeld entsperrt ist, drücken Sie wiederholt die Taste FUNCTION, bis das Symbol „“ blinkt. Beenden Sie dann die Bedienung einer beliebigen Taste und warten Sie 5 Sekunden, um die Smart-Funktion zu aktivieren. Ein solcher Vorgang kann die Smart-Funktion von Hand beenden. Nach Aktivierung der Smart-Funktion kann der Kühlschrank den Zustand jeder Kammer überwachen und mit höchster Effizienz arbeiten. Im Smart-Modus kann der Kühlschrank die Schnellkühl- oder Gefrierfunktion automatisch entsprechend dem Temperaturanstieg der Kälte- oder Gefrierkammer aktivieren. (Im Smart-Modus wird die Smart-Funktion möglicherweise durch die Einstellung einer anderen Funktion automatisch beendet.)

### Urlaubsfunktion

Wenn das Anzeigefeld entsperrt ist, drücken Sie wiederholt die Taste FUNCTION, bis das Symbol „“ blinkt. Beenden Sie dann die Bedienung einer beliebigen Taste und warten Sie 5 Sekunden, um die Urlaubsfunktion zu aktivieren. Ein solcher Vorgang kann die Urlaubsfunktion von Hand beenden. (Im Urlaubsmodus kann die Einstellung einer anderen Funktion die Urlaubsfunktion automatisch beenden.) (Hinweis: Bitte nehmen Sie das Essen aus der Kühlkammer, bevor die Urlaubsfunktion aktiviert wird.)

Wenn die Funktion „Urlaub“ aktiv ist, ist die Kühlkammer ausgeschaltet und die Temperatureinstellung der Kühlkammer ist AUS.

### Kindersicherung

Wenn das Anzeigefeld entsperrt ist, aktivieren Sie die Funktion „“.

Manueller Start: Drücken Sie die FUNCTION-Taste wiederholt, bis das Symbol „“ blinkt. 5s später leuchtet das Symbol „“ auf und die Tastatur ist gesperrt.

Automatischer Start: Wenn in den 30er Jahren keine Taste auf dem Anzeigefeld betätigt wird, wird die Kindersicherung automatisch aktiviert, das Symbol „“ leuchtet auf und die Tastatur ist gesperrt.

Kindersicherung beenden: Wenn das Symbol „“ aufleuchtet, wird die Kindersicherung durch Drücken der ZONE-Taste für 3 Sekunden entsperrt.

### Energiesparfunktion

Wenn das Anzeigefeld entsperrt ist, drücken Sie wiederholt die Taste FUNCTION, bis das Symbol „“ blinkt. Beenden Sie dann die Bedienung einer beliebigen Taste und warten Sie 5 Sekunden, um die Energiesparfunktion zu aktivieren. Ein solcher Betrieb kann die Energiesparfunktion von Hand beenden. Wenn die Funktion „Energiesparen“ aktiv ist, sind die verbleibenden Wörter auf dem Anzeigefeld deaktiviert.

### Ausschaltspeicher

Bei einem Stromausfall wird der Betriebszustand zum Zeitpunkt des Stromausfalls gesperrt. Nachdem sich die Stromversorgung erholt hat, arbeitet der Kühlschrank unter den Einstellungen vor der Stromversorgung Fehler.

### Türöffnungswarnung

Wenn die Tür der Kälte- oder Gefrierkammer nicht fest geschlossen oder länger als 1 Minute geöffnet ist, wird die Warnung „Piepen“ angezeigt, durch Betätigen einer beliebigen Taste angehalten, aber 1 Minute später wiederhergestellt oder durch Schließen der Tür der Kälte- oder Gefrierkammer behoben Gefrierkammer fest.

### Übertemperatur Hinweis auf Gefrierkammer

Wenn die Temperatur der Gefrierkammer beim Einschalten des Kühlschranks über -12 ° C liegt, leuchtet die entsprechende Temperaturzonenanzeigebox der Gefrierkammer auf und die digitale Zone blinks. Wenn eine Taste gedrückt wird, wird die Temperatur der Gefrierkammer zum Zeitpunkt des Einschaltens angezeigt. Wenn die Taste erneut oder 10 Sekunden später gedrückt wird, wird die normale Anzeige wiederhergestellt.

DE

## Bedientasten

### Schutzfunktion des Anzeigefeldes

Wird innerhalb von 30 Sekunden keine Taste betätigt, aktiviert der Kühlschrank die Schutzfunktion des Anzeigefeldes und die Tastatur wird automatisch gesperrt. Im Schutzmodus des Anzeigefeldes kann durch Drücken einer beliebigen Taste die Schutzfunktion des Anzeigefeldes beendet werden.

### Essenslagern

Kalte Kammer ( $2^{\circ}\text{C} \sim 8^{\circ}\text{C}$ )

– Die Kühlkammer dient hauptsächlich zur kurzzeitigen Aufbewahrung von Lebensmitteln wie Milch, Eiern und Flaschengetränken.

– Das Gemüse und Obst muss in der Gemüse- und Obstkiste aufbewahrt werden, um Wasserverlust zu vermeiden.

– Das gekochte Essen muss in Aufbewahrungsbeuteln aufbewahrt und anschließend in den Kühlschrank gestellt werden, um den Energieverbrauch nicht zu erhöhen.

Gefrierkammer ( $-22^{\circ} \sim -15^{\circ}\text{C}$ )

– In der Gefrierkammer wird das zu lagernde Gut über einen längeren Zeitraum gelagert.

– Die einzufrierenden Fische und das einzufrierende Fleisch werden in kleine Stücke geschnitten, in getrennten Aufbewahrungsbeuteln aufbewahrt und dann in die Gefrierkammerschublade gelegt.

– Es ist verboten, das Glas oder den versiegelten Behälter mit Flüssigkeit in den Gefrierraum zu stellen, um Risse und Explosionen zu vermeiden.

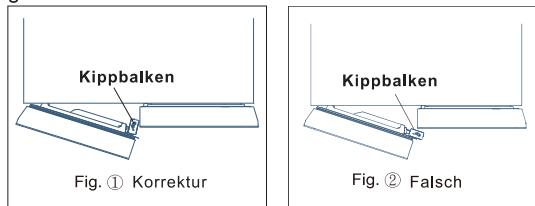
– Das frische Lebensmittel darf nicht zusammen mit dem gefrorenen Lebensmittel gelagert werden.

DE

### ★★ Freundliche Hinweise:

Gegebenenfalls gelagerte Lebensmittel dürfen den Auslass und die Rücklauföffnung des Luftkanals nicht blockieren, um die Kühlwirkung nicht zu beeinträchtigen.

Vor der Lagerung im Kühlschrank müssen das überhitzte Wasser und die Lebensmittel auf Raumtemperatur abgekühlt werden.



### Kippbalken

– Um die Kühlschranktür zu schließen, müssen Sie an der in Abb. ① gezeigten Position des Kippbalkens arbeiten. Der Betrieb in der in Abb. ② gezeigten Position kann den Kippbalken beschädigen oder dazu führen, dass die Tür nicht fest geschlossen werden kann.

– Der zur Vermeidung von Kondensat geeignete Heizdraht ist im Kippbalken installiert. Die Überhitzung der Oberfläche des Kippbalkens ist normal und beeinträchtigt den normalen Betrieb des Kühlschranks nicht.

## Bedienungstasten

### Demontage- und Montageverfahren des Zubehörs

-- Glasregal in der Kühlkammer: Das Regal ist höhenverstellbar, was die Lagerung von Artikeln in verschiedenen Volumen erleichtert. Ziehen Sie das Regal leicht nach außen und oben, um es herauszunehmen.

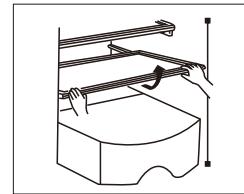
-- Obst- und Gemüsekiste: für die Lagerung von Gemüse und Früchten bestimmt. Sie kann durch Ziehen nach außen herausgenommen werden.

-- Schublade in der Gefrierkammer: zur Lagerung von Lebensmitteln, die langfristig konserviert werden sollen, wie z.B. Fleisch und Fisch. Sie kann herausgenommen werden, in dem sie nach oben herausgezogen wird.

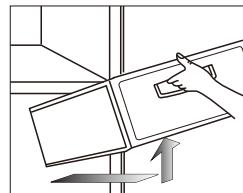
Freundliche Tipps: Es wird empfohlen, große Fleischstücke in kleine Stücke zu schneiden, um schwieriges Schneiden nach dem Einfrieren zu vermeiden. Die tiefgefrorenen Lebensmittel sind gleichmäßig zu verteilen und nach dem Einfrieren zusammen zu lagern.

-- Flaschensockel an der Kühltür: Lagerung von Eiern, verschiedenen Flaschengetränken und anderen Produkten. Kann herausgenommen werden, indem es leicht angehoben wird.

Hinweis: Ziehen Sie den Flaschensockel an der Kühltür während der Demontage nicht mit Gewalt heraus, um eine Beschädigung des Kühlschranks zu vermeiden.



Durch leichtes Ziehen nach oben und außen herausnehmen.



Nehmen Sie das Wasser durch leichtes Ziehen nach außen und oben heraus.

DE

### Das Licht ändern

Der Austausch oder die Wartung der LED-Lampen ist vom Hersteller oder seinem Servicemitarbeiter oder einer zugehörigen technischen Person durchzuführen.

## Pflege und Wartung

Es wird empfohlen, den Kühlschrank einmal pro Monat zu warten;

-- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um einen Stromschlag zu vermeiden;

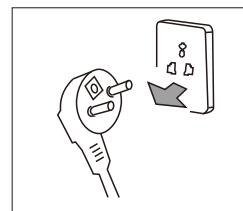
-- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch oder ein neutrales Reinigungsmittel (Reinigungssessenz), um Ölverschmutzungen und anderen Schmutz abzuwaschen. Wischen Sie dann das Reinigungsmittel vollständig ab.

-- Verwenden Sie kein alkalisches Reinigungsmittel, Seifenpulver, Benzin, Alkohol, Talkumpuder usw., da dadurch die Beschichtungen oder Kunststoffe beschädigt werden könnten;

-- Regeln Sie den Kühlkörper des Kühlschranks und reinigen Sie den Bodenstaub, um den Kühlschrank sauber zu halten.

Inspektionen nach der Wartung:

1. Gibt es Schäden an der Stromleitung und am Stecker; 2. Ist der Netzstecker verstaubt; 3. Ist der Stecker ungewöhnlich heiß; 4. Ist die Steckdose lose; 5. Wurde der Stecker vollständig eingesteckt?



Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker des Kühlschranks aus der Steckdose.



Bitte verwenden Sie ein neutrales Reinigungsmittel

### Hinweis:

Wenn die Stromleitung und der Stecker beschädigt sind und Staub vorhanden ist, kann es zu einem Stromschlag oder Feuer kommen;

Nach dem Herausziehen des Steckers, muss man 5 Minuten warten, bevor der Stecker wieder eingesteckt werden kann;

Legen Sie Ihre Hände nicht unter den Kühlschrank, um Verletzungen zu vermeiden.

## Fehler Analyse

Die folgenden Gegenstände müssen vor auftretenden Fehlern, die eine Wartung erfordern, überprüft werden:

### Fehler: Kühlschrank funktioniert nicht, Die Kühlwirkung ist schlecht

Ursachen: 1. Überprüfen Sie den Anschluss der Stromversorgung. 2. Überprüfen Sie, ob der Kühlschrank direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist oder ob sich in der Nähe eine Wärmequelle befindet. 3. Überprüfen Sie, ob um den Kühlschrank herum ein Wärmeableitungsraum vorhanden ist.

Abhilfemaßnahmen: 1. Schließen Sie die Stromversorgung an. 2. Stellen Sie den Kühlschrank an einen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung und Wärmequelle. 3. Lassen Sie ausreichend Platz zwischen Kühlschrank und Wand.

### Fehler: Lebensmittel im Kühlraum sind eingefroren

Ursachen: 1. Überprüfen Sie, ob die Einstelltemperatur zu niedrig ist. 2. Prüfen Sie, ob sich Lebensmittel mit zu viel Wasser zu nahe an der Rückwand befinden.

Abhilfemaßnahmen: 1. Erhöhen Sie die Temperatur angemessen. 2. Bewegen Sie die Lebensmittel mit zu viel Wasser zur Türseite der Glasablage

DE

### Fehler: Im Kühlschrank ist ein ungewöhnliches Geräusch zu hören

Ursachen: 1. Überprüfen Sie, ob der Boden des Kühlschranks stabil ist. 2. Überprüfen Sie, ob sich der Kühlschrank zu nahe an der Wand befindet. 3. Prüfen Sie, ob der Kühlschrank andere Gegenstände berührt.

Abhilfemaßnahmen: 1. Stellen Sie das untere Einstellbein ein, um den Kühlschrank zu stabilisieren. 2. Lassen Sie ausreichend Platz um den Kühlschrank. 3. Entfernen Sie die Hindernisse.

### Fehler: Im Kühlschrank befindet sich ein ungewöhnlicher Geruch

Ursachen: 1. Überprüfen Sie, ob die Lebensmittel für die Lagerung versiegelt sind. 2. Überprüfen Sie, ob der Kühlschrank sauber ist. 3. Prüfen Sie, ob die Lebensmittel zu lange gelagert werden.

Abhilfemaßnahmen: 1. Versiegelte Lebensmittel zur Aufbewahrung. 2. Reinigen Sie den Kühlschrank regelmäßig. 3. Lagern Sie Lebensmittel nicht zu lange.

## Kein Fehler

### Phänomen: Fieber oder Hitze auf zwei Seiten und Abstand zwischen Kühlkammer und Gefrierkammer.

Ursache: Kühlschrankrohre (Kondensator, Antibeschlagrohre) sind an zwei Seiten und am vorderen Teil des Kühlschranks angebracht, um die Wärmeabfuhr zu gewährleisten und Kondensation zu verhindern.

### Phänomen: Die Tür ist zu eng und nicht leicht zu öffnen

Ursache: Das erneute Öffnen der Tür unmittelbar nach dem Schließen ist schwierig, da heiße Luft in den Kühlschrank gelangt und sich zusammenzieht, um eine Druckdifferenz zu erzeugen. Es ist leicht, die Tür nach einer Weile zu öffnen.

### Phänomen: Es ist Wasser im Kühlschrank wellig

Ursache: Beim Starten oder Stoppen des Kompressors gibt das Kältemittel ein solches Geräusch von sich. Wasser, das nach dem Abtauen entsteht, erzeugt ebenfalls ein solches Geräusch.

### Phänomen: Im Kühlschrank ist ein Klick- oder Häckengeräusch zu hören

Ursache: Durch Schrumpfen und Anschwellen des Gehäuses wird ein solches Geräusch erzeugt. Wenn das Gehäuse kalt ist oder die Tür geöffnet wird, tritt dieses Geräusch auf.

### Phänomen: Im Kühlschrank ist ein Brummeräusch zu hören

Ursache: Der Betrieb des Kompressors erzeugt ein solches Geräusch (wenn der Kühlschrank nicht waagerecht ausgerichtet ist, ist dieses Geräusch lauter).

### Phänomen: Es liegt Kondensation oder Frost auf der Tür- oder Lebensmitteloberfläche vor

Ursache: Die Temperatur oder Luftfeuchtigkeit um den Kühlschrank ist hoch. Die Tür ist zu lange geöffnet. Die Lebensmittel mit zu viel Wasser sind nicht versiegelt oder nicht fest eingewickelt

### Phänomen: Auf der eingebauten Lichtoberfläche liegt Kondensation vor

Ursache: Licht erzeugt nach dem Anzünden Wärme und die Tür ist zu lange geöffnet. Es besteht also ein Temperaturunterschied, und somit wird das leichte Gehäuse beschlagen

### Phänomen: Auf dem Körper befindet sich Kondenswasser und Wassernebel

Ursache: Die Luftfeuchtigkeit um den Kühlschrank ist hoch und die Luftfeuchtigkeit sammelt sich im Gehäuse und es bildet sich Kondenswasser

## Technische Parameter

Modell	RP470CSF0				
Klima-Typ	SN/N/ST/T				
Widerstand gegen elektrischen Schlag	I				
Sternzeichen					
Gesamtes Speichervolumen	470L				
Volumen des Kühlzentrums	301L				
Speichervolumen des Gefrierschranks	169L				
Leistungstyp	220-240V~/50Hz				
Nennstrom	1.25A				
Jährlicher Energieverbrauch	368 kWh/a				
Gefrierkapazität	8kg/24h				
Lampenleistung	3W				
Gewicht	95kg				
Abmessungen	833x678x1860mm				
Kältemittel und Füllmenge	R600a,68g				
Geräuschlautstärke	40dB(A)				
Energieverbrauch 16°C	0.487 kWh/24h				
Energieverbrauch 32°C	1.400 kWh/24h				
Hilfsenergieverbrauch	23.468 kWh/a				

## Packingliste

Modell Annex	RP470CSF0					
Kühlregal	2					
Abdeckung für Obst- und Gemüse-Box	1					
Obst- und Gemüse-Box	2					
Eiswürfelbox	1					
Eierkarton	1					
Kühlschranktür	6					
Gefrierfach	6					
Gebrauchsanweisung	1					

DE

## Bis zum nächsten angehörigen

Verfügung:

Alle Geräte haben noch einen gewissen Mehrwert. Ein umweltfreundlicher Ansatz gewährleistet das Recycling wertvoller Rohstoffe.

Die in Ihrem Kühlschrank verwendeten Kältemittel und Isoliermaterialien erfordern spezielle Handhabungsverfahren. Stellen Sie vor der Handhabung sicher, dass sich auf der Rückseite des Kühlschranks keine Rohrschäden befinden. Aktuelle Informationen zu den Möglichkeiten der Entsorgung von Altkühlschränken und Verpackungen aus Altgeräten erhalten Sie beim örtlichen Gemeindeamt.

### Richtige Entsorgung dieses Produkts:



Es weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit anderen Haushaltsabfällen in der gesamten EU entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie diese verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung materieller Ressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, verwenden Sie bitte das Rückgabe- und Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie können dieses Produkt für ein umweltfreundliches Recycling verwenden.

DE

## Klima bestimmen

Tabelle 1 Klimaklassen

Klasse	Symbol	Umgebungstemperaturbereich
Erweitert gemäßigt	SN	+ 10 to + 32
Gemäßigt	N	+ 16 to + 32
Subtropisch	ST	+ 16 to + 38
Tropisch	T	+ 16 to + 43

Erweitertes gemäßigte Klima: „Dieses Kühlgerät ist für Umgebungstemperaturen zwischen 10 ° C und 32 ° C vorgesehen.“

Gemäßigt: „Dieses Kühlgerät ist für Umgebungstemperaturen zwischen 16 ° C und 32 ° C vorgesehen.“

Subtropisch: „Dieses Kühlgerät ist für Umgebungstemperaturen zwischen 16 ° C und 38 ° C vorgesehen.“

Tropisch: „Dieses Kühlgerät ist für Umgebungstemperaturen zwischen 16 ° C und 43 ° C vorgesehen.“

### Sehr geehrter Kunde

Sehr geehrter Kunde, wenn Sie Kundendienst benötigen, überprüfen Sie bitte die Garantiekarte für weitere Informationen.

- Lees de bedieningsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat inschakelt en houd het goed bij.
- De producten kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.



**TCL**

The Creative Life

NL

## Luchtgekoelde & Vorstvrije Huishoudelijke Koelkast Bedieningsinstructies

**RP470CSF0**

## Inhoud

**Bedankt voor de aankoop van de TCL koelkast. Wij spreken hierbij onze dank uit. Welkom bij de TCL koelkast. We zullen ons best doen om u een kwaliteitsservice te bieden.**

Veiligheidsinstructies-----	P2
Product introductie-----	P5
Behandeling en plaatsing-----	P6
Voorbereidingen voor gebruik-----	P7
Verrichtingsnota's -----	P8
Illustratie en werking van het displaypaneel -----	P8
Opslag van voedingsmiddelen -----	P11
Demontage en montagemethode van toebehoren-----	P12
Faalanalyse -----	P13
Niet-falen -----	P13
Technische parameter -----	P14
Verpakningslijst -----	P14
Richtlijn veilig recycelen -----	P15
Beschrijving van het type klimaat -----	P15

NL

1. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij toezicht of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om er zeker van te zijn dat zij niet met het apparaat spelen.

2. Indien de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, zijn servicemedewerker of een andere persoon met dezelfde kwalificaties om gevaar te voorkomen.

3. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij op een veilige manier toezicht hebben gekregen op of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat en de risico's ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

4. WAARSCHUWING: Houd de ventilatieopeningen, in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde structuur, vrij van obstructions.

5. WAARSCHUWING: Gebruik geen andere mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooi proces te versnellen dan die welke door de fabrikant worden aanbevolen.

6. WAARSCHUWING: Beschadig het koelmiddelcircuit niet.

7. WAARSCHUWING: Gebruik geen elektrische apparaten in de voedselopslagcompartimenten van het apparaat, tenzij deze van het door de fabrikant aanbevolen type zijn.

8. Sla geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas op in dit apparaat.

9. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals

– Staff keukenruimtes in winkels, van kantoren en andere werkomgevingen;

– Boerderijen en door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen;

– Bed- en ontbijt-achtige omgevingen;

– Catering en soortgelijke niet-kleinhandelstoepassingen.

10. Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntiekLASSE F. Voor lichtbron ERP testen met (zonder) lichtkap.

## **1. Waarschuwing**

**Waarschuwing:** Er is geen barrière toegestaan rond het apparaat of in de ingebette constructie om de vrije ventilatie te garanderen.

**Waarschuwing:** Het is verboden om het ontdooiproces te versnellen met enige mechanische apparatuur of met een andere methode dan de door de fabrikant aanbevolen methode.

**Waarschuwing:** Beschadig nooit het koelcircuit.

**Waarschuwing:** Gebruik nooit elektrische apparaten in de voedingskamer van het apparaat, behalve het door de fabrikant aanbevolen type.

**Waarschuwing:** Plaats de vloeibare drank of het voedsel met glazen recipiënt nooit in de vrieskamer uit angst voor barsten.

**Waarschuwing:** Bij uitschakeling moet de koelkast 5 minuten later worden ingeschakeld uit angst voor beschadiging van de compressor.

**Waarschuwing:** Als er tijdens het gebruik een onder spanning staand onderdeel, een abnormaal geluid, een abnormale geur, een abnormale rook of een andere afwijking wordt geconstateerd, moet het apparaat onmiddellijk worden uitgeschakeld en moet tijdig contact worden opgenomen met de dienst na verkoop van het bedrijf.

**Waarschuwing:** Plaats nooit uw vinger of hand onder de koelkast, vooral niet onder de achterkant van de koelkast; anders kunt u gekwetst raken door de scherpe materie.

**Waarschuwing:** De kinderen mogen niet spelen of in de koelkast klimmen. De operatie door de kinderen moet onder toezicht staan van hun ouders uit angst voor gevaar.

**Waarschuwing:** Plaats nooit uw hand tussen de deuren om de deur te openen of te sluiten uit angst voor het vastlopen van uw vinger. De deurkruk moet worden gebruikt om de deur te openen of te sluiten.

**Waarschuwing:** Onder de nominale klimaatatypes SN, N en ST, is de werkende omringende waaier van het apparaat 10°C~38°C; onder de klimaatatypes SN, N, ST en T, is de werkende omringende waaier van het apparaat 10°C~43°C. Als het apparaat buiten het nominale klimaattype (omgevingstemperatuurbereik) werkt, is het mogelijk dat het apparaat de bevredigende binnentemperatuur niet behoudt.

NL



**Waarschuwing:** Risico op brandgevaarlijke stoffen

**Waarschuwing:** Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat de voedingskabel niet bekneld of beschadigd raakt.

**Waarschuwing:** Plaats geen meervoudige draagbare stopcontacten of draagbare voedingen op de plaats waar het apparaat zich bevindt.

Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen koelapparatuur in en uitladen.

Het langdurig openen van de deur kan leiden tot een aanzienlijke verhoging van de temperatuur in de compartimenten van het apparaat.

Reinig regelmatig oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel en toegankelijke afvoersystemen.

Reinig de watertanks als ze 48 uur lang niet zijn gebruikt; spoel het watersysteem door dat is aangesloten op een watertoever als er 5 dagen lang geen water is aangezogen.

Bewaar rauw vlees en vlees in geschikte containers in de koelkast, zodat het niet in contact komt met of druift op andere voedingsmiddelen.

Twee-sterren diepvriesvakken zijn geschikt voor het bewaren van diepgevroren voedsel, het bewaren of maken van ijs en het maken van ijsblokjes.

Een-, twee- en driesterrencompartimenten zijn niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel.

Als het koelapparaat voor langere tijd leeg wordt gelaten, schakel het dan uit, ontdooi het, maak het schoon, droog en laat de deur open om te voorkomen dat er schimmelvorming in het apparaat ontstaat.

NL

## 2. Voorzichtig

**Voorzichtig:** De voeding van dit product moet uniform zijn met de voeding die op het typeplaatje staat vermeld, en er moet gebruik worden gemaakt van de standaard onafhankelijke 3-gatencontactdoos (boven 10 A, en betrouwbaar geaard). Eén stopcontact mag niet worden gedeeld door meer dan één toestel; anders kan er brand ontstaan door oververhitting.

**Voorzichtig:** Trek nooit aan de stroomdraad met de hand. Het is noodzakelijk om de stekker uit het stopcontact te halen en vast te houden om de stroomtoevoer te onderbreken. De voedingskabel of connector mag niet met de natte hand worden aangeraakt uit angst voor een elektrische schok.

**Voorzichtig:** De stroomdraad mag niet worden afgekneld door de koelkast of een zware belasting en de stroomdraad mag niet extreem worden gebogen. Het beschadigen of afschilleren van de stroomdraad kan leiden tot brand of een elektrische schok. Als de stroomkabel gebroken of doorgesneden is, neem dan onmiddellijk contact op met de dienst na verkoop.

**Voorzichtig:** Er mogen geen brandbare of explosieve stoffen of bijtende zuren of alkalische stoffen in de koelkast aanwezig zijn.

## ***Veiligheidsinstructies***

**Voorzichtig:** De koelkast mag niet worden gebruikt in de regen of onder de zon.

**Voorzichtig:** Het is verboden om de container met vloeistof op de koelkast te plaatsen, omdat het breken of omkeren van de container de elektrische isolatie van de koelkast kan aantasten en kan leiden tot elektrische schokken of brand.

**Voorzichtig:** De koelkast mag niet worden gedemonteerd of gewijzigd zonder toestemming. De reparatie van de koelkast moet door de specialist worden uitgevoerd.

**Voorzichtig:** In geval van lekkage van brandbaar gas, zoals koolgas, is het noodzakelijk om eerst de lekkende klep te sluiten en vervolgens het raam te openen voor ventilatie, en het is verboden om de stekker van de koelkast onmiddellijk uit te trekken uit angst voor brand of een explosie als gevolg van een elektrische vonk.

**Voorzichtig:** Koelapparaten - in het bijzonder een koel-vriescombinatie van het type I - werken mogelijk niet consequent (mogelijkheid van ontdooiing van de inhoud of te warme temperatuur in het diepvriesvak) wanneer ze voor langere tijd onder het koude uiteinde van het temperatuurbereik waarvoor het koelapparaat is ontworpen, worden geplaatst;

**Voorzichtig:** Het feit dat bruisende dranken niet moeten worden opgeslagen in vriescompartimenten of -kasten voor levensmiddelen of in lagetemperatuurcompartimenten of -kasten, en dat sommige producten, zoals waterijs, niet te koud moeten worden geconsumeerd.

**Voorzichtig:** De noodzaak om de door de levensmiddelenfabrikanten aanbevolen opslagtijd(en) voor elk soort voedsel niet te overschrijden.

**Voorzichtig:** De voorzorgsmaatregelen die nodig zijn om te voorkomen dat de temperatuur van de diepvriesproducten te hoog oploopt tijdens het ontdooien van het koelapparaat, zoals het verpakken van de diepvriesproducten in meerdere lagen krantenpapier.

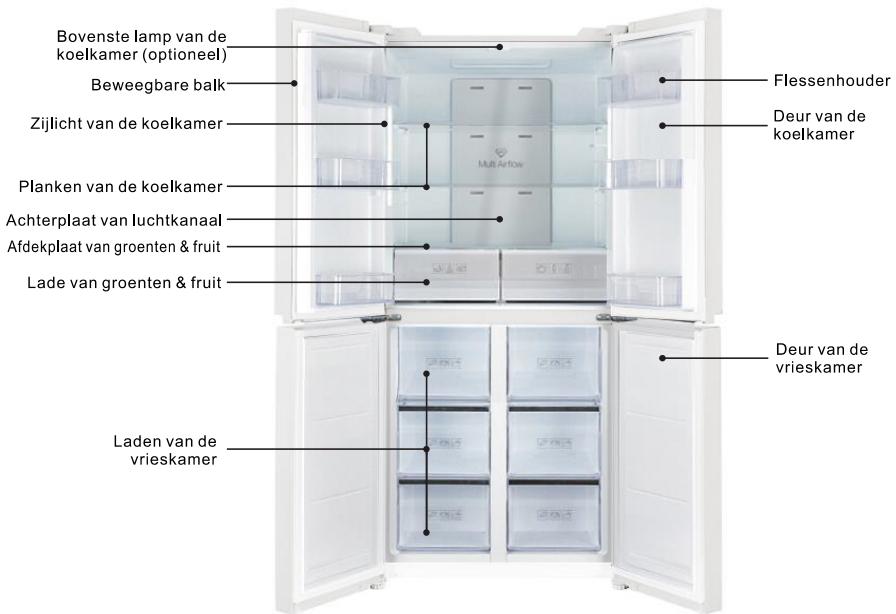
**Voorzichtig:** Het feit dat een stijging van de temperatuur van het bevroren voedsel tijdens handmatig ontdooien, onderhoud of reiniging de houdbaarheid kan verkorten.

**Voorzichtig:** De zorg die vereist is met betrekking tot opgeslagen ingevroren voedsel in het geval dat het koelapparaat langdurig buiten werking is (onderbreking van de stroomtoevoer of een storing van het koelsysteem).

**Voorzichtig:** De te ondernomen actie als het koelapparaat wordt uitgeschakeld en tijdelijk of voor een langere periode uit dienst wordt genomen (bijv. geleegd, schoongemaakt en gedroogd wordt, en de deur (en) of deksel (s) op een kier staan).

NL

## Product introductie



NL

De foto's zijn alleen ter referentie. Gelieve naar het object te refereren

### Kenmerken

- Computer intelligente temperatuurregeling; luchtkoeling en vorstvrij.
- Milieubescherming, Het past materialen toe zonder CFK's, 80% van de belangrijkste materialen kunnen worden gerecycled;
- Transparante lades met nieuwe verschijningsvormen en hun interne voedingsmiddelen kunnen in één oogopslag duidelijk zijn;
- De geharde glazen koelplanken zijn in hoogte verstelbaar, slijtvast, hittebestendig en praktisch;
- De verdekte condensor past flat back design toe. Het heeft een perfecte en gecoördineerde stijl die eenvoudig, gemakkelijk schoon te maken en een hoge gebruiksintensiteit van de ruimte is;
- Dit product keert de efficient stomme compressor van internationaal merk en speciaal goed
- De ingebouwde functie van de waterdispenser; Het product wordt ontworpen met de ingebouwde functie van de waterdispenser, en de klanten kunnen het drinkwater op elk ogenblik volgens de behoeften nemen, wat geschikt en praktisch is;

### Warmte prompt:

Als uw product een verbeterd product is, is het mogelijk dat het niet helemaal hetzelfde is als in de instructies. Dit zal de prestaties en de applicatiemethode echter niet veranderen. Voel je opgelucht over het gebruik.

## Behandeling en plaatsing



NL

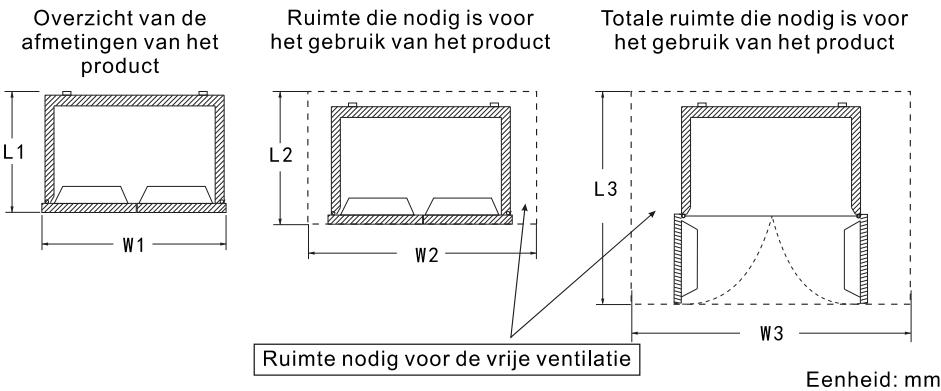
### Warmte prompt:

- Bij het hanteren van de koelkast zijn ten minste twee personen nodig - één persoon tilt de bovenkant van het achterste gedeelte op, de andere behandelt de onderkant (als het ene gedeelte vastgeklemd is, is het vrij gevaarlijk en kan het een ongelukje veroorzaken).
- Bij het verplaatsen van de koelkast kan de onderste loper de vloer beschadigen en krassen maken. Als u de koelkast over een lange afstand moet verplaatsen, moeten de interne accessoires met plakband worden bevestigd. Anders kunnen de accessoires beschadigd raken door elkaar te laten crashen.
- Plaats de koelkast in de positie met kleine trillingen of weinig blootgesteld aan trillingen. Voor gebruikers in de omgeving waar vaak aardbevingen voorkomen, gelieve de koelkast tegen de muur of paal te bevestigen. Anders zal het vallen van de koelkast een ongeluk veroorzaken.
- Schoonmaak wordt in de buurt gelaten. Als de ruimte te klein is of goederen aan de boven of zijkant of aan de zijkanten worden geplakt, zal de warmteafvoer van de koelkast worden beïnvloed en zo onnodige verspilling van elektrische energie veroorzaken, evenals verbranding van de muur en andere goederen; het contact tussen de achterkant en de muur zal trillingen en geluid veroorzaken;
- Stel het voorste gedeelte en de stelpoot van de koelkast af om deze waterpas te stellen. Ongeluiken in de koelkast veroorzaken trillingen en lawaai.

## Behandeling en plaatsing

Deze koelkast kan niet worden gebruikt als inbouwapparaat.

De omtrekdimensie van het product en de ruimte die nodig is voor het gebruik van het product worden in de volgende foto's weergegeven:



NL

Eenheid: mm

Overzicht van de afmetingen van het product		Ruimte die nodig is voor het gebruik van het product		Totale ruimte die nodig is voor het gebruik van het product	
L1	W1	L2	W2	L3	W3
678	833	>L1+100	>W1+200	>L1+450	>W1+450

## Voorbereidingen voor gebruik

1. Verwijder alle pakingsmaterialen, zoals de bevestigingsband van de koffer, enz.
2. Gebruik een warme natte doek om zowel de binnenkant als de buitenkant van de koelkast te reinigen, (neutraal reinigingsmiddel kan worden toegevoegd in warm water).
3. Na het nivelleren en schoonmaken van de koelkast moet u deze ongeveer 2 uur laten staan voordat u de stekker in het stopcontact steekt en de koelkast 2 tot 3 uur laten afkoelen voordat u het voedsel opbergt.



## Voorbereidingen voor gebruik

Het apparaat moet in de koelste ruimte van de kamer worden geplaatst, uit de buurt van warmtegenererende apparaten of verwarmingskanalen en uit direct zonlicht.

Laat warme gerechten afkoelen tot kamertemperatuur voordat u ze in het apparaat plaatst.

Overbelasting van het apparaat dwingt de compressor langer te draaien. Voedsel dat te langzaam invriest, kan aan kwaliteit verliezen of bederven.

Zorg ervoor dat u voedsel op de juiste manier verpakt en veeg containers droog voordat u ze in het apparaat plaatst. Dit verminderd de vorming van ijs in het apparaat.

De opbergbak van het apparaat mag niet worden bekleed met aluminiumfolie, vetvrij papier of papieren handdoekjes. Liners belemmeren de circulatie van koude lucht, waardoor het apparaat minder efficiënt wordt.

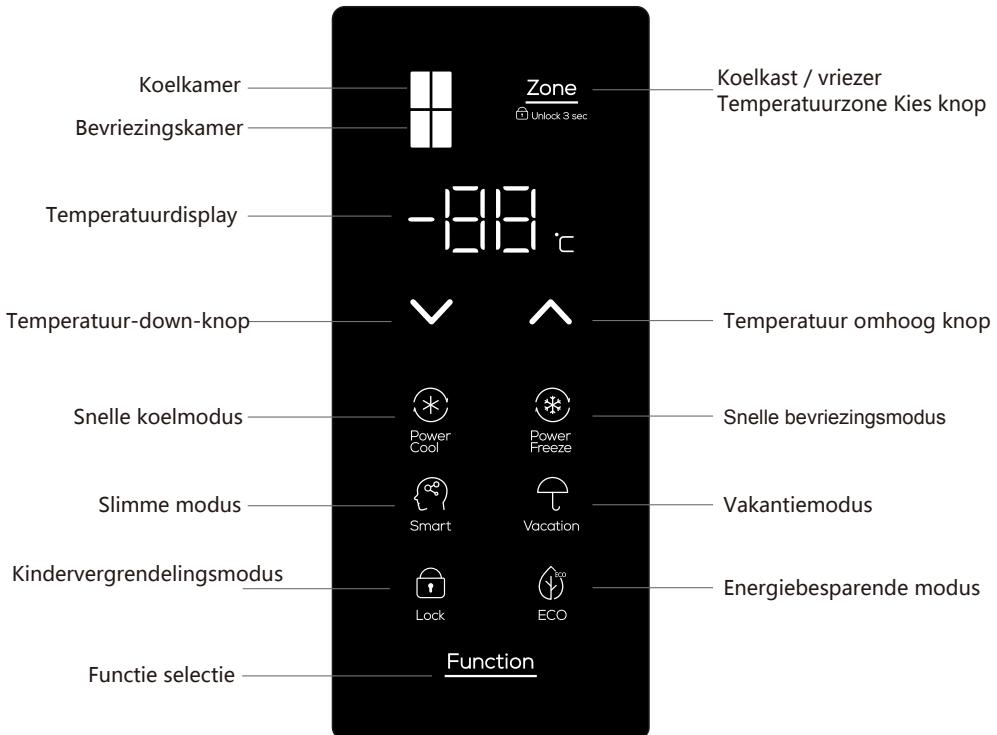
Organiseer en label voedsel om deuropeningen en uitgebreid zoeken te verminderen.

Verwijder zoveel items als nodig tegelijk en sluit de deur zo snel mogelijk.

Raadpleeg de productintroductie-afbeelding op pagina 5 voor het plaatsen van accessoires.

NL

## Bedieningstoetsen



# Bedieningstoetsen

## Eerste keer inschakelen

Na de eerste keer inschakelen werkt de koelkast met de koude kamer ingesteld op 5 ° C en de vrieskamer ingesteld op -18 ° C.

## Hand temperatuur regulerende functie

Als er binnen 30 seconden geen knop op het weergavepaneel wordt bediend, gaat het weergavepaneel uit en wordt het toetsenbord automatisch vergrendeld. Als het displaypaneel is uitgeschakeld, drukt u eerst op de knop om het display te activeren, drukt u gedurende 3 seconden op de zoneknop om te ontgrendelen en drukt u vervolgens op de ZONE-knop om de knopfunctie te activeren.

## Temperatuurregeling van koude kamer (2 ° C ~ 8 ° C)

Wanneer het weergavepaneel ontgrendeld is, drukt u herhaaldelijk op de ZONE-knop totdat het pictogram van de koude kamer knippert, en drukt u vervolgens op de  of  knop om de temperatuur van de koude kamer te regelen. Daarna kan elke druk op de  knop de temperatuur met 1 ° C verhogen; of elke druk op de  knop kan de temperatuur met 1 ° C verlagen. De temperatuur van de koude kamer circuleert volgens "02" - "03" - "04" - "05" - "06" - "07" - "08" - "02". Nadat de geschikte temperatuur is geselecteerd en de knop niet meer wordt bediend, wordt de ingestelde temperatuur 5 seconden later bevestigd.

## Temperatuurregeling van vrieskamer (-22 ° C ~ -15 ° C)

Wanneer het weergavepaneel ontgrendeld is, drukt u herhaaldelijk op de ZONE-knop totdat het vrieskamerpictogram knippert en drukt u vervolgens op de  of  knop om de temperatuur van de vrieskamer te regelen. Daarna kan elke druk op de  knop de temperatuur met 1 ° C verhogen; of elke druk op de  knop kan de temperatuur met 1 ° C verlagen. De vrieskamertemperatuur circuleert volgens "-22" - "-21" - "-20" - "-19" - "-18" - "-17" - "-16" - "-15" - "-22". Na de geschikte temperatuur is geselecteerd en de knop niet meer wordt bediend, wordt de ingestelde temperatuur 5 seconden later bevestigd.

## Snelle koelfunctie

Wanneer het displaypaneel ontgrendeld is, drukt u herhaaldelijk op de FUNCTION-knop totdat het pictogram "  " knippert, en stopt u met het bedienen van een willekeurige knop en wacht u 5 seconden om de snelle afkoelfunctie van de koelkamer te activeren. Een dergelijke handeling kan de snelle afkoelfunctie met de hand beëindigen. De snelle koelfunctie werkt 2 uur en stopt dan automatisch.

Als de functie "Snel koelen" actief is, wordt de koelkamertemperatuur geregeld op 2 ° C; gedurende deze periode kan de temperatuurstelling van de koude kamer niet worden geselecteerd of gewijzigd totdat de functie snelle koeling is gedeactiveerd. (In de modus voor snel koelen kan de instelling van een andere functie de functie voor snel koelen automatisch beëindigen; de functie voor snel koelen wordt automatisch gedeactiveerd nadat de deur van de koelkamer langer dan 3 minuten is geopend.)

## Snelle invriesfunctie

Wanneer het displaypaneel ontgrendeld is, drukt u herhaaldelijk op de FUNCTION-knop totdat het pictogram "  " knippert, en stopt u met het bedienen van een willekeurige knop en wacht u 5 seconden om de snelvriesfunctie van de vrieskamer te activeren. Door een dergelijke handeling kan de snelvriesfunctie met de hand worden beëindigd. Nadat de functie snel invriezen is geactiveerd, begint de koelkast gedurende 4 uur met sterk invriezen en stopt vervolgens automatisch met snel invriezen.

Als de functie "Snelvriezen" actief is, kan de temperatuurstelling van de vrieskamer niet worden geselecteerd of gewijzigd en is de weergegeven temperatuur -24 ° C totdat de snelvriesfunctie is gedeactiveerd. (In de snelvriesmodus kan de instelling van een andere functie de snelvriesfunctie automatisch beëindigen; de snelvriesfunctie wordt automatisch gedeactiveerd nadat de deur van de vrieskamer langer dan 3 minuten geopend is.)

NL

# Bedieningstoetsen

## Slimme functie

Wanneer het displaypaneel ontgrendeld is, drukt u herhaaldelijk op de FUNCTION-knop totdat het pictogram "  " knippert, en stopt u met het bedienen van een willekeurige knop en wacht u 5 seconden om de slimme functie te activeren. Een dergelijke handeling kan de slimme functie met de hand beëindigen. Nadat de slimme functie is geactiveerd, kan de koelkast de toestand van elke kamer bewaken en met de hoogste efficiëntie werken. In de slimme modus kan de koelkast de functie voor snel koelen of invriezen automatisch activeren in overeenstemming met de temperatuurstijging van de koel- of vrieskamer. (In de slimme modus kan de instelling van een andere functie de slimme functie automatisch verlaten.)

## Vakantiefunctie

Wanneer het displaypaneel ontgrendeld is, drukt u herhaaldelijk op de FUNCTION-toets totdat het pictogram "  " knippert, stopt u met het bedienen van een willekeurige toets en wacht u 5 seconden om de vakantiefunctie te activeren. Door een dergelijke handeling kan de vakantiefunctie met de hand worden beëindigd. (In de vakantiemodus kan de instelling van een andere functie de vakantiefunctie automatisch verlaten.) (Opmerking: neem het voedsel uit de koelkamer voordat de vakantiefunctie wordt geactiveerd.)

Wanneer de functie "Vakantie" actief is, is de koude kamer uitgeschakeld en is de temperatuurstelling van de koude kamer UIT.

## Kinderslot functie

Activeer de functie "  " wanneer het weergavepaneel is ontgrendeld.

Handmatige start: druk herhaaldelijk op de FUNCTION-toets totdat het pictogram "  " knippert; 5 seconden later gaat het lampje "  " aan en is het toetsenbord vergrendeld;

Automatische start: Als er in de jaren 30 geen knop op het displaypaneel wordt bediend, wordt de kinderslotfunctie automatisch geactiveerd, gaat het pictogram "  " branden en wordt het toetsenbord vergrendeld.

Verlaat het kinderslot: Als het lampje van het pictogram "  " gaat branden, wordt het kinderslot ontgrendeld door gedurende 3 seconden op de ZONE-knop te drukken.

## Energiebesparende functie

Als het displaypaneel ontgrendeld is, drukt u herhaaldelijk op de FUNCTION-toets totdat het pictogram "  " knippert, stopt u met het bedienen van een willekeurige toets en wacht u 5 seconden om de energiebesparingsfunctie te activeren. Een dergelijke handeling kan de energiebesparingsfunctie met de hand beëindigen. Als de functie "Energiebesparing" actief is, zijn de restwoorden op het display uit.

## Power-off geheugen

Bij stroomuitval wordt de bedrijfstoestand op het moment van stroomuitval vergrendeld; Nadat de stroomtoevoer is hersteld, werkt de koelkast volgens de instellingen voordat de stroom wordt ingeschakeld mislukking.

## Waarschuwing deur open

Als de deur van de koel- of vrieskamer niet goed gesloten is of langer dan 1 minuut wordt geopend, zal de waarschuwing "piepen" verschijnen, worden gestopt door een willekeurige knop in te drukken, maar 1 minuut later herstellen, of worden geëlimineerd door de deur van koude of vrieskamer stevig vast.

## Overtemperatuur hint van vrieskamer

Als de temperatuur van de vrieskamer hoger is dan -12 ° C wanneer de koelkast wordt ingeschakeld, gaat het bijbehorende temperatuurvak dat de vrieskamer aangeeft, branden en knippert de digitale zone. Wanneer een knop wordt ingedrukt, wordt de temperatuur van de vrieskamer op het moment van inschakelen weergegeven; als de knop opnieuw wordt ingedrukt of 10 seconden later, wordt de normale weergave hersteld.

NL

# Bedieningstoetsen

## Beveiligingsfunctie van het displaypaneel

Als er binnen 30 jaar geen knop wordt bediend, activeert de koelkast de beveiligingsfunctie van het displaypaneel en wordt het toetsenbord automatisch vergrendeld. Onder de beschermingsmodus van het displaypaneel kan door het indrukken van een willekeurige knop de beschermingsfunctie van het displaypaneel worden beëindigd.

## Opslag van voedingsmiddelen

Koude kamer ( $2^{\circ}\text{C}$ ~ $8^{\circ}\text{C}$ )

- De koude kamer wordt voornamelijk gebruikt om het voedsel voor een korte periode op te slaan, zoals melk, eieren en gebottelde dranken.
- Groenten en fruit moeten in de groente en fruitkist worden bewaard om verlies van water te voorkomen.
- Het gekookte voedsel moet worden ingepakt met opbergzakken en vervolgens in de koelkast worden geplaatst om te voorkomen dat het energieverbruik toeneemt.

Vrieskamer ( $-22^{\circ}\text{C}$ ~ $-15^{\circ}\text{C}$ )

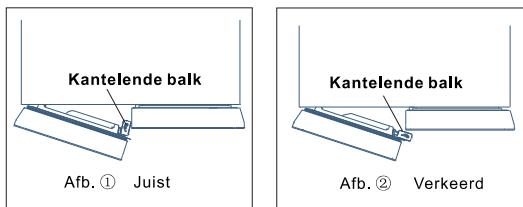
- De vrieskamer wordt gebruikt om de goederen voor een lange periode op te slaan.
- Vlees en vlees dat moet worden ingevroren, wordt in kleine stukjes gesneden en met aparte opbergzakken verpakt, en vervolgens in de vrieskamerlade geplaatst.
- Het is verboden om het glas of de verzekelde container met vloeistof in de vrieskamer te plaatsen uit angst voor scheurtjes en explosies.
- De verse levensmiddelen mogen niet samen met de diepvriesproducten worden bewaard.

NL

### ★★ Warme tips:

Het opgeslagen voedsel mag de luchtkanaaluitlaat en terugvoerpoort niet blokkeren uit angst dat het een versterkend effect heeft.

Voordat ze in de koelkast worden bewaard, moeten het oververhitte water en het voedsel worden gekoeld tot de kamertemperatuur.



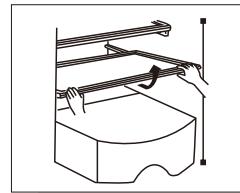
### Kantelende balk

- Om de deur van de koelkast te sluiten, moet u werken in de stand van de kantelbalk die is aangegeven in Fig. ①; de werking in de stand die is aangegeven in Fig. ② kan de kantelbalk beschadigen of ertoe leiden dat de deur niet goed kan worden gesloten.
- De verwarmingsdraad die in staat is om condensaat te vermijden, is geïnstalleerd in de kantelende balk. De oververhitting van het kantelbalkoppervlak is normaal en heeft geen invloed op de normale werking van de koelkast.

## Bedieningstoetsen

### Demontage en montage methode van toebehoren

- Glasrooster in de koelruimte: de hoogte van het rooster is instelbaar, wat de opslag van artikelen met verschillende volumes vergemakkelijkt. Trek de plank naar buiten en op een lichte manier naar boven om hem eruit te halen.
- Fruit en groente doos: voor het bewaren van groenten en fruit. Het kan eruit gehaald worden door het naar buiten te trekken.



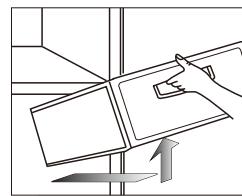
Neem het eruit door het naar boven en naar buiten trekken op een lichte manier

- Lade in de diepvrieskamer: bewaren van voedingsmiddelen die langdurig moeten worden bewaard, zoals vlees en vis. Het kan eruit gehaald worden door het naar buiten te trekken en op te tillen.

Graag een paar tips: Het wordt aanbevolen om in het grote stuk vlees te stoppen nadat het in kleine stukjes is gesneden, om te voorkomen dat het moeilijk wordt om het vlees te snijden na het invriezen. De diepvriesproducten worden gelijkmatig verdeeld en na het invriezen samen bewaard.

- Flessenzuil bij de koeldeur: opslag van eieren, diverse gebottelde dranken en andere zonovergotten producten. Het kan eruit gehaald worden door het iets op te tillen.

Let op: Trek de flessenzuil bij de koeldeur niet met geweld uit tijdens de demontage, om beschadiging van de koelkast te voorkomen.



Neem uit door naar buiten en naar boven te trekken op een lichte manier

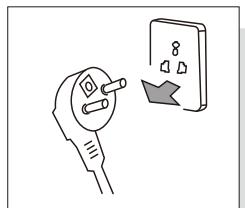
### Het licht veranderen

Vervanging of onderhoud van de LED-lampen is bedoeld om te worden uitgevoerd door de fabrikant of zijn serviceagent of een aanverwante technische persoon.

## Verzorging en onderhoud

Er wordt voorgesteld om de koelkast één keer per maand te onderhouden;

- Trek de stekker uit het stopcontact om een elektrische schok te voorkomen;
- Gebruik een natte doek of een neutraal reinigingsmiddel (reinigingssessentie) om de olievervuiling en ander vuil weg te vegen. Veeg dan het wasmiddel volledig af.
- Gebruik geen alkalisch reinigingsmiddel, zeepoeder, benzine en alcohol, talkpoeder etc.; anders kunnen de jassen of kunststoffen beschadigd raken;
- Reguliere reiniging van het lichaam van de koelkast en het verwijderen van het gemalen stof om de koelkast schoon te houden.



Trek de stekker van de koelkast uit het stopcontact voordat u hem schoonmaakt

### Inspecties na onderhoud:

1. Of er beschadigingen zijn aan de stroomleiding en de stekker; 2. Of er stof op de stekker zit; 3. Of er abnormale warmte op de stekker staat; 4. Of het stopcontact nu los zit; 5. Of de stekker nu helemaal in het stopcontact zit.



Gebruik a.u.b. een neutraal reinigingsmiddel

### Let op:

Als de stroomleiding en de stekker beschadigd zijn en er stof op zit, kan er een elektrische schok of brand ontstaan;

Na het loskoppelen van de stekker moet er 5 minuten voorbijgaan voordat de stekker weer in het stopcontact wordt gestoken;

Leg je handen niet onder de koelkast om te voorkomen dat je gewond raakt.

## Faalanalyse

De volgende punten moeten worden geïnspecteerd voordat er storingen optreden die onderhoud vereisen:

### Mislukkingen: De koelkast werkt niet, het koeleffect is slecht.

Orzaken: 1. Controleer de aansluiting van de stroomvoorziening. 2. Controleer of de koelkast is blootgesteld aan direct zonlicht of dat er een warmtebron in de buurt is. 3. Controleer of er ruimte is voor de warmteafvoer rond de koelkast.

Remedies: 1. Sluit de voeding aan. 2. Verplaats de koelkast naar een plaats zonder direct zonlicht en warmtebron. 3. Laat voldoende ruimte tussen de koelkast en de muur.

### Mislukkingen: Voedingsmiddelen in de koelkamer zijn bevroren.

Orzaken: 1. Controleer of de insteltemperatuur te laag is. 2. Controleer of voedingsmiddelen met te veel water te dicht bij de achterwand staan.

Remedies: 1. Verhoog de temperatuur. 2. Verplaats het voedsel met te veel water naar de deurzijde van de glazen plank.

### Mislukkingen: Er is een abnormaal geluid in de koelkast.

Orzaken: 1. Controleer of de bodem van de koelkast stabiel is. 2. Controleer of de koelkast te dicht bij de muur staat. 3. Controleer of de koelkast andere voorwerpen aanraakt.

Remedies: 1. Stel de onderste stelpoot in om de koelkast te stabiliseren. 2. Laat voldoende ruimte rond de koelkast. 3. Verwijder de obstakels.

### Mislukkingen: Er is een abnormale geur in de koelkast.

Orzaken: 1. Controleer of de levensmiddelen voor opslag verzegeld zijn. 2. Controleer of de koelkast schoon is. 3. Controleer of het voedsel te lang wordt bewaard.

Remedies: 1. Verzegelde voedingsmiddelen voor opslag. 2. Maak de koelkast regelmatig schoon. 3. Sla geen voedsel te lang op.

NL

## Niet-fouten

### Fenomenen: Koorts of heet aan twee kanten en de afstand tussen de koel en vrieskamer.

Orzaak: Koelkastpijpen (condensor, mistpijpen) bevinden zich aan twee zijden en het voorste deel van de koelkast om de warmte af te voeren en om condensatie te voorkomen.

### Fenomeen: De deur is te strak en niet gemakkelijk te openen.

Orzaak: Het heropenen van de deur direct na het sluiten is moeilijk omdat hete lucht de koelkast binnenkomt en samentrekt om drukverschil te produceren. Het is gemakkelijk om de deur na een tijdsje te openen.

### Fenomeen: Er is water rimpel in de koelkast

Orzaak: Bij het starten of stoppen van de compressor zal het koelmiddel zo'n geluid maken; Water dat na het ontdoosten wordt geproduceerd zal ook zo'n geluid maken.

### Fenomeen: Er is "klik" geluid of vinkje geluid in de koelkast

Orzaak: Krimp en zwelling van de koffer maakt zo'n geluid; Als de koffer koud is of de deur wordt geopend, zal dit geluid zich voordoen;

### Fenomeen: Er is bromgeluid in de koelkast

Orzaak: Het draaien van de compressor maakt zo'n geluid (als de koelkast niet waterpas staat, is dit geluid luider).

### Fenomeen: Er is condensatie of bevriezing vrieskamer deur oppervlak of voedsel oppervlak

Orzaak: De temperatuur of de vochtigheidsgraad rond de koelkast is hoog; De deur is te lang geopend; Het voedsel met teveel water is niet verzegeld of strak verpakt.

### Fenomeen: Er is condensatie op het ingebouwde lichtoppervlak

Orzaak: Het licht zal warmte produceren nadat het is aangestoken, en de deur wordt te lang geopend. Er is dus een temperatuurverschil, en dus zal de lichte koffer condensatie hebben.

### Fenomeen: Er is condensatie en waternevel op het lichaam.

Orzaak: De vochtigheid rond de koelkast is hoog, en het vocht in de lucht zal zich in het geval verzamelen om condensatie te vormen.

## Technische parameter

Model	RP470CSF0				
Klimaattype	SN/N/ST/T				
Weerstand tegen elektrische schokken	I				
Sterrenbeeld	★★★				
Totaal opslagvolume	470L				
Volume van koelkast	301L				
Opslagvolume van de vriezer	169L				
Soort vermogen	220-240V~/50Hz				
Nominale stroom	1.25A				
Jaarlijks energieverbruik	368 kWh/a				
Bevriescapaciteit	8kg/24h				
Lampvermogen	3W				
Gewicht	95kg				
Dimensie	833x678x1860mm				
Koelmiddel en laadbedrag	R600a,68g				
Geluidsvolume	40dB(A)				
Energieverbruik 16°C	0.487 kWh/24h				
Energieverbruik 32°C	1.400 kWh/24h				
Hulpenergieverbruik	23.468 kWh/a				

NL

## Verpakkingslijst

Bijlage \ Model	RP470CSF0					
Koelplank	2					
Fruit en groentedoosdeksel	1					
Fruit en groentedoos	2					
Ijsdoos	1					
Eierdoos	1					
Koeldeurflesbeugel	6					
Diepvrieslade	6					
Bedieningsinstructie	1					

## Richtlijn veilig recyclen

### Verwijdering:

Oude apparaten hebben nog enige meerwaarde. Een milieuvriendelijke aanpak zorgt voor de recycling van waardevolle grondstoffen.

De koelmiddelen die in uw koelkast en isolatiematerialen worden gebruikt, vereisen speciale behandelingssprocedures. Zorg ervoor dat er geen leidingbeschadigingen zijn aan de achterkant van de koelkast voordat u deze vastpakt. Actuele informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van oude koelkasten en verpakkingen van oude apparatuur is verkrijgbaar bij het plaatselijke gemeentehuis.

### Correcte verwijdering van dit product:



Het geeft aan dat dit product in de hele EU niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het op een verantwoorde manier recycelen om het duurzame hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat te retourneren, gebruikt u de retour- en ophaalsystemen of neemt u contact op met de winkel waar het product is gekocht. Ze kunnen dit product meenemen voor milieuvriendelijke recycling.

NL

## Beschrijving van het type klimaat

Tabel 1 Klimaatklassen

Klasse	Symbol	Omgevingstemperatuurbereik
Uitgebreid gematigd	SN	+ 10 to + 32
Gematigd	N	+ 16 to + 32
Subtropisch	ST	+ 16 to + 38
Tropisch	T	+ 16 to + 43

Uitgebreid gematigd: 'dit koelapparaat is bedoeld om te worden gebruikt bij omgevingstemperaturen van 10 ° C tot 32 ° C';

gematigd: 'dit koelapparaat is bedoeld om te worden gebruikt bij omgevingstemperaturen variërend van 16 ° C tot 32 ° C';

Subtropisch: 'dit koelapparaat is bedoeld om te worden gebruikt bij omgevingstemperaturen van 16 ° C tot 38 ° C';

Tropisch: 'dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16 ° C tot 43 ° C';

Geachte klant

Geachte klant, als u klantenservice nodig heeft, kijk dan op de garantiekaart voor meer informatie.

- Lea detenidamente las instrucciones de funcionamiento antes de encender el dispositivo y consérvelas para poder consultarlas en el futuro.
- Los productos pueden estar sujetos a cambios sin previo aviso.

The logo consists of the letters "TCL" in a bold, white, sans-serif font, centered within a dark gray rounded rectangular background.

The Creative Life

Refrigerador doméstico enfriado por aire no frost  
Instrucciones de funcionamiento

ES

**RP470CSF0**

## Contenidos

**Gracias por comprar el refrigerador TCL. Queremos expresarle nuestro más sentido agradecimiento. Le invitamos a comenzar a utilizar el refrigerador TCL. Por nuestra parte, nosotros faremos todo lo posible para brindarle un servicio de calidad.**

Instrucciones de seguridad .....	P2
Instrucciones del producto .....	P5
Manejo y colocación .....	P6
Preparaciones previas al uso del refrigerador .....	P7
Notas de Operación .....	P8
Ilustración y funcionamiento del panel de visualización .....	P8
Almacenamiento de alimentos .....	P11
Montaje y desmontaje de los accesorios .....	P12
Análisis de fallos .....	P13
Fenómenos no considerados fallos .....	P13
Parámetros técnicos .....	P14
Contenido incluido en el empaque .....	P14
Directiva sobre recuperación segura .....	P15
Descripción del tipo de clima .....	P15

ES

1. Este electrodoméstico no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no posean la experiencia y los conocimientos necesarios para su uso, a no ser que una persona responsable de su seguridad las supervise o las instruya. Se debe prestar atención a los niños para evitar que jueguen con el aparato.
2. Si el cable de alimentación resulta dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o por otras personas debidamente cualificadas para poder evitar posibles peligros.
3. Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que presenten una carencia de experiencia y conocimientos siempre que estén supervisadas o sean instruidas para que puedan utilizar el aparato de forma segura y comprendan los peligros que su uso conlleva. Los niños no deben jugar con este aparato. La limpieza y el mantenimiento de este aparato no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
4. ADVERTENCIA: Mantenga las aberturas de ventilación, tanto las de la cubierta del aparato como las de la estructura integrada, libres de obstrucciones.
5. ADVERTENCIA: No utilice dispositivos mecánicos u otros medios no recomendados por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación.
6. ADVERTENCIA: Evite dañar el circuito de refrigeración.
7. ADVERTENCIA: No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
8. No almacene sustancias explosivas, como puedan ser botes de aerosoles con propelente inflamable en el aparato.
9. Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, como:
  - Cocinas para el staff en tiendas, oficinas u otros ambientes laborales;
  - Granjas, clientes de hoteles, moteles y otros tipos de ambientes residenciales;
  - Ambientes como hostales;
  - Catering y usos no minoristas.
10. Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética F. Para ERP de fuente de luz, prueba con (sin) cubierta de luz.

## **1. Advertencia**

**Advertencia:** No se permite la colocación de ningún tipo de barrera alrededor del aparato o en la estructura integrada para garantizar de esta forma una ventilación continua.

**Advertencia:** Está prohibido acelerar el proceso de descongelación utilizando para ello cualquier tipo de equipo mecánico u otro método no recomendado por el fabricante.

**Advertencia:** Evite dañar el circuito de refrigeración.

**Advertencia:** Jamás utilice un aparato eléctrico dentro del compartimento de almacenamiento del refrigerador, excepto si dicho aparato pertenece al tipo recomendado por el fabricante.

**Advertencia:** Jamás coloque bebidas o alimentos contenidos en recipientes de vidrio en el compartimento de congelación para evitar que se rompan.

**Advertencia:** Si necesita apagar el refrigerador, deberá encenderlo 5 minutos después para evitar que se dañe el compresor.

**Advertencia:** Si se percata de que alguna pieza del refrigerador se mueve o de la existencia de un ruido, olor, humo anormal o de otro tipo de rareza durante el uso, deberá apagarlo de forma inmediata y ponerse en contacto con el departamento de servicio posventa de la compañía.

**Advertencia:** Jamás coloque los dedos o las manos debajo del refrigerador, especialmente en la parte trasera inferior, de lo contrario, las piezas afiladas podrían causarle lesiones.

**Advertencia:** Evite que los niños jueguen o se suban al refrigerador. El uso del refrigerador por parte de los niños debe estar supervisado por sus padres para evitar posibles peligros.

**Advertencia:** Jamás coloque la mano entre las puertas para abrir las o cerrarlas, pues podría atraparse los dedos. Utilice la manija de la puerta para abrirla y cerrarla.

**Advertencia:** En los rangos climáticos SN, N y ST, el rango de temperatura operativa es de 10 °C~38 °C; En los rangos climáticos SN, N, ST y T, el rango de temperatura operativa es de 10 °C~43 °C. Si el electrodoméstico llegara a funcionar fuera del rango climático nominal (rango de temperatura ambiente), la temperatura interior podría verse afectada.



**Advertencia:** Riesgo de incendio/Materiales inflamables

**Advertencia:** Al colocar el electrodoméstico en su lugar, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado.

**Advertencia:** No coloque enchufes portátiles o fuentes de alimentación portátiles sobre el electrodoméstico.

Los niños de entre 3 y 8 años pueden cargar y descargar el contenido del refrigerador.

Abrir la puerta durante largos períodos de tiempo puede causar un incremento significativo de la temperatura en los compartimentos del refrigerador.

Limpie con frecuencia las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y con los sistemas de drenaje accesibles.

Limpie los tanques de agua tras permanecer 48 horas sin utilizarlos; Enjuague el sistema de agua conectado a un suministro de agua después de estar 5 días sin extraer agua.

Almacene la carne cruda y el pescado en recipientes adecuados antes de colocarlos en el refrigerador para que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.

Los compartimentos de congelación de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos precongelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.

Los compartimentos de una, dos y tres estrellas de congelación no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.

Si tiene pensado dejar vacío el refrigerador durante un largo período de tiempo, apáguelo, proceda con su descongelación, límpielo, séquelo y deje abierta la puerta para evitar que se forme moho en el interior.

ES

## 2. Precauciones

**Precauciones:** La fuente de alimentación de este producto debe ser uniforme con respecto a la fuente de alimentación mencionada en la placa de identificación. Así pues, deberá utilizarse el enchufe estándar independiente de 3 clavijas (por encima de 10A y con una conexión a tierra fiable). No enchufe más de un aparato eléctrico en un solo enchufe, de lo contrario, podrían producirse incendios por sobrecalentamiento.

**Precauciones:** No tire, bajo ninguna circunstancia, del cable de alimentación con la mano. Para desconectar la fuente de alimentación es necesario agarrar adecuadamente el conector para tirar de él. No toque el cable de alimentación ni el conector con las manos húmedas para evitar sufrir descargas eléctricas.

**Precauciones:** Evite que el cable de alimentación sea apretado por el propio refrigerador o por cualquier otra carga pesada. El cable no debe doblarse demasiado. Producir daños en el cable de alimentación o pelar su recubrimiento podría provocar incendios y descargas eléctricas. Si el cable de alimentación sufre daños o resulta cortado, póngase en contacto con el departamento de servicio posventa de forma inmediata.

**Precauciones:** No introduzca en el refrigerador material inflamable o explosivo, ácidos corrosivos ni materiales alcalinos.

## Instrucciones de seguridad

**Precauciones:** No utilice el refrigerador en una ubicación expuesta a la lluvia o a la luz solar.

**Precauciones:** Está prohibido colocar recipientes con fluidos en el refrigerador, pues si se produjera algún tipo de fuga o rotura en dichos recipientes, podrían producirse efectos negativos en el aislamiento eléctrico del refrigerador y, por consiguiente, también descargas eléctricas e incendios.

**Precauciones:** El refrigerador no debe desmontarse ni modificarse de ninguna forma sin permiso. La reparación del refrigerador debe ser realizada por personas especialistas.

**Precauciones:** En caso de fuga de cualquier gas inflamable, como gas de hulla, es necesario cerrar la válvula de fuga y, a continuación, abrir la ventana para facilitar la ventilación del dispositivo. Tenga en cuenta que, ante tales circunstancias, está prohibido desenchufar el conector del refrigerador de forma inmediata, pues podrían producirse incendios o explosiones debido a la existencia de chispas eléctricas.

**Precauciones:** Los refrigeradores, en especial los refrigeradores/congeladores de tipo I, pueden no funcionar de manera constante (existe la posibilidad de que se produzca la descongelación del contenido o de que la temperatura ascienda demasiado en el compartimento de los alimentos congelados) si se sitúan durante un período de tiempo prolongado por debajo de la temperatura mínima del rango de temperaturas para el que fueron diseñados;

**Precauciones:** Tenga en cuenta que las bebidas efervescentes no deben almacenarse en compartimentos o gabinetes con bajas temperaturas y que algunos productos como los helados de agua no deben consumirse demasiado fríos.

**Precauciones:** No se debe exceder los tiempos de almacenamiento recomendados por los fabricantes de los alimentos.

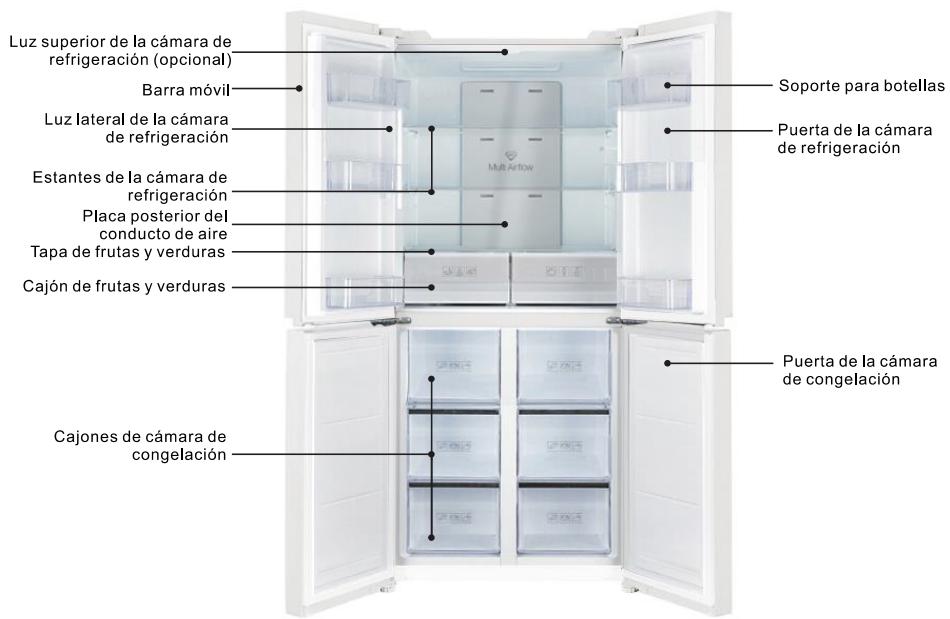
**Precauciones:** Preste atención a las precauciones a tener en cuenta para prevenir aumentos indebidos de la temperatura de los alimentos congelados mientras se descongele el refrigerador. Por ejemplo, envuelva los alimentos congelados en varias capas de papel de periódico.

**Precauciones:** Un aumento de la temperatura de los alimentos congelados durante la descongelación manual, el mantenimiento o la limpieza del refrigerador podría acortar la vida de almacenamiento.

**Precauciones:** Tenga el cuidado requerido con respecto a los alimentos congelados almacenados en el caso de que el refrigerador vaya a estar de forma prolongada sin funcionar (interrupción del suministro de energía o fallo del sistema de refrigeración).

**Precauciones:** Preste atención a las medidas que deben adoptarse cuando el refrigerador se apaga y se pone fuera de servicio de forma temporal o durante un período de tiempo prolongado (por ejemplo, es necesario vaciarlo, limpiarlo y secarlo. Así pues, las puertas y tapas deben quedar entreabiertas).

## Instrucciones del producto



ES

Las imágenes aquí mostradas tan solo sirven como referencia.

Tenga en cuenta que las características reales del dispositivo serán las que prevalezcan.

### Características

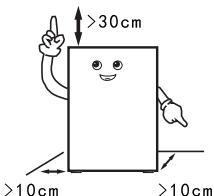
- Control inteligente de la temperatura; Refrigeración por aire no frost.
- Funcionamiento respetuoso con el medio ambiente, materiales libres de CFC, el 80 % de los materiales principales pueden reciclarse;
- Cajones transparentes con diseño novedoso que permiten visualizar los alimentos contenidos de un solo vistazo;
- Los estantes de refrigeración de vidrio templado son ajustables en altura, están protegidos frente al desgaste y el calor y son enormemente prácticos;
- El condensador oculto incorpora un diseño posterior plano. Cuenta con un estilo impecable, en el que el estilo y la sencillez se fusionan a la perfección. Además, es fácil de limpiar y es eficiente en el uso del espacio.
- Este refrigerador incorpora un compresor silencioso de una reconocida marca internacional.
- Dispensador de agua incorporado. Ideal para que el usuario pueda tomar agua potable en cualquier momento de la forma más cómoda y práctica posible.

### Recordatorio:

Si su producto es un producto mejorado, sus características podrían no encajar con las indicadas en las instrucciones. Pero ello no modificará el rendimiento y el método de uso. Le garantizamos que su refrigerador presentará en todo momento unas prestaciones excelentes.

## Manejo y colocación

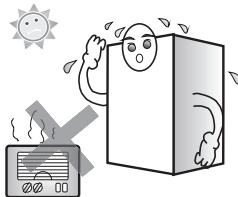
Deberá dejar un cierto espacio alrededor del refrigerador, tal y como se muestra en la figura.



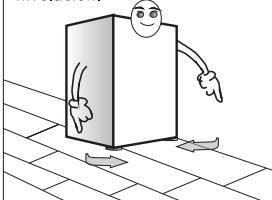
Cuando vaya a manipular el refrigerador, tenga cuidado de que las puertas laterales del mismo no entren en contacto con las herramientas utilizadas para dicha manipulación.



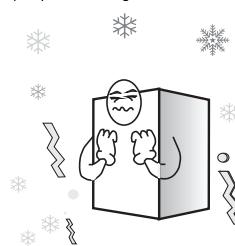
El refrigerador debe estar colocado en un ambiente seco, con una buena ventilación y alejado de fuentes de calor y de la luz solar.



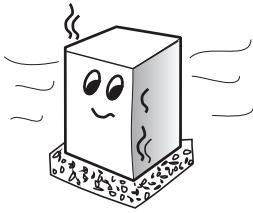
El refrigerador debe ubicarse en una superficie plana y firme. Si el piso no es plano, ajuste la pata de ajuste para mantener una correcta nivelación.



No coloque el refrigerador en un ambiente demasiado frío que pueda congelarse.



Extraer la base de espuma favorece la disipación del calor de fondo, evitando de esta forma posibles incendios.



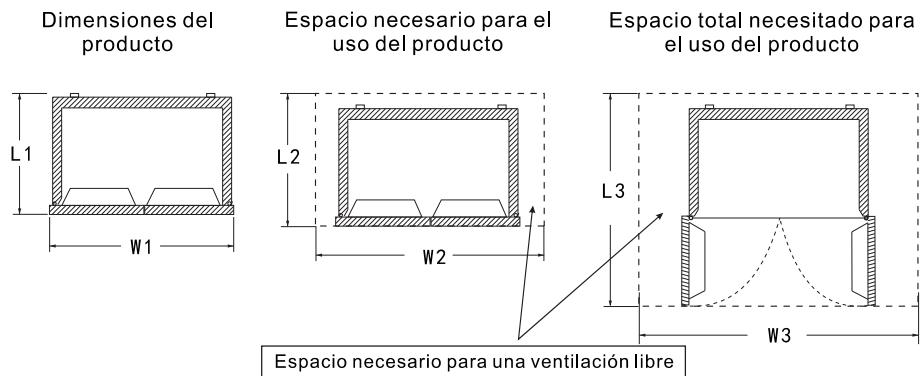
### Recordatorio:

- Se necesitan al menos dos personas para manipular el refrigerador. Una de ellas debe levantar la parte superior de la parte trasera y la otra manejar la parte inferior (manipular el refrigerador mientras una de las dos partes está sujetada es sumamente peligroso y podría provocar accidentes).
- Al mover el refrigerador, su parte inferior podría llegar a dañar y a rayar el piso. Si necesita mover el refrigerador a lo largo de una distancia mayor, los accesorios internos deben quedar fijados en su sitio previamente con una cinta adhesiva. De lo contrario, los accesorios podrían sufrir daños al chocar entre sí.
- Coloque el refrigerador en su posición en un lugar en el que esté expuesto a pocas vibraciones. Si vive en un área en la que a menudo se producen terremotos, fije el refrigerador contra la pared o contra un poste. De caerse, el refrigerador podría provocar un accidente.
- Deberá dejar suficiente espacio libre alrededor del refrigerador. Si el espacio libre es demasiado pequeño, si se colocan objetos sobre o al lado del refrigerador o si se pegan en los laterales del mismo, la disipación de calor se verá afectada, lo cual resultará en un malgasto innecesario de la energía eléctrica y, además, podría producir quemaduras en la pared y en los objetos en cuestión; Si la parte trasera del refrigerador está en contacto con la pared, podrían producirse vibraciones y ruidos;
- Ajuste la parte delantera del refrigerador y la pata de ajuste para lograr una correcta nivelación. La colocación en desnivel del refrigerador causará vibraciones y ruido.

## Manejo y colocación

Este frigorífico no se puede utilizar como electrodoméstico integrado.

Las dimensiones del producto y el espacio necesario para el uso del producto se muestran en mayor detalle en las siguientes imágenes:



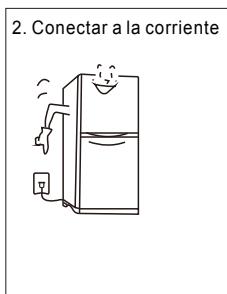
ES

Unidad: mm

Dimensiones del producto		Espacio necesario para el uso del producto		Espacio total necesario para el uso del producto	
L1	W1	L2	W2	L3	W3
678	833	>L1+100	>W1+200	>L1+450	>W1+450

## Preparaciones previas al uso del refrigerador

1. Retire todos los accesorios del ensamblaje, como la cinta de fijación de la caja, etc. Especialmente la base de espuma.
2. Utilice un paño húmedo y tibio para limpiar tanto el interior como el exterior del refrigerador (existe la posibilidad de añadir un detergente neutro en agua tibia).
3. Despues de nivelar y limpiar el refrigerador, déjelo reposar durante unas 5 horas antes de enchufarlo para que se encienda y enfriélo durante 2 o 3 horas antes de introducir alimentos en su interior.



## Preparaciones previas al uso del refrigerador

El aparato debe estar ubicado en el área más fresca de la habitación, lejos de aparatos que produzcan calor o conductos de calefacción, y fuera de la luz solar directa.

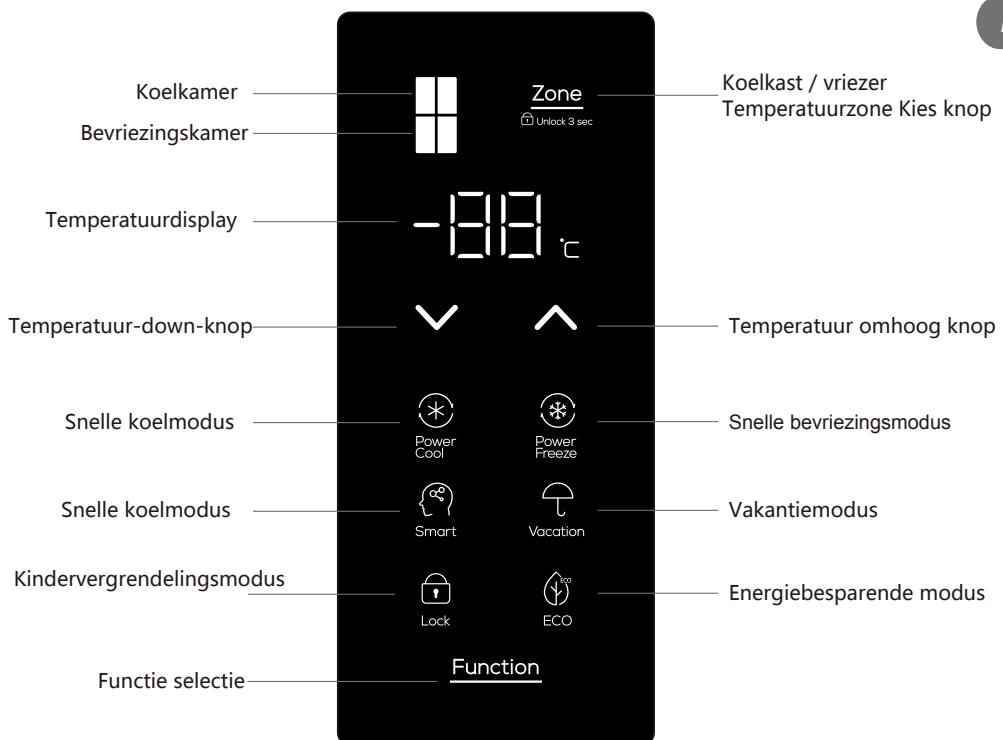
Deje que los alimentos calientes se enfrien a temperatura ambiente antes de colocarlos en el aparato. La sobrecarga del aparato obliga al compresor a funcionar durante más tiempo. Los alimentos que se congelan muy lentamente pueden perder calidad o echarse a perder.

Asegúrese de envolver los alimentos correctamente y seque los recipientes antes de colocarlos en el aparato. Esto reduce la acumulación de escarcha dentro del aparato.

El contenedor de almacenamiento de electrodomésticos no debe estar forrado con papel de aluminio, papel encerado o toallas de papel. Los revestimientos interfieren con la circulación del aire frío, lo que hace que el aparato sea menos eficiente.

Organice y etiquete los alimentos para reducir las aperturas de puertas y las búsquedas prolongadas. Retire todos los elementos que necesite a la vez y cierre la puerta lo antes posible. Consulte la imagen de introducción del producto en la página 5 para conocer la ubicación de los accesorios.

## Botones de operación



ES

## Botones de operación

### Primer encendido

Después del primer encendido, el frigorífico funcionará con la cámara fría ajustada a 5 ° C y la cámara de congelación ajustada a -18 ° C.

### Función de regulación de la temperatura de la mano

Cuando no se opera ningún botón en el panel de visualización en 30 segundos, el panel de visualización se apagará y el teclado se bloqueará automáticamente. Cuando el panel de visualización esté apagado, primero presione el botón para activar la pantalla, presione el botón de zona durante 3 segundos para desbloquear y luego presione el botón ZONE para activar la función del botón.

### Regulación de temperatura de la cámara fría (2 ° C ~ 8 ° C)

Cuando el panel de visualización esté desbloqueado, presione el botón ZONE repetidamente hasta que el ícono de la cámara fría parpadee, y luego presione el botón o para regular la temperatura de la cámara fría. Posteriormente, cada pulsación del botón puede aumentar la temperatura en 1 ° C; o cada pulsación del botón puede reducir la temperatura en 1 ° C. La temperatura de la cámara fría circula según "02" - "03" - "04" - "05" - "06" - "07" - "08" - "02".

Después de seleccionar la temperatura adecuada, y el botón ya no se opera, la temperatura configurada se confirmará 5 segundos más tarde.

### Regulación de temperatura de la cámara de congelación (-22 ° C ~ -15 ° C)

Cuando el panel de visualización esté desbloqueado, presione el botón ZONE repetidamente hasta que el ícono de la cámara de congelación parpadee, y luego presione el botón o para regular la temperatura de la cámara de congelación. Posteriormente, cada pulsación del botón puede aumentar la temperatura en 1 ° C; o cada pulsación del botón puede reducir la temperatura en 1 ° C. La temperatura de la cámara de congelación circula según "-22" - "-21" - "-20" - "-19" - "-18" - "-17" - "-16" - "-15" - "-22". Despues de la temperatura adecuada se selecciona, y el botón no se opera más, la temperatura configurada se confirmará 5 segundos después.

### Función de enfriamiento rápido

Cuando el panel de visualización está desbloqueado, presione el botón FUNCTION repetidamente hasta que el ícono parpadee, y luego deje de operar cualquier botón y espere 5 segundos para activar la función de enfriamiento rápido de la cámara fría. Tal operación puede salir de la función de enfriamiento rápido a mano. La función de enfriamiento rápido funciona durante 2 horas y luego se detiene automáticamente.

Cuando la función "Enfriamiento rápido" está activa, la temperatura de la cámara fría se controla a 2 ° C; Durante este período, el ajuste de temperatura de la cámara fría no se puede seleccionar ni modificar hasta que se desactive la función de enfriamiento rápido. (En el modo de enfriamiento rápido, la configuración de otra función puede salir de la función de enfriamiento rápido automáticamente; la función de enfriamiento rápido se desactiva automáticamente después de que la puerta de la cámara fría se abre durante más de 3 minutos).

### Función de congelación rápida

Cuando el panel de visualización esté desbloqueado, presione el botón FUNCTION repetidamente hasta que el ícono parpadee, y luego deje de operar cualquier botón y espere 5 segundos para activar la función de congelación rápida de la cámara de congelación. Tal operación puede salir de la función de congelación rápida a mano. Una vez activada la función de congelación rápida, el frigorífico iniciará la congelación intensa durante 4 horas y luego detendrá la congelación rápida automáticamente.

Cuando la función "Congelación rápida" está activa, el ajuste de temperatura de la cámara de congelación no se puede seleccionar ni modificar, y la temperatura mostrada es -24 ° C hasta que se desactive la función de congelación rápida. (En el modo de congelación rápida, la configuración de otra función puede salir de la función de congelación rápida automáticamente; la función de congelación rápida se desactiva automáticamente después de que la puerta de la cámara de congelación se abre durante más de 3 minutos).

ES

## Botones de operación

### Función inteligente

Cuando el panel de visualización esté desbloqueado, presione el botón FUNCTION repetidamente hasta que el ícono “” parpadee, y luego deje de operar cualquier botón y espere 5 segundos para activar la función inteligente. Tal operación puede salir de la función inteligente a mano.

Después de que se activa la función inteligente, el refrigerador puede monitorear el estado de cada cámara y operar con la mayor eficiencia. En el modo inteligente, el refrigerador puede activar la función de enfriamiento rápido o congelación automáticamente de acuerdo con el aumento de temperatura de la cámara fría o de congelación. (En el modo inteligente, la configuración de otra función puede salir de la función inteligente automáticamente).

### Función de vacaciones

Cuando el panel de visualización esté desbloqueado, presione el botón FUNCTION repetidamente hasta que el ícono “” parpadee, y luego deje de operar cualquier botón y espere 5 segundos para activar la función de vacaciones. Tal operación puede salir de la función de vacaciones a mano. (En el modo de vacaciones, la configuración de otra función puede salir de la función de vacaciones automáticamente). (Aviso: saque los alimentos de la cámara fría antes de que se active la función de vacaciones).

Cuando la función "Vacaciones" está activa, la cámara fría se apaga y el ajuste de temperatura de la cámara fría está APAGADO.

### Función de bloqueo para niños

Cuando el panel de visualización esté desbloqueado, active la función “”. Inicio manual: presione el botón FUNCTION repetidamente hasta que el ícono “” parpadee; 5 segundos después, la luz del ícono “” se enciende y el teclado se bloquea;

Inicio automático: si no se acciona ningún botón en el panel de visualización en 30 segundos, la función de bloqueo para niños se activa automáticamente, el ícono “” se enciende y el teclado se bloquea.

Salga del bloqueo para niños: cuando la luz del ícono “” se enciende, al presionar el botón ZONE durante 3 segundos se desbloqueará el bloqueo para niños.

### Función de ahorro de energía

Cuando el panel de visualización esté desbloqueado, presione el botón FUNCTION repetidamente hasta que el ícono “” parpadee, y luego deje de operar cualquier botón y espere 5 segundos para activar la función de ahorro de energía. Tal operación puede salir de la función de ahorro de energía a mano. Cuando la función "Ahorro de energía" está activa, las palabras residuales en el panel de visualización están apagadas.

### Memoria de apagado

En caso de falla de energía, el estado operativo en el momento de la falla de energía se bloqueará; después de que se recupere la fuente de alimentación, el refrigerador funcionará bajo los ajustes antes de falla.

### Advertencia de puerta abierta

Si la puerta de la cámara fría o de congelación no se cierra herméticamente o se abre durante más de 1min, aparecerá el aviso de "pitido", se detendrá al accionar cualquier botón, pero se recuperará 1min más tarde, o se eliminará cerrando la puerta de frío o cámara de congelación herméticamente.

### Pista de sobrecalentamiento de la cámara de congelación

Si la temperatura de la cámara de congelación es superior a -12 ° C cuando se enciende el frigorífico, se encenderá la casilla indicadora de la zona de temperatura correspondiente de la cámara de congelación y la zona digital parpadeará. Cuando se presiona cualquier botón, se mostrará la temperatura de la cámara de congelación en el momento del encendido; si se vuelve a presionar el botón a 10 segundos después, se recuperará la pantalla normal.

## Botones de operación

### Función de protección del panel de visualización

Si no se pulsa ningún botón durante 30 segundos, el refrigerador activará la función de protección del panel de visualización y panel de botones quedarán bloqueado de forma automática. Pulse cualquier botón para desactivar la función de protección del panel de visualización.

### Almacenamiento de alimentos

#### Compartimento frío (2 °C ~ 8 °C)

- El compartimento frío se utiliza principalmente para almacenar alimentos que pueden almacenarse durante un corto período de tiempo, como puedan ser la leche, los huevos y las bebidas embotelladas.
- Las verduras y las frutas deben ser almacenadas en el cajón destinado al almacenamiento de verduras y frutas para poder regular correctamente sus niveles de humedad.
- Para evitar un aumento de la energía consumida, introduzca la comida cocinada en bolsas de almacenamiento antes de colocarla en el refrigerador.

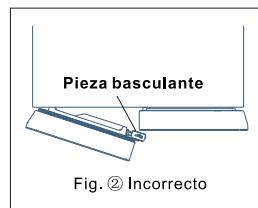
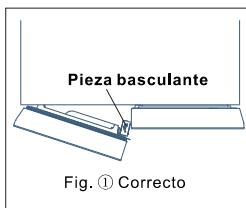
#### Compartimento de congelación (-22°C~ -15°C)

- El compartimento de congelación permite almacenar alimentos durante períodos de tiempo prolongados.
- Para congelar carne y pescado, en primer lugar, córtelos en trozos pequeños e introduzcalos en bolsas de almacenamiento separadas para luego colocarlas en el cajón del compartimento de congelación.
- No coloque recipientes de vidrio o sellados con líquido en el compartimento de congelación para evitar que se produzcan grietas o exploten.
- Los alimentos frescos no deben almacenarse junto con los alimentos congelados.

ES

#### ★★ Advertencia:

Los alimentos almacenados en el refrigerador no deben bloquear las salidas de los conductos de aire ni el puerto de retorno para evitar que la refrigeración se vea afectada. Si desea almacenar agua o alimentos sobre calentados en el refrigerador, déjelos enfriar a temperatura ambiente primero.



#### Pieza basculante

- Para cerrar la puerta del refrigerador asegúrese de que la pieza basculante mantiene la posición mostrada en la figura ①; Si la opera en la posición mostrada en la figura ②, la pieza podría resultar dañada o la puerta podría no cerrarse herméticamente.
- El cable calefactor dedicado a evitar la condensación está instalado dentro de la pieza basculante. El sobre calentamiento en la superficie de la pieza basculante es un fenómeno natural y no afecta al funcionamiento normal del refrigerador.

## Botones de operación

### Montaje y desmontaje de los accesorios

-- Estante de vidrio del compartimento de refrigeración: la altura del estante es ajustable, lo cual facilita el almacenamiento de productos con diferentes volúmenes. Tire del estante hacia afuera y hacia arriba ligeramente para sacarlo.

-- Cajón de verduras y frutas: diseñado para el almacenamiento de verduras y frutas. Se puede sacar tirando de él hacia afuera.

-- Cajón de la caja del congelador: permite almacenar alimentos, como carne y pescado, para su conservación durante largos períodos de tiempo. Se puede sacar tirando hacia afuera y levantándolo hacia arriba.

Recomendaciones: Recomendamos cortar en trozos pequeños la carne antes de congelarla, puesto que es sumamente difícil de cortar una vez congelada. Los alimentos para su congelación rápida deberán distribuirse de forma homogénea y almacenarse de forma conjunta tras su congelación.

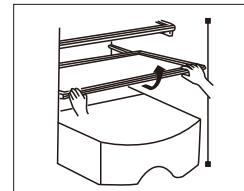
-- Soporte de botellas de la puerta del refrigerador: almacenamiento de huevos, diferentes tipos de bebidas embotelladas y otros productos. Se puede sacar levantándola ligeramente.

Nota: No tire de la base para botellas de la puerta del refrigerador utilizando demasiada fuerza durante el desmontaje para evitar dañar el refrigerador.

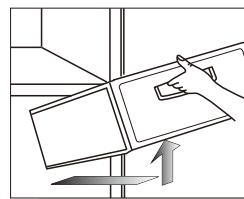
### Cambiando la Luz

Cualquier reemplazo o mantenimiento de las lámparas LED debe ser realizado por el fabricante o su agente de servicio o la persona técnica relacionada.

ES



Sacar tirando hacia arriba y hacia afuera ligeramente



Sacar tirando hacia afuera y hacia arriba ligeramente

## Cuidado y mantenimiento

Se recomienda llevar a cabo tareas de mantenimiento del refrigerador una vez al mes;

-- Desenchufe el cable de alimentación para evitar descargas eléctricas;

-- Use un paño húmedo o un detergente neutro (producto de limpieza) para limpiar el aceite y el resto de suciedad. A continuación, limpie totalmente el detergente.

-- No utilice detergentes alcalinos, jabón en polvo, gasolina, alcohol ni polvo de talco (o productos similares), de lo contrario, el recubrimiento y los plásticos del aparato podrían resultar dañados;

-- Limpie de forma periódica el cuerpo del refrigerador y elimine el polvo acumulado en el suelo para mantener el refrigerador en un estado limpio.

Inspección a llevar a cabo tras el mantenimiento:

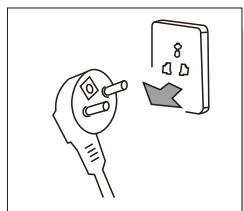
1. Verifique si el cable de alimentación y el enchufe presentan algún tipo de daños;
2. Verifique si hay polvo acumulado en el enchufe de alimentación;
3. Verifique si el enchufe desprende calor de manera anormal;
4. Verifique si la toma de corriente está floja;
5. Verifique si el enchufe está totalmente insertado.

### Nota:

Si el cable de alimentación y el enchufe presentan daños o tienen polvo acumulado, podrían producirse descargas eléctricas o incendios;

Después de desconectar el enchufe, espere 5 minutos para volver a enchufarlo;

No coloque las manos debajo del refrigerador para evitar lastimarse.



Desconecte la fuente de alimentación antes de proceder con la limpieza



Utilice detergentes neutros para la limpieza del refrigerador

## Análisis de fallos

Inspeccione las cuestiones mencionadas a continuación para evitar fallos que puedan requerir sesiones de mantenimiento:

### **Fallos: el refrigerador no funciona, el efecto de refrigeración es insuficiente**

Causas: 1. Verifique que la conexión de la fuente de alimentación es correcta. 2. Compruebe si el refrigerador está expuesto a la luz solar directa o si hay una fuente de calor cerca. 3. Verifique si hay espacio suficiente para la disipación de calor alrededor del refrigerador.

Remedios: 1. Conecte la fuente de alimentación. 2. Mueva el refrigerador a un lugar en el que no esté expuesto a la luz solar directa ni a fuentes de calor. 3. Deje un espacio suficiente entre el refrigerador y la pared.

### **Fallos: los alimentos almacenados en el compartimento de refrigeración se congelaron**

Causas: 1. Compruebe si la temperatura ajustada es demasiado baja. 2. Verifique si hay alimentos con abundante agua en una posición demasiado cercana a la pared posterior.

Remedios: 1. Aumente adecuadamente la temperatura. 2. Mueva los alimentos con abundante agua al lado de la puerta del estante de vidrio

### **Fallos: el refrigerador emite un ruido extraño**

Causas: 1. Verifique si la parte inferior del refrigerador está en una posición estable. 2. Verifique si el refrigerador está demasiado cerca de la pared. 3. Verifique si el refrigerador está en contacto con otros objetos.

Remedios: 1. Ajuste la pata de ajuste inferior para estabilizar el refrigerador. 2. Deje suficiente espacio alrededor del refrigerador. 3. Elimine los obstáculos existentes alrededor del refrigerador.

### **Fallos: el refrigerador emite un olor extraño**

Causas: 1. Verifique si los alimentos están bien sellados. 2. Verifique si el refrigerador está limpio. 3. Compruebe si hay alimentos almacenados durante demasiado tiempo.

Remedios: 1. Selle los alimentos antes de almacenarlos. 2. Limpie el refrigerador de forma regular. 3. No almáocene alimentos durante períodos de tiempo demasiado prolongados.

ES

## *Fenómenos no considerados fallos*

### **Fenómeno: calor excesivo en los dos laterales y en la parte espaciadora existente entre el compartimento de refrigeración y el compartimento de congelación.**

Causa: las tuberías del refrigerador (condensador, tuberías antivaho) están ubicadas a ambos lados y en la parte frontal del refrigerador para lograr la disipación del calor y para prevenir la condensación.

### **Fenómeno: la puerta está demasiado apretada y no es fácil de abrir**

Causa: volver a abrir la puerta inmediatamente después de cerrarla es difícil, porque el aire caliente entra en el refrigerador y, por ello, se contrae para producir una diferencia de presión. Una vez pasado un cierto tiempo, podrá volver a abrir la puerta sin dificultad.

### **Fenómeno: se oye el sonido del agua en el refrigerador**

Causa: dicho sonido procede del refrigerador, que lo emite al arrancar o al detenerse el compresor o del agua producida tras la descongelación.

### **Fenómeno: se escucha un clic o un crujido en el refrigerador**

Causa: el refrigerador emitirá este sonido al hincharse y contraerse cuando la cubierta está fría o cuando se abre la puerta;

### **Fenómeno: se escucha un zumbido en el refrigerador**

Causa: el compresor emitirá dicho sonido cuando esté funcionando (si el refrigerador no está nivelado sobre una superficie, el sonido será más intenso)

### **Fenómeno: se produjo condensación o escarcha en la superficie de la puerta del compartimento de congelación o en la superficie de los alimentos**

Causa: la temperatura o el nivel de humedad existente alrededor del refrigerador es demasiado alta; La puerta permaneció abierta durante demasiado tiempo; Los alimentos con abundante agua no están correctamente sellados

### **Fenómeno: se produce condensación en la cubierta de la luz integrada**

Causa: la luz producirá calor al iluminarse y la puerta lleva abierta demasiado tiempo. Por este motivo, se produce una diferencia de temperatura y la luz provoca la aparición de condensación.

### **Fenómeno: el cuerpo del refrigerador presenta condensación y neblina**

Causa: los niveles de humedad existentes alrededor del refrigerador son demasiado altos y la humedad del aire se acumula para formar condensación

## Parámetros técnicos

Modelo	RP470CSF0				
Tipo climática	SN/N/ST/T				
Resistencia a descargas eléctricas	I				
Símbolo de estrella					
Volumen total de almacenamiento	470L				
Volumen de la nevera	301L				
Volumen de almacenamiento del congelador	169L				
Tipo energético	220-240V~/50Hz				
Corriente nominal	1.25A				
Consumo energético anual	368 kWh/a				
Capacidad de congelación	8kg/24h				
Potencia de la lámpara	3W				
Peso	95kg				
Dimensión	833x678x1860mm				
Refrigerante y cantidad de carga	R600a,68g				
Volumen de ruido	40dB(A)				
Consumo de energía 16°C	0.487 kWh/24h				
Consumo de energía 32°C	1.400 kWh/24h				
Consumo de energía auxiliar	23.468 kWh/a				

ES

## Contenido incluido en el empaque

Anexo \ Modelo	RP470CSF0					
Estante de refrigeración	2					
Tapa del cajón de verduras y frutas	1					
Cajón de verduras y frutas	2					
Cajón de hielo	1					
Caja para huevos	1					
Base para botellas de la puerta del refrigerador	6					
Cajón de congelación	6					
Instrucciones de funcionamiento	1					

## **Directiva sobre recuperación segura**

### Disposición:

Los electrodomésticos viejos todavía tienen alguna plusvalía. Un enfoque respetuoso con el medio ambiente garantizará el reciclaje de valiosas materias primas.

Los refrigerantes utilizados en su refrigerador y los materiales de aislamiento requieren procedimientos de manipulación especiales. Asegúrese de que no haya daños en la tubería en la parte posterior del refrigerador antes de manipularlo. En la oficina municipal local se puede obtener información actualizada sobre las opciones para desechar frigoríficos viejos y embalajes de equipos antiguos.

### Eliminación correcta de este producto:



Indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana debido a la eliminación incontrolada de desechos, recíclelos de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el minorista donde compró el producto. Pueden llevar este producto para un reciclaje seguro para el medio ambiente.

**ES**

## **Descripción del tipo de clima**

Tabla 1 Clases climáticas

Clase	Símbolo	Rango de temperatura ambiente
Templado extendido	SN	+ 10 to + 32
Templado	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Templado extendido: "este aparato de refrigeración está diseñado para ser utilizado a temperaturas ambiente que oscilen entre 10 ° C y 32 ° C";

templado: "este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente de entre 16 ° C y 32 ° C";

Subtropical: "este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente que oscilen entre 16 ° C y 38 ° C";

Tropical: "este aparato de refrigeración está diseñado para ser utilizado a temperaturas ambiente que oscilen entre 16 ° C y 43 ° C";

### **Estimado cliente**

Estimado cliente, si necesita servicio al cliente, consulte la tarjeta de garantía para obtener más información

- Leia atentamente as instruções de funcionamento antes de ligar e mantenha-as de forma adequada.
- Os produtos podem estar sujeitos a alterações sem aviso prévio.



The Creative Life

## Frigorífico Doméstico com Refrigeração a Ar e Frost-Free Manual de Instruções

PT

**RP470CSF0**

## Conteúdos

Obrigado por comprar um frigorífico TCL. Queremos aqui expressar o nosso agradecimento. Bem-vindo à utilização do frigorífico TCL. Iremos fazer o nosso melhor para fornecer-lhe um serviço de qualidade.

Instruções de segurança .....	P2
Introdução do produto .....	P5
Manuseio e posicionamento .....	P6
Preparações prévias à utilização .....	P7
Notas de utilização .....	P8
Ilustração e operação do painel do visor .....	P8
Armazenamento de comidas .....	P11
Método de desmontagem e montagem do acessório .....	P12
Análise de falha .....	P13
Não-falha .....	P13
Parâmetro técnico .....	P14
Conteúdo da embalagem .....	P14
Directiva relativa à recolha segura .....	P15
Descrição do tipo de clima .....	P15

1. Este aparelho não se destina à utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham sido supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

2. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, o seu agente de serviço ou pessoas similarmente qualificadas, de forma a evitar perigo.

3. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se tiverem sido supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do aparelho de forma segura e que entendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do utilizador não deve ser realizada por crianças sem supervisão.

4. AVISO: Mantenha as aberturas de ventilação, no compartimento do aparelho ou na estrutura interna, livres de obstrução.

5. AVISO: Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, além dos recomendados pelo fabricante.

6. AVISO: Não danifique o circuito refrigerante.

7. AVISO: Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

8. Não armazene neste aparelho substâncias explosivas, como latas de aerossóis com um propelidor inflamável.

9. Este aparelho foi projetado para ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como

– Áreas de cozinha de colaboradores de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;

– Casas rurais e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;

– Ambientes do tipo bed and breakfast;

– Catering e aplicações similares não comerciais.

10. Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética F. Para fonte de luz ERP, é testado com (sem) cobertura de luz.

PT

## Instruções de segurança

### 1. Aviso

**Aviso:** Não é permitida qualquer barreira em redor do aparelho ou na estrutura incorporada, de forma a garantir uma ventilação livre.

**Aviso:** É proibido acelerar o processo de descongelamento com qualquer equipamento mecânico ou através de outro método, exceto pelo método recomendado pelo fabricante.

**Aviso:** Nunca danifique o circuito de refrigeração.

**Aviso:** Nunca utilize qualquer aparelho elétrico na câmara de alimentos do aparelho, exceto o tipo recomendado pelo fabricante.

**Aviso:** Nunca coloque a bebida líquida ou os alimentos contidos num recipiente de vidro, na câmara de congelamento, por risco de rachaduras.

**Aviso:** Se desligado, o frigorífico deverá ser ligado 5 minutos depois, por risco de dano no compressor.

**Aviso:** Se qualquer parte viva, ruído anormal, cheiro, fumo ou outra anormalidade for encontrada durante a utilização, é necessário desligar o aparelho imediatamente e entrar em contacto com o departamento de serviço pós-venda da empresa em tempo útil.

**Aviso:** nunca coloque os seus dedos ou mãos sob o frigorífico, especialmente na parte traseira do frigorífico; caso contrário, poderá sofrer ferimentos pela ponta afiada.

**Aviso:** As crianças não devem brincar com o frigorífico ou subir ao mesmo. A operação do mesmo por parte de crianças deve ser supervisionada pelos pais por risco de perigo.

**Aviso:** Nunca coloque a mão entre as portas para abrir ou fechar a porta por risco de entalamento dos seus dedos. A maçaneta deve ser utilizada para abrir ou fechar a porta.

**Aviso:** Nos tipos de clima classificados como SN, N e ST, a gama operacional de ambiente do aparelho é de 10°C~38°C; nos tipos de clima SN, N, ST e T, a gama operacional de ambiente do aparelho é de 10°C~43°C. Se o aparelho operar fora do tipo de clima classificado (faixa de temperatura ambiente), ele poderá não manter a temperatura interna satisfatória.

PT



**Aviso:** risco de fogo / materiais inflamáveis

**Aviso:** Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não se encontra preso ou danificado.

**Aviso:** Não coloque várias tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis perto do aparelho.

É permitido o carregamento e descarregamento de aparelhos de refrigeração por parte de crianças de 3 a 8 anos

Abrir a porta por longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.

Limpe regularmente superfícies que possam entrar em contacto com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.

Limpe os tanques de água se não tiverem sido utilizados por mais de 48 h; lave o sistema de água ligado a uma fonte de água se a água não tiver sido extraída por mais de 5 dias.

Armazene a carne crua e o peixe em recipientes adequados no frigorífico, para que não entrem em contacto ou pingue sobre outros alimentos.

Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelado e fazer cubos de gelo.

Os compartimentos de uma, duas e três estrelas não são adequados para o congelamento de alimentos frescos.

Se o aparelho de refrigeração for deixado vazio por longos períodos, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de mofo no aparelho.

PT

## 2. Precauções

**Precauções:** A fonte de alimentação deste produto deve ser uniforme com a fonte de alimentação mencionada na placa de identificação, devendo ser utilizada a tomada padrão independente de 3 orifícios (acima de 10A, e aterrada de forma fiável). Uma tomada não deve ser partilhada por mais do que um aparelho; caso contrário, poderá ser originado um incêndio causado por sobreaquecimento.

**Precauções:** Nunca puxe o cabo de energia com a mão. É necessário segurar e desligar o cabo de energia da tomada para desligar a fonte de alimentação. O cabo de alimentação ou conector não deve ser tocado com as mãos molhadas por risco de choque elétrico.

**Precauções:** O fio de energia não deve ser espremido pelo refrigerador ou qualquer carga pesada, não devendo ser dobrado de forma extrema. O dano ou descascamento do fio elétrico pode resultar em incêndio ou choque elétrico. Se o fio elétrico estiver danificado ou cortado, entre em contato imediatamente com o departamento de serviço pós-venda.

**Precauções:** Nenhum material inflamável ou explosivo, ácido corrosivo ou alcalino é permitido no frigorífico.

## Instruções de segurança

**Precauções:** O frigorífico não deve ser utilizado à chuva ou sob exposição solar.

**Precauções:** É proibido colocar o recipiente com líquido no frigorífico, pois a quebra ou rotação do recipiente pode afetar o isolamento elétrico do frigorífico, resultando em choque elétrico ou incêndio.

**Precauções:** O frigorífico não deve ser desmontado ou modificado sem permissão. A reparação do frigorífico deve ser realizada pelo especialista.

**Precauções:** Em caso de fuga de qualquer gás inflamável, como gás de carvão, é necessário fechar primeiro a válvula de vazamento e posteriormente abrir a janela para ventilação, sendo proibido desligar imediatamente o conector do frigorífico por risco de incêndio ou explosão devido a faísca elétrica.

**Precauções:** Aparelhos frigoríficos - em particular um frigorífico-congelador Tipo I - podem não funcionar de forma consistente (possibilidade de descongelamento do conteúdo ou de a temperatura ficar demasiado quente no compartimento dos congelados) quando instalados durante um longo período de tempo abaixo da gama de temperaturas para a qual o aparelho frigorífico foi concebido;

**Precauções:** O facto de as bebidas efervescentes não deverem ser armazenadas em compartimentos ou armários de congelação de alimentos ou em compartimentos ou armários de baixa temperatura, e de alguns produtos como os gelados de água não deverem ser consumidos demasiado frios.

**Precauções:** A necessidade de não exceder o(s) tempo(s) de armazenamento recomendado(s) pelos fabricantes de alimentos para qualquer tipo de alimento.

**Precauções:** Os cuidados necessários para evitar um aumento indevido da temperatura dos alimentos congelados durante a descongelamento do aparelho frigorífico, tais como embrulhar os alimentos congelados em várias camadas de jornal.

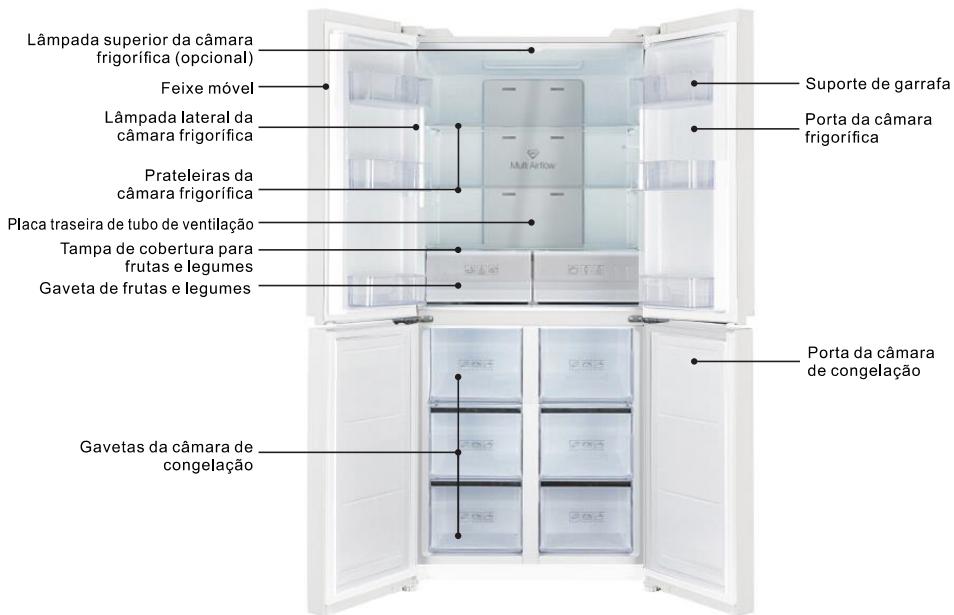
**Precauções:** O facto de um aumento da temperatura dos alimentos congelados durante o descongelamento manual, manutenção ou limpeza pode encurtar o tempo de armazenamento.

**Precauções:** Os cuidados necessários em relação à comida congelada armazenada no caso de período de não funcionamento prolongado do aparelho de refrigeração (interrupção da alimentação ou falha no sistema de refrigeração).

**Precauções:** A acção a ser tomada quando a aparelho de refrigeração é desligado e retirado de serviço durante um período de tempo curto ou longo (por ex. esvaziar, limpar e secar, e a(s) porta(s) ou tampa(s) entreaberta(s)).

PT

## *Introdução do produto*



PT

As imagens são unicamente para referência. Consulte o objecto

### **Características**

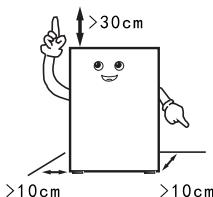
- Controlo inteligente da temperatura; refrigeração a ar e frost-free.
- Proteção ambiental, aplica materiais sem CFC, 80% dos principais materiais podem ser reciclados;
- Gavetas transparentes com aspeto transparente, nas quais os alimentos contidos podem ser observados de forma fácil;
- As prateleiras de refrigeração de vidro temperado são ajustáveis em altura, à prova de desgaste, à prova de calor e práticas;
- O condensador oculto apresenta um design traseiro plano. Apresenta um estilo perfeito e coordenado, que é simples, fácil de limpar e com uma alta taxa de espaço útil;
- Este produto adota o eficiente compressor mudo de marca internacional e especial
- Função do dispensador de água embutido; O produto é projetado com a função do dispensador de água embutido, e os clientes podem levar a água potável a qualquer momento de acordo com as necessidades, o que é conveniente e prático;

### **Alerta morno:**

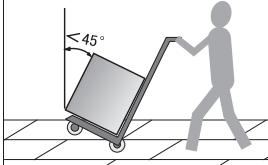
O seu produto pode não ser completamente igual ao apresentado nas instruções caso seja um produto melhorado. Mas o desempenho e método de aplicação não são alterados. Não se preocupe com a utilização.

## Manuseio e posicionamento

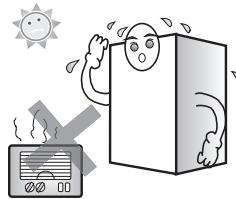
Deve haver algum espaço em redor do frigorífico, conforme mostrado na figura.



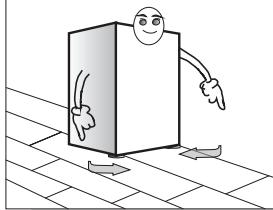
Durante o manuseio, o lado da porta do frigorífico não deve entrar em contacto com as ferramentas de manuseio



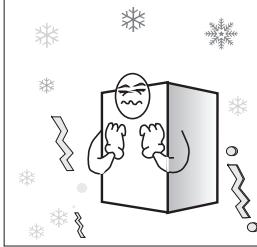
O frigorífico deve ser colocado num ambiente seco, com boa ventilação, longe da luz solar direta e de fontes de calor.



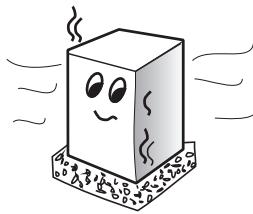
O frigorífico deve ser colocado na superfície plana e firme. Se o chão não for plano, ajuste a perna de ajuste de forma a mantê-lo nivelado.



Nunca coloque o frigorífico num ambiente muito frio que possa congelar.



A remoção da base de espuma é benéfica para a dissipação de calor do fundo e pode evitar incêndio.



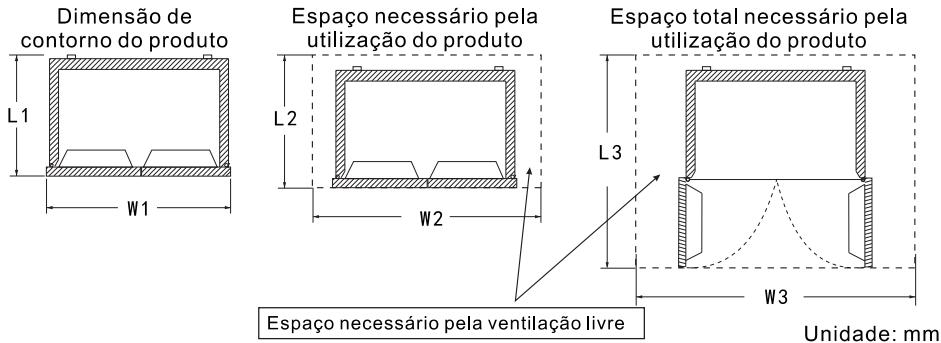
### Alerta morno:

- São necessárias pelo menos duas pessoas no manuseio do frigorífico –uma levanta a parte superior da parte traseira, a outra segura pela parte inferior (se uma parte estiver presa, é bastante perigoso e pode causar acidentes).
- Ao mover o frigorífico, a corrediça inferior pode danificar e arranhar o chão. Se precisar de mover o frigorífico por uma grande distância, os acessórios internos devem ser fixados com fita adesiva. Caso contrário, os acessórios podem ficar danificados devido a colisões.
- Por favor, coloque o frigorífico numa posição com pouca vibração ou pouca exposição à vibração. Para utilizadores numa área com sismos frequentes, prenda o frigorífico à parede ou poste. De outra forma, a queda do frigorífico originará um acidente.
- Deve ser deixada uma folga suficiente. Se o espaço livre for muito pequeno ou forem colocados bens no topo ou perto das laterais, ou colados nas mesmas, a dissipação de calor do frigorífico será afetada, causando assim um desperdício desnecessário de energia elétrica, bem como a queimadura da parede e de outros bens; o contacto entre a parte traseira e a parede causará vibração e ruído;
- Ajuste a parte frontal e a perna de ajuste do frigorífico de forma a nivelá-lo. Um desnível do frigorífico causará vibração e ruído.

## Manuseio e posicionamento

Este refrigerador não pode ser usado como um eletrodoméstico embutido.

A dimensão do produto e o espaço necessário para a utilização do produto são mostrados nas figuras seguintes:



imensão de contorno do produto		Espaço necessário pela utilização do produto		Espaço total necessário pela utilização do produto	
L1	W1	L2	W2	L3	W3
678	833	>L1+100	>W1+200	>L1+450	>W1+450

PT

## Preparações prévias à utilização

1. Remova todos os conjuntos de embalagem, como a fita de fixação de caixa, etc., especialmente a base de espuma.
2. Utilize um pano húmido e quente para limpar o interior e o exterior do frigorífico (é possível adicionar detergente neutro em água morna).
3. Depois de nivelar e limpar o frigorífico, deixe-o em repouso por cerca de 2 horas antes de ligar o cabo de energia para ligar, e resfrie o congelador por 2 a 3 horas antes de armazenar os alimentos.



## Preparações prévias à utilização

O aparelho deve ser colocado na área mais fresca da sala, longe de aparelhos produtores de calor ou dutos de aquecimento e fora da luz solar direta.

Deixe os alimentos quentes esfriarem à temperatura ambiente antes de colocá-los no aparelho.

Sobrecarregar o aparelho força o compressor a funcionar por mais tempo. Os alimentos que congelam muito lentamente podem perder a qualidade ou estragar.

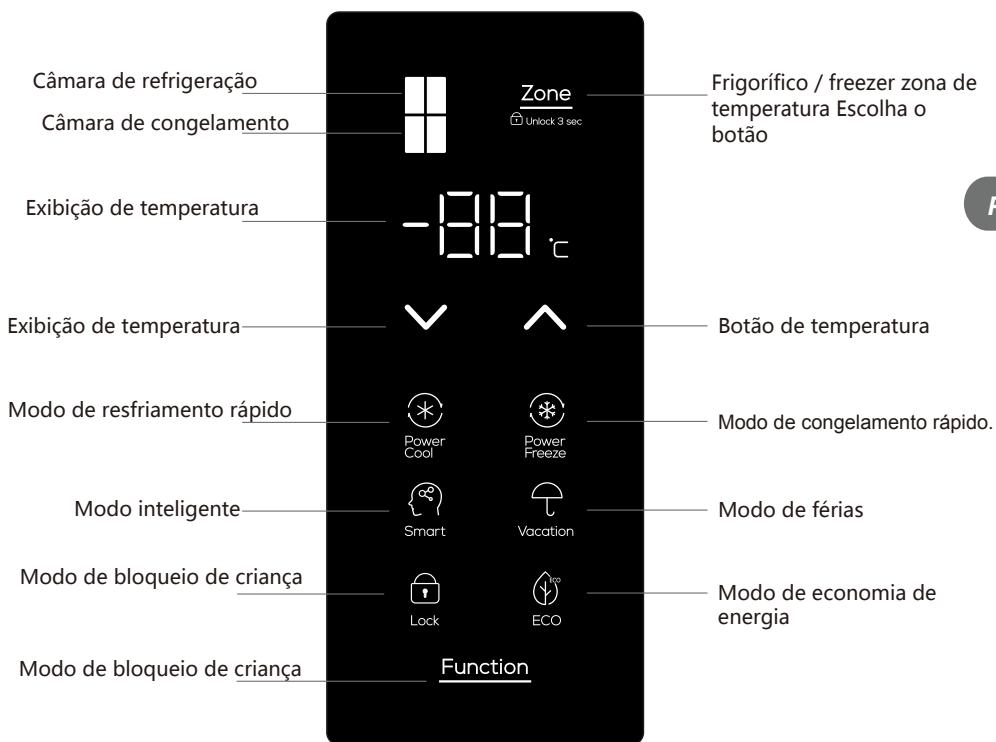
Certifique-se de embrulhar os alimentos adequadamente e secar os recipientes antes de colocá-los no aparelho. Isso reduz o acúmulo de gelo dentro do aparelho.

O compartimento de armazenamento do aparelho não deve ser forrado com papel alumínio, papel encerado ou toalha de papel. Os forros interferem na circulação do ar frio, tornando o aparelho menos eficiente.

Organize e etiquete os alimentos para reduzir a abertura de portas e buscas extensas. Remova quantos itens forem necessários de uma vez e feche a porta o mais rápido possível.

Consulte a imagem de introdução do produto na página 5 para a colocação de acessórios.

## Teclas de operação



## Tecclas de operação

### Primeira ligação

Após a primeira inicialização, o refrigerador deve operar com a câmara fria ajustada para 5 ° C e a câmara de congelamento ajustada para -18 ° C.

### Função de regulação da temperatura da mão

Quando nenhum botão do painel de exibição for operado em 30s, o painel de exibição se apagará e o teclado será bloqueado automaticamente. Quando o painel de exibição está desligado, primeiro pressione o botão para ativar o visor, pressione o botão de zona por 3s para desbloquear e, em seguida, pressione o botão ZONE para ativar a função do botão.

### Regulação da temperatura da câmara fria (2 ° C ~ 8 ° C)

Quando o painel de exibição estiver desbloqueado, pressione o botão ZONE repetidamente até o ícone da câmara fria piscar e, em seguida, pressione o botão ou para regular a temperatura da câmara fria. Depois, cada pressão do botão pode aumentar a temperatura em 1 ° C; ou cada pressão do botão pode diminuir a temperatura em 1 ° C. A temperatura da câmara fria circula conforme "02" - "03" - "04" - "05" - "06" - "07" - "08" - "02". Depois que a temperatura adequada for selecionada e o botão não for mais acionado, a temperatura definida será confirmada 5s depois.

### Regulação da temperatura da câmara de congelamento (-22 ° C ~ -15 ° C)

Quando o painel de exibição estiver destravado, pressione o botão ZONE repetidamente até que o ícone da câmara de congelamento pisque e, em seguida, pressione o botão ou para regular a temperatura da câmara de congelamento. Depois, cada pressão do botão pode aumentar a temperatura em 1 ° C; ou cada pressão do botão pode diminuir a temperatura em 1 ° C. A temperatura da câmara de congelamento circula de acordo com "-22" - "-21" - "-20" - "-19" - "-18" - "-17" - "-16" - "-15" - "-22". Após a temperatura adequada

for selecionado e o botão não for mais acionado, a temperatura definida será confirmada 5s depois.

### Função de resfriamento rápido

Quando o painel de exibição estiver desbloqueado, pressione o botão FUNCTION repetidamente até que o ícone “” pisque e, em seguida, pare de operar qualquer botão e aguarde 5s para ativar a função de resfriamento rápido da câmara fria. Tal operação pode encerrar a função de resfriamento rápido manualmente. A função de resfriamento rápido funciona por 2h e, em seguida, para automaticamente.

Quando a função “Resfriamento rápido” está ativa, a temperatura da câmara fria é controlada em 2 ° C; durante este período, a configuração de temperatura da câmara fria não pode ser selecionada ou alterada até que a função de resfriamento rápido seja desativada. (No modo de resfriamento rápido, a configuração de outra função pode encerrar a função de resfriamento rápido automaticamente; a função de resfriamento rápido é desativada automaticamente após a porta da câmara fria ser aberta por mais de 3 minutos.)

### Função de congelamento rápido

Quando o painel de exibição estiver destravado, pressione o botão FUNCTION repetidamente até o ícone “” piscar e, em seguida, pare de operar qualquer botão e aguarde 5s para ativar a função de congelamento rápido da câmara de congelamento. Tal operação pode encerrar a função de congelamento rápido manualmente. Depois que a função de congelamento rápido for ativada, o refrigerador iniciará o congelamento forte por 4h e, em seguida, parará o congelamento rápido automaticamente.

Quando a função “Congelamento rápido” está ativa, a configuração de temperatura da câmara de congelamento não pode ser selecionada ou alterada, e a temperatura exibida é -24 ° C até que a função de congelamento rápido seja desativada. (No modo de congelamento rápido, a configuração de outra função pode encerrar a função de congelamento rápido automaticamente; a função de congelamento rápido é desativada automaticamente após a porta da câmara de congelamento ser aberta por mais de 3 minutos.)

PT

## Tecclas de operação

### Função inteligente

Quando o painel de exibição estiver desbloqueado, pressione o botão FUNCTION repetidamente até o ícone “” piscar e, em seguida, pare de operar qualquer botão e aguarde 5s para ativar a função inteligente. Essa operação pode encerrar a função inteligente manualmente. Após a função inteligente ser ativada, o refrigerador pode monitorar o estado de cada câmara e operar com a maior eficiência. No modo inteligente, o refrigerador pode ativar a função de resfriamento rápido ou congelamento automaticamente de acordo com o aumento da temperatura da câmara fria ou de congelamento. (No modo inteligente, a configuração de outra função pode encerrar a função inteligente automaticamente.)

### Função de feriado

Quando o painel de exibição estiver desbloqueado, pressione o botão FUNCTION repetidamente até o ícone “” piscar e, em seguida, pare de operar qualquer botão e aguarde 5s para ativar a função de férias. Essa operação pode encerrar a função de férias manualmente. (No modo de férias, a configuração de outra função pode encerrar a função de férias automaticamente.)

(Observação: retire os alimentos da câmara fria antes que a função de férias seja ativada.)

Quando a função “Férias” está ativa, a câmara fria é desligada e a configuração de temperatura da câmara fria é DESLIGADA.

### Função de bloqueio para crianças

Quando o painel de exibição estiver desbloqueado, ative a função “”.

Arranque manual: prima o botão FUNCTION repetidamente até o ícone “” piscar; 5s depois, a luz do ícone “” acende e o teclado é bloqueado;

Início automático: Se nenhum botão no painel de exibição for operado em 30s, a função de bloqueio para crianças é ativada automaticamente, o ícone “” acende e o teclado é bloqueado.

Saia do bloqueio para crianças: Quando a luz do ícone “” acender, pressione o botão ZONE por 3s para desbloquear o bloqueio para crianças.

### Função de economia de energia

Quando o painel de exibição estiver desbloqueado, pressione o botão FUNCTION repetidamente até o ícone “” piscar e, em seguida, pare de operar qualquer botão e aguarde 5s para ativar a função de economia de energia. Essa operação pode encerrar a função de economia de energia manualmente. Quando a função “Economia de energia” está ativa, as palavras residuais no painel de exibição estão desligadas.

### Memória desligada

Em caso de falha de energia, o estado operacional no momento da falha de energia será travado; depois que a fonte de alimentação for restaurada, o refrigerador funcionará com as configurações antes de ligar fracoasso.

### Aviso de porta aberta

Se a porta da câmara fria ou de congelamento não estiver bem fechada ou for aberta por mais de 1min, o aviso de "bipe" aparecerá, será interrompido acionando qualquer botão, mas recuperado 1min depois, ou será eliminado fechando a porta do frio ou câmara de congelamento firmemente.

### Sugestão de temperatura excessiva da câmara de congelamento

Se a temperatura da câmara de congelamento estiver acima de -12 ° C quando o refrigerador for ligado, a caixa indicadora da zona de temperatura correspondente da câmara de congelamento acenderá e a zona digital piscará. Quando qualquer botão é pressionado, a temperatura da câmara de congelamento no momento de ligar será mostrada; se o botão for pressionado novamente ou 10s depois, a exibição normal será recuperada.

PT

## Tecles de operação

### Função de proteção do painel do visor

Se nenhum botão for acionado num período de 30s, o frigorífico ativará a função de proteção do painel do visor e o teclado será bloqueado automaticamente. No modo de proteção do painel do visor, pressionar qualquer botão pode originar a saída da função de proteção do painel do visor.

### Armazenamento de comidas

#### Câmara frigorífica (2°C~8°C)

- A câmara frigorífica é utilizada principalmente para armazenar os alimentos a serem armazenados por um curto período, como leite, ovos e bebidas engarrafadas.
- Os legumes e frutas devem ser armazenados na caixa de legumes e frutas, de forma a evitar a perda de água.
- Os alimentos cozidos devem ser contidos em sacos de armazenamento e posteriormente colocados no frigorífico, de forma a evitar um aumento do consumo de energia.

#### Câmara de congelação (-22°C~ -15°C)

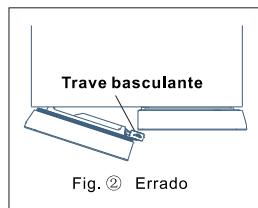
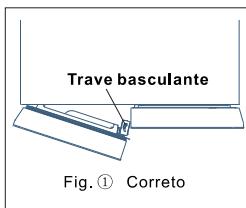
- A câmara de congelamento é usada para armazenar o bem a ser armazenado por um longo período.
- O peixe e carnes que necessitem de congelamento devem ser cortados em pedaços pequenos e contidos com sacos de armazenamento separados, e depois colocados na gaveta da câmara de congelamento.
- É proibido colocar o vidro ou recipiente selado com líquido na câmara de congelamento por medo de rachaduras e explosões.
- Os alimentos frescos não devem ser armazenados juntamente com os alimentos congelados.

PT

### ★★ Dicas práticas:

Os alimentos armazenados, caso existam, não devem bloquear a saída da conduta de ar e a porta de retorno por receio de afetar o seu efeito de refrigeração.

Antes de serem armazenados no frigorífico, a água sobreaquecida e os alimentos devem ser arrefecidos até à temperatura ambiente.



### Trave basculante

- Para fechar a porta do frigorífico, deve operar na posição da trave basculante indicada na Fig. ①; a operação na posição indicada na Fig. ② pode danificar a trave basculante ou fazer com que a porta não possa ser fechada hermeticamente.
- O fio de aquecimento capaz de evitar a condensação encontra-se instalado dentro da viga basculante. O sobreaquecimento na superfície do feixe de inclinação é normal e não afeta o funcionamento normal do frigorífico.

## Teclas de operação

### Método de desmontagem e montagem do acessório

-- Prateleira de vidro na câmara frigorífica: a altura da prateleira é ajustável, o que facilita o armazenamento de artigos com diferentes volumes. Puxe a prateleira para fora e para cima, de forma ligeira, para removê-la.

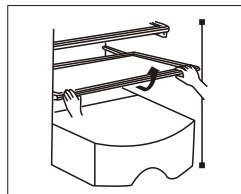
-- Caixa de legumes e verduras: para armazenar legumes e frutas. Pode ser removida puxando para fora.

-- Gaveta na câmara de congelação: para armazenar alimentos a conservar a longo prazo, tais como carne e peixe. Pode ser removida puxando para fora e levantando para cima.

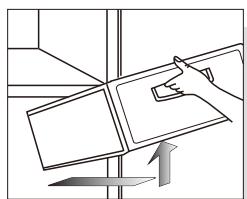
Dicas úteis: Recomenda-se colocar um pedaço grande de carne apenas após este ser cortado em pequenos pedaços, de forma a evitar cortes difíceis após este ter sido congelado. Os alimentos de congelamento rápido devem ser distribuídos uniformemente e armazenados juntos após serem congelados.

-- Base de garrafas na porta frigorífica: armazenamento de ovos, várias bebidas engarrafadas e outros produtos diversos. Pode ser retirada levantando-a ligeiramente.

Nota: Não puxe a base de garrafas da porta do frigorífico, à força, durante a desmontagem, de forma a evitar danos no frigorífico.



Retire puxando para cima e para fora de forma ligeira



Retire puxando para fora e para cima de forma ligeira

### Mudando a Luz

Qualquer substituição ou manutenção das lâmpadas LED deve ser feita pelo fabricante ou seu agente de serviço ou técnico relacionado.

## Cuidado e manutenção

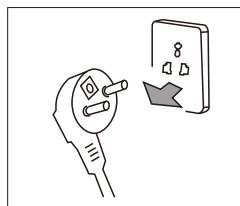
Sugere-se a manutenção do frigorífico uma vez por mês;

-- Desligue a tomada de forma a evitar choques elétricos;

-- Utilize um pano húmido ou detergente neutro (essência de limpeza) de forma a limpar a contaminação por óleo e outras sujidades. Depois remova completamente o detergente.

-- Não utilize detergente alcalino, sabão em pó, gasolina e álcool, talco, etc.; caso contrário, as camadas ou plásticos podem ser danificados;

-- Limpe regularmente o corpo do frigorífico e limpe o pó da base de forma a manter o frigorífico limpo.



Remova o cabo de energia do frigorífico antes de limpá-lo

Inspeções após manutenção:

1. Se existem danos na linha de energia e no cabo; 2. Se existem poeiras no cabo de energia; 3. Se existe calor anormal no cabo; 4. Se a tomada está solta; 5. Se o cabo se encontra totalmente inserido.

### Nota:

Se a linha de energia e a ficha estiverem danificados e houver poeira, podem ocorrer choque elétrico ou incêndio;

Após desligar a ficha, são necessários 5 minutos antes de voltar a ligá-la;

Não coloque suas mãos por baixo do frigorífico para que evite magoar-se.



Por favor, utilize detergente

## Análise de falha

Os seguintes itens devem ser inspecionados antes que ocorram falhas que requeiram manutenção:

### **Falhas:O frigorífico não funciona. O efeito de refrigeração é fraco**

Causas: 1. Verifique a ligação da fonte de alimentação. 2. Verifique se o frigorífico se encontra exposto a luz solar direta ou a alguma fonte de calor por perto. 3. Verifique se existe espaço de dissipação de calor à volta do frigorífico.

Soluções: 1. Ligue a fonte de alimentação. 2. Desloque o frigorífico para um sítio sem exposição direta solar e sem fontes de calor. 3. Deixe espaço suficiente entre o frigorífico e a parede.

### **Falhas:Alimentos na câmara frigorífica encontram-se congeladas.**

Causas: 1. Verifique se a configuração de temperatura se encontra demasiado baixa. 2. Verifique se se encontram alimentos com muita água demasiado perto da parede traseira.

Soluções: 1. Aumenta adequadamente a temperatura. 2. Desloque os alimentos com muita água para o lado da porta da prateleira de vidro

### **Falhas:Existe um som anormal no frigorífico**

Causas: 1. Verifique se o botão do frigorífico se encontra estável. 2. Verifique se o frigorífico se encontra demasiado perto da parede. 3. Verifique se o frigorífico toca em outros objetos.

Soluções: 1. Ajuste a perna de ajuste inferior de forma a estabilizar o frigorífico. 2. Deixe espaço suficiente à volta do frigorífico. 3. Remova os obstáculos.

### **Falhas:Existe um odor anormal no frigorífico**

Causas: 1. Verifique se os alimentos se encontram embalados para armazenamento. 2. Verifique se o frigorífico se encontra limpo. 3. Verifique se os alimentos se encontram armazenados há demasiado tempo.

Soluções: 1. Alimentos selados para armazenamento. 2. Limpe regularmente o frigorífico. 3. Não armazene alimentos durante demasiado tempo.

## Não-falhas

PT

### **Fenómeno: Febre ou calor em dois lados e espaçamento da superfície da peça entre a câmara frigorífica e a câmara de congelamento.**

Causa: Os tubos do frigorífico (condensador, tubos anti-embaciamento) encontram-se em dois lados e na parte frontal do frigorífico para dissipação de calor e de forma a evitar a condensação.

### **Fenómeno: A porta está muito fechada e não é fácil de abrir**

Causa: A reabertura da porta imediatamente após o seu fecho é difícil porque o ar quente entra no frigorífico e contrai-se para produzir diferença de pressão. É fácil abrir a porta após uns momentos.

### **Fenómeno: Existe ondulação de água no frigorífico.**

Causa: Ao ligar ou parar o compressor, o frigorífico fará tal som; a água produzida após o descongelamento também fará tal som.

### **Fenómeno: Existe um som de "Clique" ou de tique no frigorífico**

Causa: O encolhimento e o inchado da caixa fará tal som; Quando a caixa estiver fria ou a porta estiver aberta, este som irá ocorrer;

### **Fenómeno:Há um zumbido no frigorífico.**

Causa: O funcionamento do compressor fará tal som (se o frigorífico não se encontrar nivelado, este som será mais elevado)

### **Fenómeno: Há condensação ou congelamento da superfície da porta da câmara de congelação ou da superfície dos alimentos.**

Causa: A temperatura ou humidade em torno do frigorífico são elevados; A porta encontra-se aberta há demasiado tempo; Os alimentos com demasiada água não se encontram selados ou fechados hermeticamente

### **Fenómeno: Há condensação na superfície da luz embutida.**

Causa: A luz produzirá calor após ser acesa, e a porta fica aberta por muito tempo. Portanto, há diferença de temperatura e, como tal, a caixa de luz terá condensação.

### **Fenómeno:Existe condensação e névoa de água no corpo**

Causa: A humidade em redor do frigorífico é elevada e a humidade do ar concentrar-se-á na caixa, formando condensação

## Parâmetro técnico

Modelo	RP470CSF0				
Tipo de climatização	SN/NST/T				
Resistência a choque elétrico	I				
Sinal de estrela	★★★				
Volume total de armazenamento	470L				
Volume da geladeira	301L				
Volume de Armazenamento do Congelador	169L				
Tipo de corrente	220-240V~/50Hz				
Corrente nominal	1.25A				
Consumo anual de energia	368 kWh/a				
Capacidade de Congelamento	8kg/24h				
Potência de iluminação	3W				
Peso	95kg				
Dimensões	833x678x1860mm				
Quantidade de refrigeração e carga	R600a,68g				
Volume de Ruído	40dB(A)				
Consumo de energia 16°C	0.487 kWh/24h				
Consumo de energia 32°C	1.400 kWh/24h				
Consumo de energia auxiliar	23.468 kWh/a				

PT

## Conteúdo da embalagem

Anexo	Modelo	RP470CSF0				
Prateleira de frigorífico	2					
Tampa da caixa de frutas e vegetais	1					
Caixa de frutas e vegetais	2					
Caixa de produção de gelo	1					
Caixa de ovos	1					
Suporste de garrafa para porta de frigorífico	6					
Gaveta de congelamento	6					
Manual de instruções	1					

## **Directiva relativa à recolha segura**

### **Disposição:**

Os aparelhos antigos ainda têm alguma mais-valia. Uma abordagem amiga do ambiente irá garantir a valiosa reciclagem de matérias-primas.

Os refrigerantes usados em sua geladeira e materiais de isolamento requerem procedimentos especiais de manuseio. Certifique-se de que não haja danos na tubulação na parte traseira do refrigerador antes de manuseá-lo. Informações atualizadas sobre as opções de descarte de refrigeradores e embalagens de equipamentos抗igos podem ser obtidas na prefeitura local.

### **Descarte correto deste produto:**



Indica que este produto não deve ser eliminado com o lixo doméstico em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana decorrentes do descarte descontrolado de resíduos, recicle-o de maneira responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, use os sistemas de devolução e coleta ou entre em contato com o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem segura para o meio ambiente.

## **Descrição do tipo de clima**

Tabela 1 Classes climáticas

Classe	Símbolo	Faixa de temperatura ambiente
Temperado prolongado	SN	+ 10 to + 32
Temperado	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Temperado estendido: 'este aparelho de refrigeração deve ser usado em temperaturas ambientes que variam de 10 ° C a 32 ° C';

temperado: 'este aparelho de refrigeração deve ser usado em temperaturas ambientes que variam de 16 ° C a 32 ° C';

Subtropical: 'este aparelho de refrigeração deve ser usado em temperaturas ambientes que variam de 16 ° C a 38 ° C';

Tropical: 'este aparelho de refrigeração deve ser usado em temperaturas ambientes que variam de 16 ° C a 43 ° C';

### **Prezado cliente**

Prezado cliente, se precisar de atendimento ao cliente, consulte o cartão de garantia para obter mais informações.

PT

■ Si prega di leggere attentamente le istruzioni operative prima dell'accensione, e di conservarle con cura.

■ I prodotti potrebbero essere soggetti a modifiche senza preavviso.



**TCL**

The Creative Life

Frigorifero Domestico Ventilato & Frost free

Istruzioni Operative



IT

**RP470CSF0**

TCL Home Appliances (Hefei) Co., Ltd.  
Indirizzo: Yunhu Road N. 10, Zona di Sviluppo Economico,  
Città di Hefei, Provincia di Anhui, Cina

## Contenuto

Grazie per aver acquistato il frigorifero TCL. Con la presente esprimiamo la nostra gratitudine. Benvenuto nell'uso del frigorifero TCL. Faremo del nostro meglio per fornirti un servizio di qualità.

Istruzioni sulla Sicurezza-----	P2
Introduzione del prodotto-----	P5
Maneggiamento e posizionamento-----	P6
Preparazione prima dell'uso-----	P7
Note operative-----	P8
Illustrazione e funzionamento del pannello display-----	P8
Conservazione dei cibi-----	P11
Metodo di smontaggio e montaggio degli accessori -----	P12
Analisi del guasto -----	P13
Senza guasti-----	P13
Parametri tecnici -----	P14
Lista dei contenuti -----	P14
Direttiva sul riciclaggio sicuro .....	P15
Descrizione del tipo di clima .....	P15

1. Questo apparecchio non è concepito per l'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, eccetto se provviste di supervisione o istruzioni concernenti l'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere supervisionati per assicurare che non giochino con l'apparecchio.
2. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, il suo servizio clienti o persone ugualmente qualificate per evitare rischi.
3. Questo apparecchio può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza se provviste di supervisione o istruzioni concernenti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se comprendono i rischi implicati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
4. AVVERTENZA: Mantenere liberi i canali di ventilazione nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura integrata.
5. AVVERTENZA: Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quelli raccomandati dal produttore.
6. AVVERTENZA: Non danneggiare il circuito refrigerante.
7. AVVERTENZA: Non usare apparecchi elettrici dentro i compartimenti di conservazione del cibo dell'apparecchio, se non sono del tipo raccomandato dal produttore.
8. Non conservare sostanze esplosive come bombolette aerosol con propellenti infiammabili in questo apparecchio.
9. Questo apparecchio è concepito per uso domestico e applicazioni simili quali
  - Zone cucina dello staff in negozi, uffici e ambienti di lavoro;
  - Agriturismi e dai clienti in hotel, motel e altri tipi di ambienti residenziali;
  - Ambienti quali bed & breakfast;
  - Usi in catering e altri usi non commerciali.
10. Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica F. Per la sorgente luminosa ERP, prova con (senza) copertura della luce.

IT

## 1. Avvertenza

**Avvertenza:** Non è ammessa alcuna barriera intorno all'apparecchio o nella struttura incorporata per garantire la ventilazione libera.

**Avvertenza:** È vietato accelerare il processo di sbrinamento con qualsiasi dispositivo meccanico o con qualsiasi altro metodo eccetto il metodo raccomandato dal produttore.

**Avvertenza:** Non danneggiare mai il circuito refrigerante.

**Avvertenza:** Non usare mai alcun apparato elettrico nello scomparto del cibo del dispositivo eccetto il tipo raccomandato dal produttore.

**Avvertenza:** Non porre mai bevande liquide o cibo contenuto in contenitori di vetro nel freezer per evitare spaccature.

**Avvertenza:** se spento, il frigorifero deve essere acceso 5 minuti dopo per evitare danni al compressore.

**Avvertenza:** Se si rileva un qualsiasi rumore anomalo, odore, fumo o altra anomalia durante l'uso, è necessario spegnere immediatamente l'apparecchio e contattare il servizio post-vendita della Società

**Avvertenza:** Non mettere mai le dita o le mani sotto il frigorifero, soprattutto il fondo posteriore del frigorifero; altrimenti, potresti ferirti con le parti affilate.

**Avvertenza:** I bambini non devono giocare o arrampicarsi sul frigorifero. L'uso da parte dei bambini deve essere supervisionato dai genitori per prevenire i pericoli.

**Avvertenza:** Non mettere mai le mani tra le porte per aprire o chiuderle, per evitare che le dita si incastrino. Deve essere usata la maniglia per aprire o chiudere la porta.

**Avvertenza:** Nelle classi climatiche SN, N e ST, l'ambiente operativo dell'apparecchio è 10°C~38°C; Nelle classi climatiche SN, N, ST e T l'ambiente operativo dell'apparecchio è 10°C~43°C; Se l'apparecchio opera al di fuori dalla classe climatica (campo di temperatura ambientale), l'apparecchio potrebbe non mantenere una temperatura interna soddisfacente.



**Avvertenza:** Rischio di incendio / materiali infiammabili

**Avvertenza:** Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia bloccato o danneggiato.

**Avvertenza:** Non porre prese elettriche portatili multiple o alimentatori portatili dietro l'apparecchio.

I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono caricare e scaricare gli apparecchi refrigeranti.

Aprire la porta per lunghi periodi può causare un aumento significativo della temperatura nei compartimenti dell'apparecchio.

Pulire regolarmente le superfici a contatto con cibo e sistemi di drenaggio accessibili.

Pulire i serbatoi d'acqua se non sono stati utilizzati per 48 ore; lavare il sistema d'acqua connesso a una fonte d'acqua se l'acqua non è stata cambiata per 5 giorni;

Conservare carne cruda e pesce in contenitori adatti nel frigorifero, in modo che non entrino in contatto con o che non gocciolino su altro cibo.

I compartimenti per surgelati sono adatti alla conservazione di cibi congelati, al gelato e ai cubetti di ghiaccio.

I compartimenti da una, due e tre stelle non sono adatti al congelamento di cibi freschi.

Se l'apparecchio refrigerante viene lasciato vuoto per lunghi periodo, spegnere, sbrinare, pulire, asciugare e lasciare la porta aperta per impedire la formazione di muffa nell'apparecchio.

## 2. Attenzioni

IT

**Attenzioni:** L'alimentazione di questo prodotto deve essere uniforme con l'alimentatore indicato sulla targhetta, e deve essere usata la presa standard indipendente a 3 fori (oltre 10A e adeguatamente messa a terra). Una presa non deve essere condivisa da più di un dispositivo; altrimenti, potrebbero verificarsi incendi causati da surriscaldamento.

**Attenzioni:** Non tirare mai il filo dell'alimentazione con le mani. È necessario tenere e scollegare la spina dalla presa per disconnettere l'alimentazione. Il filo o la spina di alimentazione non devono essere toccate con mani bagnate per evitare scosse elettriche.

**Attenzioni:** Il filo dell'alimentazione non deve essere schiacciato dal frigorifero o da qualsiasi carico pesante e non deve essere piegato in modo estremo. I danni o la sfilatura del filo dell'alimentazione potrebbe causare incendi o scosse elettriche. Se il filo dell'alimentazione è rotto o tagliato, si prega di contattare immediatamente il servizio post-vendita.

**Attenzioni:** I materiali infiammabili o esplosivi o i materiali acidi o alcalini corrosivi non sono ammessi nel frigorifero.

**Attenzioni:** Il frigorifero non deve essere usato sotto la pioggia o sotto il sole.

**Attenzioni:** È vietato porre contenitori con fluidi nel frigorifero poiché la rottura o il capovolgimento del contenitore potrebbero intaccare l'isolamento elettrico del frigorifero e causare scosse elettriche o incendi.

**Attenzioni:** Il frigorifero non deve essere smontato o modificato senza permesso. La riparazione del frigorifero deve essere eseguita da uno specialista.

**Attenzioni:** In caso di fuoriuscita di qualsiasi gas infiammabile come il gas di carbone, è necessario chiudere prima la valvola di sfogo e quindi aprire la finestra per la ventilazione, ed è vietato scollegare immediatamente la spina del frigorifero per evitare incendi o esplosioni causati da scintille.

**Attenzioni:** Apparecchi refrigeranti – in particolare un frigorifero-freezer Tipo I – potrebbe non funzionare regolarmente (possibilità di scongelamento dei contenuti o temperatura che si alza troppo nel compartimento dei cibo congelato) se posto per un periodo prolungato sotto la soglia fredda del campo delle temperature per le quali è stato progettato l'apparecchio refrigerante;

**Attenzioni:** Le bibite effervescenti non dovrebbero essere conservate nei compartimenti o negli armadi freezer o in compartimenti o armadi a bassa temperatura e alcuni prodotti come il ghiaccio non devono essere consumati troppo freddi.

**Attenzioni:** Non bisogna eccedere i tempi di conservazione raccomandati dai produttori dei cibi per qualsiasi tipo di cibo.

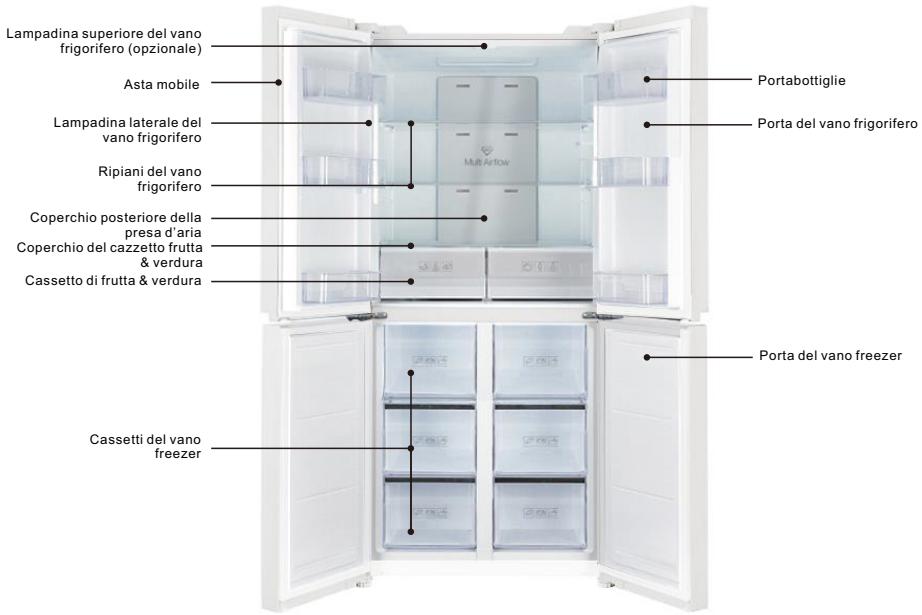
**Attenzioni:** Le precauzioni servono a prevenire un aumento indesiderato della temperatura del cibo congelato mentre si sbrina l'apparecchio refrigerante, quali avvolgere il cibo congelato in più fogli di giornale.

**Attenzioni:** L'aumento di temperatura del cibo congelato durante lo sbrinamento manuale, la manutenzione o la pulizia potrebbe ridurre la durata della conservazione.

**Attenzioni:** La cura è richiesta relativamente al cibo congelato e conservato in caso di non funzionamento prolungato del dispositivo refrigerante (interruzione dell'alimentazione o guasto al sistema refrigerante).

**Attenzioni:** L'azione deve essere eseguita quando il dispositivo refrigerante è spento e fuori servizio temporaneamente o per un periodo prolungato (per es. svuotato, pulito ed asciugato, e la/le porta/e o il/i coperchio/i lasciato/i socchiuso/i).

## **Introduzione del prodotto**



Le immagini sono puramente indicative. Si prega di fare riferimento all'oggetto

### **Caratteristiche**

- Controllo intelligente computerizzato della temperatura; ventilato e frost free.
- Protezione ambientale, usa materiali senza CFC, l'80% dei materiali primari è riciclabile;
- Cassetti trasparenti con aspetto innovativo e i cibi all'interno possono essere svuotati in un attimo;
- I ripiani refrigeranti in vetro temperato sono regolabili in altezza, anti-usura , anti-calore e pratici;
- Il condensatore nascosto applica il design posteriore piatto. Ha uno stile perfetto e coordinato semplice, facile da pulire e con un alto livello di spazio;
- Questo prodotto adotta il compressore silenzioso efficiente speciale e di marca internazionale
- Funzione dispenser dell'acqua integrata: Il prodotto è progettato con la funzione dispenser dell'acqua integrata e il cliente potrà prendere l'acqua da bere in qualsiasi momento in caso di bisogno ed è comodo e pratico.

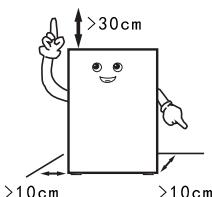
**IT**

### **Suggerimento cordiale:**

Se il tuo è un prodotto più recente, potrebbe non essere del tutto identico a quello delle istruzioni. Ma ciò non cambierà le prestazioni e il metodo d'uso. Usalo tranquillamente.

## Maneggiamento e posizionamento

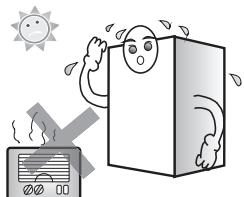
È necessario lasciare un po' di spazio intorno al frigorifero, come mostrato in figura.



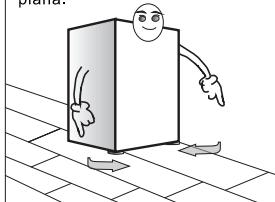
Durante il trasporto, il lato porta del frigorifero non deve entrare in contatto con gli strumenti di trasporto



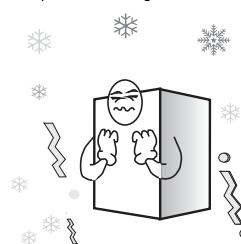
Il frigorifero deve essere collocato in un ambiente asciutto, con una buona ventilazione, lontano da raggi solari diretti e fonti di calore.



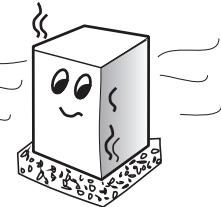
Il frigorifero deve essere collocato su una superficie piana e stabile. Se la superficie non è piana, regolare la gamba di regolazione per mantenerla piana.



Non mettere mai il frigorifero in un ambiente troppo freddo che potrebbe congelarlo.



Rimuovere la base di polistirolo è utile alla dissipazione di calore del fondo e può evitare incendi.



### Suggerimento cordiale:

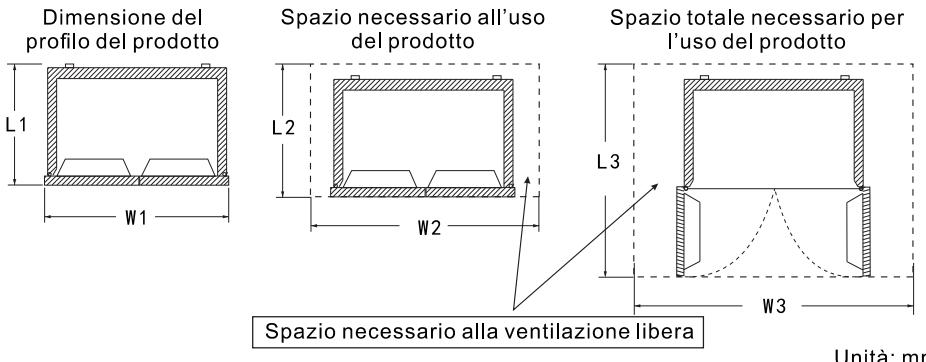
IT

- Per il trasporto del frigorifero sono necessarie almeno due persone – una solleva la cima della parte posteriore, l'altra si occupa del fondo (se una parte è serrata, è piuttosto pericoloso e potrebbe causare incidenti).
- Quando si sposta il frigorifero, la guida inferiore potrebbe danneggiare e graffiare il pavimento. Se è necessario spostare il frigorifero per lunghe distanze, gli accessori interni devono essere fissati usando il nastro adesivo. Altrimenti, gli accessori potrebbero danneggiarsi urtandosi a vicenda.
- Si prega di collocare il frigorifero in una posizione con poche vibrazioni o poco esposta a vibrazioni. Per gli utenti in aree in cui si verificano spesso terremoti, si prega di fissare il frigorifero alla parete o a un palo. Altrimenti, la caduta del frigorifero potrebbe causare incidenti.
- Deve essere lasciato spazio libero sufficiente intorno. Se lo spazio libero è troppo piccolo o si mettono beni in cima o vicini al lato o incollati ai lati, la dissipazione del calore verrà intaccata, e quindi causerà dispendio energetico non necessario oltre a deperimento della parete e di altri beni; il contatto tra il retro e la parete causerà vibrazioni e rumore;
- Regolare la parte anteriore e la gamba di regolazione del frigorifero per livellarlo. Una posizione non piana del frigorifero causerà vibrazione e rumore.

## Maneggiamento e posizionamento

Questo frigorifero non può essere utilizzato come apparecchio da incasso.

La dimensione del profilo del prodotto e lo spazio necessario all'uso del prodotto sono mostrati nelle immagini seguenti:



Unità: mm

Dimensione del profilo del prodotto		Spazio necessario all'uso del prodotto		Spazio totale necessario per l'uso del prodotto	
L1	W1	L2	W2	L3	W3
678	833	>L1+100	>W1+200	>L1+450	>W1+450

## Preparazione prima dell'uso

IT

1. Rimuovere tutti gli imballaggi quali nastro isolante ecc., specialmente la base di polistirolo.
2. Usare un panno umido e caldo per pulire sia gli interni sia l'esterno del frigorifero, (è possibile aggiungere detergente neutro in acqua calda).
3. Dopo aver livellato e pulito il frigorifero, tenere in piedi per circa 2 ore prima di collegare il cavo di alimentazione per l'accensione, e raffreddare il frigorifero per 2-3 ore prima di conservarvi il cibo.



## Preparazione prima dell'uso

L'apparecchio deve essere posizionato nella zona più fresca della stanza, lontano da apparecchi che producono calore o condotti di riscaldamento e lontano dalla luce solare diretta.

Lasciare raffreddare i cibi caldi a temperatura ambiente prima di inserirli nell'apparecchio. Il sovraccarico dell'apparecchio costringe il compressore a funzionare più a lungo. Gli alimenti che si congelano troppo lentamente possono perdere qualità o deteriorarsi.

Assicurarsi di avvolgere correttamente gli alimenti e asciugare i contenitori prima di inserirli nell'apparecchio. Ciò riduce la formazione di brina all'interno dell'apparecchio.

Il contenitore per la conservazione dell'apparecchio non deve essere rivestito con fogli di alluminio, carta oleata o spugna di carta. I rivestimenti interferiscono con la circolazione dell'aria fredda, rendendo l'apparecchiatura meno efficiente.

Organizza ed etichetta gli alimenti per ridurre le aperture delle porte e le ricerche estese.

Rimuovere tutti gli elementi necessari contemporaneamente e chiudere la porta il prima possibile.

Fare riferimento all'immagine di presentazione del prodotto a pagina 5 per il posizionamento degli accessori.

## Tasti funzione



IT

## Tasti funzione

### Prima accensione

Dopo la prima accensione, il frigorifero funzionerà con la camera fredda impostata a 5 ° C e la camera di congelamento impostata a -18 ° C.

### Funzione di regolazione della temperatura della mano

Quando nessun pulsante sul pannello del display viene azionato entro 30 secondi, il pannello del display si spegnerà e la tastiera verrà bloccata automaticamente. Quando il pannello del display è spento, premere prima il pulsante per riattivare il display, premere il pulsante di zona per 3 secondi per sbloccarlo, quindi premere il pulsante ZONE per attivare la funzione del pulsante.

### Regolazione della temperatura della camera fredda (2 ° C ~ 8 ° C)

Quando il pannello del display è sbloccato, premere ripetutamente il pulsante ZONE finché l'icona della camera fredda non lampeggia, quindi premere il pulsante  o  per regolare la temperatura della camera fredda. Successivamente ogni pressione del tasto  può aumentare la temperatura di 1 ° C; oppure ogni pressione del tasto  può diminuire la temperatura di 1 ° C. La temperatura della camera fredda circola come da "02" - "03" - "04" - "05" - "06" - "07" - "08" - "02". Dopo aver selezionato la temperatura adatta e il pulsante non viene più azionato, la temperatura impostata verrà confermata 5 secondi dopo.

### Regolazione della temperatura della camera di congelamento (-22 ° C ~ -15 ° C)

Quando il pannello del display è sbloccato, premere ripetutamente il pulsante ZONE finché l'icona della camera di congelamento non lampeggia, quindi premere il pulsante  o  per regolare la temperatura della camera di congelamento. Successivamente ogni pressione del tasto  può aumentare la temperatura di 1 ° C; oppure ogni pressione del tasto  può diminuire la temperatura di 1 ° C. La temperatura della camera di congelamento circola come da "-22" - "-21" - "-20" - "-19" - "-18" - "-17" - "-16" - "-15" - "-22". Dopo la temperatura adeguata è selezionato e il pulsante non viene più azionato, la temperatura impostata verrà confermata 5s dopo.

### Funzione di raffreddamento rapido

Quando il pannello del display è sbloccato, premere ripetutamente il pulsante FUNZIONE fino a quando l'Icona "  " lampeggia, quindi interrompere il funzionamento di un pulsante qualsiasi e attendere 5s per attivare la funzione di raffreddamento rapido della camera fredda. Tale operazione può uscire manualmente dalla funzione di raffreddamento rapido. La funzione di raffreddamento rapido funziona per 2 ore, quindi si arresta automaticamente.

Quando la funzione "Raffreddamento rapido" è attiva, la temperatura della camera fredda è controllata a 2 ° C; durante questo periodo, l'impostazione della temperatura della camera fredda non può essere selezionata o modificata fino a quando la funzione di raffreddamento rapido non viene disattivata. (Nella modalità di raffreddamento rapido, l'impostazione di un'altra funzione potrebbe uscire automaticamente dalla funzione di raffreddamento rapido; la funzione di raffreddamento rapido viene disattivata automaticamente dopo che la porta della camera fredda è stata aperta per più di 3 minuti.)

### Funzione di congelamento veloce

Quando il pannello del display è sbloccato, premere ripetutamente il pulsante FUNCTION fino a quando l'Icona "  " non lampeggia, quindi interrompere il funzionamento di qualsiasi pulsante e attendere 5 secondi per attivare la funzione di congelamento rapido della camera di congelamento. Tale operazione può far uscire manualmente la funzione di congelamento rapido. Dopo aver attivato la funzione di congelamento rapido, il frigorifero avvierà il congelamento rapido per 4 ore, quindi interromperà automaticamente il congelamento rapido.

Quando la funzione "Congelamento rapido" è attiva, l'impostazione della temperatura della camera di congelamento non può essere selezionata o modificata e la temperatura visualizzata è -24 ° C fino a quando la funzione di congelamento veloce non viene disattivata. (Nella modalità di congelamento rapido, l'impostazione di un'altra funzione può uscire automaticamente dalla funzione di congelamento rapido; la funzione di congelamento rapido viene disattivata automaticamente dopo che la porta della camera di congelamento è stata aperta per più di 3 minuti.)

IT

## Tasti funzione

### Funzione intelligente

Quando il pannello del display è sbloccato, premere ripetutamente il pulsante FUNCTION fino a quando l'icona “” non lampeggia, quindi interrompere il funzionamento di qualsiasi pulsante e attendere 5 secondi per attivare la funzione smart. Tale operazione può chiudere manualmente la funzione smart. Dopo l'attivazione della funzione intelligente, il frigorifero può monitorare lo stato di ciascuna camera e funzionare con la massima efficienza. Nella modalità intelligente, il frigorifero può attivare automaticamente la funzione di raffreddamento o congelamento rapido in base all'aumento della temperatura della camera fredda o di congelamento. (In modalità smart, l'impostazione di un'altra funzione potrebbe uscire automaticamente dalla funzione smart.)

### Funzione vacanze

Quando il pannello del display è sbloccato, premere ripetutamente il pulsante FUNCTION fino a quando l'icona “” non lampeggia, quindi interrompere il funzionamento di qualsiasi pulsante e attendere 5 secondi per attivare la funzione vacanza. Tale operazione può chiudere manualmente la funzione vacanza. (Nella modalità ferie, l'impostazione di un'altra funzione potrebbe uscire automaticamente dalla funzione ferie.) (Avviso: togliere il cibo dalla camera fredda prima che la funzione ferie venga attivata.)

Quando la funzione "Vacanze" è attiva, la camera fredda è spenta e l'impostazione della temperatura della camera fredda è OFF.

### Funzione blocco bambini

Quando il pannello del display è sbloccato, attivare la funzione “”.

Avvio manuale: premere ripetutamente il pulsante FUNZIONE fino a quando l'icona “” non lampeggia; 5 secondi dopo, la spia dell'icona “” si accende e la tastiera viene bloccata;

Avvio automatico: se nessun pulsante sul pannello del display viene azionato entro 30 secondi, la funzione blocco bambini si attiva automaticamente, l'icona “” si accende e la tastiera viene bloccata.

Uscire dal blocco bambini: quando la spia dell'icona “” si accende, premendo il pulsante ZONE per 3 secondi si sbloccherà il blocco bambini.

### Funzione di risparmio energetico

Quando il pannello del display è sbloccato, premere ripetutamente il pulsante FUNCTION fino a quando l'icona “” non lampeggia, quindi interrompere il funzionamento di qualsiasi pulsante e attendere 5 secondi per attivare la funzione di risparmio energetico. Tale operazione può chiudere manualmente la funzione di risparmio energetico. Quando la funzione "Risparmio energetico" è attiva, le parole residue sul pannello display sono spente.

### Memoria di spegnimento

In caso di interruzione di corrente, lo stato di funzionamento al momento dell'interruzione di corrente verrà bloccato; una volta ripristinata l'alimentazione, il frigorifero funzionerà secondo le impostazioni precedenti l'alimentazione fallimento.

### Avviso di porta aperta

Se la porta della camera fredda o di congelamento non è chiusa ermeticamente o viene aperta per più di 1 minuto, verrà visualizzato l'avviso "beep", che verrà interrotto premendo un qualsiasi pulsante, ma recuperato 1 minuto dopo, o essere eliminato chiudendo la porta del freddo o camera di congelamento ermeticamente.

### Suggerimento di sovratemperatura della camera di congelamento

Se la temperatura della camera di congelamento è superiore a -12 ° C quando il frigorifero è acceso, la corrispondente zona di temperatura che indica la casella della camera di congelamento si accenderà e la zona digitale lampeggerà. Alla pressione di un qualsiasi pulsante verrà mostrata la temperatura della camera di congelamento al momento dell'accensione; se il pulsante viene premuto di nuovo o 10 secondi dopo, la visualizzazione normale verrà ripristinata.

IT

## Tasti funzione

### Funzione protettiva del pannello display

Se non si preme alcun tasto entro 30s, il frigorifero attiverà la funzione di protezione del pannello display e la tastiera verrà bloccata automaticamente. In modalità protezione del pannello display, premere un tasto qualsiasi per uscire dalla funzione di protezione del pannello display.

### Conservazione dei cibi

Vano frigorifero (2°C~8°C)

-- Il vano frigorifero è usato principalmente per la conservazione a breve termine dei cibi, come latte, uova e bevande in bottiglia.

-- Frutta e verdura devono essere conservate nel contenitore per frutta e verdura per evitare la perdita d'acqua.

-- I cibi cotti devono essere conservati in buste conservanti e quindi riposti in frigorifero, per evitare l'aumento di consumo energetico.

Vano freezer (-22°C~-15°C)

-- Il vano freezer serve a conservare il cibo per lunghi periodi.

-- Il pesce e la carne da congelare devono essere tagliati in piccoli pezzi, confezionati in buste conservanti separatamente e quindi messi nel cassetto del vano freezer.

-- È vietato riporre i contenitori in vetro o i contenitori sigillati pieni di liquido nel vano freezer per evitare spaccature o esplosioni.

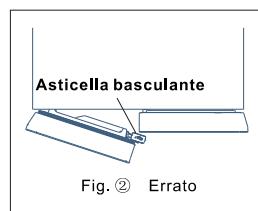
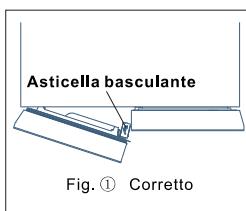
-- I cibi freschi non devono essere conservati insieme ai cibi congelati.

#### ★★ Consigli amichevoli:

Il cibo conservato, se presente, non deve bloccare la presa d'aria e la porta di ritorno per evitare di intaccare l'effetto refrigerante.

Prima di essere conservati in frigorifero, l'acqua e il cibo riscaldati devono essere portati a temperatura ambiente.

IT



### Astable basculante

- Per chiudere la porta del frigorifero, è necessario operare nella posizione dell'astabile basculante mostrata in Fig. ①; operare nella posizione mostrata in Fig. ② potrebbe danneggiare l'astabile o impedire la chiusura corretta della porta.
- Il cavo riscaldante capace di evitare la condensa è installato dentro l'astabile basculante. Il surriscaldamento sulla superficie dell'astabile basculante è normale e non influenza il normale funzionamento del frigorifero.

## Tasti funzione

### Metodo di smontaggio e montaggio degli accessori

- Ripiano in vetro del vano frigorifero: l'altezza del ripiano è regolabile, facilitando la conservazione di oggetti con volumi diversi. Tirare il ripiano leggermente verso l'esterno e verso l'alto per estrarre.
- Contenitore frutta e verdura: per conservare frutta e verdura. Non è possibile estrarlo tirando verso l'esterno.

- Cassetto nel vano freezer: conservare cibi da preservare a lungo termine, come carne e pesce. Può essere estraot tirando verso l'esterno e sollevandolo.

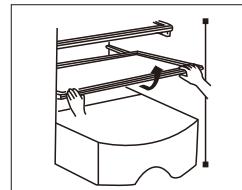
Consigli amichevoli: Si consiglia di porre i grossi pezzi di carne solo dopo averli tagliati in piccoli pezzi, per evitare un taglio difficile dopo averli congelati. I cibi a congelamento rapido devono essere distribuiti uniformemente e conservati insieme una volta congelati.

- Base per bottiglie nella porta del frigorifero: conservazione uova, varie bevande in bottiglia e altri oggetti. Può essere estraot tirando verso l'esterno e sollevandola leggermente.

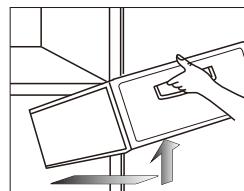
Nota: Non estrarre la base per bottiglie della porta del frigorifero con forza durante lo smontaggio, per evitare di danneggiare il frigorifero.

### Cambiare la luce

Qualsiasi sostituzione o manutenzione delle lampade a LED deve essere effettuata dal produttore o dal suo agente di servizio o dal personale tecnico correlato.



Estrarre tirando leggermente verso l'alto e verso l'esterno



Estrarre tirando leggermente verso l'esterno e verso l'alto

## Cura e manutenzione

si consiglia di eseguire la manutenzione del frigorifero una volta al mese;

- Collegare la spina per evitare scosse elettriche;
- Usare un panno umido o detersivo neutro (detergente) per pulire le macchie d'olio e altro sporco. Quindi rimuovere completamente il detergente.
- Non usare detersivi alcalini, sapone in polvere, benzina e alcol, talco in polvere ecc.; altrimenti il rivestimento o la plastica potrebbero danneggiarsi;
- Pulire regolarmente il corpo del frigorifero e spazzare le polveri sul pavimento per mantenere pulito il frigorifero.

Ispezioni dopo la manutenzione:

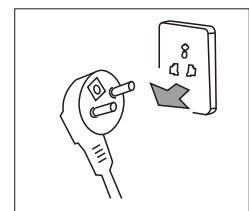
1. Che non ci siano danni nella spina o nel cavo di alimentazione; 2. Che non ci sia polvere nella spina di alimentazione; 3. Che la spina non sia calda in modo anomalo; 4. Che la presa non sia lenta; 5. Che la spina sia inserita completamente.

### Nota:

Se il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati o è presente polvere, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche;

Dopo aver scollegato la spina, devono passare 5 minuti prima di ricolellarla;

Non mettere le mani sotto il frigorifero per evitare di ferirsi.



Scollegare la spina del frigorifero prima della pulizia



Si prega di usare un detersivo neutro

## **Analisi del guasto**

Gli oggetti seguenti devono essere controllati prima del verificarsi di guasti e richiedono manutenzione:

### **Guasti: Il frigorifero non funziona. L'effetto refrigerante è debole**

Cause: 1. Controllare la connessione dell'alimentazione. 2. Controllare che il frigorifero sia esposto ai raggi diretti del sole o che ci sia una fonte di calore nelle vicinanze. 3. Controllare che vi sia spazio per la dissipazione del calore intorno al frigorifero.

Rimedi: 1. Collegare l'alimentazione. 2. Spostare il frigorifero in un luogo senza raggi diretti del sole o fonti di calore. 3. Lasciare spazio sufficiente tra il frigorifero e la parete.

### **Guasti: I cibi nel vano frigorifero sono congelati**

Cause: 1. Controllare che la temperatura impostata non sia troppo bassa. 2. Controllare che i cibi con troppa acqua non siano troppo vicini alla parete posteriore.

Rimedi: 1. Aumentare adeguatamente la temperatura. 2. Spostare i cibi con troppa acqua sul lato porta del ripiano in vetro

### **Guasti: Il frigorifero emette un suono anomalo**

Cause: 1. Controllare che il fondo del frigorifero sia stabile. 2. Controllare che il frigorifero non sia troppo vicino alla parete. 3. Controllare che il frigorifero non tocchi altri oggetti.

Rimedi: 1. Regolare la gamba sul fondo per stabilizzare il frigorifero. 2. Lasciare spazio sufficiente intorno al frigorifero. 3. Rimuovere gli ostacoli.

### **Guasti: C'è un odore anomalo nel frigorifero**

Cause: 1. Controllare che i cibi siano sigillati per la conservazione. 2. Controllare che il frigorifero sia pulito. 3. Controllare che i cibi non siano conservati da troppo tempo.

Rimedi: 1. Cibi sigillati per la conservazione. 2. Pulire regolarmente il frigorifero. 3. Non conservare i cibi troppo a lungo.

## **Assenza di guasti**

### **Fenomeno: Temperatura alta su due lati e nello spazio tra il vano frigorifero e il freezer.**

Causa: I tubi del frigorifero (condensatore, tubi anti-condensa) sono su due lati e nella parte anteriore del frigorifero per la dissipazione del calore e per prevenire la condensa.

### **Fenomeno: La porta è troppo stretta e non è facile aprirla**

Causa: La riapertura immediata della porta dopo la chiusura è difficile perché l'aria calda entra nel frigorifero e si contrae producendo una differenza di pressione. È facile aprire la porta dopo un po'.

### **Fenomeno: C'è rumore d'acqua nel frigorifero**

Causa: Quando il compressore si avvia o si arresta, il refrigerante emetterà tale suono; Anche l'acqua prodotta dopo lo sbrinamento emetterà tale suono.

### **Fenomeno: Il frigorifero emette un ticchettio o un "Click"**

Causa: La contrazione o il rigonfiamento del corpo emetteranno tale suono; Se il corpo è freddo o la porta è aperta, si sentirà questo suono.

### **Fenomeno: Il frigorifero emette un ronzio.**

Causa: Il funzionamento del compressore emette questo suono (se il frigorifero non è su una superficie piana, il suono sarà più forte)

### **Fenomeno: C'è condensa o brina nel vano freezer, la superficie della porta o la superficie del cibo**

Causa: La temperatura o l'umidità nel frigorifero è alta; La porta è rimasta aperta troppo a lungo; I cibi con troppa acqua non sono sigillati o non confezionati saldamente.

### **Fenomeno: C'è condensa sulla superficie illuminante integrata**

Causa: La superficie illuminante produce calore quando accesa, e la porta è rimasta aperta troppo a lungo. Vi è dunque una differenza di temperatura, e quindi c'è condensa sul contenitore della lampadina.

### **Fenomeno: C'è condensa e nebbiolina sul corpo**

Causa: L'umidità nel frigorifero è alta e l'umidità nell'aria viene raccolta nel corpo formando condensa

IT

## Parametri tecnici

Modello	RP470CSF0				
Classe climatica	SN/N/ST/T				
Resistenza elettrica	I				
Segno stella					
Volume di Stoccaggio Totale	470L				
Volume del frigorifero	301L				
Volume Stoccaggio del Freezer	169L				
Tipo di alimentazione	220-240V~/50Hz				
Corrente nominale	1.25A				
Consumo energetico annuo	368 kWh/a				
Capacità di Congelamento	8kg/24h				
Potenza lampadina	3W				
Peso	95kg				
Dimensioni	833x678x1860mm				
Quantità refrigerante e carica	R600a,68g				
Volume Rumore	40dB(A)				
Consumo di energia 16°C	0.487 kWh/24h				
Consumo di energia 32°C	1.400 kWh/24h				
Consumo energetico ausiliario	23.468 kWh/a				

## *Lista dei contenuti*

IT

Modello Allegato	RP470CSF0					
Ripiano refrigerante	2					
Coperchio scomparto frutta e verdura	1					
Scomparto frutta e verdura	2					
Containitore del ghiaccio	1					
Scomparto uova	1					
Portabottiglie porta del frigorifero	6					
Cassetto congelante	6					
Istruzioni operative	1					

## Direttiva sul riciclaggio sicuro

### Disposizione:

I vecchi elettrodomestici hanno ancora qualche plusvalore. Un approccio rispettoso dell'ambiente garantirà il riciclaggio delle preziose materie prime.

I refrigeranti utilizzati nel frigorifero e i materiali isolanti richiedono procedure di manipolazione speciali.

Assicurarsi che non vi siano danni ai tubi sul retro del frigorifero prima di maneggiarlo.

Informazioni aggiornate sulle opzioni per lo smaltimento del vecchio frigorifero e dell'imballaggio di vecchie apparecchiature possono essere ottenute dall'ufficio municipale locale

### Corretto smaltimento di questo prodotto:



Indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarli in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e ritiro o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per il riciclaggio sicuro per l'ambiente.

## Descrizione del tipo di clima

Tabella 1 Classi climatiche

Classe	Simbolo	Intervallo di temperatura ambiente
Temperato esteso	SN	+ 10 to + 32
Temperato	N	+ 16 to + 32
Subtropicale	ST	+ 16 to + 38
Tropicale	T	+ 16 to + 43

Temperato esteso: "questo apparecchio di refrigerazione è destinato ad essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 10 ° C e 32 ° C";

temperato: "questo apparecchio di refrigerazione è destinato ad essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16 ° C e 32 ° C";

Subtropicale: "questo apparecchio di refrigerazione è destinato ad essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16 ° C e 38 ° C";

Tropicale: "questo apparecchio di refrigerazione è destinato a essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16 ° C e 43 ° C";

IT

### Gentile cliente

Gentile cliente, se hai bisogno del servizio clienti, controlla la scheda di garanzia per ulteriori informazioni.

- Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας προτού το ενεργοποιήσετε, και φυλάξτε τις καταλλήλως.
- Το προϊόν ενδέχεται να υπόκειται σε αλλαγές άνευ προειδοποίησης!



The Creative Life

## Ψυγείο Οικιακής Χρήσης με Ψύξη Αέρα και Χωρίς Πάγο Οδηγίες Λειτουργίας

**RP470CSF0**

**GR**

## Περιεχόμενα

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το ψυγείο TCL. Δια του παρόντος εκφράζουμε τις ευχαριστίες μας. Σας προσκαλούμε να χρησιμοποιήσετε το ψυγείο TCL. Θα κάνουμε ό,τι μπορούμε για να σας παρέχουμε ποιοτικές υπηρεσίες.

Οδηγίες ασφαλείας -	P2
Εισαγωγή στο προϊόν -	P5
Μεταφορά και τοποθέτηση -	P6
Προετοιμασίες πριν τη χρήση -	P7
Σημειώσεις λειτουργίας -	P8
Παρουσίαση και λειτουργία του πίνακα απεικόνισης -	P8
Αποθήκευση τροφίμων -	P11
Μέθοδος αποσυναρμολόγησης και συναρμολόγησης των αξεσουάρ-	P12
Ανάλυση σφαλμάτων -	P13
Μη-σφάλματα -	P13
Τεχνική παράμετρος -	P14
Λίστα συσκευασίας -	P14
Ασφαλείς οδηγίες ανακύκλωσης -	P15
Περιγραφή του κλιματικού τύπου.	P15

1. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων, εκτός και εάν έχουν λάβει την απαραίτητη επιτήρηση ή καθοδήγηση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής από άτομο που ευθύνεται για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να εξασφαλιστεί το ότι δεν θα πάιζουν με τη συσκευή.
2. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από τον υπεύθυνο επισκευής ή από παρομοίως πιστοποιημένα άτομα για να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.
3. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει την απαραίτητη επιτήρηση ή καθοδήγηση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους πιθανούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να πάιζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς να υπάρχει η σχετική επιτήρηση.
4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην παρεμποδίζετε με οποιοδήποτε τρόπο τα ανοίγματα εξαερισμού στο περιβλήμα της συσκευής ή στην εντοιχισμένη κατασκευή.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή οποιοδήποτε άλλο μέσο για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, πέραν αυτών που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην προκαλείτε ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού μέσου.
7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές εντός των τμημάτων αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός κι εάν ανήκουν σε αυτές που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
8. Μη διατηρείτε εκρηκτικές ουσίες όπως σπρέι αεροζόλ με εύφλεκτο πρωθητικές ύλες εντός της συσκευής.
9. Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παραπλήσιες χρήσεις, όπως  
– Κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα.  
– Φάρμες και από πελάτες ξενοδοχείων, πανδοχείων και άλλων περιβαλλόντων καταλυμάτων φιλοξενίας.  
– Ενοικιαζόμενα δωμάτια.  
– Επιχειρήσεις τροφοδοσίας και παραπλήσιες επαγγελματικές χρήσεις.
10. Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή ενεργειακής απόδοσης κατηγορίας F. Για ERP πηγής φωτός, δοκιμάζεται με (χωρίς) κάλυμμα φωτός.

GR

### 1. Προειδοποίηση

**Προειδοποίηση:** Δεν επιτρέπεται οποιοδήποτε εμπόδιο γύρω από τη συσκευή ή από την ενσωματωμένη κατασκευή, ώστε να εξασφαλίζεται ο ακώλυτος εξαερισμός.

**Προειδοποίηση:** Απαγορεύεται η επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης με οποιοδήποτε μηχανικό εξοπλισμό ή με οποιαδήποτε άλλη μέθοδο, πέραν αυτών που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

**Προειδοποίηση:** Ποτέ μην προκαλείτε ζημιά στο σύστημα ψυκτικού μέσου.

**Προειδοποίηση:** Ποτέ μη χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε ηλεκτρική συσκευή εντός της καμπίνας τροφίμων της συσκευής, εκτός από αυτές που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

**Προειδοποίηση:** Ποτέ μην τοποθετείτε υγρά ροφήματα ή τρόφιμα σε γυάλινο δοχείο στην καμπίνα του ψυγείου, καθώς υπάρχει κίνδυνος αυτό να σπάσει.

**Προειδοποίηση:** Εάν απενεργοποιηθεί, το ψυγείο θα πρέπει να ενεργοποιηθεί ξανά έπειτα από 5 λεπτά, καθώς υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ζημιά στο συμπιεστή.

**Προειδοποίηση:** Εάν διαπιστωθεί κάποιο ζωντανό αντικείμενο, περίεργη μυρωδιά, καπνός ή οτιδήποτε άλλο ασυνήθιστο κατά τη χρήση, πρέπει να απενεργοποιήσετε αμέσως τη συσκευή και να επικοινωνήσετε εγκαίρως με το τμήμα μεταγοραστικής εξυπηρέτησης της Εταιρίας.

**Προειδοποίηση:** Μην τοποθετείτε ποτέ το δάχτυλο ή το χέρι σας κάτω από το ψυγείο, ειδικά από την κάτω-πίσω πλευρά του ψυγείου· διαφορετικά, ενδέχεται να τραυματιστείτε από αιχμηρές ύλες που βρίσκονται εκεί.

**Προειδοποίηση:** Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με ή να σκαρφαλώνουν στο ψυγείο. Η λειτουργία από τα παιδιά πρέπει να επιτηρείται από τους γονείς, καθώς ενδέχεται να ενέχει κίνδυνο.

**Προειδοποίηση:** Ποτέ μην τοποθετείτε το χέρι σας μεταξύ των πορτών για να τις ανοίξετε ή να τις κλείσετε, καθώς υπάρχει κίνδυνος να τραυματίσετε το δάχτυλό σας. Το πόμολο πρέπει να χρησιμοποιείται για το άνοιγμα ή το κλείσιμο της πόρτας.

**Προειδοποίηση:** Στους ονομαστικούς τύπους κλίματος SN, N και ST, η περιοχή διακύμανσης της θερμοκρασίας της συσκευής κατά τη λειτουργία της είναι μεταξύ  $10^{\circ}\text{C}$  με  $38^{\circ}\text{C}$ . στους τύπους κλίματος SN, N, ST και T, η περιοχή διακύμανσης της συσκευής κατά τη λειτουργίας της είναι  $10^{\circ}\text{C}$  με  $43^{\circ}\text{C}$ . Εάν η συσκευή λειτουργεί σε κλίμα που δεν εμπίπτει στους ονομαστικούς τύπους κλίματος (περιοχή διακύμανσης της θερμοκρασίας), η συσκευή ενδέχεται να μην διατηρεί την επιθυμητή θερμοκρασία στο εσωτερικό της.



**Προειδοποίηση:** Κίνδυνος φωτιάς / εύφλεκτων υλικών.

**Προειδοποίηση:** Όταν τοποθετείτε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει φθαρεί ή έχει κολλήσει κάπου.

**Προειδοποίηση:** Μην τοποθετείτε πολύμπριζα ή φορητές μονάδες τροφοδοσίας ρεύματος πίσω από τη συσκευή.

Η φόρτωση και η εκφόρτωση των συσκευών ψύξης επιτρέπεται σε παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 με 8 ετών

Εάν μείνει η πόρτα ανοιχτή για παρατεταμένες περιόδους, ενδέχεται να προκαλέσει σημαντική αύξηση στη θερμοκρασία των εξαρτημάτων της συσκευής.

Να καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα, καθώς και τα προσβάσιμα συστήματα αποστράγγισης.

Καθαρίστε τα δοχεία νερού εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες· αδειάστε το σύστημα νερού που είναι συνδεδεμένο με μια παροχή νερού, σε περίπτωση που δεν έχει τραβηγτεί νερό για 5 ημέρες.

Αποθηκεύστε ωμό κρέας και ψάρι σε κατάλληλα δοχεία εντός του ψυγείου, ώστε να μην έρθουν σε επαφή με ή να στάξουν πάνω σε άλλα τρόφιμα.

Τα εξαρτήματα κατεψυγμένων τροφίμων δύο αστέρων είναι κατάλληλα για αποθήκευση προ-κατεψυγμένων τροφίμων, αποθήκευση ή παρασκευή παγωτού, καθώς και παραγωγή παγακιών.

Τα εξαρτήματα ενός, δύο ή τριών αστέρων δεν είναι κατάλληλα για την ψύξη φρέσκων τροφίμων.

Εάν η συσκευή ψύξης παραμείνει άδεια για παρατεταμένες περιόδους, απενεργοποιήστε την, αποψύξτε την, στεγνώστε την και αφήστε την πόρτα της ανοιχτή για να αποφύγετε την ανάπτυξη μούχλας εντός της συσκευής.

## 2. Προσοχή

**Προσοχή:** Η τροφοδοσία ρεύματος του προϊόντος πρέπει να είναι πανομοιότυπη με την τροφοδοσία ρεύματος που αναφέρεται στην ενδεικτική πλάκα, και θα πρέπει να χρησιμοποιείται η τυπική ανεξάρτητη πρίζα 3 οπών (άνω των 10A, και αξιόπιστα γειωμένη). Δεν πρέπει μια πρίζα να μοιράζεται από περισσότερες από μία συσκευή· διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί φωτιά χάρη σε υπερθέρμανση.

**Προσοχή:** Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος με το χέρι. Πρέπει να κρατάτε και να αποσυνδέετε το σύνδεσμο ρεύματος από την πρίζα για να αποσυνδέσετε την τροφοδοσία ρεύματος. Το καλώδιο ρεύματος ή ο σύνδεσμος ρεύματος δεν πρέπει ποτέ να αγγίζεται από βρεγμένο χέρι, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

**Προσοχή:** Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να πιέζεται από το ψυγείο ή από κάποιο άλλο βαρύ φορτίο, ούτε να κάμπτεται υπερβολικά. Τυχόν φθορά ή «ξεφλούδισμα» στο καλώδιο ρεύματος ενδέχεται να οδηγήσει σε φωτιά ή ηλεκτρικό σοκ. Εάν το καλώδιο ρεύματος σπάσει ή κοπεί, παρακαλούμε επικοινωνήστε άμεσα με το τμήμα μεταγοραστικής εξυπηρέτησης.

**Προσοχή:** Δεν επιτρέπεται εντός του καταψύκτη καμία εύφλεκτη ή εκρηκτική ή αλκαλική ουσία, καθώς και οποιοδήποτε διαβρωτικό οξύ.

GR

## Οδηγίες ασφαλείας

**Προσοχή:** Το ψυγείο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται στη βροχή ή υπό άμεση έκθεση στον ήλιο.

**Προσοχή:** Απαγορεύεται η τοποθέτηση του δοχείου με υγρό εντός του ψυγείου, καθώς το σπάσιμο ή το αναποδογύρισμα του δοχείου ενδέχεται να επηρεάσει την ηλεκτρική μόνωση του ψυγείου και να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία ή φωτιά.

**Προσοχή:** Το ψυγείο δεν πρέπει να αποσυναρμολογείται ή να τροποποιείται χωρίς άδεια. Η επισκευή του ψυγείου πρέπει να γίνεται από κάποιον ειδικό.

**Προσοχή:** Σε περίπτωση διαρροής οποιουδήποτε εύφλεκτου αερίου όπως φωταερίου, είναι απαραίτητο να κλείσετε πρώτα τη βάνα διαρροής και μετά να ανοίξετε το παράθυρο για εξαερισμό, ενώ απαγορεύεται να αποσυνδέσετε άμεσα τον σύνδεσμο ρεύματος του καταψύκτης, καθώς ενδέχεται να προκληθεί φωτιά ή έκρηξη, εξαιτίας ηλεκτρικής σπίθας.

**Προσοχή:** Οι συσκευές ψύξης—ειδικά οι ψυγειοκαταψύκτες Τύπου I—ενδέχεται να μη λειτουργούν με συνέπεια (πιθανόν να αποψυχθούν τα περιεχόμενα ή η θερμοκρασία να είναι πολύ υψηλή στο τμήμα κατεψυγμένων τροφίμων), όταν τοποθετούνται και λειτουργούν για εκτεταμένες χρονικές περιόδους σε θερμοκρασίες υπό του ενδεικτικού εύρους θερμοκρασιών, για το οποίο έχει σχεδιαστεί η συσκευή ψύξης για να λειτουργεί.

**Προσοχή:** Τα αναβράζοντα ποτά δεν πρέπει να αποθηκεύονται στα τμήματα ή στις καμπίνες κατάψυξης τροφίμων ή στα τμήματα ή καμπίνες χαμηλής θερμοκρασίας, και ορισμένα προϊόντα όπως ο πάγος νερού δεν πρέπει να καταναλώνονται πολύ κρύα.

**Προσοχή:** Δεν πρέπει να ξεπερνάτε τους χρόνους αποθήκευσης που προτείνονται από τους παραγωγούς τροφίμων για οποιοδήποτε είδος τροφίμων.

**Προσοχή:** Υπάρχουν κάποια απαραίτητα προληπτικά μέτρα για να αποφύγετε την αθέμιτη αύξηση στη θερμοκρασία των παγωμένων τροφίμων κατά την απόψυξη της συσκευής ψύξης, όπως το τύλιγμα των τροφίμων με πολλά φύλλα εφημερίδας.

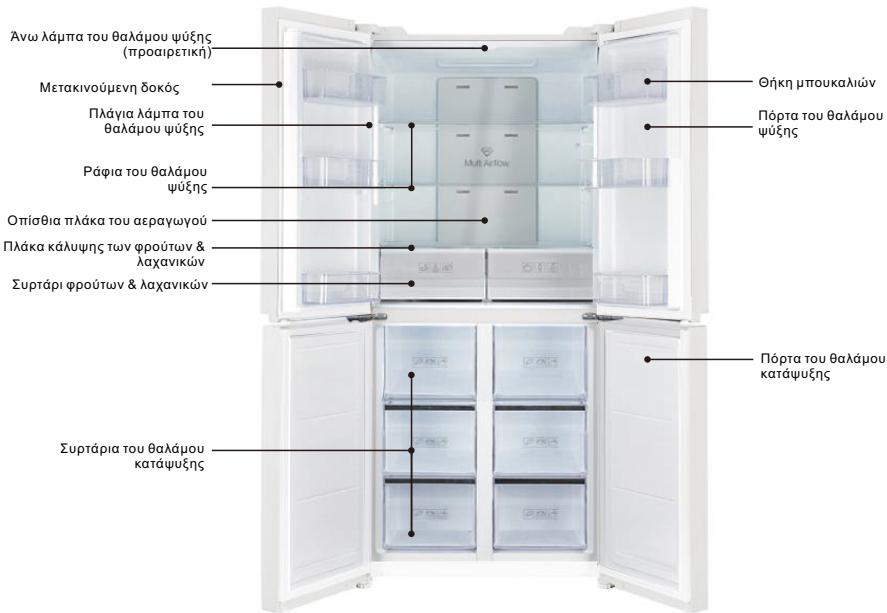
**Προσοχή:** Η αύξηση στη θερμοκρασία των κατεψυγμένων τροφίμων κατά τη διάρκεια χειροκίνητης απόψυξης, συντήρησης ή καθαρισμού, ενδέχεται να μειώσει τη διάρκεια συντήρησής τους.

**Προσοχή:** Απαιτείτε μέριμνα για τα αποθηκευμένα κατεψυγμένα τρόφιμα σε περίπτωση που η συσκευή ψύξης βρίσκεται για παρατεταμένο χρονικό διάστημα εκτός λειτουργίας (λόγω διακοπής της παροχής ρεύματος ή βλάβης στο σύστημα ψύξης).

**Προσοχή:** Απαιτούνται ορισμένες ενέργειες όταν η συσκευή ψύξης είναι απενεργοποιημένη και τίθεται εκτός λειτουργίας προσωρινά ή για ένα παρατεταμένο χρονικό διάστημα (π.χ. έχει αδειάσει, καθαριστεί και στεγνωθεί, και η/οι πόρτας(-ες) ή το/τα καπάκι(-α) είναι ελαφρώς ανοιγμένα).

GR

## Εισαγωγή στο προϊόν



Οι εικόνες είναι ενδεικτικές. Παρακαλούμε ανατρέξτε στο αντικείμενο  
**Χαρακτηριστικά**

- Έχυπνος έλεγχος θερμοκρασίας από υπολογιστή· ψύξη με αέρα και χωρίς πάγο.
- Περιβαλλοντική προστασία. Δεν χρησιμοποιεί υλικά που περιέχουν CFC, ενώ το 80% των κυρίων υλικών είναι ανακυκλώσιμα.
- Διάφανα συρτάρια με νέες εμφανίσεις, στο εσωτερικό των οποίων τα τρόφιμα είναι ζεκάθαρα με μία ματιά.
- Τα ράφια ψύξης από ενισχυμένο γυαλί είναι ρυθμιζόμενα ως προς το ύψος τους, ανθεκτικά στη φθορά, ανθεκτικά στη ζέστη και πρακτικά.
- Ο κρυφός συμπυκνωτής προσφέρει επίπεδη σχεδίαση στο πίσω μέρος. Έχει ένα τέλειο και σύγχρονο στυλ, το οποίο είναι απλό, εύκολο στο καθάρισμα και εξοικονομεί πολύ χώρο.
- Το προϊόν χρησιμοποιεί έναν αποδοτικό και αθόρυβο συμπιεστή, διεθνούς μάρκας
- Ενσωματωμένη λειτουργία ψύκτη νερού· Το προϊόν είναι σχεδιασμένο με λειτουργία ενσωματωμένου ψύκτη νερού, και έτσι οι πελάτες μπορούν να απολαμβάνουν πόσιμο νερό ανά πάσα στιγμή σύμφωνα με τις ανάγκες τους, κάτι που είναι βολικό και πρακτικό.

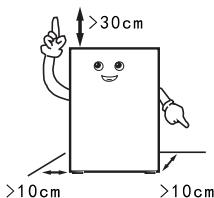
GR

### Προειδοποίηση:

Εάν το προϊόν σας είναι βελτιωμένο προϊόν, ενδέχεται να μην είναι ακριβώς το ίδιο με εκείνο στις οδηγίες. Δεν αλλάζει όμως η απόδοση και η μέθοδος λειτουργίας του. Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε το όφοβα.

## Μεταφορά και τοποθέτησης

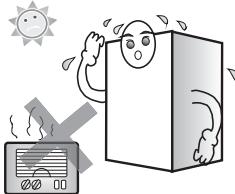
Πρέπει να μένει κάποιος κενός χώρος γύρω από το ψυγείο, όπως φαίνεται στην εικόνα.



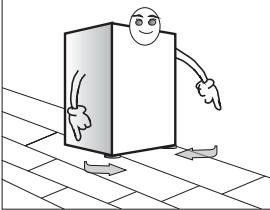
Κατά τη μεταφορά, η μεριά της πόρτας του ψυγείου δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με τα εργαλεία μεταφοράς



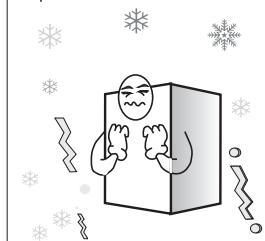
Το ψυγείο πρέπει να τοποθετείται σε περιβάλλον ξηρό, με καλό έξορισμό, χωρίς άμεση έκθεση στον ήλιο και μακριά από πηγές θερμότητας.



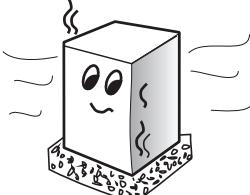
Το ψυγείο πρέπει να τοποθετείται σε ίσια και στήβαρή επιφάνεια. Εάν το έδαφος δεν είναι ίσο, ρυθμίστε το πόδι ισοστάθμισης για να διατηρηθεί ίσια τη συσκευή.



Ποτέ μην τοποθετείται τον καταψύκτη σε υπερβολικά κρύο περιβάλλον, καθώς ενδέχεται να παγώσει.



Η αφαίρεση της βάσης αφρού βιοθάτα στη διασπορά της θερμότητας στο κάτω μέρος και μπορεί να συμβάλλει στην αποφυγή πρόκλησης φωτιάς.



### Προειδοποίηση:

-- Κατά τη μεταφορά του ψυγείου, απαιτούνται τουλάχιστον δύο άτομα —ένα που θα σηκώνει το πάνω μέρος της πίσω πλευράς, και ένα που θα κρατάει το κάτω μέρος (είναι πολύ επικίνδυνο να μανταλώσετε κάποιο μέρος, καθώς ενδέχεται να προκληθεί ατύχημα).

-- Κατά τη μετακίνηση του ψυγείου, το κάτω μέρος ενδέχεται να γδάρει και να προκαλέσει ζημιά στο πάτωμα. Εάν πρέπει να μετακινήσετε τον καταψύκτη σε ένα μακρινό μέρος, προτείνεται να σταθεροποιηθούν τα εσωτερικά εξαρτήματα με χρήση κολλητικής ταινίας. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στα εξαρτήματα, καθώς θα συγκρούνται μεταξύ τους.

-- Παρακαλούμε τοποθετήστε το ψυγείο σε θέση με ελάχιστη δόνηση ή με ελάχιστη έκθεση σε δόνηση. Για χρήστες σε περιοχές όπου συχνά γίνονται σεισμοί, παρακαλούμε ασφαλίστε το ψυγείο σε έναν τοίχο ή κολώνα. Διαφορετικά, η πτώση του ψυγείου ενδέχεται να προκαλέσει κάποιο ατύχημα.

-- Θα πρέπει να υπάρχει αρκετό διάκενο γύρω από τη συσκευή. Εάν το διάκενο είναι υπερβολικά μικρό ή εάν τοποθετείτε πράγματα στο πάνω μέρος ή κοντά στο ψυγείο, ή κόλλα στις πλάγιες πλευρές του, θα επηρεαστεί η διασπορά θερμότητας του ψυγείου, και έτσι θα προκληθεί αχρείαστη σπατάλη ηλεκτρικής ενέργειας, ενώ θα καεί ο τοίχος ή άλλα αντικείμενα· η επαφή μεταξύ της πίσω πλευράς του ψυγείου και του τοίχου θα προκαλέσει δονήσεις και θόρυβο.

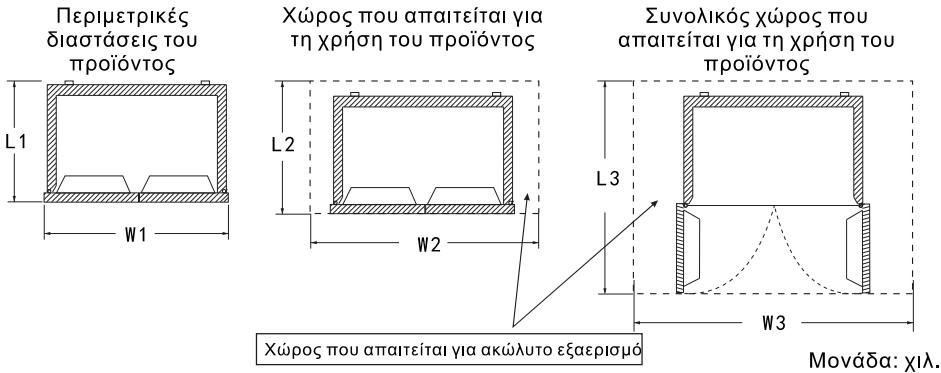
-- Προσαρμόστε το μπροστινό μέρος και το πόδι ισοστάθμισης του ψυγείου για να το ισοσταθμήσετε. Εάν δεν είναι ισοσταθμισμένο το ψυγείο, θα προκληθούν δονήσεις και θόρυβος.

**GR**

## Μεταφορά και τοποθέτησης

Αυτό το ψυγείο δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως ενσωματωμένη συσκευή.

Οι περιμετρικές διαστάσεις του προϊόντος και ο χώρος που απαιτείται για τη χρήση του προϊόντος φαίνονται στις παρακάτω εικόνες:

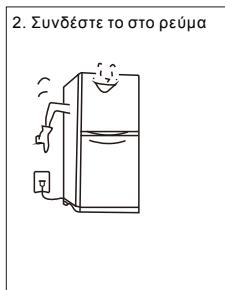


Περιμετρικές διαστάσεις του προϊόντος	Χώρος που απαιτείται για τη χρήση του προϊόντος	Συνολικός χώρος που απαιτείται για τη χρήση του προϊόντος			
L1	W1	L2	W2	L3	W3
678	833	>L1+100	>W1+200	>L1+450	>W1+450

## Προετοιμασίες πριν τη χρήση

- Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα συσκευασίας, όπως η ταινία σταθεροποίησης κλπ., και ειδικά τη βάση αφρού.
- Χρησιμοποιήστε ζεστό υγρό πανί για να καθαρίσετε το εξωτερικό και το εξωτερικό του ψυγείου, (μπορεί να προστεθεί ουδέτερο καθαριστικό στο ζεστό νερό).
- Αφού ισοσταθμίσετε και καθαρίσετε το ψυγείο, κρατήστε το όρθιο για περίπου 2 ώρες προτού το συνδέσετε στην πρίζα για να το ενεργοποιήσετε, και ψύξτε το ψυγείο για 2 με 3 ώρες προτού τοποθετήσετε τρόφιμα.

GR





# Κουμπιά λειτουργίας

## Πρώτη ενεργοποίηση

Μετά την πρώτη ενεργοποίηση, το ψυγείο λειτουργεί με τον ψυκτικό θάλαμο ρυθμισμένο στους 5 ° C and τον θάλαμο κατάψυξης ρυθμισμένο στους -18 ° C.

## Λειτουργία ρύθμισης θερμοκρασίας χεριών

Όταν δεν λειτουργεί κανένα κουμπί στον πίνακα οθόνης εντός 30 δευτερολέπτων, ο πίνακας οθόνης θα σβήσει και το πληκτρολόγιο θα κλειδωθεί αυτόματα. Όταν το πλαίσιο οθόνης είναι απενεργοποιημένο, πατήστε πρώτα το κουμπί για να ξυπνήσετε την οθόνη, πατήστε το κουμπί ζώνης για 3 δευτερόλεπτα για ζεκλείδωμα και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί ZONE για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία κουμπιού.

## Ρύθμιση θερμοκρασίας ψυχρού θαλάμου (2 ° C ~ 8 ° C)

Όταν το πλαίσιο οθόνης είναι ξεκλείδωτο, πατήστε επανειλημμένα το κουμπί ZONE έως ότου αναβοσβήνει το εικονίδιο ψυκτικού θαλάμου και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί  ή  για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του ψυχρού θαλάμου. Στη συνέχεια, κάθε πάτημα του κουμπιού  μπορεί να αυξήσει τη θερμοκρασία κατά 1 ° C. Η κάθε πάτημα του κουμπιού  μπορεί να μειώσει τη θερμοκρασία κατά 1 ° C. Η θερμοκρασία του ψυχρού θαλάμου κυκλοφορεί σύμφωνα με το "02" - "03" - "04" - "05" - "06" - "07" - "08" - "02". Μετά την επιλογή της κατάλληλης θερμοκρασίας και το κουμπί δεν λειτουργεί πλέον, η καθορισμένη θερμοκρασία θα επιβεβαιωθεί αργότερα 5 δευτερόλεπτα.

## Ρύθμιση θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης (-22 ° C ~ -15 ° C)

Όταν το πλαίσιο οθόνης είναι ξεκλείδωτο, πατήστε επανειλημμένα το κουμπί ZONE έως ότου αναβοσβήνει το εικονίδιο του θαλάμου κατάψυξης και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί  ή  για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης. Στη συνέχεια, κάθε πάτημα του κουμπιού  μπορεί να αυξήσει τη θερμοκρασία κατά 1 ° C. Η κάθε πάτημα του κουμπιού  μπορεί να μειώσει τη θερμοκρασία κατά 1 ° C. Η θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης κυκλοφορεί σύμφωνα με το "-22" - "-21" - "-20" - "-19" - "-18" - "-17" - "-16" - "-15" - "-22". Μετά την κατάλληλη θερμοκρασία έχει επιλεγεί και το κουμπί δεν λειτουργεί πλέον, η καθορισμένη θερμοκρασία θα επιβεβαιωθεί 5 δευτερόλεπτα αργότερα.

## Λειτουργία γρήγορης ψύξης

Όταν το πλαίσιο οθόνης είναι ξεκλείδωτο, πατήστε το κουμπί ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ επανειλημμένα έως ότου το εικονίδιο "  " αναβοσβήνει και στη συνέχεια σταματήστε να λειτουργεί οποιοδήποτε κουμπί και περιμένετε 5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία γρήγορης ψύξης του ψυκτικού θαλάμου. Μια τέτοια λειτουργία μπορεί να τερματίσει τη λειτουργία γρήγορης ψύξης με το χέρι. Η λειτουργία γρήγορης ψύξης λειτουργεί για 2 ώρες και στη συνέχεια σταματά αυτόματα.

Όταν η λειτουργία «Γρήγορη ψύξη» είναι ενεργή, η θερμοκρασία του ψυχρού θαλάμου ελέγχεται στους 2 ° C. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, η ρύθμιση θερμοκρασίας του ψυχρού θαλάμου δεν μπορεί να επιλεγεί ή να τροποποιηθεί έως ότου απενεργοποιηθεί η λειτουργία γρήγορης ψύξης. (Στην κατάσταση γρήγορης ψύξης, η ρύθμιση μιας άλλης λειτουργίας ενδέχεται να τερματίσει αυτόματα τη λειτουργία γρήγορης ψύξης. Η λειτουργία γρήγορης ψύξης απενεργοποιείται αυτόματα μετά το άνοιγμα της θύρας ψυκτικού θαλάμου για περισσότερο από 3 λεπτά.)

## Λειτουργία γρήγορης κατάψυξης

Όταν το πλαίσιο οθόνης είναι ξεκλείδωτο, πατήστε το κουμπί ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ επανειλημμένα έως ότου το εικονίδιο "  " αναβοσβήνει και, στη συνέχεια, σταματήστε να χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε κουμπί και περιμένετε 5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία γρήγορης κατάψυξης του θαλάμου ψύξης. Μια τέτοια λειτουργία μπορεί να σταματήσει τη λειτουργία γρήγορης κατάψυξης με το χέρι. Αφού ενεργοποιηθεί η λειτουργία γρήγορης κατάψυξης, το ψυγείο θα ξεκινήσει την ισχυρή κατάψυξη για 4 ώρες και στη συνέχεια θα σταματήσει αυτόματα η γρήγορη κατάψυξη.

Όταν η λειτουργία «Ταχεία κατάψυξη» είναι ενεργή, η ρύθμιση θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης δεν μπορεί να επιλεγεί ή να τροποποιηθεί και η εμφανίζομενη θερμοκρασία είναι -24 ° C έως ότου απενεργοποιηθεί η λειτουργία γρήγορης κατάψυξης. (Στην κατάσταση γρήγορης κατάψυξης, η ρύθμιση μιας άλλης λειτουργίας ενδέχεται να διακόψει αυτόματα τη λειτουργία γρήγορης κατάψυξης. Η λειτουργία γρήγορης κατάψυξης απενεργοποιείται αυτόματα μετά το άνοιγμα της πόρτας του θαλάμου κατάψυξης για περισσότερο από 3 λεπτά.)

GR

# Κουμπιά λειτουργίας

## Έξυπνη λειτουργία

Όταν το πλαίσιο οθόνης είναι ξεκλείδωτο, πατήστε το κουμπί ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ επανειλημμένα έως ότου το εικονίδιο "  " αναβοσβήνει και, στη συνέχεια, σταματήστε να χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε κουμπί και περιμένετε 5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε την έξυπνη λειτουργία. Μια τέτοια λειτουργία μπορεί να σταματήσει την έξυπνη λειτουργία με το χέρι. Αφού ενεργοποιηθεί η έξυπνη λειτουργία, το ψυγείο μπορεί να παρακολουθεί την κατάσταση κάθε θαλάμου και να λειτουργεί με την υψηλότερη απόδοση. Στην έξυπνη λειτουργία, το ψυγείο μπορεί να ενεργοποιήσει αυτόματα τη λειτουργία γρήγορης ψύξης ή κατάψυξης σύμφωνα με την αύξηση της θερμοκρασίας του θαλάμου ψύξης ή ψύξης. (Στην έξυπνη λειτουργία, η ρύθμιση άλλης λειτουργίας ενδέχεται να τερματίσει αυτόματα την έξυπνη λειτουργία.)

## Λειτουργία διακοπών

Όταν το πλαίσιο οθόνης είναι ξεκλείδωτο, πατήστε το κουμπί ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ επανειλημμένα έως ότου το εικονίδιο "  " αναβοσβήνει και, στη συνέχεια, σταματήστε να χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε κουμπί και περιμένετε 5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία διακοπών. Μια τέτοια λειτουργία μπορεί να σταματήσει τη λειτουργία διακοπών με το χέρι. (Στην κατάσταση διακοπών, η ρύθμιση μιας άλλης λειτουργίας ενδέχεται να τερματίσει αυτόματα τη λειτουργία διακοπών.) (Σημείωση: Βγάλτε το φαγητό ώρα από το κρύο θάλαμο πριν ενεργοποιηθεί η λειτουργία διακοπών.) Όταν η λειτουργία "Holiday" είναι ενεργή, ο ψυχρός θάλαμος απενεργοποιείται και η ρύθμιση θερμοκρασίας του ψυκτικού θαλάμου είναι απενεργοποιημένη.

## Λειτουργία κλειδώματος παιδιών

Όταν το πλαίσιο οθόνης είναι ξεκλείδωτο, ενεργοποιήστε τη λειτουργία "  ".  
Χειροκίνητη εκκίνηση: πατήστε το κουμπί ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ επανειλημμένα έως ότου αναβοσβήνει το εικονίδιο "  ". 5 δευτερόλεπτα αργότερα, η λυχνία εικονίδιου "  " ανάβει και το πληκτρολόγιο είναι κλειδωμένο.

Αυτόματη εκκίνηση: Εάν δεν λειτουργεί κανένα κουμπί στον πίνακα οθόνης σε 30 δευτερόλεπτα, η λειτουργία παιδικού κλειδώματος ενεργοποιείται αυτόματα, το εικονίδιο "  " συνεχίζεται και το πληκτρολόγιο είναι κλειδωμένο.

Κλείστε το κλείδωμα για παιδιά: Όταν ανάψει η λυχνία εικονίδιου "  ", πατώντας το κουμπί ZONE για 3 δευτερόλεπτα θα ξεκλειδώσετε το κλείδωμα για παιδιά.

## Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας

Όταν το πλαίσιο οθόνης είναι ξεκλείδωτο, πατήστε το κουμπί ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ επανειλημμένα έως ότου το εικονίδιο "  " αναβοσβήνει και στη συνέχεια σταματήστε να λειτουργεί οποιοδήποτε κουμπί και περιμένετε 5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας. Μια τέτοια λειτουργία μπορεί να σταματήσει τη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας με το χέρι. Όταν η λειτουργία "Εξοικονόμηση ενέργειας" είναι ενεργή, οι υπόλοιπες λέξεις στον πίνακα οθόνης είναι απενεργοποιημένες.

## Απενεργοποίηση μνήμης

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, η κατάσταση λειτουργίας τη στιγμή της διακοπής ρεύματος θα κλειδωθεί. μετά την ανάκαμψη της τροφοδοσίας, το ψυγείο θα λειτουργεί κάτω από τις ρυθμίσεις πριν από την διακοπή ρεύματος.

## Προειδοποίηση ανοιχτής πόρτας

Εάν η πόρτα του θαλάμου ψύξης ή ψύξης δεν κλείσει καλά ή ανοίξει για περισσότερο από 1 λεπτό, θα εμφανιστεί η προειδοποίηση «μππιπ», θα σταματήσει με οποιοδήποτε κουμπί, αλλά θα ανακτηθεί 1 λεπτό αργότερα, ή θα εξαλειφθεί κλείνοντας την πόρτα του κρύου ή θάλαμος κατάψυξης σφιχτά.

## Υπερθέρμανση υπόδειξη του θαλάμου ψύξης

Εάν η θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης είναι πάνω από -12 ° C όταν είναι ενεργοποιημένο το ψυγείο, θα ανάψει η αντίστοιχη ζώνη θερμοκρασίας που δείχνει το θάλαμο κατάψυξης και θα αναβοσβήνει η ψηφιακή ζώνη. Όταν πατήθει οποιοδήποτε κουμπί, θα εμφανιστεί η θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης κατά τη στιγμή της ενεργοποίησης. Εάν το κουμπί πατηθεί ξανά ή 10 δευτερόλεπτα αργότερα, η κανονική οθόνη θα ανακάμψει.

GR

# Κουμπιά λειτουργίας

## Λειτουργία προστασίας του πίνακα απεικόνισης

Εάν δεν πατήθει κάποιο κουμπί εντός 30 δευτερολέπτων, το ψυγείο θα ενεργοποιήσει τη λειτουργία προστασίας του πίνακα απεικόνισης, και το πληκτρολόγιο θα κλειδωθεί αυτόματα. Κατά τη λειτουργία προστασίας του πίνακα απεικόνισης, εάν πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί, θα εξέλθετε από τη λειτουργία προστασίας του πίνακα απεικόνισης.

### Αποθήκευση τροφίμων

Χώρος ψύξης (2°C~8°C)

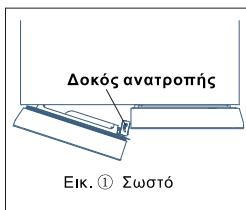
- Ο χώρος ψύξης χρησιμοποιείται κυρίως για την αποθήκευση τροφίμων μικρής διάρκειας, όπως γάλα, αυγά και εμφιαλωμένα ποτά
- Τα λαχανικά και τα φρούτα πρέπει να τοποθετούνται στο κουτί φρούτων και λαχανικών, για να αποφεύγεται η απώλεια νερού.
- Τα μαγειρέμενά φαγητά πρέπει να συσκευάζονται σε σακούλες συντήρησης, και μετά να τοποθετούνται στο ψυγείο, ώστε να αποφευχθεί η αύξηση της κατανάλωσης ενέργειας.

Καμπίνα καταψύκτη (-22°C~ -15°C)

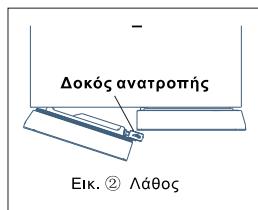
- Ο χώρος καταψύξης χρησιμοποιείται για τη μακροχρόνια αποθήκευση τροφίμων.
- Τα φάρια και τα κρέατα που χρειάζεται να καταψυχθούν, πρέπει να κόβονται πρώτα σε μικρά κομμάτια και να συσκευαστούν σε ξεχωριστές σακούλες συντήρησης, και έπειτα να τοποθετηθούν στο συρτάρι του χώρου κατάψυξης.
- Απαγορεύεται η τοποθέτηση γυαλινού ή σφραγισμένου δοχείου με υγρό στο χώρο της κατάψυξης, καθώς ενδέχεται να σπάσει ή/και να προκαλέσει έκρηξη.
- Τα φρέσκα τρόφιμα δεν πρέπει να αποθηκεύονται μαζί με τα κατεψυγμένα τρόφιμα.

### ★ ★ Συμβουλές θερμότητας:

Τα αποθηκευμένα τρόφιμα, εάν υπάρχει, δεν πρέπει να μπλοκάρουν την έξοδο του αγωγού αέρα και τη θύρα επιστροφής, καθώς υπάρχει κίνδυνος να επηρεαστεί η απόδοση της ψύξης.  
Πριν αποθηκευτούν στο ψυγείο, υπερβολικά ζεστά υγρά και τρόφιμα πρέπει να επανέλθουν σε θερμοκρασία δωματίου.



Εικ. ① Σωστό



Εικ. ② Λάθος

### Δοκός ανατροπής

- Για να κλείσετε την πόρτα του ψυγείου, πρέπει να το λειτουργείτε, ώστε η θέση της δοκού ανατροπής να είναι αυτή της Εικ. ①· Η λειτουργία στη θέση που φαίνεται στην Εικ. ② ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στη δοκό ανατροπής ή να μην αφήνει την πόρτα να κλείνει καλά.
- Το καλώδιο θέρμανσης που είναι ικανό να αποτρέψει τη συμπύκνωση είναι εγκατεστημένο εντός της δοκού ανατροπής. Η υπερθέρμανση της επιφάνειας της δοκού ανατροπής είναι φυσιολογική και δεν επηρεάζει την κανονική λειτουργία του ψυγείου.

GR

## Κουμπιά λειτουργίας

**Μέθοδος αποσυναρμολόγησης και συναρμολόγησης των αξεσουάρ**

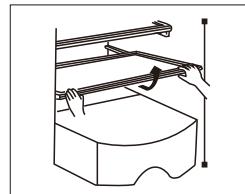
-- Γυάλινο ράφι στην καμπίνα ψύξης: το ύψος του ραφιού είναι ρυθμιζόμενο, διευκολύνοντας έτσι την αποθήκευση αντικειμένων διαφορετικού όγκου. Τραβήξτε το ράφι προς τα έξω και ελαφρά προς τα πάνω για να το αφαιρέσετε.

-- Κουτί φρούτων και λαχανικών: για αποθήκευση λαχανικών και φρούτων. Μπορεί να αφαιρεθεί τραβώντας το προς τα έξω.

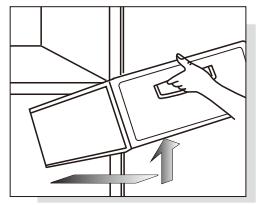
-- Ράφι στην καμπίνα κατάψυξης: για αποθήκευση τροφίμων που πρόκειται να διατηρηθούν μακροπρόθεσμα, όπως κρέατα ή ψάρια. Μπορεί να αφαιρεθεί τραβώντας το προς τα έξω και προς τα πάνω. Φιλικές συμβουλές: Προτείνεται να τοποθετείτε μεγάλη ποσότητα κρέατος, αφού πρώτα την κόψετε σε μικρά κομμάτια, για να αποφύγετε το δύσκολό του κόψιμο όταν αυτό καταψυχθεί. Τα τρόφιμα που καταψύχονται γρήγορα πρέπει να κατανέμονται ομοιόμορφα και να αποθηκεύονται μαζί αφότου καταψυχθούν.

-- Ράφι μπουκαλιών στην πόρτα του ψυγείου: για αποθήκευση αυγών, διαφόρων εμφιαλωμένων ποτών και άλλων διαφόρων υλικών. Μπορεί να αφαιρεθεί τραβώντας το ελαφρά προς τα πάνω.

Σημείωση: Μην τραβάτε με δύναμη το ράφι μπουκαλιών της πόρτας του ψυγείου κατά την αφαίρεσή του, για να αποφύγετε τυχόν ζημιές στο ψυγείο.



Αφαιρέστε τραβώντας προς τα πάνω και ελαφρά προς τα έξω



Αφαιρέστε τραβώντας προς τα έξω και ελαφρά προς τα πάνω

## Αλλαγή του Φωτός

Οποιαδήποτε αντικατάσταση ή συντήρηση των λαμπτήρων LED προορίζεται να γίνει από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του ή από σχετικό τεχνικό πρόσωπο.

## Φροντίδα και συντήρηση

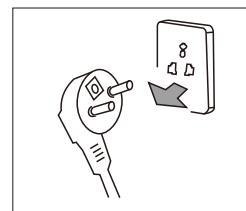
Προτείνετε να κάνετε συντήρηση στο ψυγείο μια φορά το μήνα.

-- Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος για να αποφύγετε τυχόν ηλεκτροπληξία.

-- Χρησιμοποιήστε υγρό πανί ή ουδέτερο καθαριστικό (εκχύλισμα καθαρισμού) για να σκουπίσετε τις λαδιές και άλλες βρωμιές. Μετά σκουπίστε πλήρως το καθαριστικό.

-- Μην χρησιμοποιείτε αλκαλικό καθαριστικό, σκόνη σπασιονιού, βενζίνη και αλκοόλ, ταλκ κλπ.. διαφορετικά θα προκαλέσετε ζημιά στις επιστρώσεις ή στα πλαστικά.

-- Να καθαρίζετε τακτικά το σώμα του ψυγείου και να καθαρίζετε τις σκόνες στις βάσεις, ώστε να διατηρείτε το ψυγείο καθαρό.



Αποσυνδέστε το φις του ψυγείου πριν τον καθαρισμό

Έλεγχοι μετά τη συντήρηση:

1. Εάν υπάρχουν ζημιές στο καλώδιο ρεύματος και στο φις. 2.

Εάν υπάρχουν σκόνες στο φις ρεύματος. 3. Εάν είναι υπερβολικά ζεστό το φις. 4. Εάν η πρίζα είναι χαλαρή. 5. Εάν το φις έχει τοποθετηθεί σωστά.

## Σημείωση:

Εάν το καλώδιο ρεύματος και το φις έχουν ζημιά και υπάρχουν σκόνες, υπάρχει ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή φωτιάς.

Αφού αποσυνδέστε το φις, πρέπει να περάσουν 5 λεπτά μέχρι να το ξανασυνδέσετε.

Μην τοποθετείτε τα χέρια σας κάτω από το ψυγείο για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμούς.



Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε ουδέτερο καθαριστικό

## Ανάλυση σφαλμάτων

Τα παρακάτω αντικείμενα πρέπει να ελέγχονται προτού προκληθούν σφάλματα που απαιτούν συντήρηση:

**Σφάλματα: Το ψυγείο δεν λειτουργεί, Η απόδοση ψύξης είναι χαμηλή**

Αιτίες: 1. Ελέγχετε τη σύνδεση της τροφοδοσίας ρεύματος. 2. Ελέγχετε εάν το ψυγείο είναι εκτεθειμένο άμεσα στον ήλιο ή εάν υπάρχει κοντά του κάποια πηγή θερμότητας. 3. Ελέγχετε εάν υπάρχει επαρκής χώρος για διασπορά της θερμότητας γύρω από το ψυγείο.

Λύσεις: 1. Συνδέστε την τροφοδοσία ρεύματος 2. Μετακινήστε το ψυγείο σε ένα μέρος χωρίς άμεση έκθεση στον ήλιο και πηγές θερμότητας. 3. Αφήστε επαρκή χώρο ανάμεσα στο ψυγείο και τον τοίχο.

**Σφάλματα: Τα τρόφιμα στην καμπίνα ψύξης έχουν παγώσει.**

Αιτίες: 1. Ελέγχετε μήπως η θερμοκρασία είναι υψηλού βαθμού σε πολύ χαμηλά επίπεδα. 2. Ελέγχετε εάν τα τρόφιμα με πολύ νερό βρίσκονται υπερβολικά κοντά στον πίσω τοίχο.

Λύσεις: 1. Λαζίστε ανάλογα τη θερμοκρασία. 2. Μετακινήστε τα τρόφιμα με πολύ νερό προς την πλευρά της πόρτας του γυαλιού ραφιού

**Σφάλματα: Ακούγονται περίεργοι ήχοι από το ψυγείο**

Αιτίες: 1. Ελέγχετε εάν το κάτω μέρος του ψυγείου είναι σταθερό. 2. Ελέγχετε εάν το ψυγείο είναι υπερβολικά κοντά στον τοίχο. 3. Ελέγχετε εάν το ψυγείο ακουμπάει άλλα αντικείμενα.

Λύσεις: 1. Προσαρμόστε το κάτω πόδι ισοστάθμισης του ψυγείου για να σταθεροποιήσετε το ψυγείο. 2. Αφήστε επαρκή χώρο γύρω από το ψυγείο. 3. Αφαιρέστε τα εμπόδια.

**Σφάλματα: Υπάρχουν περίεργες μυρωδιές στο ψυγείο**

Αιτίες: 1. Ελέγχετε εάν τα τρόφιμα εντός του είναι σφραγισμένα. 2. Ελέγχετε εάν το ψυγείο είναι καθαρό. 3. Ελέγχετε εάν υπάρχουν τρόφιμα που έχουν αποθηκευτεί για υπερβολικά πολύ καιρό.

Λύσεις: 1. Σφραγίσμενα τρόφιμα για αποθήκευση. 2. Να καθαρίζετε τακτικά το ψυγείο. 3. Μην αποθηκεύετε τρόφιμα για υπερβολικά πολύ καιρό

## Μη-σφάλματα

**Φαινόμενο: Πυρετός ή ζέστη στις δύο πλευρές και στην επιφάνεια του διάκενου μεταξύ του θαλάμου ψύξης και του θαλάμου κατάψυξης.**

Αιτία: Οι σωλήνες ψύξης (συμπυκνωτής, σωλήνες αντί-ομίχλης) βρίσκονται στις δύο πλευρές και στο μπροστινό μέρος του ψυγείου για διασπορά της θερμότητας και της αποφυγής συμπύκνωσης.

**Φαινόμενο: Ή το πόρτα είναι πολύ σφιχτή και δεν ανοίγει εύκολα**

Αιτία: Το άνοιγμα της πόρτας αμέσως μετά το κλείσιμό της είναι δύσκολο, καθώς εισέρχεται ζεστός αέρας στο ψυγείο και δημιουργείται διαφορά πίεσης. Η πόρτα θα ανοίγει εύκολα μετά από λίγο.

**Φαινόμενο: Ακούγεται ήχος νερού στο ψυγείο.**

Αιτία: Όταν ξεκινάει ή σταματάει ο συμπιεστής, το ψυκτικό υγρό θα κάνει τέτοιο ήχο. Το νερό που παράγεται μετά την απόψυξη θα κάνει επίσης τέτοιο ήχο.

**Φαινόμενο: Ακούγεται ένας ήχος “κλίκ” ή “τίκ” στο ψυγείο**

Αιτία: Η συρρίκνωση και η διαστολή της θήκης θα κάνει τέτοιο ήχο. Όταν η θήκη είναι κρύα ή η πόρτα είναι ανοιχτεί, θα προκύψει αυτός ο ήχος.

**Φαινόμενο: Ακούγεται ένας βουβός ήχος στο ψυγείο**

Αιτία: Η λειτουργία του συμπιεστή θα κάνει τέτοιο ήχο (εάν το ψυγείο είναι ισοσταθμισμένο, ο ήχος θα είναι ακόμη δυνατότερος)

**Φαινόμενο: Υπάρχει συμπύκνωση ή πάγος στην επιφάνεια της πόρτας του θαλάμου κατάψυξης ή στην επιφάνεια των τροφίμων**

Αιτία: Η θερμοκρασία ή η υγρασία γύρω από το ψυγείο είναι υψηλή· Η πόρτα είναι ανοιχτή για υπερβολικά πολύ ώρα· Τα τρόφιμα με πολύ νερό δεν είναι σφραγισμένα ή σφιχτά τυλιγμένα

**Φαινόμενο: Υπάρχει συμπύκνωση στην επιφάνεια του ενσωματωμένου φωτός**

Αιτία: Το φως θα προκαλέσει θερμότητα όσο είναι ανοιχτό, και η πόρτα παραμένει ανοιχτή για υπερβολικά πολύ χρόνο. Γι' αυτό και δημιουργείται μια διαφορά θερμοκρασίας, κι έτσι θα υπάρχει συμπύκνωση στη θήκη του φωτός.

**Φαινόμενο: Υπάρχει συμπύκνωση και συγκέντρωση νερού στο σώμα**

Αιτία: Η υγρασία γύρω από το ψυγείο είναι υψηλή, και η υγρασία στον αέρα θα συγκεντρωθεί στη θήκη, ώστε να δημιουργηθεί συμπύκνωση

GR

## Τεχνική παράμετρος

Μοντέλο	RP470CSF0			
Τύπος κλίματος	SN/N/ST/T			
Αντίσταση ηλεκτροπληξίας	I			
Ένδειξη αστεριών				
Συνολικός Ογκός Αποθήκευσης	470L			
Ογκός ψυγείου	301L			
Ογκός Αποθήκευσης του Καταψύκτη	169L			
Τύπος ρεύματος	220-240V~/50Hz			
Ονομαστικό ρεύμα	1.25A			
Επίσημη κατανάλωση ενέργειας	368 kWh/a			
Χωρητικότητα Κατάψυξης	8kg/24h			
Ισχύς της λάμπτας	3W			
Βάρος	95kg			
Διαστάσεις	833x678x1860mm			
Ψυκτικό μέσο και ποσότητα πλήρωσης	R600a,68g			
Ένταση Θορύβου	40dB(A)			
Κατανάλωση ενέργεια 16°Cς	0.487 kWh/24h			
Κατανάλωση ενέργεια 32°Cς	1.400 kWh/24h			
Βοηθητική κατανάλωση ενέργειας	23.468 kWh/a			

## Λίστα συσκευασίας

Πάγκος	Μοντέλο	RP470CSF0				
Ράφι ψύξης	2					
Κάλυμμα κουτιού φρούτων και λαχανικών	1					
Κουτί φρούτων και λαχανικών	2					
Κουτί παραγωγής πάγου	1					
Κουτί αυγών	1					
Ράφι μπουκαλιών πόρτας ψυγείου	6					
Συρτάρι κατάψυξης	6					
Οδηγίες λειτουργίας	1					

GR

## Ασφαλείς οδηγίες ανακύκλωσης.

### Διάθεση:

Οι παλιές συσκευές εξακολουθούν να έχουν κάποια πλεονάζουσα αξία. Μια φιλική προς το περιβάλλον προσέγγιση θα διασφαλίσει την ανακύκλωση των πολύτιμων πρώτων υλών. Τα ψυκτικά που χρησιμοποιούνται στο ψυγείο σας και τα μονωτικά υλικά απαιτούν ειδικές διαδικασίες χειρισμού. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει ζημιά στο σωλήνα στο πίσω μέρος του ψυγείου πριν το χειριστείτε. Ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με τις επιλογές απόρριψης παλαιού ψυγείου και συσκευασίας από παλιό εξοπλισμό μπορείτε να βρείτε στο τοπικό δημοτικό γραφείο.

### Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος:



Υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απόβλητα σε ολόκληρη την ΕΕ. Για να αποφύγετε πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση αποβλήτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να πρωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και παραλαβής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής όπου αγοράστηκε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για περιβαλλοντική ασφαλή ανακύκλωση.

### Περιγραφή του κλιματικού τύπου.

Πίνακας 1 Κατηγορίες κλίματος

Τάξη	Σύμβολο	Εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος °C
Εκτεταμένο εύκρατο	SN	+ 10 to + 32
Εγκρατής	N	+ 16 to + 32
Μισοτροπικός	ST	+ 16 to + 38
Τροπικός	T	+ 16 to + 43

Εκτεταμένο εύκρατο: «αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 10 ° C έως 32 ° C».

εύκρατο: «αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16 ° C έως 32 ° C» .

Υποτροπικό: «αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16 ° C έως 38 ° C» .

Τροπικά: «αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16 ° C έως 43 ° C» .

Αγαπητέ πελάτη

Αγαπητέ πελάτη, εάν χρειάζεστε εξυπηρέτηση πελατών, ελέγξτε την κάρτα εγγύησης για περισσότερες πληροφορίες.

GR

- Před zapnutím si, prosím, pozorně přečtěte provozní pokyny a řádně je uschovějte.
- Výrobky mohou podléhat změnám bez upozornění.



The Creative Life

## Lednice pro domácnost s chlazením vzduchem & frost-free Návod k obsluze

**RP470CSF0**

**CZ**

## ***Obsah***

**Děkujeme vám za zakoupení ledničky TCL. Tímto vyjadřujeme své poděkování. Vítejte v používání ledničky TCL. Budeme se snažit poskytnout vám kvalitní služby.**

Bezpečnostní pokyny .....	P2
Představení výrobku .....	P5
Zacházení a umístění .....	P6
Přípravy před použitím .....	P7
Pokyny k užívání .....	P8
Obrázek a funkce zobrazovacího panelu .....	P8
Uskladňování potravin .....	P11
Způsob demontáže a montáže příslušenství .....	P12
Analýza selhání .....	P13
Bez poruchy .....	P13
Technické parametry .....	P14
Obsah balení .....	P14
Pokyny pro bezpečnou recyklaci .....	P15
Popis klimatického typu .....	P15

1. Tento spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, iedaže by na ně bylo dohlédnuto nebo by byly poučeny o používání spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by mely být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se zařízením nebudou hrát.

2. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanými osobami, aby se předešlo nebezpečí.

3. Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jím byl poskytnut dohled nebo poučení o používání spotřebiče bezpečným způsobem a porozuměly souvisejícím rizikům. Děti si se zařízením nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

4. **VAROVÁNÍ:** Udržujte větrací otvory, v krytu přístroje nebo vestavěné v konstrukci, bez překážek.

5. **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte mechanická zařízení nebo jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování kromě těch, které doporučuje výrobce.

6. **VAROVÁNÍ:** Nepoškozujte chladicí okruh.

7. **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř úložných prostorů spotřebiče, pokud nejde o výrobcem doporučené typy.

8. Neskladujte v tomto zařízení výbušné látky, jako jsou aerosolové nádoby s hořlavou hnací látkou.

9. Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a obdobného použití, jako jsou

- Kuchyně v obchodech, kanceláře a další pracovní prostředí;
- Nájemní domy a pro klienty v hotelech, motelích a jiných prostředích rezidenčního typu;
- Prostředí typu ubytování se snídaní;
- Stravování a podobné maloobchodní použití.

10. Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti F. U světelného zdroje ERP se testuje s (bez) světelného krytu.

**CZ**

### **1. Varování**

**Varování:** Kolem spotřebiče nebo jeho zabudované konstrukce není dovolena žádná překážka, aby bylo zajištěno volné větrání.

**Varování:** Je zakázáno urychlovat proces odmrazování jakýmkoli mechanickým zařízením nebo jiným způsobem, s výjimkou metody doporučené výrobcem.

**Varování:** Nikdy nepoškozujte chladicí okruh.

**Varování:** Nikdy v potravinovém zásobníku nepoužívejte žádné elektrické přístroje, s výjimkou výrobcem doporučených typů.

**Varování:** Nikdy neukládejte tekutý nápoj nebo jídlo obsažené ve skleněné nádobě do mrazicí komory kvůli obavám z prasknutí.

**Varování:** Byla-li vypnuta, musí být lednička zapnuta o 5 minut později, aby nedošlo k poškození kompresoru.

**Varování:** Pokud během používání zjistíte jakoukoli část pod napětím, neobvyklý hluk, zápach, kouř nebo jinou abnormalitu, je nutné spotřebič okamžitě vypnout a včas kontaktovat oddělení poprodejního servisu společnosti.

**Varování:** Nikdy nedávejte prst nebo ruku pod ledničku, zejména pod její zadní spodní část; v opačném případě můžete být poraněni ostrým předmětem.

**Varování:** Děti si nesmí hrát nebo lézt po lednici. Kvůli obavám z nebezpečí musí být děti při používání lednice pod dohledem rodičů.

**Varování:** Nikdy nedávejte ruku mezi dveře, abyste otevřeli nebo zavřeli dveře, aby nedošlo k přivření vašeho prstu. K otevření nebo zavření dveří používejte dveřní madlo.

**Varování:** U jmenovitých klimatických tříd SN, N a ST je provozování spotřebiče v rozsahu  $10\text{ }^{\circ}\text{C} \sim 38\text{ }^{\circ}\text{C}$ ; u klimatických tříd SN, N, ST a T je provozování spotřebiče v rozsahu  $10\text{ }^{\circ}\text{C} \sim 43\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Pokud spotřebič pracuje mimo povolený typ klimatu (rozsah okolní teploty), nemusí zařízení udržovat uspokojivou vnitřní teplotu.



**Varování:** Nebezpečí požáru / hořlavé materiály

**Varování:** Při umisťování spotřebiče zajistěte, aby napájecí kabel nebyl zachycen nebo poškozen.

**Varování:** V blízkosti spotřebiče neumisťujte více přenosných zásuvek nebo přenosných napájecích zdrojů.

Děti ve věku od 3 do 8 let mohou chladicí spotřebiče naplňovat i vykládat.

Dlouhodobé otevření dvírek může způsobit výrazné zvýšení teploty v oddílech spotřebiče.

Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupné drenážní systémy.

Pokud nebyly nádrže na vodu používány po dobu 48 hodin, očistěte je; propláchněte

Skladujte syrové maso a ryby ve vhodných nádobách v chladničce tak, aby se nedostaly do kontaktu s jinými potravinami a ani z nich na jiné potraviny nekapalo.

Dvouhvězdičkové příhrádky pro zmrazené potraviny jsou vhodné pro skladování předmrázlených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu kostek ledu.

Jedno-, dvou- a tříhvězdičkové prostory pro zmrazování čerstvých potravin nejsou vhodné.

Pokud necháte chladicí spotřebič delší dobu prázdný, vypněte jej, odmrazte, výčistěte, vysušte a nechte dvírka otevřená, abyste zabránili tvorbě plísňí uvnitř spotřebiče.

## 2. Upozornění

**Upozornění:** Napájení tohoto výrobku musí být shodné s napájením uvedeným na typovém štítku a musí být použita standardní nezávislá 3-otvorová zásuvka (nad 10A se spolehlivým uzemněním). Jedna zásuvka nesmí být sdílena více než jedním zařízením; v opačném případě může dojít k požáru v důsledku přehřátí.

**Upozornění:** Nikdy netahejte za napájecí kabel rukou. Pro odpojení napájení je nutné uchopit a odpojit ze zásuvky napájecí konektor zástrčku. Nedotýkejte napájecího kabelu nebo konektoru mokrou rukou, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.

**Upozornění:** Napájecí kabel nesmí být stlačován lednicí nebo těžkým nákladem a také nesmí být extrémně ohnut. Poškození nebo odlamování napájecího kabelu může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Pokud je napájecí vodič poškozený nebo přerušený, okamžitě se obraťte na servisní oddělení.

**Upozornění:** V ledničce nejsou povoleny žádné hořlavé nebo výbušné látky, žíravé kyseliny či zásadité látky.

CZ

## **Bezpečnostní pokyny**

**Upozornění:** Chladnička nesmí být používána na dešti ani na slunci.

**Upozornění:** Je zakázáno umisťovat nádobu s tekutinou na ledničku, protože její rozbití nebo převrhnutí může mít vliv na elektrickou izolaci chladničky a způsobit tak úraz elektrickým proudem nebo požár.

**Upozornění:** Lednička nesmí být rozebírána nebo upravována bez povolení. Opravu chladničky musí provést odborník.

**Upozornění:** V případě úniku jakéhokoliv hořlavého plynu jako je svítiplyn, je nutné nejprve uzavřít unikající ventil a poté otevřít okno pro vyvětrání a je zakázáno okamžitě odpojit konektor ledničky z důvodu požáru nebo výbuchu v důsledku elektrické jiskry.

**Upozornění:** Chladicí spotřebiče - zejména lednička s mrazničkou typu I - nemusí fungovat trvale (možnost odmrazování obsahu nebo příliš vysoké teploty v mrazicím prostoru), pokud jsou po delší dobu umístěny pod koncovým rozsahem chladných teplot, pro které je chladicí zařízení navrženo;

**Upozornění:** Faktem je, že šumivé nápoje by neměly být skladovány v mrazničkách či skříňkách na potraviny nebo v mrazicích příhrádkách či skříňkách a že některé produkty, jako jsou například ledové vody, by neměly být konzumovány příliš studeně.

**Upozornění:** Je třeba, aby nebyla překračována výrobcem doporučená doba skladování pro jakýkoli druh potravin.

**Upozornění:** Opatření nezbytná k zabránění nežádoucímu zvýšení teploty zmrazených potravin při odmrazování chladicího zařízení jako je zabalení zmrazeného jídla do několika vrstev novin.

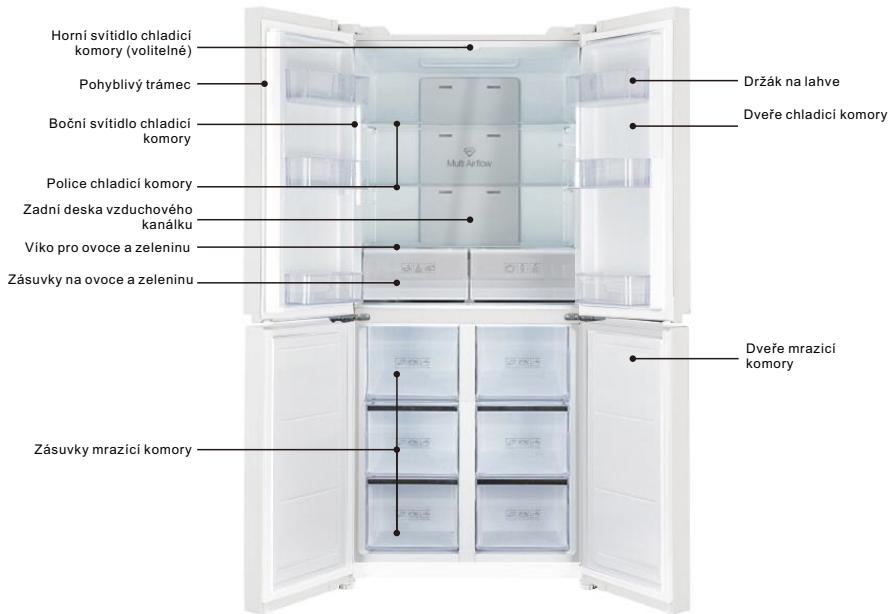
**Upozornění:** Faktem je, že zvýšení teploty zmrazených potravin během manuálního odmrazování, údržby nebo čištění může zkrátit dobu jejich skladování.

**Upozornění:** Při skladování mražených potravin je zapotřebí v případě dlouhodobého přerušení chodu chladicího zařízení (přerušení napájení nebo selhání chladicího systému) dbát zvýšené opatrnosti.

**Upozornění:** Pokud je chladicí spotřebič vypnut a dočasně vyřazen z provozu, je zapotřebí podniknout opatření (např. vyklizení, vyčištění a vysušení, dveře či víko (víka) ponechat pootevřené).

CZ

## Představení výrobku



Obrázky jsou pouze informativní. Podívejte se prosím na objekt

### Charakteristiky

- Počítacem řízená inteligentní regulace teploty; chlazení vzduchem a frost free.
- Ochrana životního prostředí, používá materiály bez CFC, 80% hlavních materiálů může být recyklováno;
- Průhledné police s novým vzhledem a na první pohled jasnou představou o tom, jaké potraviny jsou uvnitř;
- Police v ledničce z tvrzeného skla jsou výškově nastavitelné, odolné proti opotřebení, tepelně odolné a praktické;
- Skrytý kondenzátor přispívá k designu ploché konstrukce zad. Má dokonalý a vyladěný styl, který je jednoduchý, snadno se čistí a má vysoký poměr využití prostoru;
- Tento produkt používá účinný tichý kompresor mezinárodní značky a speciální
- Funkci vestavěného dávkovače vody; Produkt je navržen funkcí vestavěného dávkovače vody a zákazníci si mohou pitnou vodu odebrat kdykoli podle potřeby, což je pohodlné a praktické;

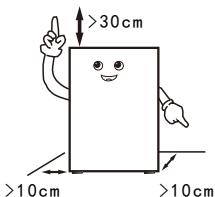
CZ

### Vřelá výzva:

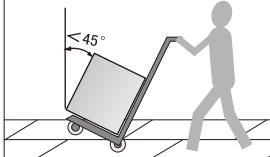
Pokud je váš produkt zdokonalený, nemusí být úplně stejný jako v návodu. Nezměňte to však výkon a způsob užívání. Prosím, zlehčete si užívání.

## Zacházení a umístění

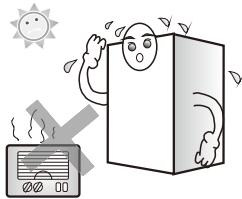
Kolem ledničky musí být ponechán určitý prostor, jak je znázorněno na obrázku.



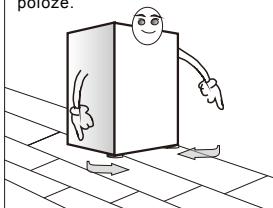
Během manipulace se strana dveří chladničky nesmí dotýkat manipulačních prostředků.



Lednička musí být umístěna v suchém prostředí, s dobrým větráním, daleko od přímého slunečního záření a zdroje tepla.



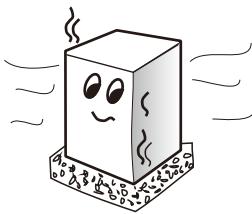
Lednička by měla být umístěna na rovném a pevném povrchu. Pokud není zem rovná, upravte stavitelnou nohu tak, aby lednice byla ve vodorovné poloze.



Nikdy neumisťujte ledničku do příliš chladného prostředí, což by mohlo způsobit její zamrznutí.



Odstranění pěnové základny je vhodné pro odvod tepla ze dna a pomáhá předejít požáru.



### Vřelá výzva:

- Pro manipulaci s lednicí jsou vyžadovány nejméně dvě osoby - jedna zvedne horní část ze zadu, druhá uchopí spodní část (pokud je jedna část sevřena, je to velmi nebezpečné a může to způsobit nehodu).
- Při přemisťování ledničky může spodní kolejnička poškodit a poškrábat podlahu. Pokud potřebujete ledničku přemístit na velkou vzdálenost, musí být vnitřní příslušenství zajištěno lepicí páskou. V opačném případě může dojít k poškození příslušenství v důsledku vzájemného popadání.
- Prosím, umístěte ledničku na místo s malými vibracemi nebo málo vystavené vibracím. Pro uživatele v oblasti, kde často dochází k zemětřesení, upevněte ledničku ke zdi nebo tyči. Jinak pád ledničky způsobí nehodu.
- Musí být ponechána dostatečná vůle. Pokud je vůle příliš malá nebo umístíte zboží na horní stranu či poblíž bočních stran nebo vložíte na boky, bude ovlivněn odvod tepla z chladničky a to způsobí zbytečné plýtvání elektrickou energií a také vypalování zdi a jiného zboží; kontakt mezi zády a stěnou způsobí vibrace a hluk;
- Upravte přední část a seřidte nohu ledničky tak, aby byla vyrovnaná. Nerovnováha ledničky způsobí vibrace a hluk.

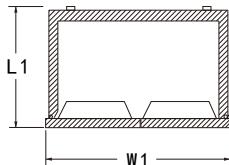
CZ

## Zacházení a umístění

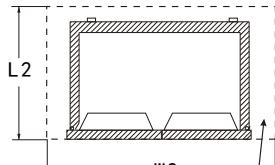
Tuto chladničku nelze použít jako vestavěné zařízení.

V nější rozměr výrobku a prostor potřebný pro použití produktu jsou uvedeny na následujících obrázcích:

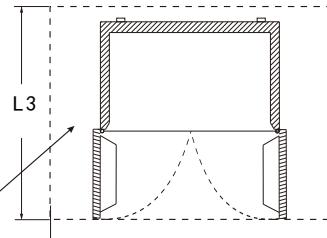
Vnější rozměr výrobku



Prostor potřebný pro použití výrobku



Celkový prostor potřebný pro použití výrobku



Prostor potřebný pro volné větrání

Jednotka: mm

Vnější rozměr výrobku		Prostor potřebný pro použití výrobku		Celkový prostor potřebný pro použití výrobku	
L1	W1	L2	W2	L3	W3
678	833	>L1+100	>W1+200	>L1+450	>W1+450

## Přípravy před použitím

- Odstraňte všechny kompletační prvky zabalení, jako je například pásek pro upevnění dóz atd., zejména pak pěnový základ.
- Interiér i exteriér ledničky vyčistěte vlhkým hadříkem (do teplé vody lze přidat neutrální čisticí prostředek).
- Po vyrovnání a vyčištění ledničky ji před zapojením napájecí zástrčky asi na 2 hodiny odstavte a před uložením potravin chladničku chlaďte 2 až 3 hodiny.



CZ

## Přípravy před použitím

Spotřebič by měl být umístěn v nejchladnějším prostoru místnosti, mimo dosah tepelných spotřebičů nebo topných kanálů a mimo přímé sluneční světlo.

Před vložením do spotřebiče nechejte horká jídla vychladnout na pokojovou teplotu.

Přetížení spotřebiče nutí kompresor běžet déle. Potraviny, které mrazí příliš pomalu, mohou ztratit kvalitu nebo se zkazit.

Potraviny před zabalením do spotřebiče rádně zabalte a nádoby otřete dosucha. Tím se sníží námraza uvnitř spotřebiče.

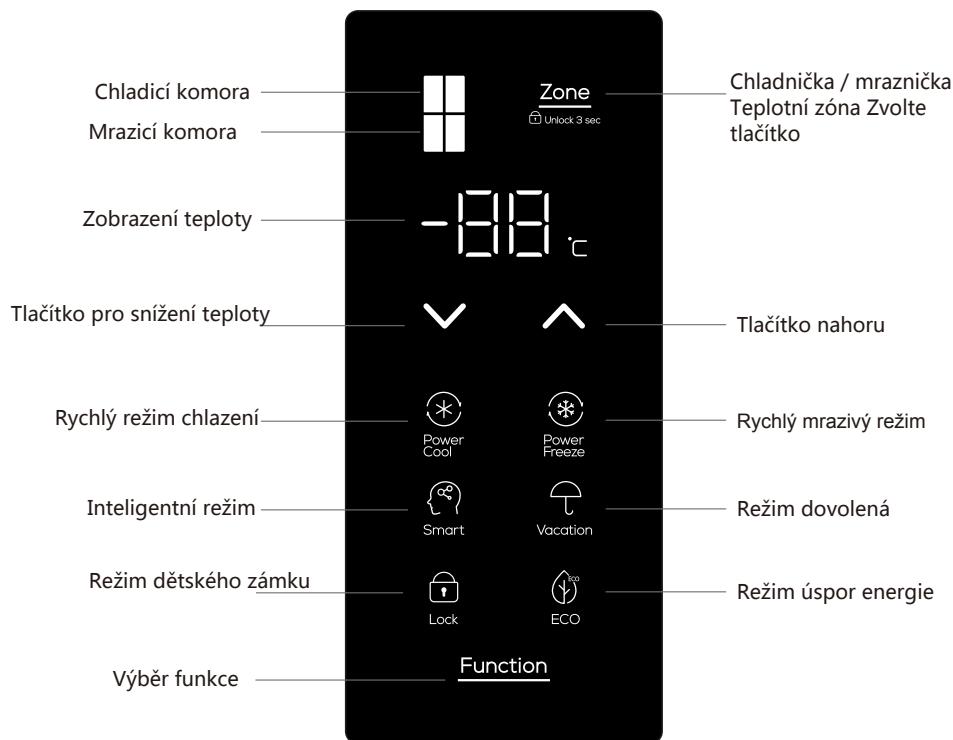
Zásobník zařízení by neměl být obložen hliníkovou fólií, voskovým papírem nebo papírovými ubrousamy. Vložky narušují cirkulaci studeného vzduchu, což snižuje účinnost zařízení.

Uspořádejte a označte potraviny, abyste omezili otevírání dveří a rozšířené vyhledávání.

Vyjměte najednou tak mnoho předmětů, kolik potřebujete, a co nejdříve zavřete dvířka.

Umístění doplňků najdete na obrázku úvodu k produktu na straně 5.

## Ovládací tlačítka



CZ

# Ovládací tlačítka

## První zapnutí

Po prvním zapnutí musí chladnička pracovat se studenou komorou nastavenou na 5 ° C a mrazicí komorou nastavenou na -18 ° C.

## Funkce ruční regulace teploty

Pokud do 30 s nestisknete žádné tlačítko na panelu displeje, panel displeje zhasne a klávesnice se automaticky uzamkne. Když je panel displeje vypnutý, nejprve stisknutím tlačítka probudíte displej, stisknutím tlačítka zóny po dobu 3 s odemknete a poté stisknutím tlačítka ZONE aktivujete funkci tlačítka.

## Regulace teploty studené komory (2 ° C ~ 8 ° C)

Když je zobrazovací panel odemčený, stiskněte opakováně tlačítko ZONE, dokud nezačne blikat ikona studené komory, a poté stisknutím tlačítka  nebo  regulujte teplotu studené komory. Poté může každé stisknutí tlačítka  zvýšit teplotu o 1 ° C; nebo každé stisknutí tlačítka  může snížit teplotu o 1 ° C. Teplota studené komory cirkuluje podle „02“ - „03“ - „04“ - „05“ - „06“ - „07“ - „08“ - „02“. Jakmile je zvolena vhodná teplota a tlačítko již není v provozu, bude nastavená teplota potvrzena o 5 s později.

## Regulace teploty mrazicí komory (-22 ° C ~ -15 ° C)

Když je zobrazovací panel odemčený, stiskněte opakováně tlačítko ZONE, dokud nezačne blikat ikona mrazicí komory, a poté stisknutím tlačítka  nebo  regulujte teplotu mrazicí komory. Poté může každé stisknutí tlačítka  zvýšit teplotu o 1 ° C; nebo každé stisknutí tlačítka  může snížit teplotu o 1 ° C. Teplota mrazicí komory cirkuluje podle „-22“ - „-21“ - „-20“ - „-19“ - „-18“ - „-17“ - „-16“ - „-15“ - „-22“. Po vhodné teplotě je vybráno a tlačítko již není v provozu, nastavená teplota bude potvrzena o 5 s později.

## Funkce rychlého chlazení

Když je zobrazovací panel odemčený, stiskněte opakováně tlačítko FUNKCE, dokud nezačne blikat ikona „“, poté přestaňte používat jakékoli tlačítko a počkejte 5 s, než se aktivuje funkce rychlého chlazení studené komory. Funkce rychlého chlazení funguje po dobu 2 hodin a poté se automaticky zastaví.

Když je aktivní funkce „Rychlé chlazení“, teplota studené komory se reguluje na 2 ° C; během této doby nelze nastavit nebo změnit nastavení teploty studené komory, dokud není deaktivována funkce rychlého chlazení. (V režimu rychlého chlazení může nastavení jiné funkce automaticky ukončit funkci rychlého chlazení; funkce rychlého chlazení se automaticky deaktivuje po otevření dveří studené komory po dobu delší než 3 minuty.)

## Funkce rychlého zmrzení

Když je panel displeje odemčený, stiskněte opakováně tlačítko FUNCTION, dokud nezačne blikat ikona „“, poté přestaňte používat jakékoli tlačítko a počkejte 5 s, než se aktivuje funkce rychlého zmrzení mrazicí komory. Taková operace může funkci rychlého zmrzení ukončit ručně. Po aktivaci funkce rychlého zmrzení spustí chladnička po dobu 4 hodin silné zmrzení a poté automaticky zastaví rychlé zmrzení.

Když je aktivní funkce „Rychlé zmrzení“, nelze nastavení teploty mrazicí komory zvolit nebo změnit a zobrazená teplota je -24 ° C, dokud není funkce rychlého zmrzení deaktivována. (V režimu rychlého zmrzení může nastavení jiné funkce automaticky ukončit funkci rychlého zmrzení; funkce rychlého zmrzení se automaticky deaktivuje po otevření dveří mrazicí komory na více než 3 minuty.)

CZ

# Ovládací tlačítka

## Inteligentní funkce

Když je panel displeje odemčen, stiskněte opakováně tlačítko FUNCTION, dokud nezačne blikat ikona „“, poté přestaňte používat jakékoli tlačítka a počkejte 5 s pro aktivaci inteligentní funkce. Taková operace může inteligentní funkci ukončit ručně. Po aktivaci inteligentní funkce může chladnička sledovat stav každé komory a pracovat s nejvyšší účinností. V inteligentním režimu může chladnička automaticky aktivovat funkci rychlého chlazení nebo zmrazení podle nárustu teploty studené nebo mrazicí komory. (V inteligentním režimu může nastavení jiné funkce automaticky ukončit inteligentní funkci.)

## Funkce Prázdniny

Když je panel displeje odemčený, stiskněte opakováně tlačítko FUNCTION, dokud nezačne blikat ikona „“, poté přestaňte používat libovolné tlačítko a počkejte 5 s na aktivaci funkce dovolené. Takový provoz může funkci dovolené ukončit ručně. (V prázdninovém režimu může nastavení jiné funkce automaticky ukončit prázdninovou funkci.) (Upozornění: Před aktivací prázdninové funkce prosím vyměte jídlo ze studené komory.)

Když je aktivní funkce „Prázdniny“, studená komora je vypnutá a nastavení teploty studené komory je VYPNUTO.

## Funkce dětského zámku

Když je panel displeje odemčený, aktivujte funkci „“.

Ruční spuštění: opakováně stiskněte tlačítko FUNCTION, dokud nezačne blikat ikona „“; O 5 s později se rozsvítí indikátor „“ a klávesnice je uzamčena;

Automatický start: Pokud do 30 s nestisknete žádné tlačítka na panelu displeje, automaticky se aktivuje funkce dětského zámku, rozsvítí se ikona „“ a klávesnice se zablokuje.

Ukončete dětský zámek: Když se rozsvítí kontrolka „“, stisknutím tlačítka ZONE po dobu 3 s se dětský zámek odemkne.

## Funkce úspory energie

Když je panel displeje odemčený, stiskněte opakováně tlačítko FUNCTION, dokud nezačne blikat ikona „“, poté přestaňte používat jakékoli tlačítka a počkejte 5 s, než se aktivuje funkce úspory energie. Taková operace může ukončit funkci úspory energie ručně. Když je aktivní funkce „Úspora energie“, zbytková slova na displeji jsou vypnutá.

## Vypínací paměť

V případě výpadku napájení bude provozní stav v okamžiku výpadku napájení uzamčen; po obnovení napájení bude chladnička pracovat pod nastavením před napájením selhání.

## Varování před otevřením dveří

Pokud dveře studené nebo mrazicí komory nejsou pevně zavřeny nebo jsou otevřeny déle než 1 minutu, zobrazí se varování „pipání“, které bude zastaveno stisknutím libovolného tlačítka, ale obnoveno o 1 minutu později, nebo bude odstraněno zavřením dveří studeného nebo mrazicí komoru pevně.

## Náznak přehřátí mrazicí komory

Pokud je teplota mrazicí komory při zapnutí chladničky nad -12 ° C, rozsvítí se odpovídající teplotní pásmo indikující pole mrazicí komory a digitální zóna bude blikat. Po stisknutí libovolného tlačítka se zobrazí teplota mrazicí komory v okamžiku zapnutí; pokud tlačítko stisknete znova nebo o 10 s později, obnoví se normální zobrazení.

CZ

# Ovládací tlačítka

## Funkce ochrany zobrazovacího panelu (displeje)

Pokud do 30s nebude stisknuto žádné tlačítko, lednička aktivuje funkci ochrany zobrazovacího panelu (displeje) a klávesnice se automaticky zamkne. V režimu funkce ochrany zobrazovacího panelu (displeje) můžete stisknutím libovolného tlačítka funkci ochrany zobrazovacího panelu ukončit.

## Uskladňování potravin

Chladnička ( $2^{\circ}\text{C} \sim 8^{\circ}\text{C}$ )

- Chladnička se používá hlavně pro krátkodobé skladování potravin, jako je mléko, vejce a nápoje v lahvích.
- Zelenina a ovoce se skladují v boxu na zeleninu a ovoce, aby se předešlo ke ztrátě vody.
- Vařené jídlo musí být uloženo v pytlích pro skladování a poté umístěno do chladničky, aby nedošlo ke zvýšení spotřeby energie.

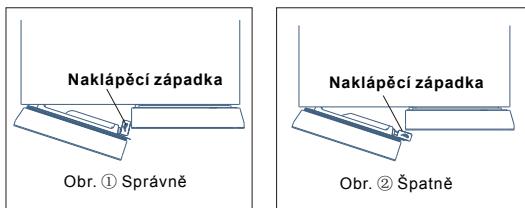
Komora mrazničky ( $-22^{\circ}\text{C} \sim -15^{\circ}\text{C}$ )

- Mraznička se používá ke skladování potravin, které mají být uskladněny na delší dobu.
- Ryby a maso vyžadující zmrazení se nakrájí na malé kousky a uloží se do samostatných uskladňovacích pytlíků, poté se vloží do police mrazničky.
- Je zakázáno umisťovat sklenice nebo zapečetěnou nádobu s kapalinou do mrazničky z obav prasknutí a výbuchu.
- Čerstvá jídla se neměla skladovat společně s mrazenými potravinami.

### ★★ Vstřícné rady:

Skladované potraviny, pokud zde nějaké jsou, neblokují výstup a vstup vzduchového kanálku bez obav z nepříznivého ovlivnění chladícího účinku

Před uložením do chladničky se musí přehřátá voda a jídlo ochladit na teplotu místo.



CZ

### Naklápací západka

- Chcete-li zavřít dveře chladničky, musíte pracovat v poloze naklápací západky znázorněné na obr. ①; operace v poloze znázorněné na obr. ② může poškodit naklápací západku nebo způsobit, že dveře nelze pevně zavřít.
- Uvnitř naklápacího západky je nainstalován topný drát, který je schopen zabránit kondenzaci. Přehřátí na povrchu naklápacího západky je normální a neovlivňuje běžný provoz ledničky.

## Ovládací tlačítka

### Způsob demontáže a montáže příslušenství

-- Skleněná police v chladicí komoře: výška police je nastavitelná, což usnadňuje skladování předmětů různých objemů. Lehce vytáhněte polici směrem ven a nahoru a vyjměte ji.

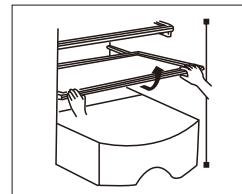
-- Box na ovoce a zeleninu: pro skladování zeleniny a ovoce. Může být vyjmuta tahem směrem ven.

-- Držák v mrazicí komoře: skladování potravin, které mají být uchovávány dlouhodobě, jako je maso a ryby. Lze jej vyjmout zatažením směrem ven a zvednutím vzhůru.

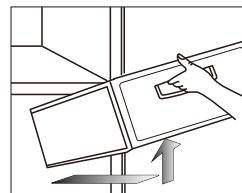
Dobře míněně tipy: Pro uložení velkého kusu masa se doporučuje nakrájet jej na malé kousky, aby se zabránilo obtížnému sekání po zamrznutí. Rychle zmrazené potraviny by se po zmrazení měly rovnoměrně rozmístit a již zmrazené se skladují společně.

-- Podstavec na láhev v chladících dveřích: skladování vajec, různých nápojů v lahvích a jiných drobností. Lze jej vyjmout mírným zvednutím.

Sdělení: Během demontáže nevytahujte podstavec na láhev ve dveřích ledničky násilněm, aby nedošlo k poškození ledničky.



Vyjměte lehkým tahem směrem nahoru a ven



Vyjměte lehkým tahem směrem ven a nahoru

### Změna světla

Veškerou výměnu nebo údržbu světelných zdrojů LED by měl provádět výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo související technická osoba.

## Péče a údržba

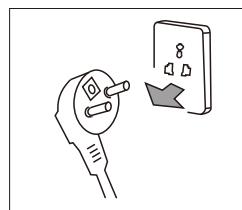
Údržba ledničky se doporučuje jednou měsíčně;

-- Odpojte napájecí zástrčku, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem;

-- K setření oleje nebo jiných nečistot použijte vlhký hadík nebo neutrální čisticí prostředek (esence čisticího prostředku). Poté čisticí prostředek úplně setřete.

-- Nepoužívejte zásadité čisticí prostředky, mýdlový prášek, benzín a alkohol, mastkový prášek atd.; jinak by se mohl poškodit plášt nebo plasty;

-- Pravidelně čistěte tělo ledničky a odstraňujte prach ze země, abyste ledničku udrželi čistou.



Před čištěním  
odpojte zástrčku  
ledničky

Prohlídka po údržbě:

1. Zda je poškozeno elektrické vedení a zástrčka; 2. Zda je na zástrčce prach; 3. Zda je na zástrčce neobvyklé teplo; 4. Zda je zásuvka uvolněná; 5. Zda je zástrčka zcela zasunuta.

### Sdělení:

Pokud je poškozeno elektrické vedení a zástrčka a je zde prach, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru;

Po odpojení zástrčky musí před opětovným zapojením uplynout 5 minut;

Nedávejte ruce pod ledničku, aby nedošlo ke zranění.



Prosím, použijte  
neutrální čisticí  
prostředek

CZ

## **Analýza selhání**

Před výskytem poruch, které vyžadují údržbu, je třeba zkontrolovat tyto položky:

### **Poruchy: Lednička nefunguje, chladicí účinek je špatný**

Příčiny: 1. Zkontrolujte připojení do napájení. 2. Zkontrolujte, zda je lednička není vystavena přímému slunečnímu světlu nebo zda není v její blízkosti zdroj tepla. 3. Zkontrolujte, zda je kolem chladničky prostor pro odvod tepla.

Náprava: 1. Připojte do napájení. 2. Přesuňte ledničku na místo bez přímého slunečního záření a zdroje tepla. 3. Mezi ledničkou a stěnou ponechte dostatečný prostor.

### **Poruchy: Potraviny v chladící komoře jsou zmrazené**

Příčiny: 1. Zkontrolujte, zda nastavená teplota není příliš nízká. 2. Zkontrolujte, zda potraviny s příliš velkým množstvím vody nejsou příliš blízko zadní stěny.

Náprava: 1. Přiměřeně zvyšte teplotu. 2. Přemístěte jídlo s příliš velkým množstvím vody na skleněné polici na stranu ke dveřím

### **Poruchy: V ledničce je neobvyklý zvuk**

Příčiny: 1. Zkontrolujte, zda je spodní část ledničky stabilní. 2. Zkontrolujte, zda lednička není příliš blízko zdi. 3. Zkontrolujte, zda se lednička nedotýká jiných předmětů.

Náprava: 1. Upravte spodní staviteľnou nohu pro stabilizaci ledničky. 2. Ponechte okolo chladničky dostatečný prostor. 3. Odstraňte překážky.

### **Poruchy: V ledničce je neobvyklý západec**

Příčiny: 1. Zkontrolujte, zda jsou potraviny pro skladování uzavřeny. 2. Zkontrolujte, zda je lednička čistá. 3. Zkontrolujte, zda nejsou potraviny skladovány příliš dlouho.

Náprava: 1. Pro skladování mějte potraviny uzavřené. 2. Pravidelně čistěte ledničku. 3. Neskladujte potraviny příliš dlouho.

## **Bez poruch**

### **Jev: Teplota nebo horko na povrchu dvou stran a předělu mezi chladící a mrazící komorou.**

Příčina: Potrubí chladničky (kondenzátor, potrubí proti zamlžení) pro odvod tepla a pro zabránění kondenzace je na dvou stranách a v přední části chladničky.

### **Jev: Dveře příliš přiléhají a není snadné je otevřít**

Příčina: Opětovné otevření dveří ihned po zavření je obtížné, protože horký vzduch vstupuje do chladničky a smršťuje se, aby vytvořil tlakový rozdíl. Je snadné otevřít dveře za nějakou chvíli.

### **Jev: V ledničce šumí voda**

Příčina: Při spuštění nebo zastavení kompresoru takový zvuk vydá chladivo; voda vyprodukovaná po odmrazení vydává takový zvuk.

### **Jev: V ledničce je slyšet zvuk „kliknutí“ nebo zvuk tikání**

Příčina: Smršťování a roztahování pouzdra vydávají takový zvuk; když je pouzdro studené nebo jsou dveře otevřené, tak dojde k tomuto zvuku;

### **Jev: V chladničce je slyšet hukot**

Příčina: Spuštění kompresoru vydá takový zvuk (pokud lednička není vyvážena, bude tento zvuk hlasitější)

### **Jev: Dochází ke kondenzaci nebo zamrzání povrchu dveří mrazicí komory nebo na povrchu potravin**

Příčina: Teplota nebo vlhkost kolem chladničky je vysoká; dvířka jsou otevřena příliš dlouho; potraviny s příliš velkým množstvím vody nejsou utěsněny nebo těsně zabaleny

### **Jev: Na povrchu vestavěného svítidla dochází ke kondenzaci**

Příčina: Svítidlo po rozsvícení produkuje teplo a dveře jsou otevřeny příliš dlouho. Takže je zde teplotní rozdíl, a proto bude kryt svítidla kondenzovat.

### **Jev: Na téle ledničky dochází ke kondenzaci a zamrzování**

Příčina: Vlhkost kolem ledničky je vysoká a vlhkost ve vzduchu se v tomto případě shromažďuje do kondenzace

CZ

## Technické parametry

Model	RP470CSF0				
Klimatická třída	SN/N/ST/T				
Ochrana proti úrazu elektrickým proudem	I				
Štítek s hvězdami	★★★				
Celkový objem úložného prostoru	470L				
Objem lednice	301L				
Úložný objem mrazničky	169L				
Typ napájení	220-240V~/50Hz				
Jmenovitý proud	1.25A				
Roční spotřeba energie	368 kWh/a				
Kapacita zamražování	8kg/24h				
Výkon lampy	3W				
Hmotnost	95kg				
Rozměry	833x678x1860mm				
Chladivo a množství náplně	R600a,68g				
Hluk	40dB(A)				
Spotřeba energie 16°C	0.487 kWh/24h				
Spotřeba energie 32°C	1.400 kWh/24h				
Spotřeba pomocné energie	23.468 kWh/a				

## Obsah balení

Model Položka	RP470CSF0				
Police chladničky	2				
Víko pro box na ovoce a zeleninu	1				
Box na ovoce a zeleninu	2				
Box na výrobu ledu	1				
Schránka na vajíčka	1				
Držák láhve v dveřích chladničky	6				
Mrazící zásuvka	6				
Návod k obsluze	1				

CZ

### **Pokyny pro bezpečnou recyklaci.**

Likvidace:

Staré spotřebiče mají stále určitou nadhodnotu. Ekologický přístup zajistí recyklaci cenných surovin.

Chladiva použitá ve vaši chladničce a izolační materiály vyžadují speciální postupy zacházení.

Před manipulací se ujistěte, že na zadní straně chladničky není žádné poškození potrubí.

Aktuální informace o možnostech likvidace staré chladničky a obalů ze starého zařízení lze získat na místním obecním úřadě.

Správná likvidace tohoto produktu:



Znamená to, že tento produkt by neměl být likvidován s jinými domovními odpady v celé EU. Abyste zabránili možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu, recyklujte jej odpovědně, abyste podporili udržitelné opětovné použití materiálových zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte systémy pro vrácení a sběr nebo kontaktujte prodejce, u kterého byl produkt zakoupen. Mohou tento produkt odevzdat k bezpečné recyklaci pro životní prostředí.

### **Popis klimatického typu.**

Tabulka 1 Klimatické třídy

Třída	Symbol	Rozsah okolní teploty
Rozšířené mírné	SN	+ 10 to + 32
Mírný	N	+ 16 to + 32
Subtropický	ST	+ 16 to + 38
Tropický	T	+ 16 to + 43

Rozšířená teplota: „toto chladicí zařízení je určeno k použití při okolních teplotách v rozmezí od 10 ° C do 32 ° C“;

temperate: „toto chladicí zařízení je určeno k použití při okolních teplotách v rozmezí od 16 ° C do 32 ° C“;

Subtropické: „toto chladicí zařízení je určeno k použití při okolních teplotách v rozmezí od 16 ° C do 38 ° C“;

Tropical: „toto chladicí zařízení je určeno k použití při okolních teplotách v rozmezí od 16 ° C do 43 ° C“;

### **Vážený zákazníku**

Vážený zákazníku, pokud potřebujete zákaznický servis, další informace najdete v záručním listu

CZ

- Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi przed włączeniem zasilania i odpowiednią ją przechowywać.
- Produkty mogą ulec zmianie bez powiadomienia.



**TCL**

The Creative Life

Chłodzona powietrzem i bezszronowa  
lodówka do użytku domowego  
Instrukcja obsługi

**RP470CSF0**

**PL**

## Zawartość

**Dziękujemy za zakup lodówki TCL. Chcielibyśmy przekazać nasze podziękowania. Zapraszamy do korzystania z lodówki TCL. Dołożymy wszelkich starań, aby zapewnić Państwu wysokiej jakości usługi.**

Instrukcje bezpieczeństwa .....	P2
Omówienie produktu.....	P5
Obsługa i umieszczanie .....	P6
Przygotowania przed użyciem.....	P7
Uwagi operacyjne.....	P8
Ilustracja i działanie panelu wyświetlacza.....	P8
Przechowywanie żywności.....	P11
Metoda demontażu i montażu akcesoriów.....	P12
Analiza awarii .....	P13
Niepowodzenia.....	P13
Parametr techniczny .....	P14
Spis zawartości.....	P14
Instrukcje bezpiecznego recyklingu. ....	P15
Opis typu klimatu .....	P15

1. Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub poinstruowane w sprawie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.

2. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub osoby o podobnych kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia.

3. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8+ oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub niemające doświadczenia i wiedzy pod warunkiem, że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związek z tym zagrożeniem. Zakaz bawienia się urządzeniem przez dzieci. Czyszczenie oraz konserwacja nie mogą zostać przeprowadzone przez dzieci chyba, że są one pod nadzorem osoby dorosłej.

4. **OSTRZEŻENIE:** Otwory wentylacyjne, w obudowie urządzenia lub we wbudowanej konstrukcji muszą być wolne od przeszkód.

5. **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać urządzeń mechanicznych ani innych środków przyspieszających proces rozmrzania, innych niż te zalecane przez producenta.

6. **OSTRZEŻENIE:** Należy uważać, aby nie uszkodzić obwodu chłodniczego.

7. **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać urządzeń elektrycznych w schowkach na żywność, chyba że są one typu zalecanego przez producenta.

8. W urządzeniu nie należy przechowywać żadnych materiałów wybuchowych, takich jak puszki aerozolowe z łatwopalnym gazem pędnym.

9. To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak  
– Kuchnie w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;

– Domostwa wiejskie i klienci w hotelach, motele i inne środowiska mieszkalne;

– Miejsca noclegowe ze śniadaniem;

– Usługi gastronomiczne i podobne zastosowania inne niż sprzedaż detaliczna.

10. Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej F. W przypadku źródła światła ERP test z (bez) osłoną światła.

## **Instrukcje bezpieczeństwa**

### **1. Ostrzeżenia**

**Ostrzeżenie:** Nie należy umieszczać żadnej bariery wokół urządzenia lub wbudowanej konstrukcji w celu zapewnienia swobodnej wentylacji.

**Ostrzeżenie:** Zabrania się przyspieszania procesu odszraniania dowolnym sprzętem mechanicznym lub inną metodą, z wyjątkiem metody zalecanej przez producenta.

**Ostrzeżenie:** Nigdy nie należy uszkadzać obwodu chłodniczego.

**Ostrzeżenie:** Nigdy nie należy używać żadnych urządzeń elektrycznych w schowku na żywność poza typem zalecanym przez producenta.

**Ostrzeżenie:** Nigdy nie należy umieszczać napojów lub żywności w szklanym pojemniku w komorze zamrażania, aby uniknąć pęknięcia.

**Ostrzeżenie:** Jeżeli zasilanie jest wyłączone, lodówkę należy wyłączyć 5 minut później, aby uniknąć uszkodzenia sprężarki.

**Ostrzeżenie:** Jeśli podczas użytkowania zostanie wykryta jakakolwiek część pod napięciem, anormalny hałas, zapach, dym lub inna nieprawidłowość, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i niezwłocznie skontaktować się z serwisem pogwarancyjnym Spółki.

**Ostrzeżenie:** Nigdy nie należy wkładać palca ani dłoni pod lodówkę, szczególnie z tyłu lodówki; w przeciwnym razie ostry materiał może cię zranić.

**Ostrzeżenie:** dzieci nie mogą bawić się lodówką ani się nią bawić. Użytkowanie lodówki przez dzieci musi być nadzorowane przez rodziców ze względu na możliwe niebezpieczeństwo.

**Ostrzeżenie:** Nigdy nie należy kłaść dłoni między drzwiami, aby je otworzyć lub zamknąć, w celu uniknięcia zakleszczenia palca. Do otwierania lub zamykania drzwi służy klamka.

**Ostrzeżenie:** W znamionowym typie klimatu SN, N i ST, zakres temperatur roboczych urządzenia wynosi 10°C~38°C; w typach klimatycznych SN, N, ST i T, zakres temperatur roboczych urządzenia wynosi 10°C~43°C. Jeśli urządzenie działa poza znamionowym typem klimatu (zakres temperatur otoczenia), może nie utrzymywać zadowalającej temperatury wewnętrznej.

PL



**Ostrzeżenie:** ryzyko pożaru / materiały łatwopalne

**Ostrzeżenie:** Ustawiając urządzenie należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest uwieziony ani uszkodzony.

**Ostrzeżenie:** Nie należy umieszczać wielu przenośnych gniazdek lub zasilaczy z tyłu urządzenia.

Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą zapełniać i opróżniać urządzenia chłodnicze Otwieranie drzwi na długi czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.

Należy regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępnymi systemami drenażowymi.

Należy wyczyścić zbiorniki wody, jeśli nie były używane przez 48 godzin; spuścić wodę z systemu wodnego podłączony do sieci wodociągowej, jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni.

Surowe mięso i ryby należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie stykały się z ani nie kapały na inne produkty spożywcze.

Dwugwiazdkowe komory na mrożonki nadają się do przechowywania zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów oraz robienia kostek lodu.

Komory jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.

Jeśli urządzenie chłodnicze pozostanie puste przez dłuższy czas należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni w urządzeniu.

## 2. Ostrzeżenie

**Ostrzeżenie:** Zasilacz tego produktu musi być równomierny z zasilaczem wymienionym na tabliczce znamionowej oraz należy stosować standardowe niezależne gniazdo z 3 otworami (powyżej 10 A i niezawodnie uziemione). Jedno gniazdo nie może być współdzielone przez więcej niż jedno urządzenie; w przeciwnym razie może dojść do pożaru z powodu przegrzania.

**Ostrzeżenie:** Nigdy nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Aby odłączyć zasilanie, należy przytrzymać i odłączyć złącze zasilania od gniazda. Nie wolno dotykać przewodu zasilającego ani złącza mokrą ręką ze względu na ryzyko porażenia prądem.

**Ostrzeżenie:** Przewód zasilający nie może być przycięnięty przez lodówkę ani inne ciężkie ładunki ani nie może być zgięty. Uszkodzenie lub zerwanie przewodu zasilającego może spowodować pożar lub porażenie prądem. W przypadku uszkodzenia lub przecięcia przewodu zasilającego należy natychmiast skontaktować się z serwisem pogwarancyjnym.

**Ostrzeżenie:** W lodówce nie wolno umieszczać materiałów łatwopalnych lub wybuchowych ani żrących kwasów lub substancji alkalicznych.

## **Instrukcje bezpieczeństwa**

**Ostrzeżenie:** Lodówki nie wolno używać w deszczu ani na słońcu.

**Ostrzeżenie:** Zabrania się umieszczania pojemnika z płynem na lodówce, ponieważ pęknięcie lub wywrócenie się pojemnika może wpłynąć na izolację elektryczną lodówki i spowodować porażenie prądem lub pożar.

**Ostrzeżenie:** Lodówki nie wolno demontować ani modyfikować bez zezwolenia. Naprawa lodówki musi być wykonana przez specjalistę.

**Ostrzeżenie:** W przypadku wycieku łatwopalnego gazu, takiego jak gaz węglowy, należy najpierw zamknąć nieszczelny zawór, a następnie otworzyć okno w celu wentylacji, zabrania się natomiast natychmiastowego odłączania lodówki z prądu z obawy przed pożarem lub wybuchem spowodowanym iską elektryczną.

**Ostrzeżenie:** Urządzenia chłodnicze - w szczególności chłodziarko-zamrażarka typu I - mogą nie działać konsekwentnie (możliwość rozmrażania zawartości lub zbyt wysoka temperatura w komorze mrożonej żywności), jeśli są umieszczone przez dłuższy czas poniżej zakresu niskich temperatur, dla których zaprojektowano urządzenie chłodnicze;

**Ostrzeżenie:** Nie należy przechowywać napojów musujących w komorach lub szafkach zamrażalnika lub w komorach lub szafkach niskotemperaturowych, a niektóre produkty, takie jak lody, nie powinny być spożywane, gdy są zbyt zmrożone.

**Ostrzeżenie:** Nie należy przekraczać daty zdatności do spożycia zalecanej przez producentów żywności dla każdego rodzaju żywności.

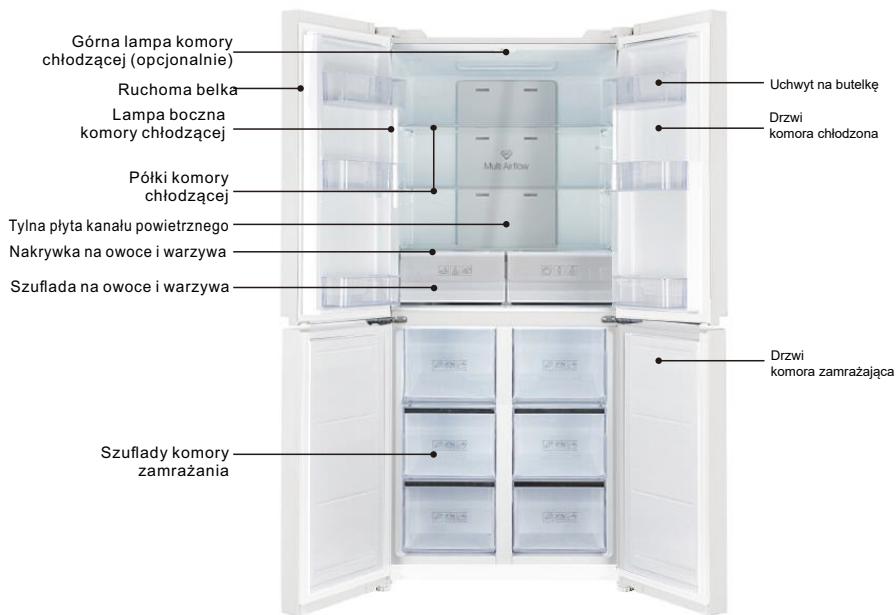
**Ostrzeżenie:** Środki ostrożności konieczne, aby zapobiec nieuzasadnionemu wzrostowi temperatury zamrożonej żywności podczas rozmrażania urządzenia chłodniczego, takie jak pakowanie zamrożonej żywności w kilka warstw gazety.

**Ostrzeżenie:** Wzrost temperatury zamrożonej żywności podczas ręcznego rozmrażania, konserwacji lub czyszczenia urządzenia może skrócić czas przechowywania.

**Ostrzeżenie:** Wymagana jest ostrożność w stosunku do przechowywanej zamrożonej żywności w przypadku, gdy urządzenie chłodzące nie działa przez dłuższy czas (przerwa w zasilaniu lub awaria układu chłodniczego).

**Ostrzeżenie:** Czynności, jakie należy wykonać, gdy urządzenie chłodzące jest odłączone i wyłączone z użytku przez krótszy bądź dłuższy czas (np. opróżnione, wyczyszczone i osuszone z drzwiami lekko uchylonymi).

## Omówienie produktu



Obrazki pełnią rolę poglądową. Proszę spojrzeć na przedmiot

### Cechy

- Komputerowa inteligentna kontrola temperatury; chłodzenie powietrzem i brak szronu.
- Ochrona środowiska, Zastosowano materiały niezawierające CFC, 80% głównych materiałów może być poddanych recyklingowi;
- Przezroczyste szuflady o nowym wyglądzie, w których przechowywaną żywność może być widoczna na pierwszy rzut oka;
- Półki chłodziarki ze szkła hartowanego mają regulowaną wysokość, są odporne na zużycie i ciepło, a poza tym są bardzo praktyczne;
- Z tyłu znajduje się ukryty skraplacz. Został stworzony w doskonałym i skoordynowanym stylu, dzięki którym jest prosty, łatwy do czyszczenia i posiada wysoki stopień użyteczności przestrzeni;
- W tym produkcie zastosowano wydajny wyciszący kompresor międzynarodowej marki
- Wbudowana funkcja dozownika wody; Produkt został zaprojektowany z wbudowaną funkcją dozownika wody, a klienci mogą pobierać wodę pitną w dowolnym momencie zgodnie z potrzebami, co pozwala na dużą wygodę i praktyczność;

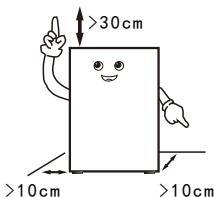
### Wpływ ciepła:

Jeśli twój produkt został ulepszony, może nie być identyczny z tym w instrukcji. Nie zmieni to jego wydajności ani metody użytkowania. Nie należy martwić się użytkowaniem.

PL

## Obsługa i umieszczanie

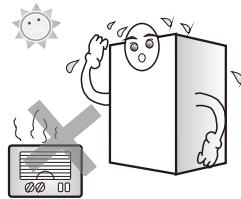
Wokół lodówki należy pozostawić miejsce, jak pokazano na rysunku.



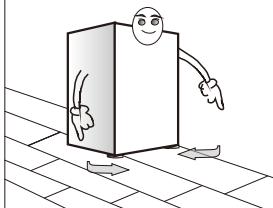
Podczas obsługi drzwi lodówki nie powinny stykać się z narzędziami manipulacyjnymi



Lodówkę należy ustawić w suchym otoczeniu, z dobrą wentylacją, z dala od bezpośredniego nasłonecznienia i źródła ciepła.



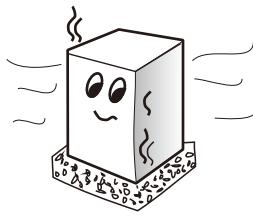
Lodówkę należy ustawić na płaskiej i twardej powierzchni. Jeśli podłoż nie jest płaskie, należy ustawić nóżkę regulacyjną, aby utrzymać odpowiedni poziom.



Nigdy nie należy umieszczać lodówki w zbyt zimnym otoczeniu, które może ulec zamrożeniu.



Usunięcie piankowej podstawy jest korzystne dla odprowadzania ciepła od dołu i pozwala na uniknięcie pożaru.



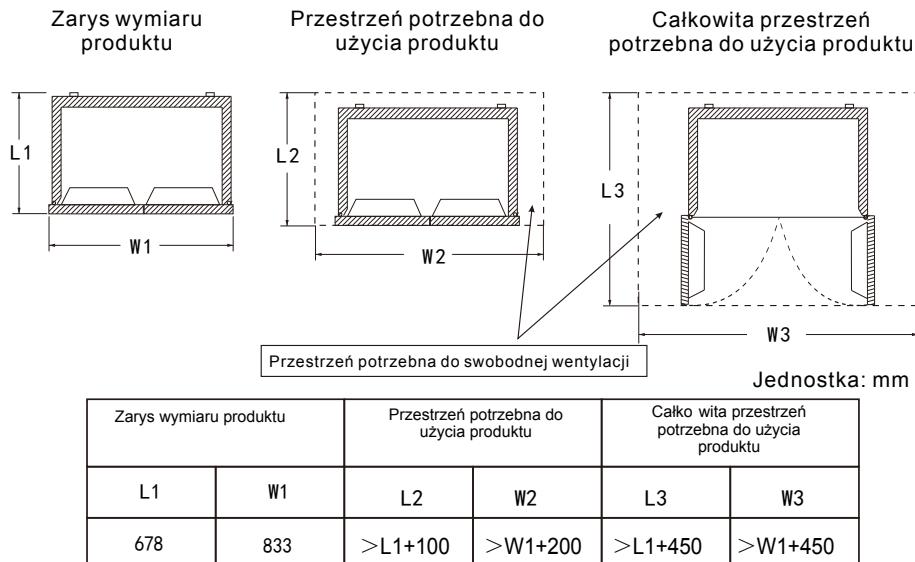
### Wpływ ciepła:

- Podczas obchodzenia się z lodówką wymagane są co najmniej dwie osoby - jedna podnosi górną część tylnnej części, druga podnosi dolną część (jeśli złapie się tylko jedną część, jest to niebezpieczne i może spowodować wypadek).
- Podczas przenoszenia lodówki dolna część może uszkodzić i zarysować podłogę. Jeśli musisz przenieść lodówkę na dużą odległość, akcesoria wewnętrzne należy przymocować za pomocą taśmy samoprzylepnej. W przeciwnym razie akcesoria mogą ulec uszkodzeniu na skutek obijania się o siebie.
- Należy ustawić lodówkę w pozycji z niewielkimi wibracjami lub z małą ekspozycją na wibracje. W obszarach, w których często występują trzęsienia ziemi, należy przymocować lodówkę do ściany lub słupa. W przeciwnym razie upadek lodówki spowoduje wypadek.
- Należy pozostawić wystarczająco dużo miejsca. Jeśli nie ma wystarczająco dużo miejsca lub umieścisz towary na górze lub blisko boku lub przykleisz na bokach, wpłynie to na rozpraszanie ciepła w lodówce, a tym samym spowoduje niepotrzebne straty energii elektrycznej; kontakt z ścianą tylną spowoduje wibracje i hałas;
- Należy wyregulować przednią część i nóżkę lodówki, aby ją wypoziomować. Krzywo stojąca lodówka spowoduje wibracje i hałas.

## Obsługa i umieszczanie

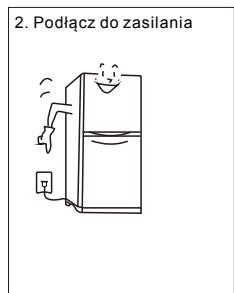
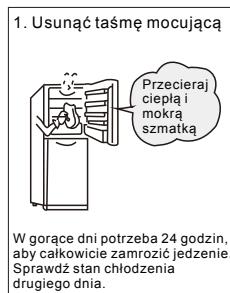
Ta lodówka nie może być używana jako urządzenie do zabudowy.

Zarys wymiarowy produktu i przestrzeń potrzebna do użycia produktu pokazano na poniższych zdjęciach:



## Przygotowanie przed użyciem

1. Należy usunąć wszystkie zabezpieczenia, takie jak taśma do mocowania itp., zwłaszcza piankową podstawę.
2. Do czyszczenia wewnętrznej i zewnętrznej części lodówki należy używać cieplej mokrej ściereczki (neutralny detergent można dodać do cieplej wody).
3. Po wypoziomowaniu i wyczyszczeniu lodówki należy zostawić ją na około 2 godziny przed jej podłączeniem i schłodzić lodówkę przez 2 do 3 godzin przed schowaniem żywności.



PL

## Przygotowania przed użyciem

Urządzenie powinno być umieszczone w najchłodniejszym miejscu pomieszczenia, z dala od urządzeń wytwarzających ciepło lub kanałów grzewczych oraz z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

Przed włożeniem do urządzenia gorące potrawy ostudzić do temperatury pokojowej.

Przeciążenie urządzenia wymusza dłuższą pracę sprężarki. Żywność, która zamraża się zbyt wolno, może stracić jakość lub ulec zepsuciowi.

Pamiętaj, aby odpowiednio owinąć żywność i wytrzeć pojemniki do sucha przed umieszczeniem ich w urządzeniu. Ogranicza to gromadzenie się szronu wewnętrz urządzienia. Pojemnik na urządzenie nie powinien być wyłożony folią aluminiową, papierem woskowanym ani ręcznikiem papierowym. Wkładki zakłócają cyrkulację zimnego powietrza, zmniejszając wydajność urządzenia.

Organizuj i oznaczaj żywność, aby ograniczyć otwieranie drzwi i rozszerzone wyszukiwania.

Wyjmij tyle elementów, ile potrzeba na raz i zamknij drzwi tak szybko, jak to możliwe.

Informacje na temat rozmieszczenia akcesoriów można znaleźć na ilustracji przedstawiającej produkt na stronie 5.

## Przyciski operacyjne



PL

# Przyciski operacyjne

## Pierwsze włączenie

Po pierwszym uruchomieniu lodówka powinna pracować z komorą chłodniczą ustawioną na 5 ° C, a komorą zamrażającą ustawioną na -18 ° C.

## Funkcja regulacji temperatury dloni

Jeśli żaden przycisk na panelu wyświetlacza nie zostanie naciśnięty w ciągu 30 sekund, panel wyświetlacza zgaśnie, a klawiatura zostanie automatycznie zablokowana. Gdy panel wyświetlacza jest wyłączony, najpierw należy nacisnąć przycisk, aby obudzić wyświetlacz, nacisnąć przycisk strefy na 3 sekundy w celu odblokowania, a następnie nacisnąć przycisk ZONE, aby aktywować funkcję przycisku.

### Regulacja temperatury komory chłodniczej (2 ° C ~ 8 ° C)

Gdy panel wyświetlacza jest odblokowany, należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk ZONE, aż ikona zimnej komory zacznie migać, a następnie nacisnąć przycisk  lub  , aby wyregulować temperaturę komory chłodniczej. Następnie każde naciśnięcie przycisku  może podnieść temperaturę o 1 ° C; lub każde naciśnięcie przycisku  może obniżyć temperaturę o 1 ° C. Temperatura w komorze chłodniczej krąży zgodnie z wartościami „02” - „03” - „04” - „05” - „06” - „07” - „08” - „02”. Po wybraniu odpowiedniej temperatury, a przycisk nie jest już używany, ustawiona temperatura zostanie potwierdzona 5 sekund później.

### Regulacja temperatury komory mrożenia (-22 ° C ~ -15 ° C)

Gdy panel wyświetlacza jest odblokowany, należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk ZONE, aż ikona komory zamrażania zacznie migać, a następnie nacisnąć przycisk  lub  , aby wyregulować temperaturę komory zamrażania. Następnie każde naciśnięcie przycisku  może podnieść temperaturę o 1 ° C; lub każde naciśnięcie przycisku  może obniżyć temperaturę o 1 ° C. Temperatura w komorze zamrażania krąży zgodnie z „-22” - „-21” - „-20” - „-19” - „-18” - „-17” - „-16” - „-15” - „-22”. Po odpowiedniej temperaturze jest wybrany, a przycisk nie jest już używany, ustawiona temperatura zostanie potwierdzona 5 sekund później.

## Funkcja szybkiego chłodzenia

Gdy panel wyświetlacza jest odblokowany, należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk FUNKCJA, aż ikona „” zacznie migać, a następnie przerwać działanie dowolnego przycisku i poczekać 5 s, aby aktywować funkcję szybkiego chłodzenia komory chłodniczej. Taka operacja może ręcznie wyłączyć funkcję szybkiego chłodzenia. Funkcja szybkiego chłodzenia działa przez 2 godziny, a następnie wyłącza się automatycznie.

Gdy funkcja „Szybkie chłodzenie” jest aktywna, temperatura w komorze chłodniczej jest kontrolowana na poziomie 2 ° C; w tym czasie nie można wybrać ani zmienić ustawienia temperatury komory chłodniczej, dopóki funkcja szybkiego chłodzenia nie zostanie wyłączona. (W trybie szybkiego chłodzenia ustawienie innej funkcji może automatycznie wyłączyć funkcję szybkiego chłodzenia; funkcja szybkiego chłodzenia jest wyłączana automatycznie po otwarciu drzwi komory chłodniczej na dłużej niż 3 minuty.)

## Funkcja szybkiego zamrażania

Gdy panel wyświetlacza jest odblokowany, należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk FUNKCJA, aż ikona „” zacznie migać, a następnie przerwać działanie dowolnego przycisku i poczekać 5 sekund, aby aktywować funkcję szybkiego zamrażania komory zamrażania. Taka operacja może ręcznie wyłączyć funkcję szybkiego zamrażania. Po włączeniu funkcji szybkiego zamrażania lodówka rozpoczęcie mocne zamrażanie na 4h, a następnie automatycznie zatrzyma szybkie zamrażanie.

Gdy funkcja „Szybkie zamrażanie” jest aktywna, ustawienia temperatury komory zamrażania nie mogą być wybierane ani zmieniane, a wyświetlana temperatura wynosi -24 ° C, dopóki funkcja szybkiego zamrażania nie zostanie wyłączona. (W trybie szybkiego zamrażania ustawienie innej funkcji może automatycznie wyłączyć funkcję szybkiego zamrażania; funkcja szybkiego zamrażania jest wyłączana automatycznie po otwarciu drzwi komory zamrażania na dłużej niż 3 minuty.)

## Przyciski operacyjne

### Inteligentna funkcja

Gdy panel wyświetlacza jest odblokowany, naciśnij kilkakrotnie przycisk FUNCTION, aż ikona „” zacznie migać, a następnie zatrzymaj działanie dowolnego przycisku i oczekaj 5 sekund, aby aktywować inteligentną funkcję. Taka operacja może ręcznie zamknąć inteligentną funkcję. Po uruchomieniu funkcji smart lodówka może monitorować stan każdej komory i działać z najwyższą wydajnością. W trybie smart lodówka może automatycznie aktywować funkcję szybkiego chłodzenia lub zamrażania w zależności od wzrostu temperatury w komorze zimnej lub zamrażarki. (W trybie inteligentnym ustawienie innej funkcji może automatycznie wyłączyć funkcję inteligentną.)

### Funkcja wakacyjna

Gdy panel wyświetlacza jest odblokowany, naciśnij kilkakrotnie przycisk FUNKCJA, aż ikona „” zacznie migać, a następnie zatrzymaj działanie dowolnego przycisku i oczekaj 5 sekund, aby aktywować funkcję wakacyjną. Taka operacja może ręcznie wyłączyć funkcję wakacyjną. (W trybie wakacyjnym ustawienie innej funkcji może automatycznie wyłączyć funkcję wakacyjną.) (Uwaga: należy wyjąć żywność z komory chłodniczej przed włączeniem funkcji wakacyjnej.)

Gdy funkcja „Wakacje” jest aktywna, komora chłodnicza jest wyłączona, a nastawa temperatury komory chłodniczej jest WYŁĄCZONA.

### Funkcja blokady rodzicielskiej

Gdy panel wyświetlacza jest odblokowany, aktywuj funkcję „”.

Start ręczny: naciśnij kilkakrotnie przycisk FUNCTION, aż ikona „” zacznie migać; 5 sekund później zapala się ikona „”, a klawiatura jest zablokowana;

Automatyczny start: Jeśli w ciągu 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk na panelu wyświetlacza, funkcja blokady rodzicielskiej zostanie aktywowana automatycznie, zapali się ikona „”, a klawiatura zostanie zablokowana.

Wyłącza blokadę rodzicielską: Gdy zapali się kontrolka ikony „”, naciśnięcie przycisku ZONE przez 3 sekundy odblokuje blokadę rodzicielską.

### Funkcja oszczędzania energii

Gdy panel wyświetlacza jest odblokowany, naciśnij kilkakrotnie przycisk FUNKCJA, aż ikona „” zacznie migać, a następnie zatrzymaj działanie dowolnego przycisku i oczekaj 5 sekund, aby aktywować funkcję oszczędzania energii. Taka operacja może ręcznie wyłączyć funkcję oszczędzania energii. Gdy funkcja „Oszczędzanie energii” jest aktywna, pozostałe słowa na panelu wyświetlacza są wyłączone.

### Pamięć wyłączania

W przypadku zaniku zasilania stan pracy w momencie zaniku zasilania zostanie zablokowany; po przywróceniu zasilania lodówka będzie działać z ustawieniami sprzed zasilania niepowodzenie.

### Ostrzeżenie o otwartych drzwiach

Jeśli drzwi komory chłodniczej lub mroźniczej nie zostaną szczerle zamknięte lub zostaną otwarte na dłużej niż 1 minutę, pojawi się ostrzeżenie „dźwiękowe”, zostanie zatrzymane przez naciśnięcie dowolnego przycisku, ale przywrócone 1 minutę później lub zostanie wyeliminowane przez zamknięcie drzwi zimna lub komora zamrażania szczerle.

### Nadmierna temperatura komory zamrażania

Jeśli temperatura w komorze zamrażania jest wyższa niż -12 ° C, gdy chłodziarka jest włączona, zapali się okienko wskazujące odpowiednią strefę temperatury komory zamrażania, a strefa cyfrowa zacznie migać. Po naciśnięciu dowolnego przycisku zostanie wyświetlona temperatura komory mrożenia w momencie włączenia zasilania; ponowne naciśnięcie przycisku lub 10 sekund później spowoduje powrót do normalnego stanu wyświetlacza.

## Przyciski operacyjne

### Funkcja ochrony panelu wyświetlacza

Jeśli w ciągu 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, lodówka aktywuje funkcję ochronną panelu wyświetlacza, a klawiatura zostanie automatycznie zablokowana. W trybie ochrony panelu wyświetlacza naciśnięcie dowolnego przycisku może spowodować wyjście z funkcji ochrony panelu wyświetlacza.

### Przechowywanie żywności

#### Komora chłodząca ( $2^{\circ}\text{C} \sim 8^{\circ}\text{C}$ )

-- Komora chłodząca służy głównie do przechowywania żywności, która ma krótką datę przydatności do spożycia, tj. mleko, jajka i napoje w butelkach.

-- Warzywa i owoce należy przechowywać w pojemniku na warzywa i owoce, aby uniknąć utraty wody.

-- Gotowane jedzenie należy przechowywać w odpowiednich torbach, a następnie umieścić w lodówce, aby uniknąć wzrostu zużycia energii.

#### Komora zamrażania ( $-22^{\circ}\text{C} \sim -15^{\circ}\text{C}$ )

-- Komora zamrażania służy do przechowywania towaru z długą datą przydatności do spożycia.

-- Ryby i mięso wymagające zamrożenia należy pokroić na małe kawałki i przechowywać w osobnych torbach, a następnie umieścić w szufladzie komory zamrażania.

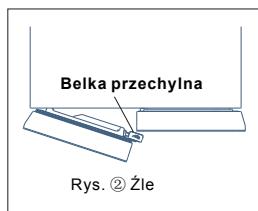
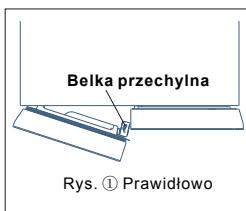
-- Zabrania się umieszczania szklanych lub szczelnego zamkniętych pojemników z płynem w komorze zamrażania ze względu na ryzyko pęknięcia i wybuchu.

-- Świeżej żywności nie należy przechowywać razem z mrożoną żywnością.

### ★★ Wskazówki dotyczące ciepła:

Przechowywana żywność nie powinna blokować wylotu kanału powietrznego i portu powrotnego, ponieważ może to wpłynąć na efekt chłodzenia.

Przed schowaniem w lodówce, gorąca woda i jedzenie muszą zostać schłodzone.



### Belka przechylna

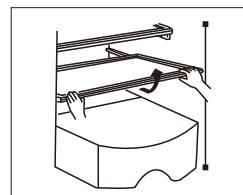
- Aby zamknąć drzwi lodówki, należy zmienić pozycję belki przechylnej pokazanej na ryc. ①; Zmiana pozycji pokazanej na ryc. ② może uszkodzić belkę przechylną lub spowodować, że drzwi nie będą szczeleńczo zamknięte.
- Drut grzewczy pozwalający uniknąć kondensacji jest zainstalowany wewnętrz belki przechylnej. Przegrzanie na powierzchni belki przechylnej jest normalne i nie wpływa na działanie lodówki.

PL

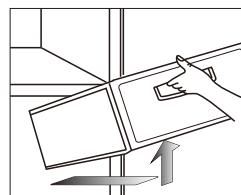
## Przyciski operacyjne

### Metoda demontażu i montażu akcesoriów

- Szklana półka w komorze chłodniczej: wysokość półki można regulować, co ułatwia przechowywanie artykułów o różnych objętościach. Lekko pociągnij półkę na zewnątrz i do góry, aby ją wyjąć.
  - Pudełko na owoce i warzywa: do przechowywania warzyw i owoców. Można je wyjąć, pociągając za nie.
  - Szuflada w komorze zamrażania: przechowywanie żywności przeznaczonej do przechowywania przez dłuższy czas, takie jak mięso i ryby. Można ją wyjąć, pociągając za nią i podnosząc do góry. Ważne wskazówki: Duże kawałki mięsa zaleca się najpierw pokroić, aby uniknąć trudnego krojenia po zamrożeniu. Żywność, która szybko się zamraża powinna zostać równomiernie rozłożona i powinna być przechowywana razem.
  - Stojak na butelkę przy drzwiach chłodniczych: przechowująca jajka, różne napoje w butelkach i inne przekąski. Można go wyjąć, lekko go podnosząc.
- Uwaga: podczas demontażu nie należy wyciągać cokołu butelki na drzwiach chłodniczych na siłę, aby uniknąć uszkodzenia lodówki.



Wyjmij, pociągając lekko w góre i na zewnątrz



Wyjmij, pociągając nieznacznie na zewnątrz i do góry

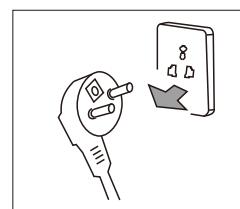
### Zmiana światła

Wszelkie wymiany lub konserwacje lamp LED powinny być wykonywane przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub powiązaną osobę techniczną.

## Prawidłowe utrzymanie

Zaleca się czyszczenie lodówki raz w miesiącu;

- Odłącz wtyczkę zasilania, aby zapobiec porażeniu prądem;
- Użyj wilgotnej szmatki lub neutralnego detergentu (esencji czyszczącej), aby zetrzeć zanieczyszczenia z oleju i inne zabrudzenia. Następnie całkowicie zetrzyj detergent.
- Nie używaj alkalicznych detergentów, mydła w proszku, benzyny i alkoholu, talku itp.; w przeciwnym razie powłoki lub tworzywa sztuczne mogą zostać uszkodzone;
- Regularnie czyść obudowę lodówki i usuwaj kurz, aby utrzymać lodówkę w czystości.



Przed czyszczeniem odłącz wtyczkę lodówki

Sprawdź po konserwacji:

1. Czy występują uszkodzenia linii zasilającej i wtyczki; 2. Czy na wtyczce znajduje się pył; 3. Czy na wtyczce jest zbyt ciepła; 4. Czy gniazdo jest luźne; 5. Czy wtyczka jest całkowicie włożona.



PL

### Uwaga:

Jeśli linia zasilająca i wtyczka są uszkodzone i występuje kurz, może dojść do porażenia prądem lub pożaru;

Po odłączeniu wtyczki musi upływać 5 minut przed podłączeniem wtyczki ponownie;

Nie wkładaj rąk pod lodówkę, aby uniknąć obrażeń.

Należy używać neutralnego detergentu

## **Analiza awarii**

Przed wystąpieniem awarii wymagających konserwacji należy sprawdzić następujące elementy:

### **Awarie: lodówka nie działa, efekt chłodzenia jest słaby**

Przyczyny: 1. Sprawdź zasilanie. 2. Sprawdź, czy lodówka nie jest narażona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub czy w pobliżu nie znajduje się źródło ciepła. 3. Sprawdź, czy wokół lodówki nie ma przestrzeni rozpraszającej ciepło.

Środki zaradcze: 1. Włącz zasilanie. 2. Przenieś lodówkę w miejsce bez bezpośredniego nasłonecznienia i źródła ciepła. 3. Pozostaw wystarczającą przestrzeń między lodówką a ścianą.

### **Awarie: Żywność w komorze chłodniczej jest zamrażana**

Przyczyny: 1. Sprawdź, czy ustawiona temperatura nie jest zbyt niska. 2. Sprawdź, czy produkty ze zbyt dużą ilością wody nie znajdują się zbyt blisko tylnej ściany.

Środki zaradcze: 1. Odpowiednio podnieś temperaturę. 2. Przenieś żywność ze zbyt dużą ilością wody na szkianą półkę na drzwiach

### **Awarie: lodówka wydaje nietypowy dźwięk**

Przyczyny: 1. Sprawdź, czy dno lodówki jest stabilne. 2. Sprawdź, czy lodówka nie stoi zbyt blisko ściany. 3. Sprawdź, czy lodówka nie dotyka innych przedmiotów.

Środki zaradcze: 1. Wyreguluj dolną nogę, aby ustabilizować lodówkę. 2. Pozostaw wystarczająco dużo miejsca wokół lodówki. 3. Usuń przeszkody.

### **Awarie: w lodówce występuje nietypowy zapach**

Przyczyna: 1. Sprawdź, czy przechowywana żywność jest zamknięta. 2. Sprawdź, czy lodówka jest czysta. 3. Sprawdź, czy żywność nie jest przechowywana zbyt długo.

Środki zaradcze: 1. Zamknij żywność do przechowywania. 2. Regularnie czyść lodówkę. 3. Nie przechowuj żywności zbyt długo.

## **Niepowodzenia**

### **Zjawisko: zbyt wysoka temperatura z dwóch stron i odstęp między powierzchniami komory chłodzącej i komory zamrażania.**

Przyczyna: Rury lodówki (skraplacz, rury przeciwmgielne) znajdują się z dwóch stron i z przodu lodówki w celu odprowadzania ciepła i zapobiegania kondensacji.

### **Zjawisko: drzwi są zbyt ciasno zamknięte i trudno je otworzyć**

Przyczyna: Ponowne otwarcie drzwi natychmiast po ich zamknięciu jest trudne, ponieważ gorące powietrze dostaje się do lodówki i kurczy się, powodując różnicę ciśnień. Po chwili otwarcie drzwi będzie łatwiejsze.

### **Zjawisko: W lodówce skrapla się woda**

Przyczyna: Podczas uruchamiania lub zatrzymywania sprężarki czynnik chłodniczy wydaje taki dźwięk; woda wytwarzana po odszranianiu również wydaje taki dźwięk.

### **Zjawisko: W lodówce słyszać dźwięk „kliknięcia” lub dźwięk tyknięcia**

Przyczyna: Skurcz i puchnięcie obudowy może wydawać taki dźwięk; Gdy obudowa jest zimna lub drzwi są otwarte, ten dźwięk będzie słyszalny;

### **Zjawisko: W lodówce słyszać buczenie**

Przyczyna: Uruchomienie sprężarki wyda taki dźwięk (jeśli lodówka nie zostanie wypoziomowana, dźwięk będzie głośniejszy)

### **Zjawisko: Na drzwiach komory lub na żywności pojawi się szron**

Przyczyna: Temperatura lub wilgotność wokół lodówki jest wysoka; drzwiczki są otwarte zbyt długo; żywność ze zbyt dużą ilością wody nie jest szczególnie zamknięta lub szczególnie owinięta

### **Zjawisko: Na wbudowanej lekkiej powierzchni dochodzi do kondensacji**

Przyczyna: Światło wytwarza ciepło po zapaleniu, a drzwi są otwarte zbyt długo. Występuje więc różnica temperatur, a zatem na obudowie światła będzie dochodzić do kondensacji.

### **Zjawisko: Na obudowie dochodzi do kondensacji i pojawi się mgiełka**

Przyczyna: Wilgoć wokół lodówki jest wysoka, a wilgoć w powietrzu gromadzi się na obudowie, tworząc kondensację

PL

## Parametr techniczny

Model	RP470CSF0				
Rodzaj klimatu	SN/N/ST/T				
Odporność na porażenie prądem elektrycznym	I				
Znak gwiazdki	***				
Całkowita pojemność magazynowa	470L				
Objętość lodówki	301L				
Pojemność magazynowa zamrażarki	169L				
Rodzaj zasilania	220-240V~/50Hz				
Prąd znamionowy	1.25A				
Rocznego zużycie energii	368 kWh/a				
Zdolność zamrażania	8kg/24h				
Moc lampy	3W				
Waga	95kg				
Wymiar	833x678x1860mm				
Czynnik chłodniczy i ilość ładunku	R600a,68g				
Poziom hałasu	40dB(A)				
Zużycie energii 16°C	0.487 kWh/24h				
Zużycie energii 32°C	1.400 kWh/24h				
Dodatkowe zużycie energii	23.468 kWh/a				

## Spis zawartości

Załącznik	Model	RP470CSF0				
Półka chłodnicza	2					
Pokrywa pudełka na owoce i warzywa	1					
Pudełko na owoce i warzywa	2					
Pudelko do robienia lodu	1					
Pudelko na jaja	1					
Uchwyt na butelki drzwi chłodniczych	6					
Szuflada zamrażająca	6					
Instrukcja obsługi	1					

PL

### **Instrukcje bezpiecznego recyklingu.**

#### **Sprzedaż:**

Stare urządzenia nadal mają wartość dodatkową. Podejście przyjazne dla środowiska zapewni recykling cennych surowców.

Czynniki chłodnicze stosowane w lodówce i materiały izolacyjne wymagają specjalnych procedur obsługi. Przed przystąpieniem do obsługi upewnij się, że z tyłu lodówki nie ma uszkodzeń rur. Aktualne informacje na temat możliwości utylizacji starej lodówki i opakowań starego sprzętu można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy.

#### **Prawidłowa utylizacja tego produktu:**



Wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi w całej UE. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego w wyniku niekontrolowanego usuwania odpadów, poddaj je recyklingowi w sposób odpowiedzialny, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Mogą zabrać ten produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

### **Opis typu klimatu**

Tabela 1 Klasa klimatyczne

Klasa	Symbol	Zakres temperatury otoczenia °C
Rozszerzony umiarkowany	SN	+ 10 to + 32
Umiarkowany	N	+ 16 to + 32
Subtropikalny	ST	+ 16 to + 38
Tropikalny	T	+ 16 to + 43

Rozszerzona temperatura: „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia w zakresie od 10 ° C do 32 ° C”;

umiarkowany: „niniejsze urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia w zakresie od 16 ° C do 32 ° C”;

Subtropikalne: „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16 ° C do 38 ° C”;

Tropical: „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16 ° C do 43 ° C”;

#### **Szanowny Kliencie**

Szanowny Kliencie, jeśli potrzebujesz obsługi klienta, sprawdź kartę gwarancyjną, aby uzyskać dalsze informacje

- Пожалуйста, прочтите настояще Руководство по эксплуатации до включения прибора и неукоснительно соблюдайте их.
- В прибор могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.

The logo consists of the letters "TCL" in a bold, white, sans-serif font, centered within a dark gray rounded rectangular background.

The Creative Life

Бытовой холодильник с воздушным  
охлаждением и системой No Frost  
Руководство по эксплуатации

**RP470CSF0**

## Содержание

**Благодарим Вас за приобретение холодильника TCL! Мы выражаем Вам нашу признательность. Желаем Вам приятного использования холодильника TCL. Мы сделаем все возможное для предоставления качественных услуг.**

Меры предосторожности -----	P2
Описание прибора-----	P5
Транспортировка и установка-----	P6
Подготовка к эксплуатации-----	P7
Заметки по эксплуатации-----	P8
Схема панели управления и руководство по ее использованию---	P8
Хранение продуктов питания-----	P11
Разборка и сборка внутренних элементов-----	P12
Устранение неполадок -----	P13
Не является неполадкой -----	P13
Спецификации -----	P14
Комплектация -----	P14
Команда безопасного восстановления -----	P15
Описание типа климата -----	P15

1. Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) без достаточного опыта и знаний или с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, за исключением тех случаев, когда они используют этот прибор под контролем лиц, ответственных за их безопасность. Не позволяйте детям играть с этим прибором и пользоваться им без присмотра со стороны взрослых!

2. Если шнур электропитания поврежден, его следует заменить, но в целях безопасности делать это разрешается только производителю, службе ремонта или иным лицам, обладающим необходимой квалификацией и знаниями.

3. Детям не младше 8 лет и лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с отсутствием опыта и знаний разрешается пользоваться этим прибором при условии, что им объяснили, как это делать безопасно, и они понимают, чего стоит опасаться при использовании прибора. Детям запрещается играть с данным прибором. Детям запрещается проводить очистку и текущее обслуживание прибора без присмотра со стороны взрослых.

4. ВНИМАНИЕ: Не перекрывайте вентиляционные отверстия на корпусе прибора или внутри него! В случае, если они перекрыты, незамедлительно устраните причину перекрытия.

5. ВНИМАНИЕ: Запрещено использовать механические приспособления или другие средства для ускорения процесса размораживания, за исключением рекомендованных производителем.

6. ВНИМАНИЕ: Запрещается нарушать целостность системы циркуляции холодильного агента.

7. ВНИМАНИЕ: Запрещается использовать любые электрические приборы внутри холодильника, кроме рекомендованных производителем.

8. Запрещается хранить в этом приборе взрывоопасные вещества, такие как аэрозольные баллончики с гнеопасным пропеллентом.

9. Этот прибор предполагается использовать в быту и для аналогичных целей, например,

– В кухонных уголках для сотрудников в магазинах, офисах и на других рабочих местах.

– На фермах и в номерах гостиниц, мотелей и прочих местах проживания людей;

– В хостелах;

– На банкетах и тому подобных мероприятиях, не связанных с розничной торговлей.

10.Этот продукт содержит источник света с классом энергоэффективности F. Для источника света ERP он тестируется со световой крышкой (без).

## **Меры предосторожности**

### **1. Внимание**

**Внимание:** Не загромождайте пространство вокруг прибора или шкафа, в который он встроен, чтобы не нарушать вентиляцию.

**Внимание:** Запрещается для ускорения процесса размораживания использовать любые механические приспособления или иные методы, за исключением рекомендованных производителем.

**Внимание:** Не нарушайте целостность контура циркуляции хладагента.

**Внимание:** Не используйте внутри холодильного и морозильного отделений электрооборудование, за исключением рекомендованного производителем.

**Внимание:** Не помещайте в морозильное отделение жидкости и пищу в стеклянных емкостях, во избежание риска растрескивания этих емкостей.

**Внимание:** Если холодильник был отключен от электросети, повторное подключение к ней можно производить, выждав не менее 5 минут, во избежание повреждения компрессора.

**Внимание:** Если в процессе эксплуатации Вы обнаружите оголенный провод под напряжением, услышите необычный шум, почувствуете необычный запах, увидите дым или столкнетесь с другими нетипичными для нормальной работы прибора явлениями, необходимо немедленно обесточить прибор и в срочном порядке связаться со службой поддержки Компании.

**Внимание:** Не подсовывайте ладони под холодильник, в особенности, под его тыльную часть, чтобы не поцарапаться об острые поверхности.

**Внимание:** Детям запрещается играть с холодильником и взбираться на него. Во избежание опасных ситуаций использование холодильника детьми должно осуществляться под присмотром родителей.

**Внимание:** Открывая и закрывая двери холодильника, не держитесь за их края, чтобы не прищемить пальцы. Для открытия и закрытия дверей холодильника, пользуйтесь рукоятками дверей.

**Внимание:** Если прибор сертифицирован для эксплуатации в климатических условиях классов SN, N и ST, температура воздуха в помещении, где он эксплуатируется, должна быть в пределах 10°C~38°C. Если прибор сертифицирован для эксплуатации в климатических условиях классов SN, N, ST и T, температура воздуха в помещении, где он эксплуатируется, должна быть в пределах 10°C~43°C. Если температура окружающего воздуха за пределами указанных значений, прибор не сможет обеспечить требуемую температуру внутри холодильной и морозильной камер.

## Меры предосторожности



**Внимание:** Пожароопасно! Легковоспламеняющиеся материалы!

**Внимание:** При установке прибора не допускайте спутывание и повреждение шнура электропитания.

**Внимание:** Не размещайте электросетевые удлинители-разветвители или портативные источники электроэнергии позади прибора.

Детям в возрасте от 3 до 8 лет запрещается укладывать продукты в морозильное отделение и доставать их оттуда.

Не держите двери прибора открытыми длительное время - это приводит к существенному росту температуры внутри отделений.

Регулярно очищайте поверхности, которые могут вступать в соприкосновение с пищевыми продуктами, и элементы дренажной системы, находящиеся в прямом доступе.

Очищайте емкости для воды, если она не была использована в течение 48 часов, прогоняйте воду по водной системе, подключенной к системе водоснабжения, если воду не набирали на протяжении 5 дней.

Храните сырое мясо и рыбу в подходящих емкостях в холодильнике, чтобы они не соприкасались с другими продуктами питания и чтобы кровь с мяса и рыбы не попадала на другие продукты питания.

Отсеки для замороженных продуктов, отмеченные двумя звездочками, предназначаются для хранения предварительно замороженных продуктов питания, приготовления мороженого или льда.

Отсеки, отмеченные одной, двумя и тремя звездочками, не предназначены для замораживания свежих продуктов питания.

Если холодильное оборудование долго остается незаполненным, отключите его, разморозьте, вымойте, просушите и оставьте стоять с открытыми дверцами, чтобы предотвратить появление плесени внутри прибора.

## 2. Предостережения

**Предостережения:** Источник питания этого прибора должен соответствовать описанию источника питания на паспортной табличке прибора. Следует использовать стандартную независимую розетку с тремя отверстиями (надежно заземленную, с силой тока выше 10 А). К одной розетке должно быть подключено не более одного устройства. В противном случае, может произойти возгорание в связи с перегревом.

**Предостережения:** Не тяните шнур электропитания руками. Отсоединяя шнур электропитания от розетки, держите его только за штепсельную вилку. За шнур электропитания и штепсельную вилку можно браться только сухими руками во избежание удара током.

**Предостережения:** Нельзя пережимать шнур электропитания холодильником или другим тяжелым объектом, а также сильно изгибать. Повреждение шнура электропитания или нарушение его изоляции может быть причиной пожара или удара током. Если шнур электропитания сломан или порезан, немедленно свяжитесь со службой технической поддержки.

**Предостережения:** В холодильнике запрещается хранить легковоспламеняющиеся или взрывоопасные вещества, агрессивные кислоты или щелочи.

RU

## **Меры предосторожности**

**Предостережения:** Холодильник запрещено использовать под дождем или под прямыми солнечными лучами.

**Предостережения:** Запрещается ставить на холодильник емкости с жидкостью: в случае повреждения или опрокидывания емкости может быть нарушена электроизоляция холодильника, что может стать причиной пожара или удара током.

**Предостережения:** Запрещается без разрешения разбирать холодильник или вносить изменения в его конструкцию. Ремонт холодильника должен выполняться только специалистом.

**Предостережения:** В случае утечки любого горючего газа, например угольного газа, необходимо сначала перекрыть кран, откуда произошла утечка, затем открыть окно для проветривания и НЕ отсоединять холодильник от розетки ввиду риска возгорания или взрыва, которые может спровоцировать электрическая искра.

**Предостережения:** В работе холодильного оборудования, в частности холодильника с морозильным отделением типа I, могут наблюдаться нарушения (вероятность размораживания содержимого или недостаточно низкой температуры в морозильном отделении), если в помещении, где оно эксплуатируется, в течение длительного времени температура воздуха не превышает нижнюю границу диапазона температур, при которых данное оборудование должно эксплуатироваться;

**Предостережения:** Газированные напитки нельзя хранить в морозильном отделении и морозильных отсеках или в низкотемпературных отсеках холодильного отделения. Некоторые продукты, например лед, не следует употреблять в пищу, пока они слишком холодные.

**Предостережения:** Необходимо соблюдать сроки хранения продуктов питания, рекомендованные их производителями.

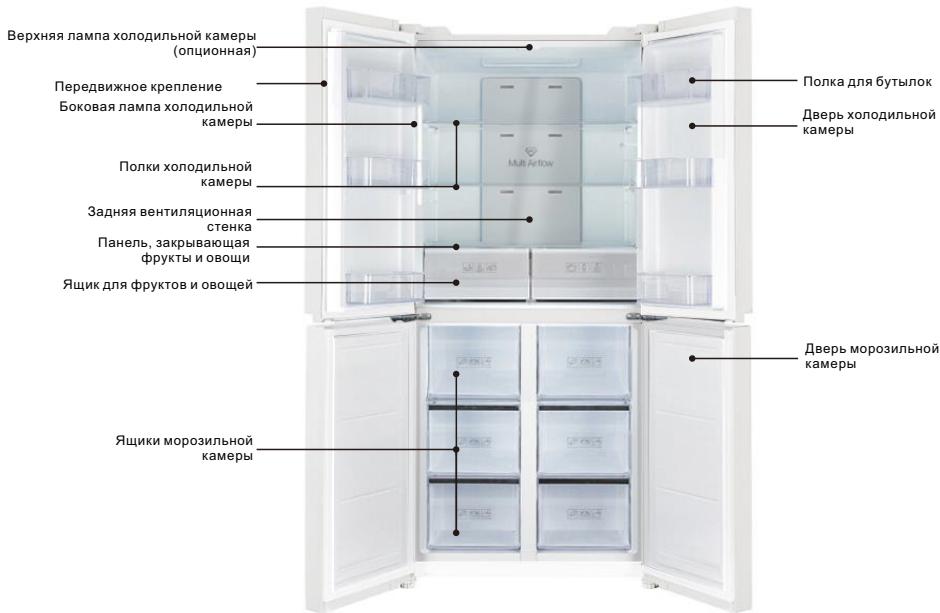
**Предостережения:** Необходимо принимать меры, чтобы не допустить излишний прогрев замороженных продуктов питания при размораживании холодильного оборудования. К примеру, замороженные продукты можно обернуть в несколько слоев газетной бумаги.

**Предостережения:** Важно помнить, что срок хранения замороженных продуктов питания может сократиться из-за повышения их температуры при размораживании, обслуживании или чистке холодильного оборудования.

**Предостережения:** уделите особое внимание хранению замороженных продуктов, если холодильная техника не работала длительное время (из-за нарушения энергоснабжения или неисправности системы охлаждения).

**Предостережения:** необходимо предпринять соответствующие меры в случае временного или продолжительного отключения холодильника (например, когда он стоит пустой, во время чистки, в случае открытой (-ых) двери(-ей) или крышки(-ек)).

## Описание прибора



Изображения носят справочный характер. В первую очередь сверяйтесь с прибором, а не с изображениями

### Характеристики

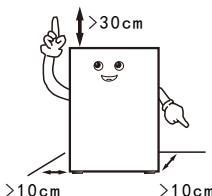
- Компьютерное управление температурой с интеллектуальным режимом; воздушное охлаждение и система No Frost.
- Безопасность для окружающей среды, применение материалов без CFC, 80% основных материалов можно переработать;
- Прозрачные ящики с новым дизайном: продукты в них всегда на виду;
- Полки из закаленного стекла и возможность регулировки по высоте, износостойкие, термостойкие и практичные;
- Конденсатор расположен внутри корпуса, благодаря чему задняя стенка гладкая. Прекрасный, продуманный лаконичный дизайн, обеспечивающий рациональность организации пространства и простоту очистки холодильника;
- В данном приборе используется эффективный и тихий компрессор известной во всем мире марки
- Встроенный диспенсер для воды; Данный продукт оснащен встроенным диспенсером для воды, благодаря чему питьевая вода доступна в любое время, когда потребуется - это удобно и практично;

### Важно знать:

Если Вы используете улучшенный продукт, он может отличаться от описанного в инструкции. Но функционирование и способы использования останутся неизменными. Не беспокойтесь об этом во время эксплуатации.

## Транспортировка и установка

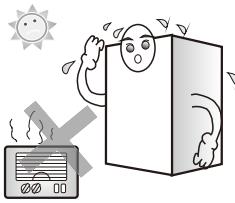
Вокруг холодильника должно быть достаточно много свободного места. См. рисунок.



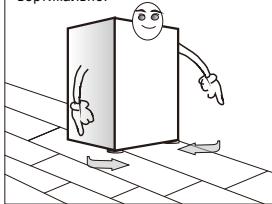
В ходе транспортировки лицевая сторона холодильника не должна контактировать со средствами транспортировки



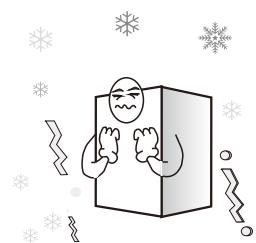
Холодильник следует размещать в сухом, хорошо проветриваемом помещении, вдали от прямых солнечных лучей и источников тепла.



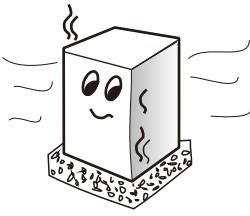
Холодильник должен стоять на плоской и прочной поверхности. Если поверхность не плоская, необходимо отрегулировать регулировочную ножку холодильника, чтобы он стоял вертикально.



Холодильник нельзя ставить в слишком холодные места, где он может переохладиться.



Удаление пенопластовой подложки благоприятно сказывается на отводе тепла и позволяет предотвратить возгорание.



### Важно знать:

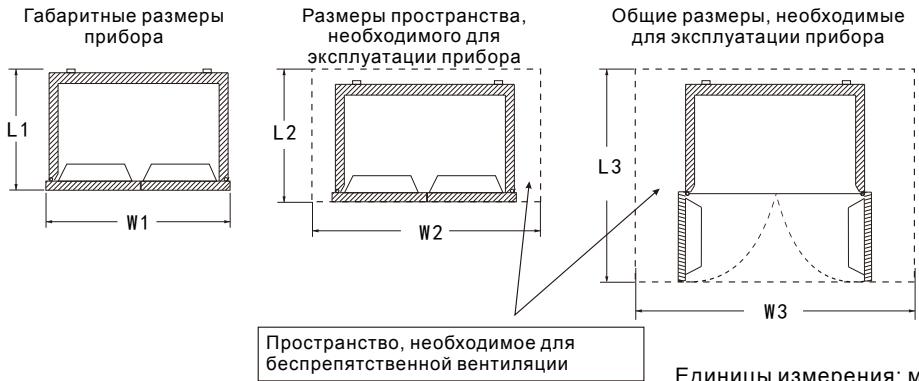
- Переноску холодильника необходимо осуществлять вдвоем - один поднимает за заднюю верхнюю часть, второй - за заднюю нижнюю часть. Подъем холодильника за одну часть довольно опасен и может стать причиной несчастного случая.
- При передвижении холодильника нижняя подставка может повредить и поцарапать пол. Если требуется перевезти холодильник на большое расстояние, внутренние элементы должны быть зафиксированы с помощью клейкой ленты. В противном случае, есть риск, что они будут биться друг об друга и повредятся.
- Пожалуйста, разместите холодильник так, чтобы он как можно меньше вибрировал. В районах, где происходят землетрясения, холодильник необходимо прикреплять к стене или кронштейну. Если этого не сделать, он может упасть и стать причиной несчастного случая.
- Вокруг холодильника должно быть достаточно свободного пространства. Из-за недостаточного пространства или посторонних предметов, лежащих на холодильнике или вплотную к нему, может быть нарушен отвод тепла от холодильника. Это может привести к необоснованному росту потребления электроэнергии, а также возгоранию. Если поставить холодильник тыльной стороной вплотную к стене, это приведет к вибрациям и шуму;
- Чтобы выровнять холодильник, отрегулируйте лицевую сторону и регулировочную ножку. При неровной установке холодильника возникают вибрации и шум.

## Транспортировка и установка

Этот холодильник нельзя использовать как встраиваемый прибор.

Размеры пространства, необходимого для эксплуатации прибора, и его габаритные размеры представлены на

следующих рисунках:



Единицы измерения: мм

Габаритные размеры прибора		Размеры пространств a, необходимых для эксплуатации прибора		Общие размеры, необходимые для эксплуатации прибора	
L1	W1	L2	W2	L3	W3
678	833	>L1+100	>W1+200	>L1+450	>W1+450

## Подготовка к эксплуатации

- Удалите все элементы упаковки - упаковочную пленку и прочее. Не забудьте удалить пенопластовую подложку из-под днища холодильника!
- Теплой влажной тряпкой протрите холодильник как изнутри, так и снаружи (в теплую воду можно добавить неагрессивное моющее средство).
- После того, как холодильник поставлен ровно и помыт, на протяжении двух часов не подключайте его к розетке электросети. После включения в течение 2-3 часов нельзя помещать в холодильник продукты: холодильная и морозильная камеры должны охладиться до рабочих температур.



## Подготовка к эксплуатации

Прибор следует размещать в самой прохладной зоне комнаты, вдали от приборов, вырабатывающих тепло, или отопительных каналов, а также вдали от прямых солнечных лучей. Дайте горячим продуктам остыть до комнатной температуры, прежде чем помещать их в прибор. Перегрузка устройства заставляет компрессор работать дольше. Слишком медленно замораживаемые продукты могут потерять качество или испортиться.

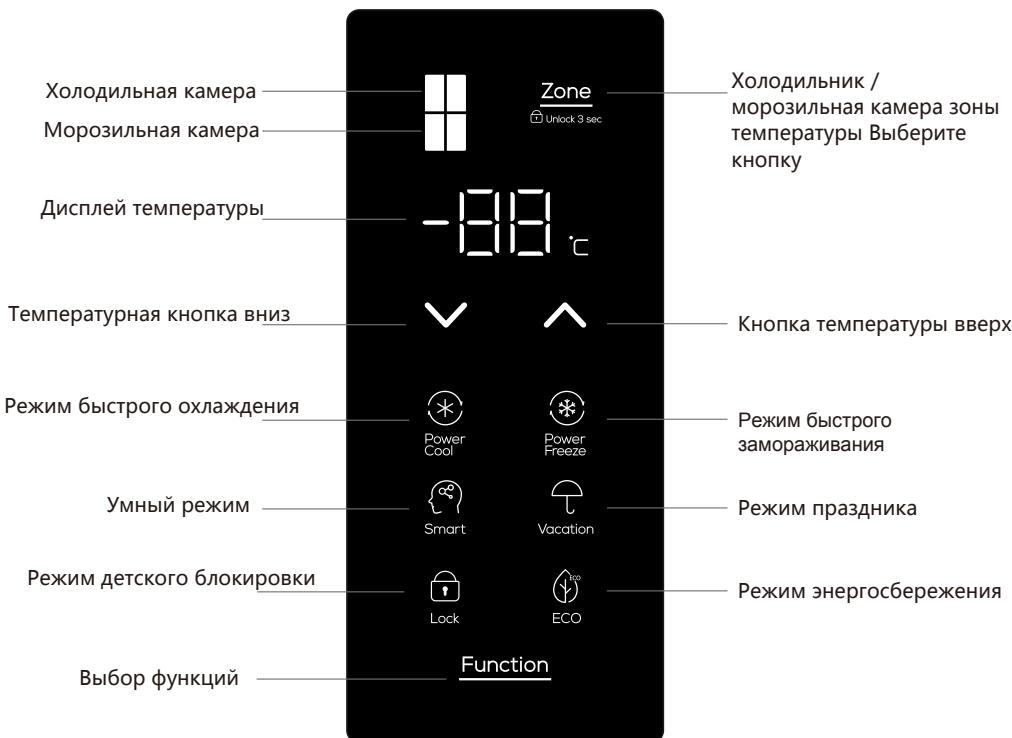
Обязательно правильно заверните продукты и вытрите контейнеры насухо, прежде чем помещать их в прибор. Это уменьшает образование инея внутри прибора.

Емкость для хранения бытовой техники не должна быть покрыта алюминиевой фольгой, вошеной бумагой или бумажным полотенцем. Вкладыши мешают циркуляции холодного воздуха, снижая эффективность работы прибора.

Организуйте еду и маркируйте ее, чтобы уменьшить количество открываний дверей и длительных поисков. Уберите столько предметов, сколько нужно, и как можно скорее закройте дверцу.

Пожалуйста, обратитесь к изображению продукта на странице 5 для размещения аксессуаров.

## Органы управления



# Органы управления

## Первое включение

После первого включения холодильник должен работать с холодной камерой, установленной на 5 ° С, а морозильной камерой, установленной на -18 ° С.

## Функция ручного регулирования температуры

Если ни одна кнопка на панели дисплея не нажимается в течение 30 секунд, панель дисплея гаснет, а клавиатура автоматически блокируется. Когда панель дисплея выключена, сначала нажмите кнопку, чтобы включить дисплей, нажмите кнопку зоны на 3 секунды для разблокировки, а затем нажмите кнопку ZONE, чтобы активировать функцию кнопки.

### Регулировка температуры холодильной камеры (2 ° С ~ 8 ° С)

Когда панель дисплея разблокирована, нажмите кнопку ZONE несколько раз, пока не загорится значок холодильной камеры, а затем нажмите кнопку  или  , чтобы отрегулировать температуру холодильной камеры. После этого каждое нажатие кнопки  может повысить температуру на 1 ° С; или каждое нажатие кнопки  может снизить температуру на 1 ° С. Температура холодильной камеры циркулирует согласно «02» - «03» - «04» - «05» - «06» - «07» - «08» - «02». После выбора подходящей температуры, когда кнопка больше не используется, установленная температура будет подтверждена через 5 секунд.

### Регулировка температуры морозильной камеры (-22 ° С ~ -15 ° С)

Когда панель дисплея разблокирована, нажмите кнопку ZONE несколько раз, пока значок морозильной камеры не начнет мигать, а затем нажмите кнопку  или  , чтобы отрегулировать температуру морозильной камеры. После этого каждое нажатие кнопки  может повысить температуру на 1 ° С; или каждое нажатие кнопки  может снизить температуру на 1 ° С. Температура в морозильной камере циркулирует согласно «-22» - «-21» - «-20» - «-19» - «-18» - «-17» - «-16» - «-15» - «-22». ». После подходящей температуры выбрано, и кнопка больше не используется, установленная температура будет подтверждена через 5 секунд.

## Функция быстрого охлаждения

Когда панель дисплея разблокирована, нажмите кнопку FUNCTION несколько раз, пока не начнет мигать значок  , а затем прекратите работу любой кнопки и подождите 5 секунд, чтобы активировать функцию быстрого охлаждения холодильной камеры. Такая операция может выйти из функции быстрого охлаждения вручную. Функция быстрого охлаждения работает в течение 2 часов, а затем автоматически останавливается.

Когда активна функция «Быстрое охлаждение», температура в холодильной камере поддерживается на уровне 2 ° С; в течение этого периода настройку температуры холодной камеры нельзя выбрать или изменить, пока не будет отключена функция быстрого охлаждения. (В режиме быстрого охлаждения установка другой функции может автоматически отключить функцию быстрого охлаждения; функция быстрого охлаждения автоматически отключается после открытия дверцы холодильной камеры более чем на 3 мин.)

## Функция быстрого замораживания

Когда панель дисплея разблокирована, нажмите кнопку FUNCTION несколько раз, пока не загорится значок  , а затем прекратите работу любой кнопки и подождите 5 секунд, чтобы активировать функцию быстрого замораживания морозильной камеры. Такая операция может вручную выйти из функции быстрого замораживания. После активации функции быстрой заморозки холодильник начнет сильную заморозку на 4 часа, а затем автоматически остановит быстрое замораживание.

Когда активна функция «Быстрое замораживание», установка температуры морозильной камеры не может быть выбрана или изменена, и показанная температура составляет -24 ° С, пока не будет отключена функция быстрой заморозки. (В режиме быстрого замораживания установка другой функции может автоматически отключить функцию быстрого замораживания; функция быстрого замораживания автоматически отключается после открытия дверцы морозильной камеры более чем на 3 мин.)

## Органы управления

### Умная функция

Когда панель дисплея разблокирована, нажимайте кнопку FUNCTION несколько раз, пока не загорается значок «  », а затем прекратите работу любой кнопки и подождите 5 секунд, чтобы активировать интеллектуальную функцию. Такая операция может вручную выйти из интеллектуальной функции. После активации интеллектуальной функции холодильник может отслеживать состояние каждой камеры и работать с максимальной эффективностью. В интеллектуальном режиме холодильник может автоматически активировать функцию быстрого охлаждения или замораживания в соответствии с повышением температуры холодной или морозильной камеры. (В интеллектуальном режиме установка другой функции может автоматически отключать интеллектуальную функцию.)

### Праздничная функция

Когда панель дисплея разблокирована, нажимайте кнопку FUNCTION несколько раз, пока не загорается значок «  », а затем прекратите работу любой кнопки и подождите 5 секунд, чтобы активировать функцию отпуска. Такая операция может вручную выйти из режима отпуска. (В режиме отпуска установка другой функции может привести к автоматическому отключению функции отпуска.) (Примечание: выньте продукты из холодильной камеры до того, как будет активирована функция отпуска.)

Когда активна функция «Отпуск», холодильная камера выключена, а установка температуры холодильной камеры ВЫКЛЮЧЕНА.

### Функция блокировки от детей

Когда панель дисплея разблокирована, активируйте функцию «  ».

Ручной запуск: нажимайте кнопку FUNCTION несколько раз, пока не загорается значок «  »;

Спустя 5 секунд загорится индикатор «  », и клавиатура заблокируется;

Автоматический запуск: если в течение 30 секунд не нажимается ни одна кнопка на панели дисплея, автоматически активируется функция блокировки от детей, загорается значок «  » и клавиатура блокируется.

Выход из блокировки от детей: когда горит индикатор «  », нажатие кнопки ZONE в течение 3 секунд разблокирует блокировку от детей.

### Функция энергосбережения

Когда панель дисплея разблокирована, нажимайте кнопку FUNCTION несколько раз, пока не загорается значок «  », а затем прекратите работу любой кнопки и подождите 5 секунд, чтобы активировать функцию энергосбережения. При такой операции можно вручную выйти из функции энергосбережения. Когда функция «Энергосбережение» активна, остаточные слова на панели дисплея выключены.

### Выключение памяти

В случае сбоя питания рабочее состояние на момент сбоя питания будет заблокировано; после возобновления подачи питания холодильник будет работать в соответствии с настройками до включения питания. отказ.

### Предупреждение об открытой двери

Если дверца холодильной или морозильной камеры закрыта неплотно или открыта более чем на 1 минуту, появится «звуковой сигнал», который будет остановлен нажатием любой кнопки, но восстановится через 1 минуту или исчезнет, закрыв дверцу холодного или холодного воздуха. морозильная камера плотно.

### Намек на перегрев морозильной камеры

Если при включении холодильника температура морозильной камеры выше -12 ° С, загорится индикатор соответствующей температурной зоны морозильной камеры, а цифровая зона будет мигать. При нажатии любой кнопки будет показана температура морозильной камеры на момент включения; если кнопка будет нажата еще раз или через 10 секунд, дисплей вернется к нормальному состоянию.

## Режим защиты экрана панели управления

Режим защиты экрана включается, если на клавиши не нажимать в течение 30 секунд. В этом режиме клавиатура блокируется автоматически. Для отключения режим защиты экрана, нажмите на любую клавишу.

## Хранение продуктов питания

Холодильная камера ( $2^{\circ}\text{C}$ ~ $8^{\circ}\text{C}$ )

- Холодильная камера предназначена в основном для краткосрочного хранения продуктов, таких как молоко, яйца, бутилированные напитки.
- Овощи и фрукты должны храниться в ящике для овощей и фруктов, чтобы не терять влагу.
- Приготовленные продукты следует хранить в холодильнике упакованными в пакеты, чтобы не возрастало энергопотребление прибора.

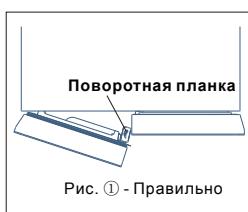
Морозильная камера ( $-22^{\circ}\text{C}$ ~ $-15^{\circ}\text{C}$ )

- Морозильная камера используется для длительного хранения продуктов.
- Рыбу и мясо перед заморозкой следует нарезать на мелкие кусочки, разложить по пакетам отдельно друг от друга и после этого поместить в ящик морозильной камеры.
- Стеклянные емкости и емкости с жидкостями нельзя хранить в морозильной камере, так как они могут промерзнуть и лопнуть.
- Свежие продукты нельзя хранить вместе с замороженными продуктами.

### ★★ Полезные советы:

Не размещайте продукты вплотную к вентиляционным отверстиям, чтобы не снизить эффективность работы холодильника.

Охладите воду и продукты питания до комнатной температуры прежде, чем помещать их в холодильник.



## Поворотная планка

- Для закрывания двери холодильника необходимо, чтобы поворотная планка занимала положение, представленное на рис. ①; попытка закрыть дверь, когда поворотная планка находится в положении, представленном на рис. ②, может привести к повреждению поворотной планки или к неполному закрытию двери.
- Внутри поворотной планки располагается нагревательный элемент для предотвращения конденсации. Повышенная температура поворотной планки – нормальное для нее состояние, которое не влияет на работу холодильника.

## Органы управления

### Разборка и сборка внутренних элементов

-- Стеклянная полка в холодильной камере: высота полки регулируется для удобства хранения предметов разного объема.

Чтобы извлечь полку, потяните ее одновременно на себя и наверх.

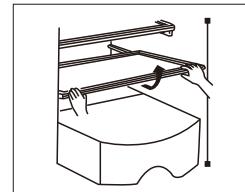
-- Ящик для фруктов и овощей Его можно извлечь, потянув на себя.

-- Ящик в морозильной камере: предназначен для длительного хранения продуктов, например, мяса и рыбы. Чтобы его извлечь, потяните его одновременно на себя и наверх.

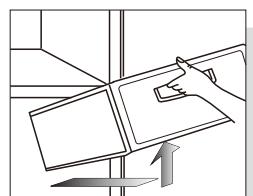
Полезный совет: Разрежьте большой кусок мяса на мелкие кусочки до того, как положите его в морозилку, так как после заморозки разрезать его будет значительно трудней. Продукты, которые быстро замораживаются, следует размещать равномерно и после заморозки хранить рядом друг с другом.

-- Бутылочница на двери холодильной камеры: хранение яиц, различных бутылированных напитков и разных мелочей. Ее можно извлечь, слегка приподняв.

Примечание: Не прилагайте усилий при извлечении бутылочки на двери холодильной камеры, чтобы не повредить холодильник.



Для извлечения потяните слегка наверх и на себя.



Для извлечения потяните слегка на себя и наверх.

### Изменение света

Любая замена или техническое обслуживание светодиодных ламп должно производиться производителем, его сервисным агентом или соответствующим техническим специалистом.

## Уход и обслуживание

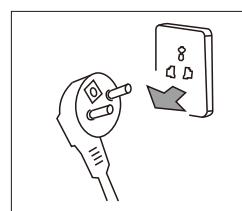
Рекомендуется ухаживать за холодильником раз в месяц.

-- Извлеките штепсельную вилку из розетки, чтобы Вас не ударило током.

-- Влажной тряпкой или нейтральным моющим средством удалите подтеки растительного масла и прочие загрязнения. Полностью устранимте моющее средство с поверхностей холодильника.

-- Не используйте щелочные моющие средства, стиральный порошок, бензин, алкоголь, тальк и пр., чтобы не повредить пластмассовые поверхности;

-- Регулярно очищайте холодильник снаружи и поддерживайте чистоту пола, чтобы холодильник не пачкался..



Перед мытьем холодильника отключите его от электросети.



Используйте только нейтральные моющие средства

Осмотр после холодильника после мытья:

1. Осмотрите шнур электропитания и штепсельную вилку на предмет повреждений; 2. Убедитесь, что на штепсельной вилке нет пыли; 3. Проверьте, не перегревается ли штепсельная вилка; 4. Проверьте, плотно ли она сидит в розетке; 5. Проверьте, полностью ли она вставляется в розетку.

### Примечание:

Повреждения шнора электропитания и штепсельной вилки, а также пыль могут стать причиной удара током;

После того, как Вы отсоедините штепсельную вилку от розетки, подсоединять ее обратно можно спустя 5 минут.

Не просовывайте руки под холодильник, чтобы не пораниться.

RU

## Устранение неполадок

До устранения неполадок необходимо проверить следующие элементы:

### **Неполадка:Холодильник не работает,Эффективность охлаждения низкая**

Причины: 1. Проверьте подключение к источнику питания. 2. Убедитесь, что на холодильник не попадают прямые солнечные лучи и что рядом с ним нет источника тепла. 3. Проверьте, есть ли место рассеивания тепла вокруг холодильника.

Устранение неполадки: 1. Подключите холодильник к источнику питания. 2. Переставьте холодильник туда, где на него не будут падать прямые солнечные лучи и где нет источников тепла. 3. Обеспечьте достаточное пространство между холодильником и стеной.

### **Неполадка:Продукты в холодильной камере заморожены**

Причины: 1. Проверьте, не установлена ли слишком низкая температура. 2. Проверьте, не слишком ли близко к задней стенке холодильной камеры лежат продукты с высоким содержанием влаги.

Устранение неполадки: 1. В разумных пределах увеличьте температуру в холодильной камере.

2. Переложите продукты с высоким содержанием влаги ближе к двери холодильной камеры

### **Неполадка:Холодильник издает необычный звук**

Причины: 1. Проверьте, не качается ли холодильник. 2. Проверьте, не слишком ли близко холодильник расположен к стене. 3. Проверьте, не прислонены ли к холодильнику посторонние предметы

Устранение неполадки: 1. Отрегулируйте регулировочную ножку, чтобы стабилизировать положение холодильника. 2. Обеспечьте достаточное пространство вокруг холодильника. 3. Уберите предметы, лежащие вокруг холодильника.

### **Неполадка:В холодильнике необычный запах**

Причины: 1. Проверьте, хорошо ли упакованы продукты, хранящиеся в холодильнике. 2. Посмотрите, нет ли загрязнений на поверхностях холодильника. 3. Проверьте не просрочены ли продукты, хранящиеся в холодильнике.

Устранение неполадки: 1. Упакуйте продукты, хранящиеся в холодильнике. 2. Регулярно мойте холодильник. 3. Не храните продукты слишком долго.

## Не являются неполадками

### **Ситуация:Боковые холодильника и поверхность между холодильной и морозильной камерами горячие.**

Причина:Трубки (конденсатор, противотуманные трубы) для отвода тепла и предотвращения конденсации располагаются по бокам и на передней части холодильника.

### **Ситуация:Дверь не поддается и слишком тяжело открывается**

Причина:Повторное открытие двери сразу же после ее закрытия затруднено, так как внутрь камеры попадает горячий воздух, и возникает разность давлений внутри и снаружи камеры. Спустя некоторое время дверь открывается легко.

### **Ситуация:Из холодильника слышно журчание воды**

Причина:Этот звук издает хладагент при включении и выключении компрессора;Вода, появляющаяся после разморозки, тоже производит такой звук.

### **Ситуация:Из холодильника доносятся«щелчки» и тиканье**

Причина:Такой звук возникает при сокращении и расширении материалов корпуса;Звук раздается, когда корпус холодный или когда открыта дверь холодильника;

### **Ситуация:В холодильнике что-то гудит**

Причина:Такой звук появляется при работе компрессора (если холодильник стоит неровно, этот звук будет слышен более отчетливо)

### **Ситуация:На двери холодильника или на продуктах, хранящихся в нем, конденсируется влага или появляется иней**

Причина:Высокая температура или влажность в помещении, где стоит холодильник;Дверь холодильника была открыта слишком долго;Продукты со слишком большим содержанием влаги упакованы неплотно или не упакованы вовсе

### **Ситуация:Конденсация влаги на встроенным светильнике**

Причина:Источник света нагрелся, так как был включен, а дверь была открыта слишком долго. В результате возникла разница температур, и она привела к конденсации влаги.

### **Ситуация:Конденсация влаги или водная пыль на корпусе холодильника**

Причина:Высокая влажность в помещении, где стоит холодильник. В результате на корпусе холодильника конденсируется влага из воздуха

RU

## Спецификации

Модель	RP470CSF0				
Климатический класс	SN/N/ST/T				
Сопротивление поражению электрическим током	I				
Температурные режимы	★★★				
Общий объем камер	470L				
Объем холодильника	301L				
Объем морозильной камеры	169L				
Вид электропитания	220-240V~50Hz				
Номинальный рабочий ток	1.25A				
Годовое потребление энергии	368 kWh/a				
Производительность морозильной камеры	8kg/24h				
Мощность подсветки	3W				
Вес	95kg				
Габариты	833x678x1860mm				
Тип и объем хладагента	R600a,68g				
Уровень шума	40dB(A)				
Потребление энергии 16°C	0.487 kWh/24h				
Потребление энергии 32°C	1.400 kWh/24h				
Вспомогательное потребление энергии	23.468 kWh/a				

## Комплектация

Предмет	Модель	RP470CSF0				
Полка в холодильной камере	2					
Крышка ящика для фруктов и овощей	1					
Ящик для фруктов и овощей	2					
Емкость для приготовления льда	1					
Лоток для яиц	1					
Бутылочница для двери холодильной камеры	6					
Ящик для морозильной камеры	6					
Руководство по эксплуатации	1					

## Команда безопасного восстановления

### Утилизация:

Старая техника все еще имеет некоторую прибавочную стоимость. Экологически чистый подход гарантирует переработку ценного сырья.

Хладагенты, используемые в вашем холодильнике, и изоляционные материалы требуют особых процедур обращения. Перед обращением убедитесь, что на задней стенке холодильника нет повреждений. Актуальную информацию о вариантах утилизации старого холодильника и упаковки от старого оборудования можно получить в местном муниципальном управлении.

### Правильная утилизация этого продукта:



Это означает, что этот продукт нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами на всей территории ЕС. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью человека в результате неконтролируемого удаления отходов, утилизируйте их ответственно, чтобы способствовать устойчивому повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть подержанное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или обратитесь к продавцу, у которого был приобретен продукт. Они могут сдать этот продукт на экологически безопасную переработку.

## Описание типа климата

Таблица 1 Климатические классы

Класс	Условное обозначение	Диапазон температуры окружающей среды °C
Расширенный умеренный	SN	+ 10 to + 32
Умеренный	N	+ 16 to + 32
Субтропический	ST	+ 16 to + 38
Тропический	T	+ 16 to + 43

Расширенный температурный режим: «данний холодильный прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды от 10 ° С до 32 ° С»;

умеренный: «данний холодильный прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды от 16 ° С до 32 ° С»;

Субтропический: «этот холодильный прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды от 16 ° С до 38 ° С»;

Тропический режим: «данний холодильный прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды от 16 ° С до 43 ° С»;

### Уважаемый покупатель

Уважаемый покупатель, если вам требуется обслуживание клиентов, пожалуйста, проверьте гарантийный талон для получения дополнительной информации.

RU





## 技术要求

- 1 . 成品尺寸为1 4 0 mm×2 1 0 mm, 基材为80g双胶纸, 未注尺寸公差按G B / T 1 8 0 4 - v执行;
- 2 . 封面为120g铜版纸覆膜彩色印刷, 内容为80g双胶纸黑白印刷, 胶装;
- 3 . 印刷版面应清晰、规范, 不能有印刷缺陷;
- 4 . 裁切面应整齐、光洁、无毛刺。裁切偏差不允许超过±3mm;
- 5 . 样品需经由研发部门确认后方可进行批量生产;
- 6 . 制件符合QB. T0025《产品说明书及其他类似印刷件技术规范》;
- 7 . 产品符合QB. T0001有害物质控制技术要求规定。

该页不做印刷